



# HOJA DEL LUNES

DEPOSITO LEGAL: B. 9.703 - 1958

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Director: José Aliaga Cebrián

Redacción y Administración: Rambla de Cataluña, 10  
Teléfono: 231 51 04 • Talleres "T.I.S.A." - Tallers, 64

**EDICION BARCELONA**

TIEMPO DE NERVIOS  
NECESIDAD DE CALMA

COLOQUE EN SU TERRAZA EL PLACIDO VERDE DEL

«CESPED DACHA»

Y su salud se alegrará de ello

Alfombras Presas se permite velar por su alegría de vivir

Cucurulla, 9

Navas de Tolosa, 332-334

AMAT, Gral. Goded, 8

MAÑANA, EN EL ATOLON DE MURUROA:

## PRUEBAS NUCLEARES FRANCESAS

Han provocado la primera disensión en el seno del Gobierno Chirac

La nueva serie de pruebas nucleares que el Gobierno francés va a iniciar a partir de mañana en el atolón de Mururoa, como continuación de su programa atómico, ha provocado la primera disensión en el seno del primer Gobierno elaborado por el presidente Giscard. En efecto, uno de los ministros, el de reformas, Servan Schreiber, se ha pronunciado en contra de la prosecución de estas pruebas atómicas, que según fuentes allegadas al Gobierno serán las últimas que se realicen en la atmósfera.

El presidente del Partido Radical afirmó que era «muy preocupante» el hecho de que el Gobierno no hubiera sido consultado por la autoridad militar y añadió que esto constituía una grave violación de sus prerrogativas.

La reacción del ministro de Defensa, Jacques Soufflet, no se hizo esperar y afirmó que la autoridad militar lo único que ha hecho ha sido ejecutar órdenes, órdenes que le habían sido dadas. Finalmente, agregó que el ministro de Reformas lo único que puede hacer para estar de acuerdo con sus ideas es retirarse del Gobierno.

(Crónica en pág. 4)

## PORTUGAL Y LA U.R.S.S.: RELACIONES DIPLOMATICAS

SE ESTABLECEN A NIVEL DE EMBAJADORES

Moscú, 9. (EFE.) — El Gobierno soviético y el de Portugal han decidido establecer relaciones diplomáticas, a nivel de embajadores, según informa aquí la agencia TASS.

El acuerdo entra en vigor hoy mismo y el intercambio de embajadores se llevará a cabo «lo antes posible», según la agencia soviética.

«Ambas partes acordaron desarrollar sus relaciones a base de los principios de la coexistencia pacífica —prosi-gue al anuncio de TASS— y en estricta observación de los principios y objetivos de la carta de las Naciones Unidas.»

El Gobierno portugués y el soviético jamás habían mantenido relaciones diplomáticas hasta ahora. La URSS, por su parte, había reconocido el año pasado al llamado Gobierno de Guinea-Bissau, con nombramiento de embajador.

## MIGUEL ANGEL ASTURIAS MURIO AYER EN MADRID



En la tarde de ayer, en la Clínica de la Concepción de Madrid, falleció el escritor y diplomático guatemalteco Miguel Angel Asturias. Había nacido en 1899 en Ciudad Guatemala, donde realizó estudios de Derecho y Notaría. Fue Premio Lenin de la Paz en 1966, y en 1967 Premio Nobel de Literatura. — (Información en página 9).

## ITINERARIO DE NIXON POR EL PROXIMO ORIENTE



El presente mapa muestra el itinerario que seguirá el presidente Nixon en su gira por Oriente Medio, que se iniciará el próximo día 12 con su llegada a Egipto, para visitar posteriormente Arabia Saudita, Siria e Israel y finalizar su recorrido en Jordania. El viaje del presidente de los EE. UU. se produce tras la última mediación del secretario de Estado, Henry Kissinger, para buscar una solución definitiva al enfrentamiento armado en este sector. — (Foto Europa Press.)

## NEGOCIACIONES DE MOZAMBIQUE



Las conversaciones de los dirigentes portugueses con los movimientos nacionalistas africanos no parece que lleven buen camino. Mientras el PAIGC guineano ha anunciado que no proseguirá las negociaciones con la metrópoli si se permite la instauración de «mercenarios africanos», el FRELIMO quiere conseguir la independencia inmediata y no está dispuesto a ningún referéndum. En la foto vemos el momento en que el presidente de Zambia, Kenneth Kaunda, anuncia el final de las fracasadas conversaciones de Lusaka, entre Mario Soares, ministro portugués de Asuntos Exteriores, y Samora Machel, presidente del FRELIMO. (Foto Europa Press.)

## Deportes

### EN LA COPA, SOLO GANO EL AT. MADRID

Promoción a Segunda:

**BUEN EMPATE DEL SABADELL**

Promoción a Tercera:

**PERDIO EL GRANOLLERS Y GOLEO EL CALELLA**

AMPLIA INFORMACION EN PAGINAS DEPORTIVAS

### España, uno de los pocos países en que se da el bochornoso comercio de la sangre

«Para eliminar su venta en Barcelona se necesitan 40.000 donantes», dice el presidente de la Hermandad de la Seguridad Social

(Entrevista en página 17)

**Montcada i Reixac**

Un centro escolar situado al lado de una vía férrea, sin protección

**San Baudilio de Llobregat**

**DEFICIENCIAS EN EL SERVICIO DE LIMPIEZA PUBLICA**

(Amplia información en páginas 12 y 13)

## EL ACCESO A LA UNIVERSIDAD

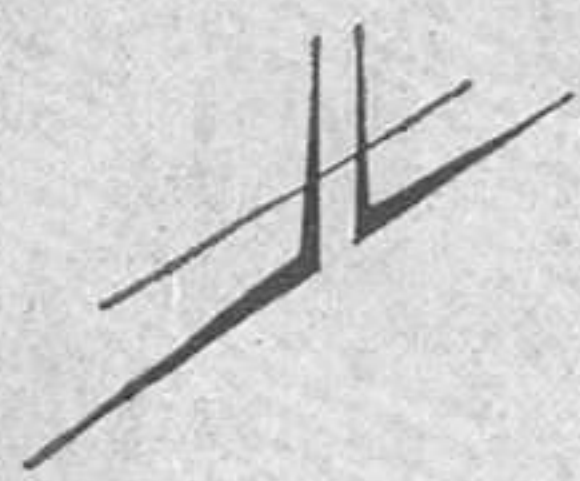
DEBE PREPARARSE DESDE LA E.G.B. EN UN BUEN COLEGIO

**SEIS POR CLASE**

8 clases diarias  
Riguroso control y disciplina

Internado  
Media pensión  
Externado

Piscina



Colegios reconocidos

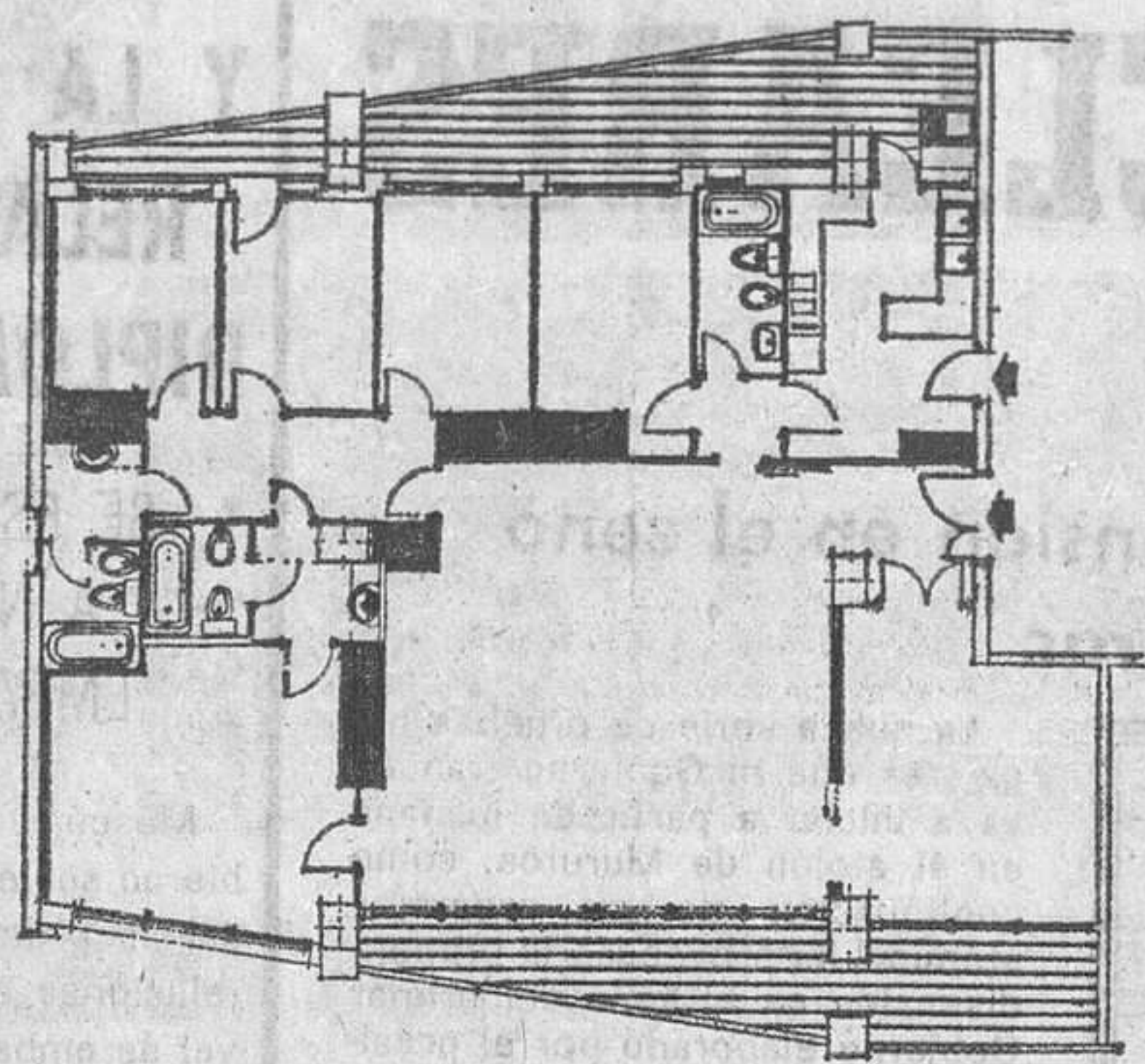
**SPEH**

MASCULINO Y FEMENINO  
CURSILLO DE VERANO  
a partir del 2 de Julio

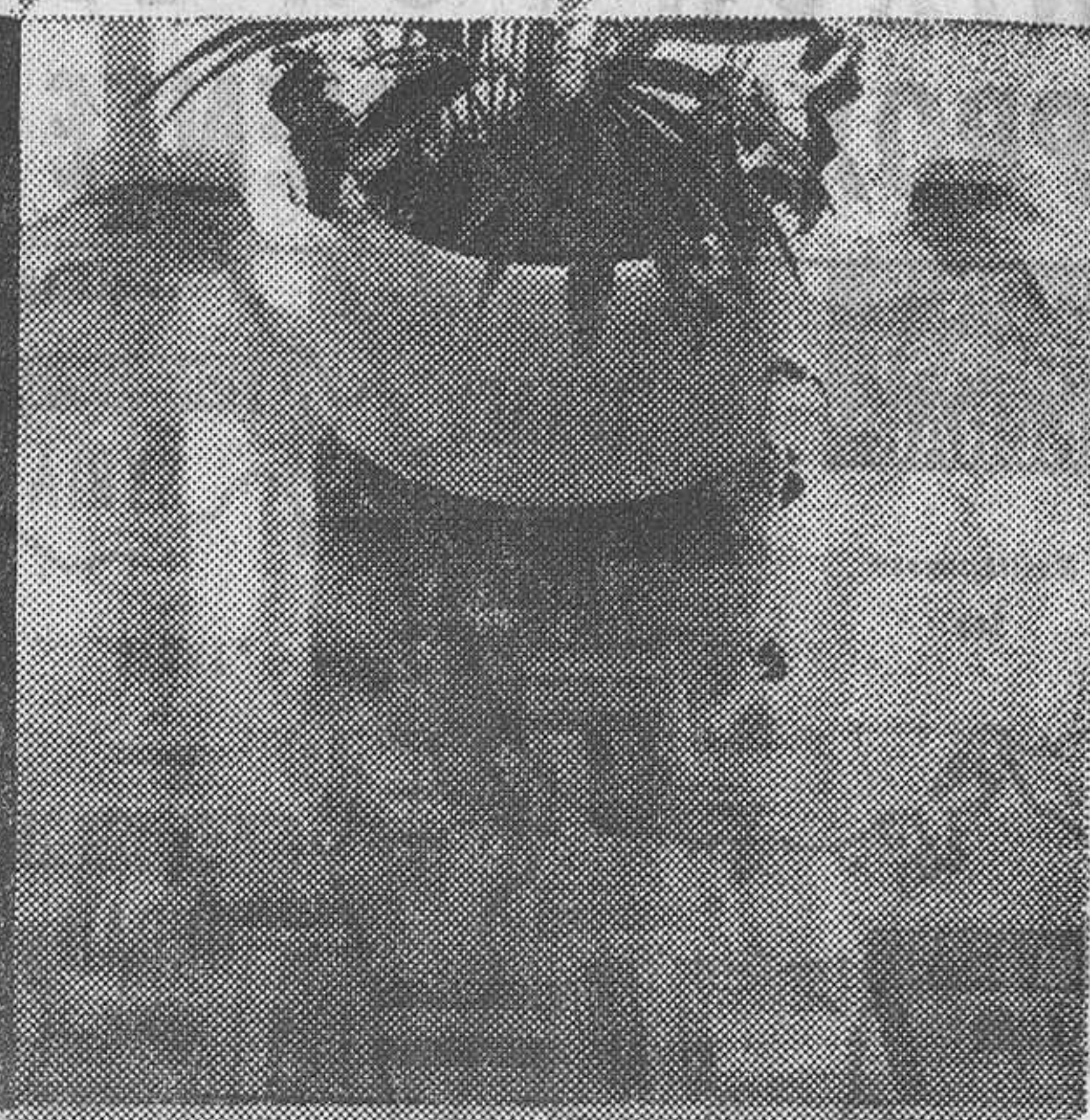
CALATRAVA, 1-3 (Tres Torres)  
Teléfonos 2035587 y 2038372

E.G.B.  
Bachillerato  
C.O.U.

# TENEMOS PARQUET EN TODO EL PISO MENOS EN LOS PASILLOS ... ...PORQUE NO HAY PASILLOS .

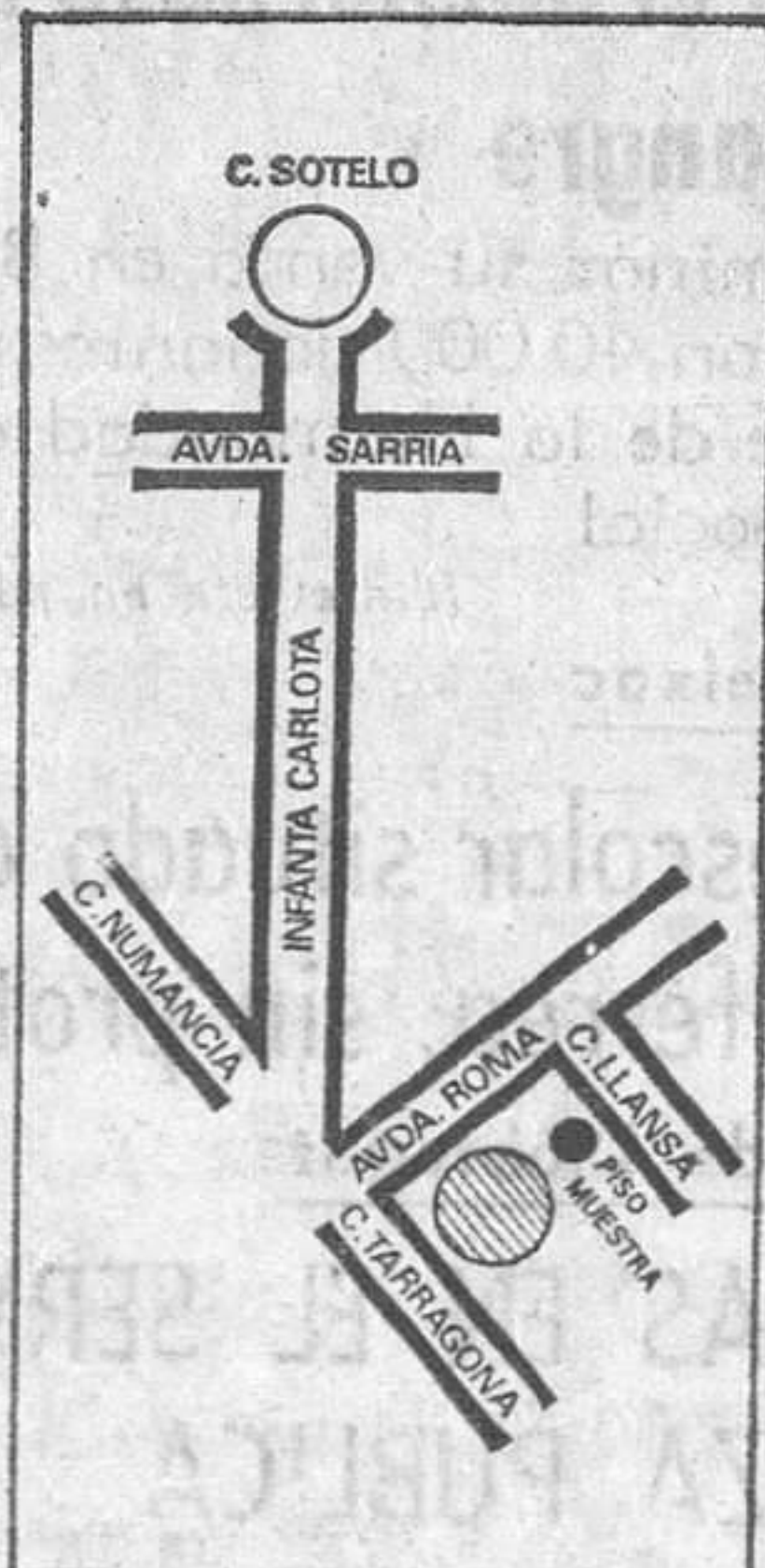
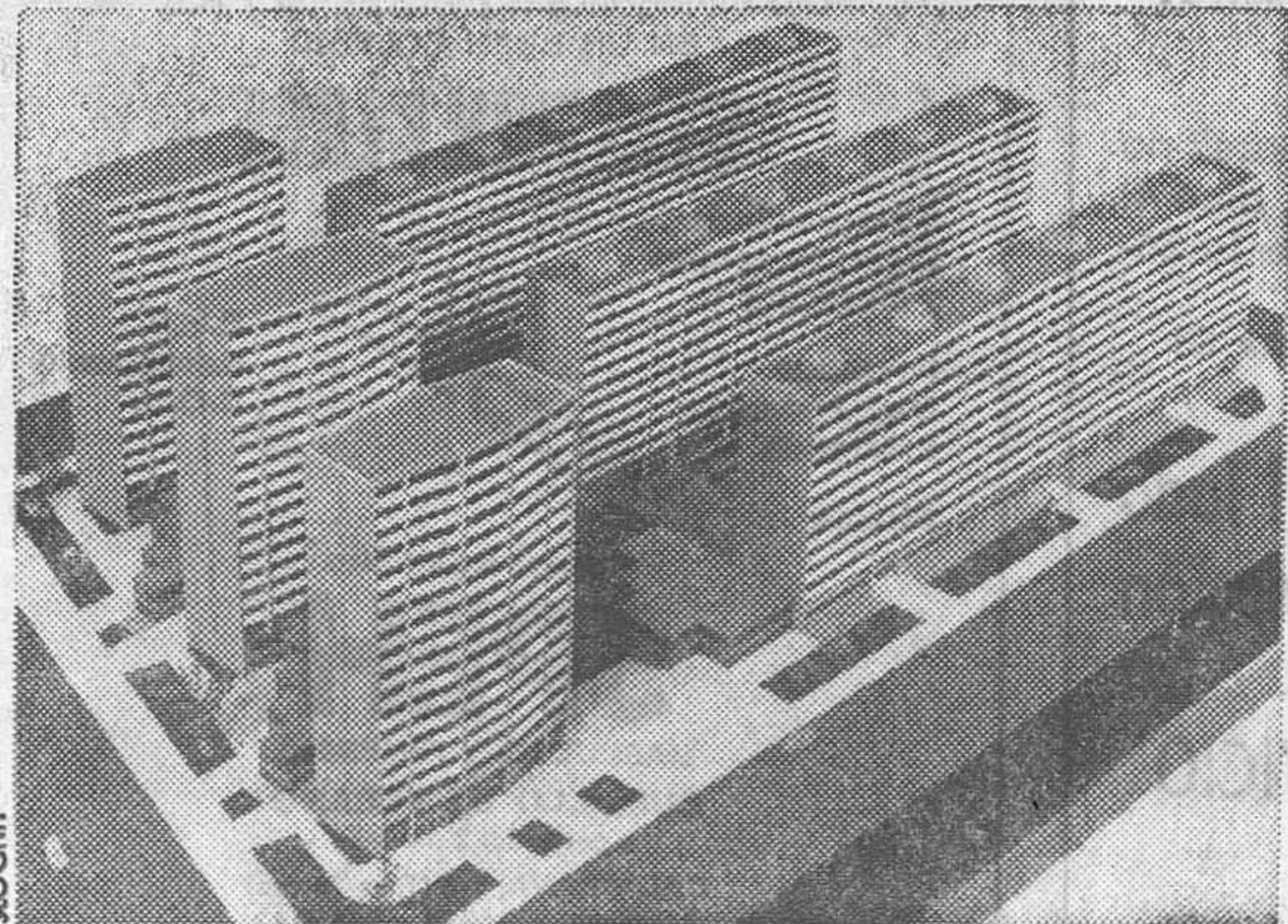


**LANZAMIENTO  
2ª FASE**



Y no hay pasillos porque en ROMA 2.000, como en todos los pisos bien estudiados, los pasillos sobran. Y para que Vd. viva cómodamente hemos cubierto los suelos con lujoso parquet de roble.

## **ROMA 2000** PARA NO SEGUIR BUSCANDO



- De 4 a 6 dormitorios todos exteriores
- 2 ó 3 amplias terrazas
- Armarios empotrados
- Cocina, office y 2 ó 3 baños completos
- Comedor living de 25 y 45 m<sup>2</sup>
- Parquet en todo el piso
- Calefacción individual a gas
- 2 ó 3 ascensores por escalera
- Centro comercial
- Zonas ajardinadas

**AMPLISIMAS FACILIDADES DE PAGO HASTA 12 AÑOS**  
Mediante préstamo de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Barcelona

VISITE NUESTROS PISOS DE MUESTRA COMPLETAMENTE TERMINADOS AL PIE DE LA OBRA. APARCAMIENTO PARA LOS SRES. VISITANTES. ( acceso por c/Llançà nº 47 bajos )

**...Y AHORA, LOCALES COMERCIALES EN VENTA**

CHARLAS DE MI GORRION

# ESTACIONES DE CRISIS

Por José M.<sup>a</sup> HERNANDEZ PARDOS

Desde que tengo uso de razón —y ya estoy en la edad de los endurecimientos arteriales— oigo hablar de que «nos toca vivir en período crítico sin saber el cauce que puede tomar». Claro que en aquellos tiempos de mi «asomo racional a la vida», el hombre apenas si tenía contacto opinante con «su mundo». La ruralidad, en cuyo ambiente crecía a veinteañero, vivía encerrada en estrechos ámbitos, sin posibilidad de «auto-comunicación» ni de «inter-comunicación». Mas a pesar de esos angostos accesos al conocimiento de lo que pasaba en el país, la palabra «crisis» corría de boca en boca. Cuando un suceso de la guerra africana, que no quedó en mi memoria si fue de victoria o de derrota, recuerdo que el alcalde del pueblo donde vivíamos la familia entró a la escuela «ordenando» al maestro sacara a los niños a recorrer las calles enarbolando la bandera nacional y dando vivas a España. Los chicos salimos en bandada y lo pasamos en grande, pero el preceptor se quedó en su sitio, solo como tralle de clausura en su celda de meditación, a preparar las lecciones para el día siguiente. Dos actitudes, la del regidor y la del enseñador, que se extrañaban la una a la otra. Yo, corriendo con la patulea, percibí como un atisbo de rebeldía en mi conciencia de orio pobre.

fiqué con agua de la primera fuente que encontré al paso y me integré a las masas para cerciorarme de si lo que dijo Ortega de su rebeldía era verdad. Como un número cualquiera de la Incontable e Incontenible turba, me daba a la idea de que íbamos dejando atrás el hecho orteguiano, que los filósofos, o sedicentes filósofos, de ahora, tildan de negativo. Y sí, sí: Al lento paso de nuestra andadura marchábamos —y marchar es progresar— por distintas veredas, formando grupos, pero todos unidos por el mismo afán de conquistar bienestar y derechos para hacernos más libres, y que alejemos nos habían sido negados. Cierto es que este proceso de reclamo perentorio ha transformado esquemas que se nos habían dado como Inmutables, aunque también lo es que las aglomeraciones urbanas, el retorno al babilonismo, le está planteando a la sociedad moderna otra situación de crisis que conlleva la amenaza bíblica de otra Torre de Babel. Es que, quizá, y a lo mejor, por esas sagacidades de los «despotismos ilustrados», que aún siguen en funcionamiento en tantos y tantos países, unos con careta democrática y otros a cara limpia, el hombre se le está cargando en los hombros demasada responsabilidad.

El español que, como yo, cruzó a pie, o en brazos de la madre, los umbrales de este siglo, ha podido ver, si ha abierto bien los ojos para mirar, muchas cosas. El salto del progreso material en estos setenta y cuatro años establece en la historia una proeza, para nosotros los viejos, inimaginable. Sin embargo, patente y latente está la inquietud en que vivimos, en la que vive el mundo del uno al otro confin. Los resultados obtenidos por los programas de desarrollo no han sido satisfactorios y así lo ha manifestado el Consejo Ejecutivo de la Unesco. A los españoles, con todo y las eficientes planificaciones que se han hecho, nos separa una gran distancia de los países desarrollados, distancia que se va acrecentando día a día. Aún se ven obligados a emigrar a esas naciones ricas, poderosamente industrializadas, miles y miles de nuestros trabajadores. Y la emigración masiva del hombre del trabajo es signo de incompetencia en la distribución de la riqueza nacional. Recorrer España, los adentros de España y algunos trozos del cinturón periférico, pateándolos palmo a palmo, es descubrir situaciones de frustración y desespero, de condiciones de vida acusadoras del abandono inhumano en que se los tiene. Los científicos de la sociología dicen que una de las profundas causas de la crisis de desigualdad está en que el espíritu de humanidad, ha ganado definitivamente la partida al espíritu de humanidad. Pero hay que tener fe en el reconocimiento y triunfo de los valores morales. Y el día que eso llegue el hombre español, el hombre universal, hará su encuentro, o su reencuentro, con las formas más nobles de la civilización y de la cultura.

Ya mayorcito, más abiertas las entendederas a comprender lo que pasaba a mi alrededor, empecé a darme cuenta de que la sociedad española estaba dividida en estamentos clausurados entre sí, sin apenas aberturas para intercomunicarse. En casa recibíamos el periódico que se editaba en la capital de la provincia y luego de leerlo mi padre, yo le robaba unos minutos a mis estudios de magisterio como alumno libre, y a mis recreos con un par de amiguetes, para dar una ojeada a sus cuatro páginas. Así fui aprendiendo a practicar el ejercicio del discernimiento y a intuir cuáles eran las diferencias que separaban a unos españoles de otros españoles, y qué causas las diferenciaban. Una tarde, ya de anochecida, húsmeando en la biblioteca breve que teníamos en el desván, di con un libro, casi en deshojo de tan viejo, que atrajo mi curiosidad; y lo cogí. Hablaba de las iglesias románicas, de cuando en sus recias paredes se pintaban figuraciones de un mundo espiritual que venía a ser expresión tomística de un sistema de cerradas categorías sociales. Poca miga saqué de aquella lectura hecha a hurtadillas de mis mayores, pero sí deduje que aquel también fue un período de crisis y que fue Tomás de Aquino el que quiso poner dique a la marea dialéctica que se desató. Y a ojo de buen cubero eché el cálculo de cuánto habíamos avanzado en libertades desde entonces. Y...

Ya, con mi «yo» a cuestas vagabundeando por este entrañable y casi de continuo malhumorado terruño nuestro, me masi-

ANDAR Y VER

# NUEVOS COMPORTAMIENTOS ARTÍSTICOS

Por Angel MARSÀ

Usted ha oído hablar de los nuevos comportamientos artísticos. Es una cosa que se lleva mucho. Bueno, ahora, lo que se dice ahora mismo, ya no se lleva tanto. Desde que los nuevos comportamientos artísticos tuvieron recientemente una «rentrée» barcelonesa, tirando a macilenta, claro está, muchos se desengañaron y otros se enfadaron incluso un poco, vea usted por donde. Acaso por eso, ni los más recalcitrantes sabios oficiales en la materia osaron intervenir en defensa de esos nuevos comportamientos, o arte-acción, más bien acción indecorosa, como usted mismo pudo comprobar, si tiene tiempo para tales amenidades.

Y todo viene, al parecer, del afán desmedido que sienten algunos por eso que llaman comunicación, que también se lleva mucho. Todo el mundo aspira a comunicarse, no importa con quién, por qué o para qué. Lo bueno es comunicarse, establecer comunicación, como si la vida se limitase a ser una gigantesca Telefónica Nacional. El arte, la literatura, la música, el deporte —además de las quinielas—, son comunicación. Pero la pintura, la escultura, la poesía, la narrativa, son medios de comunicación pasados de moda. Ahora lo que cuenta es la acción, de aquí que el fútbol sea el medio más idóneo para la comunicación de masas.

Por lo demás, ya ve usted. Un arte convertido en acción es lo que necesitamos. Nuevos comportamientos artísticos. Arte conceptual. «Happening». Arte de acción. «Body art». Comunicación actual. Ponga usted la denominación que guste. El repertorio puede ser todo lo abundante que usted quiera. No refireremos por calificativo o denominación de más o de menos. Cada día aparece un nuevo comportamiento artístico, cuando no aparecen dos, para lo que usted guste mandar.

Pero usted me preguntará, y tiene perfecto derecho a ello, qué quiere decir todo esto, porque usted, a lo mejor, se hace un pequeño lío. Si es así, tranquilícese. No es que usted sea lento de entendederas, o remiso ante la más candente novedad artística. Es que esto, sencillamente, no quiere decir nada. Y, por tanto, requiere un alarga explicación, como todo lo que no quiere decir nada.

No me mire usted con recelo. Hablo completamente en serio. Las cosas son como son y no como uno quisiera que fuesen. Yo aquí, como en tantas otras ocasiones en que usted y yo nos hemos encontrado, me limito a escribir la presentación del catálogo. Aquí, vea usted por donde, un catálogo, o —si usted lo prefiere— un catálogo de —sorprendentes-ocurrencias-fugaces, que surgen, sorprendente —o no tanto—, y desaparecen. Ya ve usted qué sencillo es todo.

Pero ese todo, a poco que usted se fije, es nada. Un catálogo de nada. Si usted no es propenso al vértigo, puede asomarse a ese abismo de la nada que, sobre ser tan recomendable por las agencias de turismo artístico, tampoco constituye novedad digna de ser asomada. Porque los nuevos comportamientos artísticos, etc., son parientes pobres del arte pobre, como éste lo fue del «pop», a su vez pariente lejano de «Dada» nacido en los albores del siglo, entre el estrépito de la primera guerra mundial y los últimos «can-can» de la «Belle Époque».

Ya ve usted, no hay nada nuevo bajo el sol, ni siquiera este nuevo comportamiento artístico de hacerse «pipi» de colores, ya que «Dada» se adelantó en más de medio siglo a elevar un mingitorio a la categoría de obra de arte, y hace un cuarto de siglo esas aguas menores se convirtieron en aguas mayores al ser presentada en una «Mostra» Internacional famosa, como obra de arte que fue admitida y exhibida, una botella llena de «algo», con una etiqueta que decía «M... del artista». Como nuevo comportamiento artístico, me parece que este gana a todos los nuevos comportamientos artísticos habidos y por haber.

Pero harán mal quienes se rían, se burlen o se indignen ante ese tipo de manifestaciones «artísticas». Quienes tal cosa hicieran serían reos de haber confundido la táctica con el objetivo, error frecuente. El mingitorio «Dada», como la «M...» de la «Mostra», como el «pipi» de colores de los nuevos comportamientos actuales, como el «happening», el arte-acción, el arte «povera», son manifestaciones artísticas coherentes al contexto de la época. Todo estilo artístico es testimonio de la época en que se produce, y nuestra época no podía ser una excepción.

Es desde este ángulo que debe ser contemplado el ciclo de «Nuevos comportamientos artísticos», recientemente desarrollado en Barcelona, entre una indiferencia bastante generalizada y a todas luces injusta. La convocatoria merecía, en mi opinión, una más clamorosa y apasionada asistencia. Las pequeñas acciones artísticas de Timm Ulrichs, Mario Merz, Wolf Vostell y Stuart Brisley, artistas que protagonizaron el ciclo, merecían mayores concentraciones humanas y una más activa participación del público implicado en la experiencia, como es taxativo en tales convocatorias. Si el público no participa, o se muestra reticente, o simplemente no asiste, los nuevos comportamientos artísticos son meros y macilentos soliloquios. La comunicación —la anhelada comunicación, esa ausente—, no se produce, y todo queda en nada. Esa nada a la que van a parar, una vez consumadas, las pequeñas acciones artísticas de la comunicación actual. Esa nada inmensa, que surge de la fugacidad del arte-acción, que a usted le da vértigo, y a la que, según usted, y según se advierte en las ventanillas de los vetustos trenes —un anacronismo como otro cualquiera—, es peligroso asomarse.

# UNA TRISTE HAZAÑA DEL REY JAIME I

Por Jordi BARCELO

Suspendemos hoy el recordo por la antigua Vía Augusta Romana, uno de los primeros sectores radiales de Barchinona, a fin de corresponder a las cartas recibidas de lectores que seguramente por desconocer el hecho al que indirectamente hicimos referencia al tratar la crueldad que imperaba en la Edad Media, se interesan en conocer las causas del castigo impuesto por Jaime el Conquistador, quien hizo cortar la lengua a Fray Berenguer de Castellbisbal, ya en funciones de obispo de Gerona.

La literatura alrededor del Conquistador es considerable, en general siempre de tonos panegíricos. No es pues de extrañar que el edificante episodio haya sido a menudo silenciado en el pasado y hasta rechazado con indignación por algunos de sus más entusiastas biógrafos. Incluso se ha dicho que el silencio tan extraño en un historiador como Jerónimo Zurita le fue impuesto, teniendo que borrarlo en la segunda edición de su monumental obra «Anales de la Corona de Aragón».

¿Qué es lo ocurrido en realidad? Que por suponer o constatar que el mencionado prelado había revelado algo que el rey le había confiado en secreto de confesión, le castigó lisa y llanamente, haciéndole cortar la lengua. Es lógico preguntarse cuál sería el tal secreto cuya revelación cegó tanto al monarca. Unos lo achacan a motivos

de carácter íntimo como el haber revelado su matrimonio clandestino con su amante Teresa Gil de Vidaura, dama que habría de jugar un papel importante en la vida del rey galán e impetuoso y a la que, después de algunos años, repudió por padecer de lepra. Pero es dudoso que ello excitara tanto al rey. Suponen otros, que la revelación había sido que Fray Berenguer comunicó al primogénito don Alfonso el proyecto que arribaba su padre de distribuir sus reinos... como desgraciadamente realizó con tanto daño para el país.

Sin embargo, por el texto que se conoce de la carta del Papa en contestación a la del rey, uno se inclina que en realidad quiso vengarse de una figura que pesaba en el país y que se oponía a su real voluntad. Cualesquiera que fuesen las razones, lo cierto es que el bárbaro castigo fue llevado a cabo y que para tranquilizar su conciencia, el Conquistador escribió al Sumo Pontífice los motivos que le había impulsado a hacerlo y pidiendo ser absuelto. Su mensaje es desconocido, pero no así la respuesta del Papa Inocencio IV, fechada en Lyon en 10 de junio de 1246. En ella muestra su asombro por la mutilación hecha a Fray Berenguer de Castellbisbal «quien antes de ser obispo de Gerona había alcanzado relevante autoridad y era tenido como el más honrado entre los mejores pero que según tú —sigue diciendo

el rey— tuvo la osadía de revelar cosas confiadas en el fuero de la penitencia y también había armado contra tí, muchas y graves maquinaciones cuando tú, encendido con el calor de la ira le hiciste prender y con mandato sacrilego, quitarle parte de la lengua». A continuación, el Sumo Pontífice censura ásperamente a don Jaime y le excita al arrepentimiento. Huelga decir que fue absuelto y la ceremonia de reparación tuvo lugar en el convento franciscano de Lleyda el 16 de noviembre de 1246, en presencia de varios obispos y magnates, así como de algunos hombres principales de la ciudad. Un donativo de 200 marcos de plata y una capellanía perpetua en la catedral de Gerona, completaron el acto público del arrepentimiento real, que quien sabe hasta dónde era sincero. El infortunado obispo tan cruelmente mutilado, falleció en Italia el año 1254.

Recorriendo la historia del largo reinado, se observa que las admoniciones papales al Conquistador fueron varias, en su mayoría motivadas en el desficio mujeriego que caracterizó la vida de Jaime I, «hom de fembres» ya que esas flaquezas iniciadas en la pubertad prosliguieron hasta como quien dice la víspera de su muerte, a los 68 años. El incondicional Bernat Desclot lo describe como «lo pus bell homen del mon» y Giménez Soler como un Ignorante

totalmente falto de condiciones para contrastar lo malo de lo bueno obrando siempre por instinto, porque era iletrado y carecía de tradiciones familiares y políticas. Miret Sans lo tilda de analfabeto absoluto que ni sabía firmar y añade que el famoso «Llibre dels feyts» sobre el que se apoyan sus panegiristas, es presumible que lo escribieran sus fieles servidores Jaume Sarroca y Bernat Vidal de Besalú, lo que da lugar a las contradicciones que en el mismo han observado los eruditos.

Muchas mujeres intervinieron en la vida del rey Jaime de Aragón, pero a pesar de considerarse hombre de guerra y valentía probada, es evidente que en el encandilamiento amoroso se dejaba dominar por sus bellas conquistas, lo que habría de causarle no pocos problemas. Con todo, sería temerario decir que fuese una cuestión de falda, lo que motivó el suplicio del obispo de Gerona por parte del rencoroso monarca.

Una triste página que ciertamente en nada favorece la gloria del Conquistador.

**\*class-o-rama 1**

Una contribución única a la modernización de la clasificación y el archivo.

**¡COMPRUEBE POR QUÉ!**

- Buena manejabilidad
- Acceso directo y rápido a los documentos
- Señalización clara
- Excelente visión total

**SOLICITELO A SU HABITUAL PROVEEDOR.**

¿Tiene Vd. idea del tiempo que se pierde buscando un documento?

Av. de Sarrià, 13  
Barcelona(15)

**JOYAS-ARTE**

**Sanz**

**JOYEROS**  
fundada en 1880

ALIANZAS DE BRILLANTES  
SORTIJAS DE PEDIDA  
SIEMPRE LAS ÚLTIMAS  
CREACIONES

AV. JOSE ANTONIO, 636  
(junto p<sup>o</sup> de gracia)

PRECIOS MUY RAZONABLES

**Excursiones AUTOCAR Verano 1974**

CORONA NORDICA	20
EUROPA ORIENTAL	17
INGLATERRA - ESCOCIA	14
YUGOSLAVIA - DOLOMITAS	15
VUELTA A ITALIA	13
TIROL - VIENA	13
BENELUX - PARIS	12
PARIS - LONDRES	10
CASTILLOS RHIN	11
VUELTA A SUIZA	9
PARIS	8
NORTE - RIAS BAJAS	12
PICOS EUROPA	7
COSTA AZUL	5
PIRINEO ARAGONES	5
LOURDES - VALLE ARAN	5
LOURDES - BIARRITZ	5

Estancias de 8 a 15 días en playa y montaña

Solicite folleto detallado

**CLIA HISPANOAMERICANA DE TURISMO**  
AGENCIA DE VIAJES - GRUPO A - TRUJILLO 17  
Passeo da Gracia, 11.

Tel. 258-65-00

**FUENTE MAGICA**  
SIN INSTALACION DE AGUA CON CAMBIO AUTOMATICO DE LUCES DE COLORES

PUJOS, 108 y 110 - TEL. 249 65 29 - COLL-BLANCH - HOSPITALET - BARCELONA

**UN REFUGIO PARA TODO TIEMPO**

Viva en pleno Parque Natural  
Facilidades hasta 11 años

**Refugios del Montseny, s.a.**

POR PALAUTORDERA  
A-17 Salida 5

CENTRO DE INTERES TURISTICO NACIONAL  
PRIMERA EN ESPAÑA

OFICINAS: MOLELL, S. BAJOS  
TELEFONOS: 250 11 29 y 250 63 40

# INFORMACION EXTRANJERA

## PANORAMA INTERNACIONAL

### LA DOBLE IMAGEN

Curiosa imagen la de Nixon. Representa a la vez el papel de un hombre acosado por las continuas pruebas que cada día cierran una salida más al laberinto en que se halla perdido, y el de un hombre que resurge triunfante ante una victoria diplomática, por pírrica que sea. Tal vez el modelo más justo lo descubrió Eduardo Haro Tecglen, al comparar la situación del presidente de los Estados Unidos con lo que en boxeo representaría el «encajador», el púgil que «recibe» mucho y lo aguanta todo, el que espera el cansancio de su adversario o un descuido para pegar el golpe decisivo. Aunque en el caso de Nixon, el adversario es mucho adversario.

Esta última semana, por ejemplo, no ha resultado muy tranquila para Nixon. Charles Colson, uno de los tres principales consejeros en la Administración antes del asunto Watergate, se declaró el lunes culpable de la acusación de obstruir a la justicia en relación con el caso Daniel Ellsberg. Ahora a Colson le han sido retiradas las acusaciones correspondientes a los asuntos Watergate y Ellsberg, al aceptar ser testigo del fiscal en contra del resto de los acusados; incluso podría declarar contra el Presidente. Por otra parte, el ex ministro Elliot Richardson predijo, también el lunes, que Nixon sería objeto de «impeachment» por la Cámara de Representantes del Congreso. El segundo «día negro» para el presidente fue el viernes: su ex secretario de Justicia, Richard Kleindienst, reconoció no haber dicho toda la verdad en el caso de monopolio relacionado con la I.T.T.; y el Gran Jurado, por mayoría total de 19 votos a favor y ninguno en contra, decidió buscar la posibilidad de procesar a Nixon mediante un tribunal normal una vez que abandone la presidencia en 1976, bajo la acusación de «conspiración». La lista se haría interminable.

Sin embargo, esta prácticamente insostenible situación de urgencia constitucional no impide que el presidente de los Estados Unidos inicie el próximo miércoles un espectacular y paradójico viaje por cuatro países árabes e Israel, capitalizando en cierta manera la habilidad maniobrera de Kissinger. Al parecer, Nixon será recibido con aires especialmente triunfales en Egipto, antes feudo de la URSS, Arabia Saudí y Jordania; con alguna simpatía en Siria y con resignación en Israel.

He aquí un contraste difícilmente repetido en la historia: mientras el «representante» de una nación se mueve libremente y con éxito en el extranjero, en su propio país adopta actitudes de defensa y se halla encerrado en una cárcel de oro, aunque cárcel al fin y al cabo.

Pero no sólo los países «menores» aceptan la imagen de Nixon en plena euforia, la URSS ha repetido en distintas ocasiones que Watergate es un asunto interno sin apenas importancia. Con este valiosísimo espaldarazo de su teórico enemigo, el presidente de los Estados Unidos efectuará el próximo 27 de junio su segundo viaje a la Unión Soviética (el anterior fue en mayo de 1972); y en Moscú, según Pravda, discutirá con los dirigentes del Kremlin los problemas de la reducción de armamento estratégico, las pruebas atómicas, y las relaciones comerciales entre ambos países.

Los malpensados aducen que ahora la URSS pretende sacar provecho de la precaria situación interior de Nixon. Puede ser. Nos inclinamos a pensar, no obstante, que se trata de un caso de «comprensión» mutua; es decir, sólo una potencia expansionista como la URSS puede comprender a una potencia expansionista como los Estados Unidos.

En realidad, hace pocos años nadie hubiera pensado en un estado de cosas semejante, tanto nacional como intencionalmente. Cuando Fernando Lara preguntó a Orson Welles si se atrevería a realizar una película sobre el caso Watergate, el director norteamericano respondió: «Es imposible, la historia es tan increíble que no habría espectador que se la creyera».

S. R.

## COMENZARAN MAÑANA

# Las pruebas nucleares provocan la primera disensión gubernamental

### Servan-Schreiber denunció la prosecución del programa nuclear francés

París, 9 (De nuestro corresponsal, MANUEL OSTOS). — El anuncio de una nueva serie de explosiones nucleares sobre el atolón de Mururoa, en la Polinesia francesa, ha abierto la primera brecha en la solidaridad gubernamental. El ministro de Reformas, Jean Jacques Servan Schreiber, no vaciló hoy en denunciar con toda energía la prosecución de las pruebas.

El ministro francés calificó como un factor «muy preocupante» el que el Gobierno no haya sido consultado por la autoridad militar añadiendo que esto constituye una grave violación de sus prerrogativas.

#### Ultima en la atmósfera

La campaña que dará comienzo el próximo martes será la última, por lo que se refiere a detonaciones en la atmósfera. A partir del próximo año, este país estará en disposición de iniciar experien-

cias subterráneas, según el comunicado difundido por los servicios de la Presidencia.

El documento subraya que las pruebas atmosféricas serán llevadas a cabo «en condiciones de total seguridad habiendo sido confirmada su inocuidad por las observaciones del Comité Científico de las Naciones Unidas, cuyas conclusiones han sido publicadas en su día».

A pesar, de esos términos tranquilizantes no se descarta aquí que el comienzo de la campaña susci-

te nuevas manifestaciones de protesta por parte de diversos países, en particular Australia, Nueva Zelanda, y Perú, así como de la opinión pública internacional. A tal respecto se recuerda que el año pasado Francia procedió a cinco explosiones en el cielo de Mururoa. El Tribunal internacional de La Haya fue convocado por los gobiernos australianos y neozelandés, emitiendo en junio una recomendación al Gobierno galo en el sentido de invitarle a suspender la campaña, pero esa demanda no fue tomada en cuenta por París por considerar que, en materia de defensa nacional, las decisiones del tribunal carecen de valor jurídico.

#### Aumentan los detractores

En la propia Francia el número de detractores de la fuerza nuclear no ha dejado de aumentar, a partir de la posición adoptada el año pasado por el general de

Bollardiere, afirmando que las explosiones no sirven, ni moral ni militarmente, a los intereses del país. En un libro publicado esta semana, por el pacifista Richard Molard, se señala que el general Beauvallet, antiguo secretario general de la Defensa, ha declarado en privado que el empleo del arma nuclear provocaría más de treinta millones de muertos entre los franceses, dentro del primer cuarto de hora sucesivo al comienzo de las hostilidades.

En el plano político la campaña otorgará nuevos argumentos a la oposición por excesivo precio que ésta entraña al país, y el que se produzca en el marco de un plan gubernamental de austeridad cuyas consecuencias más inmediatas, puestas de relieve por las formaciones de izquierda, será el bloqueo de salarios, el aumento de algunos productos como la gasolina y un reajuste de la fiscalidad.

## SECUESTRADOS EL MARTES

### LIBERACION DE LOS CONDES DE DONOUGHMORE

Dublín, 9. — Los condes de Donoughmore fueron puestos en libertad hoy después de haber sido secuestrados el martes por la noche, y celebraron su libertad desayunando con champán en Dublín en un hotel.

El conde, de 71 años de edad, llevaba un abrigo ensangrentado, con esparadrappo en la nuca y un ojo morado.

La condesa, de 67 años, llevaba unas zapatillas que le dieron sus captores porque se había dejado los zapatos en casa.

La pareja había sido capturada como «rehenes» para salvar a los presos políticos irlandeses que se habían declarado en huelga de hambre en las cárceles británicas.

Sus captores llevaban todos antifaces y les tuvieron muy vigilados hasta ayer, cuando uno de ellos les dijo: «Tenéis suerte; han terminado la huelga de hambre», y esta mañana les dejaron abandonados en el parque de Fenix, en Dublín, de madrugada.

«Nos atacaron varios hombres con revólveres, gritándonos que nos tirásemos al suelo; yo resistí un poco y me golpearon en la cabeza con una pistola, luego nos metieron a la fuerza en un coche y salieron a toda velocidad.

«Nos trataron muy bien cuando llegamos a su guarida; no hablaron de rescate, pero sí de las hermanas Price. No estoy seguro pero yo diría que eran miembros del IRA», ha declarado el conde.

Les tuvieron en una habitación pequeña y cuando querían ir al retrete les vendaban los ojos. — Efe.

## ULTIMA HORA

### Servan Schreiber ha sido dimitido

París, 10. El ministro francés de reforma, Jean Jacques Servan Schreiber, ha sido dimitido del nuevo Gobierno francés por criticar la política de continuación de las pruebas nucleares por Francia.

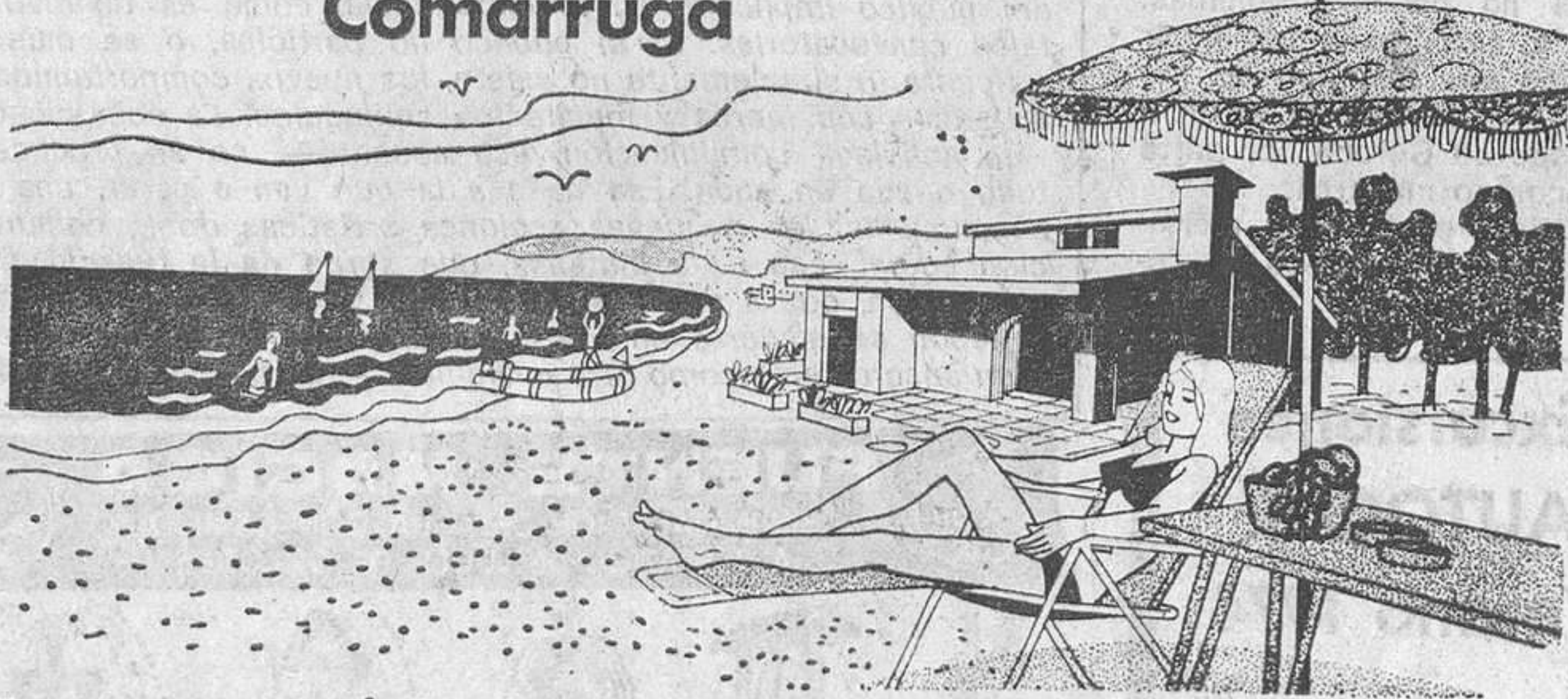
Su dimisión fue anunciada por el primer ministro Chirac después de la reunión ministerial, con el presidente Valéry Giscard d'Estaing.

Servan Schreiber dijo a los periodistas que se oponía a las pruebas nucleares «fue mi posición el

año pasado —expresó— y continúa siendo mi posición ahora, con igual convicción».

Numerosas naciones costeras del Pacífico protestaron contra las pruebas nucleares atmosféricas en 1973 por considerar que dañaban a sus poblaciones. Nueva Zelanda y Australia llevaron el caso al Tribunal internacional de La Haya. Francia declinó reconocer la competencia de este tribunal en materias nacionales de defensa. Efe.

## SU CHALET DE ENSUEÑO EN PLATJA FRANCAS Comarruga



En primerísima línea de mar, sin que nada pueda impedirle la siempre maravillosa visión del Mediterráneo, en uno de los más bellos rincones de la Costa Dorada, PLATJA FRANCAS (700 metros de playa única), es el lugar ideal, para el reposo o el deporte en sus fines de semana y vacaciones. A sólo 40 minutos de Barcelona por la autopista. Una inversión excelente que supone una revalorización constante del capital invertido. Venta de parcelas desde 12.000 pm<sup>2</sup>. Construimos chalets a elegir, entre 15 modelos distintos de 1 a 6 habitaciones, o cualquier otro tipo a su gusto personal.

CHALETS TIPO FAMILIAR  
ENTRADA: desde 137.280 ptas.  
Y PLAZOS MENSUALES:  
desde 7.150 ptas.  
(entrega llaves a los 8 meses)  
TRATO DIRECTO CON EL PROPIETARIO

Informese en la propia urbanización o en  
**FINCAS MAS**  
Consejo de Ciento, 170, 1.º Tel. 2534001  
BARCELONA-15

Solicite información sobre chalets y parcelas.

Don: \_\_\_\_\_  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_  
Población: \_\_\_\_\_

PERFORISTAS,  
UNA NECESIDAD DE HOY con porvenir



OTRO nuevo curso CCC por Correspondencia

# PERFORACION Y VERIFICACION

Las necesidades de la era del ORDENADOR requieren cada día un mayor número de Perforistas competentes. Tanto si es usted mecanógrafo como si no lo es, puede prepararse con este curso CCC de PERFORACION para ocupar puestos muy bien retribuidos. Incluye prácticas en máquinas simuladoras.

#### Otros cursos por correspondencia

- IDIOMAS**  
INGLES  
FRANCES  
ALEMAN  
RUSO  
LATIN  
VASCUENSE
- ELECTRONICA**  
RADIOMONTADOR  
RADIOTECNIA  
TELEVISION  
TRANSISTORES
- INFORMATICA**  
INFORMATICA (INICIACION)  
INFORMATICA BASICA  
ORGANIGRAMAS  
LENGUAJE COBOL  
LENGUAJE FORTRAN  
PERFORACION
- CULTURALES**  
CULTURA GENERAL  
ORTOGRAFIA  
ARITMETICA  
MATEMATICAS  
CIENCIAS FISICOMATEMATICAS
- MUSICALES**  
GUITARRA  
CANCION MODERNA  
ACORDEON  
SOLFEO  
ARMONIA  
CULTURA MUSICAL
- FEMENINOS**  
CORTE Y CONFECCION  
PELUQUERIA DE SENORAS  
CULTURA FISICA (mujer)  
PUERICULTURA  
LA MUJER Y SU CASA  
COCINA  
BELLEZA (Estheticienne)
- VARIOS**  
DIBUJO  
CINEMATOGRAFIA  
DETECTIVE PRIVADO  
AGRICULTURA  
MAYOR D'HOTEL  
JUDO  
VENDEDOR DETALISTA  
ARTE DE ESCRIBIR
- EMPRESARIALES**  
MANAGEMENT  
DIRECCION DE PERSONAL  
MARKETING  
PLANIFICACION DE MARKETING  
LANZAMIENTO  
NUEVOS PRODUCTOS  
PLANIF. MEDIOS PUBLICITARIOS  
DIRECCION DE VENTAS  
TECNICAS DE VENTAS  
PROMOCION DE VENTAS  
P. DE VENTAS SOBRE  
CANALES DE DISTRIBUCION  
COMERCIO EXTERIOR  
ANALISIS DE BALANCES  
PUBLICIDAD
- ADMINISTRATIVOS**  
CONTABILIDAD  
CALCULO MERCANTIL  
REDACCION COMERCIAL  
ORGANIZACION ADMINISTRATIVA  
OFICINAS Y DESPACHOS  
ADMINISTRADOR  
SECRETARIADO  
MECANOGRAFIA  
TAQUIGRAFIA  
BANCA

#### 34 AÑOS DE EXPERIENCIA

# CCC

Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia núms. 35, 36 y 37. Miembro del European Council for Education by Correspondence. Declarado de Interés Social (Decreto 629/1970 de 26-11)

Envíeme información GRATIS, sin compromiso, sobre el curso

(o cursos)

Nombre: \_\_\_\_\_  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Población: \_\_\_\_\_  
Prov.: \_\_\_\_\_

CCC Apartado 108  
Buz. 4 P. 253  
SAN SEBASTIAN

Siguiendo el ejemplo de las hermanas Price

# LOS PRESOS DEL IRA PONEN FIN A LA HUELGA DE HAMBRE

El Gobierno británico está dispuesto a acceder a las demandas de trasladarlos al Ulster

Londres, 9 (Crónica por Juan Roldán de la agencia EFE, especial para «Hoja del Lunes»). — El gobierno británico dejó en claro una vez más este fin de semana que no está dispuesto a que el sectarismo y los odios de los irlandeses del norte perturben la vida de Gran Bretaña.

Cuando hace dos semanas los protestantes extremistas del Ulster echaron por tierra el intento de gobierno de coalición con los católicos iniciado por Londres en diciembre pasado, convocando una huelga general en la provincia por espacio de 15 días, el gobierno laborista de Mr. Wilson claudicó, dejando de nuevo a la minoría católica al amparo de la discriminación social y política de los protestantes.

Este fin de semana la contrapartida fue una concesión a los grupos terroristas del lado católico en el Ulster.

Desde el 14 de noviembre pasado, las hermanas Marion y Dolores Price se encontraban en huelga de hambre, en protesta por tener que cumplir la condena de cadena perpetua en una prisión inglesa en lugar de una de Irlanda del Norte.

Las hermanas Price fueron encontradas culpables de participar en la campaña de bombas y terrorismo en Londres el verano de 1973, en la que murieron varias personas, y condenadas a cadena perpetua en la prisión de Brixton, cercana a la capital inglesa.

Después de una serie de amenazas contra la vida del ministro del Interior británico, Roy Jenkins, y de una nueva ola de terrorismo en Inglaterra, el gobierno Wilson decidió el sábado acceder a las demandas de traslado y se ha puesto un plazo de varios meses para ello.

Manifestaciones por la muerte de Gaughan

Otros dos participantes del I.R.A. en las bombas de Londres, Hugh Feeney y Gerard Kelly, también en huelga de hambre como las Price, decidieron este fin de semana dar por terminada su negativa a ingerir alimentos a cambio de la promesa de traslado al Ulster.

El traslado de los cuatro terroristas y un quinto, Francis Stagg, también en huelga de hambre hasta el sábado pasado en una prisión de la Isla de Wight por haber atracado un banco para obtener dinero para el I.R.A., es el primer paso para su liberación.

El interés no nacionalista de cumplir las condenas en Irlanda del Norte, se basa en el hecho de que

en dicha provincia el historial de evasiones de las prisiones por parte de los miembros del I.R.A. es muy numeroso y las operaciones de «rescate» se realizan con gran facilidad.

El episodio de los huelguistas de hambre del I.R.A. en Inglaterra ha terminado con una víctima. Otro atracador de un banco, Michael Gaughan, sin comer voluntariamente desde el 31 de marzo pasado, murió el miércoles cuando una de las sondas de alimentación artificial le perforó un pulmón y se le complicó con una pulmonía.

La muerte de Gaughan, un «héroe» del grupo de «Provisionales del I.R.A.», dio lugar a manifestaciones de dicha organización en la capital británica el sábado pasado. Miembros del I.R.A. vestidos con la boina negra y traje oscuro, uniforme distintivo de la organización terrorista católica, trasladaron los restos y celebraron funerales libremente por un barrio londinense sin que fueran impedidos por la policía. Las «ramas» políticas (eufemismo), de los grupos terroristas católicos y protestantes en Irlanda del Norte no están consideradas fuera de la ley en el Reino Unido, con excepción de Irlanda del Norte.

Historia familiar de las Price

La historia familiar de las hermanas Price, que no llegan a los 25 años de edad, es una serie continuada de episodios relacionados con la lucha de los católicos de Irlanda del Norte por ganar el reconocimiento de unos derechos civiles por parte de los protestantes y del Gobierno británico.

Nacidas en el ghetto católico de Andersonstown, en Belfast, su padre fue internado cuatro años cuando ellas eran muy pequeñas. A partir de allí comenzaron a odir a la policía, ejército y ciudadanos protestantes del Ulster. Una de sus tías, Bridie, perdió la vista cuando le explotó una bomba casera que estaba preparando. Después de los quince años ingresaron en las filas del grupo terrorista de los provisionales del I.R.A., y en 1973 Dolores y su hermana Marion capitanearon una banda de diez miembros del I.R.A. que colocó varias bombas

en el centro de Londres matando a varias personas e hiriendo a 200.

A los largo de los 206 días de huelga de hambre, en los que su estado físico fue empeorando, y sobre todo en las dos últimas semanas antes de terminarla, en que se negaron a ser alimentadas artificialmente, el primer apoyo para su lucha contra la causa de los católicos del Ulster les venía de su familia.

Si hay algo que el ciudadano inglés no puede comprender es el fanatismo religioso o sectario de algunos de sus semejantes, aunque en el caso de Irlanda del Norte comienza a creer y a sentirse culpable por su parte decisiva en el asunto.

SUSPENDIDO YA «AD DIVINIS»

## Se sugiere a un ex abad benedictino que se exilie voluntariamente

Roma, 9. (Efe) — Don Giovanni Franzoni, el ex abad benedictino de San Pablo Extramuros (Roma), recientemente suspendido «ad divinis» por haber tomado posición favorable a la ley del divorcio en Italia, ha recibido de sus superiores la propuesta de «exiliarse voluntariamente» durante un tiempo para que le sea revocada la sanción eclesística.

El ex abad, ha expuesto en una carta al Primado de los Benedictinos Confederados, su deseo de consultar la propuesta con los fieles de la «comunidad de San Pablo», por él fundada hace casi un año al abandonar la Abadía de San Pablo Extramuros. Don Franzoni, sin embargo, ha dado a entender que no está dispuesto a aceptar el exilio en alguna abadía fuera de Italia, porque pretende continuar llevando adelante su experimento de nuevo tipo de comunidad monástica insertada en el mundo.

Don Giovanni Franzoni, nacido hace 46 años en Bulgaria, había sido elegido hace diez años abad de San Pablo, dignidad equiparada a la de obispo, y pronto formó en los locales de la abadía una comunidad de laicos que en los últimos años se destacó por una serie de iniciativas públicas de apoyo a las luchas obreras, a la objeción de conciencia, participando activamente en manifestaciones

MINISTRO DE AGRICULTURA DE ALLENDE

# JACQUES CHONCHOL ABANDONO CHILE

Estaba asilado en la Embajada de Venezuela desde el golpe militar

Santiago de Chile, 9 (EFE). — Poco después del mediodía de ayer abandonó el país el economista Jacques Chonchol, quien fuera ministro de Agricultura en el primer APO de gobierno de Salvador Allende y se asilara tras el pronunciamiento militar en la embajada de Venezuela.

Chonchol fue uno de los fundadores del «Movimiento de Acción Popular Unitaria» (M.A.P.U.), formado con disidentes de la Democracia Cristiana en 1969. Posteriormente, en el primer año de Gobierno izquierdista, emigró de este grupo político y ayudó a la formación del Partido Izquierda Cristiana, que se integró con otra Falange Demócrata Cristiana que había

abandonado el partido de Eduardo Frei.

Chonchol fue uno de los cinco precandidatos que la izquierda chilena barajó para las elecciones presidenciales en las cuales ganó Salvador Allende. Los otros fueron el comunista y poeta Pablo Neruda, el radical Alberto Baltra, el popular independiente Rafael Tarud y el socialista Salvador Allende.

El economista, principal impulsor de una reforma agraria drástica, masiva y rápida en el país, trabajó durante un par de años en Cuba, asistiendo al Gobierno de Castro en materias agrarias, comisionado por las Naciones Unidas.

Por otra parte, se ha informado que hoy abandonarán el país ocho personas que se habían asilado últimamente en la Embajada de Venezuela, y se ha indicado que éstas, las últimas que permanecían en dicha sede diplomática, se dirigirán a Europa.

Expulsión de militares en Bolivia

Asunción, 9. — Cuatro militares bolivianos, que conspiraron contra el Gobierno del general Hugo Banzer y que fueron expulsados de la nación, llegaron a las últimas horas de anoche a esta capital.

Se trata del coronel Alejandro Uzqueda Villavicencio, mayor Sergio Osunaga Zambrana, coronel Gary Prado Salmón y el capitán

Tomás Rivera Rico, quienes fueron recibidos en el aeropuerto «Pte Stroessner» por el doctor Antonio Campos Alum, del Ministerio del Interior.

Cabe destacar que el Gobierno paraguayo les concedió asilo político y ahora los cuatro militares se hallan alojados en la Dirección del Servicio de Reclutamiento y Movilización de las Fuerzas Armadas.

Asesinato de un inspector presidencial

Santo Domingo, 9. — De dos balazos fue asesinado Alfonso Salomón, inspector al servicio de la presidencia de la República, por cuatro desconocidos que se dieron a la fuga.

Salomón fue muerto sin aparente causa justificada cuando se encontraba en la galería de su residencia. Después de los disparos, un coche patrulla persiguió a los desconocidos logrando detener al estudiante de 20 años Ramón Jiménez, a quien la policía le quitó un revólver calibre 38.

Muerto al resistirse a ser secuestrado

Buenos Aires, 9. — Al resistirse a ser secuestrado, fue muerto de un balazo en la sien Gregorio Manukian, dueño de una cadena de supermercados, informó ayer aquí la policía.

El hecho se produjo cuando Manukian salía de su domicilio, situado en la localidad bonaerense de «Don Torcuato», acompañado por su esposa y cuatro de sus cinco hijos, conduciendo un automóvil.



**banco condal**

comunica a sus clientes y amigos que el próximo día 14 inaugura su nueva Agencia Urbana en PUEBLO NUEVO



Pueblo Nuevo. C/ Pedro IV, 135. Tel. 309 3700 donde seguirá prestando su mejor servicio

Autorizado por el B.E. con el nº 9966



EN BENEFICIO DEL CLIENTE

**IMPORTACIONES CHOQUE A LOS MEJORES PRECIOS DEL MUNDO**

PLANTA 2ª

**Jorba Preciados**

LOS ALMACENES DE BARCELONA

GRAN REVUELO EN CENTROAMERICA

POR LA DENUNCIA DE UN COMLOT CONTRA VARIAS REPUBLICAS DEL ISTMO

Panamá, 9 (Crónica por Alberto García Marrder de la agencia «EFE», especial para «Hoja del Lunes»). — La denuncia de un supuesto complot urdido por una compañía bananera norteamericana contra los gobiernos de Panamá, Costa Rica y Honduras ha causado un gran revuelo en el Istmo Centroamericano.

Pero aún se espera la presentación de pruebas por parte del Gobierno panameño, quien fue que reveló el plan para asesinar al general Omar Torrijos, jefe del Gobierno de Panamá, y derrocar a los Gobiernos de Daniel Oduber Quiros en Costa Rica y Oswaldo López Arellano en Honduras.

El embajador panameño en Costa Rica, David Pere, acusó directamente a la «Standard Fruit», compañía bananera que opera en el istmo centroamericano, de ser la autora del complot.

Según el representante diplomático, el plan se vino abajo cuando otra transnacional, la United Brand (antigua United Fruit) se negó a participar en él.

Los tres países pusieron en vigor, en abril pasado, un impuesto de exportación al banano, medida fuertemente combatida por la Standard.

Desmentido de la Standard

La denuncia del embajador Pere fue desmentida inmediatamente por la Standard desde su sede central en San Francisco, Estados Unidos. Al mismo tiempo, reclamó al Gobierno panameño que presente pruebas de «tan grave acusación».

El embajador dijo en San José, generalmente con la aprobación del general Torrijos, que el plan descubierto consistía en la contratación de mercenarios británicos para derribar el helicóptero en el que frecuentemente viajaba el líder de la revolución panameña al interior.

El propio general Torrijos confirmó el sábado pasado a este corresponsal, en la Isla Contadora, la existencia del plan. Pero señaló que los detalles se darán a conocer luego, ya que el procurador general está realizando la investigación por estar varios panameños implicados.

Torrijos conversó sobre el complot con Oduber Quiros y decidieron seguir las investigaciones «hasta los más altos niveles». Los dos dirigentes se reunieron el sábado pasado en Contadora, situada en la costa del pacífico, con el presidente electo de Colombia, Alfonso López Michelsen.

En contadora, la empresa española «Meila» está construyendo un gran complejo turístico y es lugar preferido por el general Torrijos para realizar encuentros internacionales. Es allí donde el canciller, Juan Antonio Tack, negocia con

Ellsworth Bunker el acuerdo sobre el Canal de Panamá.

Frecuentes denuncias de complots

La acusación contra la Standard no sorprendió a nadie en esta región. Las denuncias de complot son frecuentes en estos países y la participación de compañías bananeras en la política interna de las naciones centroamericanas no es cosa nueva.

La United Fruit Company, la famosa «Mamita Yunai» de la literatura centroamericana, ha puesto y quitado presidentes en Honduras. Actualmente, la Standard está pagando una fuerte campaña de prensa contra el general López Arellano y amonizando las exportaciones de la fruta para causar desempleo en la costa norte del país.

La rebelión de la llamada con desprecio «Banana Republics» comenzó el 16 de marzo de este año en Tegucigalpa. El entonces presidente de Costa Rica, José Figueres, el hombre fuerte de Nicaragua, general Anastasio Somoza, el general Torrijos y el también general López Arellano, jefe de Estado de Honduras, se reunieron en esa capital para fijar el impuesto.

Poco antes de firmar el acuerdo, los presidentes recibieron una llamada del presidente de la Standard, quien amenazaba con no sacar el banano de Honduras si se imponía el impuesto.

En una acción jamás vista en América Latina, los cuatro mandatarios decidieron ignorar el virtual ultimatum de la compañía norteamericana y seguir adelante con sus planes.

Metadura de pata

«Es la mayor metida de pata de una compañía extranjera», comentó el presidente Figueres, al mismo tiempo que reafirmaba el derecho soberano que les asistía de lograr mejores precios a sus materias primas.

El precio del banano se ha mantenido artificialmente estable durante los últimos 20 años en el mercado norteamericano, principal importador de esta fruta. Mientras que por otra parte la manzana y las uvas, por ejemplo, subían en un 20 por ciento.

El banano es el principal producto de exportación de Panamá, Costa Rica y Honduras. Los tres países buscan equilibrar sus deficiencias

de balanzas de pagos, afectadas seriamente por los altos precios de los combustibles.

Cuando el enviado especial del presidente Nixon, M. Oberle, llegó a Managua a quejarse de por qué los países bananeros no habían consultado antes con los Estados Uni-

dos la intención de subir los precios, el general Somoza contestó:

«¿Es que acaso Washington consulta con nuestros países cuando sube los precios de los productos que importamos?», preguntó el jefe de la Guardia Nacional de Nicaragua.

CONTINUA LA INVESTIGACION DE LAS ACTIVIDADES NEOFASCISTAS EN ITALIA

Roma, 9 (EFE). — El comando neofascista sorprendido el pasado 30 de mayo en un campamento lleno de armas y explosivos, instalado en una zona montañosa de Rieti, cerca de Roma, formaba parte de un vasto plan subversivo a escala nacional, y proyectaba, entre otras cosas, la adquisición de material bélico por valor de 200 millones de liras (330.000 dólares).

Esta revelación fue hecha durante los interrogatorios a que fue sometido ayer Alessandro d'Intino, uno de los jóvenes neofascistas arrestados en el campamento de las montañas de Rieti, después del tiroteo con las fuerzas del orden, en el que resultó muerto Giancarlo Expósito, el presunto jefe del comando extremista.

Aunque las investigaciones judiciales realizadas por la magistratura de Rieti procedan amparadas por la reserva del secreto instruccional, se ha podido saber que el joven activista interrogado ha dicho que el organizador y financiador del comando era Carlo Fumagalli, conocido elemento neofascista actualmente encarcelado y, entre otras cosas, considerado funda-

dor del «Movimiento de Acción Revolucionaria» (MAR).

En tanto, prosiguieron ayer con el arresto de cuatro menores de edad, de conocida militancia ultraderechista, las investigaciones de la magistratura bresciana sobre el atentado que, el pasado 28 de mayo, causó siete muertos y casi un centenar de heridos, atentado que se considera relacionado de una y otra forma con el comando neofascista descubierto dos días más tarde en las montañas de Rieti.

Reunión Gobierno-Sindicatos

Roma, 9 (EFE). — Casi siete horas duró la reunión interministerial celebrada ayer en Roma para exa-

EN ANDORRA

FIESTA DE LA HOSTELERIA, EN HONOR DE SANTA MARTA

Andorra la Vieja, 9. — Como es costumbre en los últimos años, la «Fiesta Hotelera de las Valls d'Andorra» celebró el pasado día 5 de junio su Fiesta de la Hostelería en honor de Sta. Marta. Los miembros de la Junta directiva y gran parte de los asociados a la entidad asistieron a diversas solemnidades religiosas y de confraternidad profesional, en el transcurso de las cuales —y como nota sobresaliente del pintoresquismo gastronómico— citamos un gran concurso de pae-

lla y arroz a la andorrana, en donde los más experimentados «dilettanti» dieron a conocer sus habilidades a la concurrencia. La competición fue muy reñida y, al fin, como suele suceder en estos casos, hubo copas, premios y menciones para los más «afortunados» en la «paellada al aire libre».

En el terreno deportivo, también el fútbol tuvo su capítulo aparte. Hoteleros de Les Escaldes y Andorra la Vella rivalizaron —esta vez en el terreno de juego— en un partido de la máxima expectación. Y ganaron, pese a jugar en «campo adverso», los representantes de Les Escaldes por el tanteo de 4-3 goles.

Por último, hubo la «Noche de la hostelería andorrana», una cena de gala con espectáculo, completado este año con la imposición de varios «collares» de la Cofradía del Arroz. En resumen, una jornada simpática y agradable, en la que los hoteleros se divirtieron lo suyo.

Conmemoración del asesinato de Matteotti

Roma, 9. (Efe.) — En presencia de las más altas autoridades del Estado tuvo lugar hoy en Roma una ceremonia conmemorativa del 50 aniversario de Giacomo Matteotti, el secretario del Partido Socialista Unificado de Italia que el 10 de junio de 1924 fue agredido, secuestrado y muerto por elementos fascistas.

ULTIMA HORA Servan-Schreiber, dimitido

París, 9. (Efe-Reuter.) — El ministro francés de Reforma, Jean-Jacques Servan-Schreiber, ha sido dimitido del nuevo Gobierno francés, esta noche, por criticar la política de continuación de las pruebas nucleares por Francia.

Su dimisión fue anunciada por el primer ministro Chirac después de la reunión ministerial, esta noche.

RENOVACION DEL PARLAMENTO REGIONAL DE HANNOVER

Será una prueba para el partido de Willy Brandt

Hannover, 9 (EFE). — La renovación de la legislatura del Parlamento Regional («Landtag») de Hannover convoca hoy a las urnas del estado de Baja Sajonia (Niedersachsen) a más de cinco millones de electores. Hoy se realiza también un escrutinio comunal y de distrito, pero la atención de los observadores recae sobre la votación regional. Hasta las doce de la noche (hora española) no se conocerán los datos oficiales. Las elecciones de Baja Sajonia revisten alcance nacional en el sentido de que serán un «test» para calibrar si persiste la tendencia regional descendente del partido socialdemócrata, que aún preside Willy Brandt, o si, por el contrario, el relevo de Brandt por el más dinámico canciller Helmut Schmidt se traducirá hoy en una recuperación

de terreno por parte de los socialdemócratas.

La lucha entre socialdemócratas, coaligados con los liberales, y los democristianos contraponen a dos agrupaciones de fuerza similar. Los socialistas obtuvieron en los pasados comicios regionales de Baja Sajonia (1970) el 46,3 por ciento de los votos y los cristianos-demócratas el 45,7 por ciento. Los liberales no superaron el umbral mínimo exigido del cinco por ciento por lo que no lograron ningún puesto en el «Landtag» dieta regional de Hannover. Igual descalabro sufrieron los comunistas y los nacional-demócratas vulgar «neonazis». Los candidatos del partido comunista alemán reunieron 15.076 votos de los 3.901.684 emitidos (el 0,4 por ciento) y los «neonazis» 124.689 votos o sea el 3,2 por ciento.

Hoteles llenos. Saturados. Sus reuniones de negocios transcurren, por ello, en lugares incómodos, improvisados, inadecuados.

Un clan (cinco estrellas) de 17 suites.

Vd. es un «león» en su vida, en sus negocios. Viaja, planifica, ordena, busca lo exclusivo, lo único y lo consigue. Le ofrecemos un clan personal de 17 suites en el corazón de Barcelona. Poseen el toque necesario para realizar los mejores negocios, para dirigirlos correctamente. Hombres como Vd. en un mismo edificio.

Intégrese en este clan privado y... adquiera una suite HOY mismo. Cuando no la utilice... se la administraremos con el máximo beneficio para Vd.

RESMAN RENTAS ESPAÑOLAS MANCOMUNADAS, S. A.

Vía Layetana, 185, (esquina Diagonal) Tel. 2155150 Edificio RESMAN

Consulte nuestro sistema de ventas sin compromiso.



VACACIONES Descanso... con ambiente

PALMA DE MALLORCA: El Arenal, Cala Mayor, Paganet, Puerto Alcudia. IBIZA: Santa Eulalia, Es Cana, Figueretas, San Antonio. MAHÓN: Binibeca, Playa Santa Tomá, Villacarlos. CANARIAS: Las Palmas, Puerto de la Cruz, Lanzarote. COSTA BRAVA: Lloret de Mar, Tossa, Playa de Aro, Palamós, etc. COSTA DORADA: Salou. COSTA BLANCA: Benidorm, San Juan. LA MANGA DEL MAR MENOR: COSTA DEL SOL: Torremolinos, Marbella, Almuñécar. PIRINEO ARAGONES: Candanchú, Panticoosa, Ordesa. PIRINEO CATALAN: Valle de Arán, Ribera de Cardós.



OTRAS ESTANCIAS EN MAR Y MONTAÑA SOLICITE FOLLETO

VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO

BARCELONA: Plaza Cataluña, 8 (esq. Rda. Universidad) Tel. 231 21 04 y 221 81 57. GRANOLLERS: Plaza José Antonio, 15 - Tel. 870 06 45. REUS: Obispo Grau, 17 - Tel. 30 18 21. GAVIA: Nuestra Señora de la Merced, 57 - Tel. 392 21 87. SAN FELIX DE GUIXOLS: Cruz, 19 - Tel. 32 03 25 y en las RESTANTES SUCURSALES DE ESPAÑA. Usted ponga una ilusión; con CREDI-VIAJE puede pagar a plazos.

**“Ser serios  
nos impide  
prometer  
mucho. Pero  
nos obliga  
a cumplir  
mejor”**

**WURENTA  
M CATALANA**

Aribau, 221-223  
Tfnos. 218 25 50/54/58  
Barcelona-6

# Sucesos

## ENTIERRO DE LAS VICTIMAS DEL ACCIDENTE DE JODAR

### Los quince heridos siguen en grave estado

Jódar (Jaén), 9. (Cifra). — Si- te de las nueve víctimas ocasionadas por el accidente registrado, ayer, entre Baeza y Ubeda, al entrar en colisión un autobús de viajeros y un camión cargado de baldosas que circulaban en dirección opuesta, han recibido cristiana sepultura en el cementerio de esta localidad, de la que eran vecinos, a primera hora de la tarde de hoy.

Previamente fue oficiado un solemne funeral de «corpore insepulto» en la iglesia parroquial de Jodar, en la que se había instalado durante toda la noche la capilla ardiente. El santo sacrificio fue oficiado por el obispo de la diócesis, monseñor Peinado Peinado, con el que concelebraron otros ocho sacerdotes.

Asistieron el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, el gobernador militar, las corporaciones, municipales de Ubeda y Jodar, y otras autoridades de la provincia.

Más tarde se inició el traslado de los féretros con los restos mortales de las víctimas hasta el cementerio de la localidad. Se repitieron entonces las escenas de dolor, auténticamente patéticas.

La impresión causada por el accidente ha sido grande en toda la zona, hasta el punto de que los jóvenes de Ubeda, sumándose al dolor de quienes, quizás, fueron sus propios amigos, han decidido suspender diversos festivales musicales que había organizado para la tarde de hoy.

### Sepelio en Bejijar

Ubeda (Jaén), 9. (Cifra). — En la localidad jienense de Bejijar, de la que eran vecinos, han recibido cristiana sepultura esta tarde los restos mortales de dos de las víctimas del accidente de carretera registrado ayer, al chocar un autobús de viajeros con un camión cargado de baldosas.

Se trata del conductor del camión y de un carpintero de la citada localidad, que había venido a Ubeda para retirar material para su trabajo.

El conductor del camión, Blas González Quesada, deja esposa y cuatro hijos, el mayor de ellos de once años. El carpintero, que era además músico, estaba casado y tenía una hija, casada ya a su vez. Por esta condición de músico, en el entierro han estado presentes varias bandas de las localidades vecinas, entre ellas las de Baeza y Linares, que se han sumado así al duelo de la banda de Bejijar por el fallecimiento de uno de sus componentes.

El funeral de «corpore insepulto» fue concelebrado por el obispo de Jaén, monseñor don Miguel Peinado Peinado, y otros sacerdotes, uniéndose posteriormente todo el vecindario al cortejo que acompañó a los féretros hasta el cementerio de la localidad.

### Continúa la gravedad de los heridos

Jódar (Jaén), 9. (Cifra). — Continúan en estado estacionario las quince jóvenes alumnas del colegio femenino de esta localidad que resultaron heridas en el accidente de carretera ocurrido ayer, al chocar el autobús en que viajaban contra un camión cargado de baldosas.

Nueve de las quince jóvenes se encuentran aún en grave estado, en tanto que las otras seis sufrieron lesiones de pronóstico reservado. Todas ellas, a excepción de una, continúan hospitalizadas en el Sanatorio de Nuestra Señora de Guadalupe y en el Hospital de Santiago, de la localidad jienense de Ubeda.

Tan sólo María Herrera Vilches, de 15 años de edad, ha sido trasladada en una ambulancia a la Residencia Sanitaria de «La Paz», en la capital de España. María Herrera sufrió en el accidente fractura de cadera, pelvis, tobillo y maxilar, y se encuentra en grave

estado. Los médicos, a la vista de esta gravedad, han decidido su traslado a la Residencia Sanitaria madrileña.

Los heridos fueron visitados durante la última noche por el obispo de la diócesis, monseñor don Miguel Peinado Peinado, que se trasladó posteriormente a Jódar para orar ante los cadáveres del accidente —nueve en total— cuya capilla ardiente fue instalada en la propia iglesia parroquial de la localidad. A primera hora de la tarde de hoy el prelado oficiará un solemne funeral de «corpore insepulto» en el que concelebrará con otros ocho sacerdotes, antes de procederse al traslado de los restos mortales de las víctimas del accidente al cementerio de la localidad.

Las muestras de dolor ante el patético accidente han sido continuas en la pequeña localidad de

Jódar durante toda la noche de ayer y esta misma mañana. En todos los ambientes reina una tristeza general. Los bares y cafeterías permanecen cerrados en señal de duelo y el pueblo en masa asistirá a los escolmosos sacrificios religiosos por el eterno descanso de las víctimas.

Junto a estas muestras de condolencia, se han dado casos de entrega abnegada al trabajo, como el de la familia que en Jódar es concesionaria de la centralita de la Compañía Telefónica Nacional de España. Una de las heridas de gravedad en el accidente, Rafaela de Jesús Molina, de 13 años, es hija del concesionario de dicha central telefónica. Pero ello no ha sido óbice para que una hermana de aquélla, Dolores de Jesús Molina, y otros familiares, permanezcan en guardia permanente a fin de atender todas las llamadas exteriores y las que los propios vecinos querían hacer a otros lugares y a los centros hospitalarios para interesarse por el estado de salud de sus familiares heridos.

### Tres accidentes aéreos en el fin de semana

## COLOMBIA: Cuarenta y tres muertos al incendiarse un avión

Cucuta (Colombia), 9. (EFE). — No hay ningún superviviente entre las personas que viajaban en el avión «HK-1.058», tetramotor de la compañía colombiana «Taxi Aéreo Opita» (T.A.O.), que cayó a tierra incendiado, ayer tarde, cuando cumplía un vuelo de itinerario entre la ciudad de Bucaramanga y Cucuta, capital del departamento oriental del norte de Santander, fronteriza con Venezuela.

Las primeras comisiones de rescate llegadas al lugar, una hacienda de nombre «Cerro de los Guayabos», en las cercanías del poblado de «El Carmen de Tonchala», a unos cuarenta kilómetros al sur de Cucuta, indican que el aparato está completamente despedazado, todavía ardiendo, y que no hay ningún superviviente.

De otro lado, las investigaciones acerca del número de personas que a bordo arrojan resultados diversos, que oscilan entre treinta y treinta y cinco. Se sabe, sin embargo, con certeza que cinco tripulantes iban en la nave: el piloto, mayor Armando Vargas; el copiloto, Víctor María Buitrago; el mecánico de a bordo, Gustavo Hernández; y las azafatas, Marina Parra y Alba Lucy Morales.

### Rescate de las víctimas

Cucuta (Colombia), 9. (EFE). — Comisiones de rescate iniciaron esta madrugada su ascenso al cerro «Las Cuchillas», cerca de la provincia de El Carmen de Tonchala, donde anoche se estrelló un avión de pasajeros de la empresa colombiana «TAO».

Los últimos datos conocidos en esta capital indican que 43 personas murieron en el accidente de aviación.

Helicópteros de la Defensa Civil colombiana se han trasladado al lugar para realizar una operación de rastreo y orientar a la comisión de rescate que se dirige al sitio de la tragedia.

Anoche fueron suspendidas las

### Seis muertos en choque

La Plata (Argentina), 9 (EFE). — Seis muertos y dos heridos fue el balance de un choque de vehículos ocurrido anoche en las cercanías de esta ciudad se informó hoy aquí.

El accidente se produjo cuando un automóvil ocupado por siete personas (tres de ellas agentes de policía) embistió violentamente a un camión conducido por Luis Borda.

El chófer del camión y el agente de policía, José Carosillo, quien viajaba en el automóvil, resultaron con heridas graves y fueron internados en el hospital.

## El estrangulador de Highbury volvió a atacar

Highbury (Inglaterra), 9. (EFE). — Un ama de casa fue atacada hoy en la misma zona en que una mujer de veintidós años fue estrangulada hace una semana.

La policía, que está buscando al asesino de Eileen María Cotter, cuyo cuerpo fue hallado en el parque de Highbury la semana pasada, expresó hoy su «honda inquietud» ante este último incidente.

El ama de casa en cuestión estaba abriendo la puerta de una cabina telefónica pública cuando un hombre se lanzó contra ella e intentó primero violarla y luego estrangularla.

Fue llevada al hospital más cercano, donde hubo de pasar la noche.

El agresor tendría unos treinta años y pelo negro. Era de estatura mediana.

operaciones de rescate por lo avanzado de la hora.

Un portavoz de la aviación civil que sobrevoló la zona muy de mañana dijo que el aparato quedó completamente destruido. Parte de su fuselaje se fundió y en un área de 500 metros se observan prendas de vestir, carteras, zapatos y restos humanos diseminados y casi completamente carbonizados, agredidos.

En la lista oficial de pasajeros figuran los nombres de dos niñas identificadas como Carolina Zamora y Edith Zafra, de 10 y 13 años, respectivamente.

### Venezuela: Cuatro muertos

Ciudad Bolívar, 9. (EFE). — Cuatro personas perecieron al estrellarse anoche una avioneta en el paraje denominado «El Guaniano», próximo a esta ciudad, según informaron autoridades de la aeronáutica civil.

El aparato iba pilotado por el capitán Armando Suárez y sus acompañantes eran Tito Armando Guerra Rodríguez, María Bolívar y Armando Flores.

Parece que el accidente se produjo al fallar el sistema de aterrizaje y cuando ya prácticamente el avión se encontraba tocando pista.

### ...Y también en Argentina

Rosario (Argentina), 9. (EFE). — Un avión civil, marca «Cessna», de dos motores, procedente del aeródromo de Morón (provincia de Buenos Aires), se precipitó hoy sobre el río Paraná hundiéndose rápidamente. Sus dos ocupantes consiguieron arrojarse al agua y fueron rescatados por un pescador.

### Detención de dos bandas de gamberros

Bilbao, 9 (Cifra). — Los componentes de dos bandas de gamberros, hasta un total de 43 jóvenes en edades comprendidas entre los 16 y 20 años, han sido puestas a disposición judicial, tras los hechos que protagonizaron el pasado día 2 en la playa de Algorta y el día tres en la confluencia de la Alameda de Urquijo y la calle Garibaldi, en el centro del casco urbano.

Se trata de jóvenes de los barrios de Santuchu y San Ignacio, quienes enfrentados entre sí, desde hace un año, se dedicaban a pelearse con largas porras, cadenas de bicicletas, e incluso navajas, armas todas ellas que ocasionaron heridas de diversos pronósticos, pero que pueden causar la muerte.

En el último enfrentamiento cinco de los jóvenes fueron detenidos por miembros de la Brigada Regional de Investigación Criminal, y el más joven, de 16 años, puesto a disposición del Tribunal Tutelar de Menores.

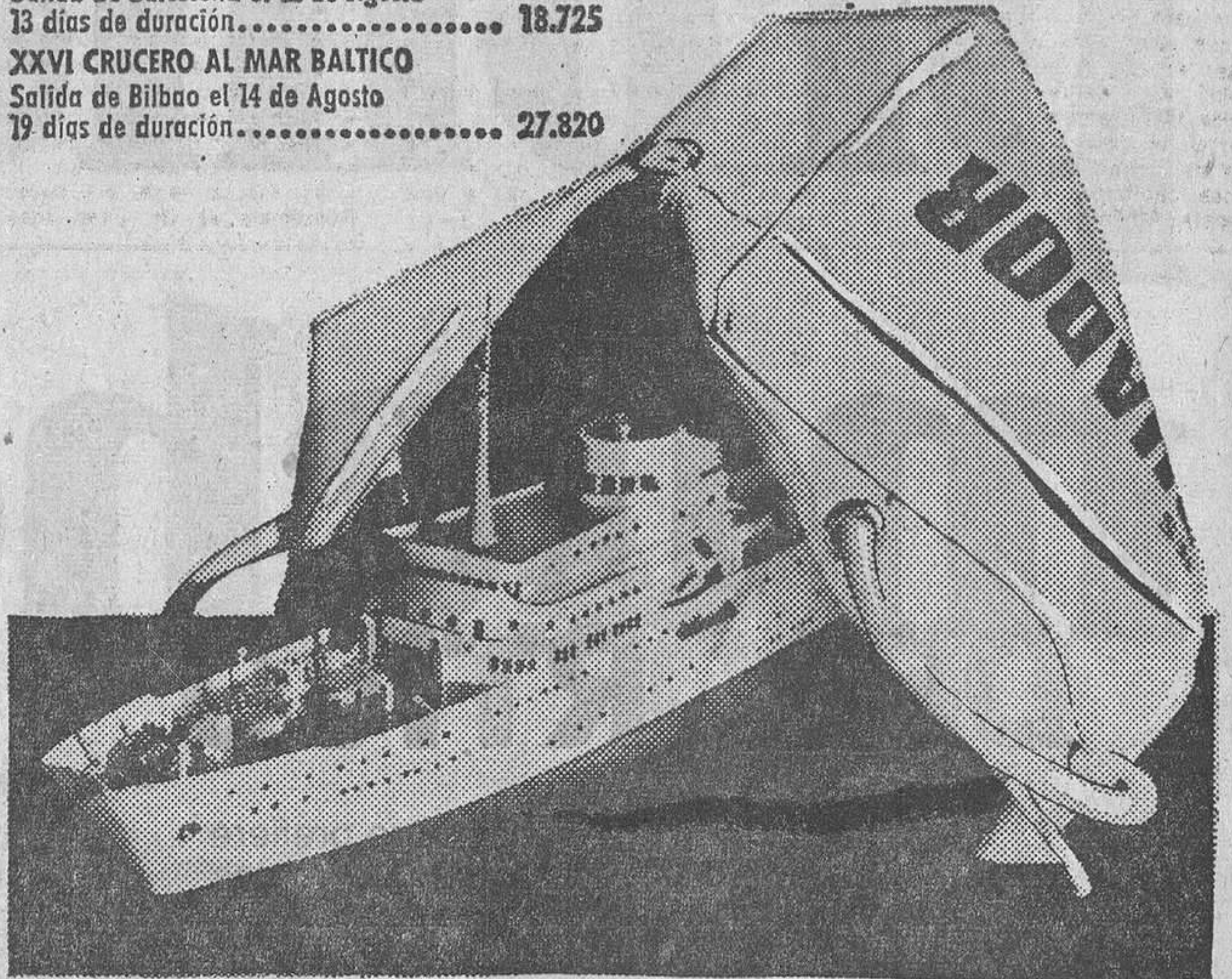
Posteriormente, y tras la identificación de los demás componentes de ambos bandos, han sido puestas a disposición judicial juntamente con las peligrosas porras, la mayoría de ellas de hasta dos metros de longitud y hechas con cable grueso recubierto de goma, los restantes componentes de los grupos.

# la bolsa de sus VACACIONES CRUCEROS

<b>IX CRUCERO A RUSIA</b> Salida de Barcelona el 1 de Julio 15 días de duración.....	desde ptas. 21.293
<b>XXIV CRUCERO A LOS PAISES NORDICOS</b> Salida de Bilbao el 5 de Julio 20 días de duración.....	29.425
<b>I CRUCERO A GRECIA Y MAGNA GRECIA</b> Salida de Barcelona el 25 de Julio 15 días de duración.....	21.935
<b>XXV CRUCERO A LAS CAPITALS NORDICAS</b> Salida de Bilbao el 26 de Julio 19 días de duración.....	27.820
<b>XV CRUCERO AL MEDITERRANEO</b> Salida de Barcelona el 30 de Julio 14 días de duración.....	20.758
<b>IX CRUCERO A LAS ISLAS DEL ATLANTICO</b> Salida de Barcelona el 12 de Agosto 13 días de duración.....	18.725
<b>XXVI CRUCERO AL MAR BALTICO</b> Salida de Bilbao el 14 de Agosto 19 días de duración.....	27.820

<b>XI CRUCERO AL MAR NEGRO</b> Salida de Barcelona el 14 de Agosto 17 días de duración.....	desde ptas. 22.684
<b>XI CRUCERO A VENECIA Y YUGOSLAVIA</b> Salida de Barcelona el 10 de Septiembre 13 días de duración.....	15.943

También disponemos de un amplio programa de cruceros por todos los mares.  
Solicite amplia información en cualquiera de nuestras oficinas.



Trasatlánticos CABO SAN ROQUE y CABO SAN VICENTE

## CREDIVIAJE LE PAGAMOS TODO

Sus vacaciones y sus gastos particulares. Acójase a nuestro fácil y beneficioso sistema. Facilitamos su viaje y si lo desea, le damos en dinero la misma cantidad del valor del viaje para sus gastos particulares y todo a pagar hasta en 2 años. ¡CONSULTENOS!

# VIAJES ECUADOR

la Agencia de sus Vacaciones (G.A.T. n.º 68)

Vía Layetaña, 75 - Tel. 2463812 - BARCELONA  
Ecuador, 7 - Tel. 2509429 - BARCELONA

### Muy interesante INYECCION DE TERMOPLASTICOS

Industria muy bien equipada, con maquinaria nueva y con 15 años de experiencia DESEA PRESENTARLE LA MEJOR OFERTA

- Inyección de piezas hasta 500 gramos
- Serigrafía
- Estudio y construcción propia de moldes
- Gran calidad y buen servicio
- Turnos de 24 horas
- Materia prima disponible

Tels. 381-05-04 y 381-05-62 Sr. Font

### INVERSIONISTAS

auténtica oportunidad para participar en excelente operación inmobiliaria, con permiso de obras concedido. Profesionalidad y seriedad absolutas. Rentabilidad muy alta. Escriba sin compromiso al Apartado de Correos número 2031

## ESTE VERANO, ATREVASE

La noticia no es nueva. Llega el verano.  
Con el verano se renuevan las ilusiones de volver a coger ese atractivo y joven bronceado en nuestra piel. Y con la ilusión, el problema. Porque el sol, cuando se toma de forma indiscriminada, es muy peligroso.  
Por eso nos alegra conocer la noticia de Greiter.  
Este verano debe ser distinto. Gracias al Factor de Protección Solar un nuevo hallazgo desarrollado por la firma GREITER y aplicado en todos sus antisolares PIZ BUIN.  
En la actualidad, el Factor de Protección Solar, está muy desarrollado. Pruebas clínicas en diversas Universidades europeas y americanas, en donde se incluían «test» al aire libre, para la comprobación de los resultados, han permitido fijar con exactitud casi matemática, el Factor adecuado que necesita cada piel, para protegerse de los peligros de los rayos del sol.  
De esta forma se puede llegar a un bronceado perfecto, sin dañar en ningún momento la piel. El Factor de Protección Solar parte del hecho de que no todas las pieles son iguales, como tampoco son idénticas las radiaciones solares. Todo ello depende del tiempo que la piel se ha sometido a los rayos del sol, de la fuerza de esos rayos, según el clima y las condiciones atmosféricas del día y también de las radiaciones solares que llegan a la piel, reflejadas por el agua o la arena, o superficies blancas, como por ejemplo, la nieve.  
Por todo ello es necesario un antisolar científico, que se adapte perfectamente a la característica de su piel y al tipo de radiaciones solares que va a recibir. Un antisolar con Factor de Protección, del núm. 3 (para pieles normales) al núm. 8 y 9 (para pieles ultrasensibles). Esta es la gama PIZ BUIN, garantizada por la firma Greiter.  
PIZ BUIN este verano será noticia importante para su piel. Úselo..., y atrevase, por fin, con el Sol. — R.

### REFORMAS

Especialistas en Composturas de toda clase de prendas para Señora y Caballero

### POVEDA

(Sección Reformas) Plaza Peso de la Peja, 2, entlo. T. 242-77-63



# NOTICIAS NACIONAL

## Confraternización entre Madrid y Barcelona

Madrid, 9. (Cifra). — En los Jardines de don Cecilio Rodríguez y con asistencia de cerca de 350 comensales, tuvo lugar una cena de confraternización entre Madrid y Barcelona: la de la «Colla dels Fadrins», del Círculo Catalán de Madrid.

Invitados de honor de la misma fueron los alcaldes de ambas ciudades, señores García Lomas y Masó, a quienes, a los postres y entre prolongados aplausos, les fueron entregadas la «medalla de fadrí».

«Como alcalde de la villa —dijo el señor García Lomas— me ha parecido que debía aprovechar esta gratísima ocasión que vuestra amistad me brinda para testimoniar la gratitud de Madrid a las casas regionales que se afanan en hacer notoria la presencia de sus provincias en la capital.

Por su parte, el alcalde de Barcelona afirmó en su parlamento que la unidad en la variedad será lo que hará grande a España y añadió que «ser catalán es sinónimo de ser español y muy español...». Terminó su intervención invitando a todos los miembros de la «colla» a Barcelona para celebrar allí otra fiesta de hermandad entre las dos grandes capitales, esta vez en el «Palacete Albéniz».

## FALLECIO AYER EN MADRID MIGUEL ANGEL ASTURIAS

Madrid, 9 (Cifra). — El escritor Miguel Angel Asturias ha fallecido hoy poco después de las dos y media de la tarde, en la clínica de la Concepción de esta capital en la que se hallaba internado desde hace varios días.

La causa de la muerte del ilustre escritor guatemalteco ha sido la evolución lenta de una tumoración maligna. En el momento de su óbito se encontraba acompañado por varios familiares.

Mañana se instalará una capilla ardiente en la mencionada clínica a partir del mediodía.

Miguel Angel Asturias nació el 19 de octubre de 1899 en Ciudad Guatemala, capital de la República de Guatemala, en donde cursó estudios hasta la obtención del título de abogado y notario, en 1923.

Su tesis «El problema social del indio» le valió la concesión del premio «Gálvez», medalla de oro de la facultad de Derecho de la Universidad Nacional.

Concluidos sus estudios, en 1923, parte para Inglaterra y Francia con el fin de ampliar estudios. En 1924 se inscribe en La Sorbona, donde estudia los mitos y religiones de la América Central.

En 1928 efectúa un corto viaje a Guatemala, donde pronuncia conferencias, cuyos temas serían recogidos en un volumen bajo el título de «La arquitectura de la vida humana».

### El periodista

De regreso a París, en ese mismo año de 1928, se dedica al periodismo como corresponsal en Francia de varios diarios iberoamericanos.

En 1930 visita Madrid, en donde publica su obra «Leyendas de Guatemala», que, traducida después al francés por Francis de Niemande, se edita con una carta-prólogo del poeta Paul Valery, y obtiene, ese mismo año, en París, el premio Sylla-Monsejor, como distinción a la mejor obra hispanoamericana publicada en Francia.

A partir de 1933 prosigue en Guatemala su labor de periodista, fundando «El Diario del Aire», periódico que dirigiría durante siete años.

Durante la segunda guerra mundial, organiza en su país, con algunos franceses residentes que encabezaba Roberto Seidner, una agrupación que responde al llamamiento hecho por el general de Gaulle desde Londres para poner en pie a la Francia de la resistencia.

En esta época se publica su poema a Francia «Con el rehén en los dientes», en edición cuyos ejemplares se venden para allegar fondos al movimiento de la Cruz de Lorena de Guatemala.

En 1945, al llegar al Gobierno de Guatemala el Dr. Juan José Aré-

valo, es nombrado agregado cultural de la Embajada de su país en Méjico, donde un año más tarde, se publica la primera edición de su libro «El Señor Presidente», que cuenta ya con diez ediciones en español y ha sido traducido a todos los idiomas.

En 1947 es enviado con el mismo cargo a la Argentina, y en 1949 publica en Buenos Aires su novela «Hombres de maíz». Durante las vacaciones que este mismo año pasa en Guatemala escribe y publica «Viento fuerte», reeditada después en la capital del Plata.

Vuelve a la Argentina en 1950 como ministro consejero y un año más tarde publica en París la traducción francesa de «El Señor Presidente», por la que en 1952 obtendría el premio a la mejor novela extranjera editada en Francia. En ese mismo año es trasladado de Argentina a París con el mismo rango de ministro consejero.

Un año después, Miguel Angel Asturias marcha a la República de El Salvador como embajador de su país. Al ser derribado el gobierno izquierdista de Jacobo Arbenz, Asturias renuncia irrevocablemente a su cargo de embajador y se instala en Buenos Aires, en donde escribe y publica sus más celebradas novelas: «El Papa Verde»; «Los ojos de los muertos»; «Weekend en Guatemala»; «El alhajadito»; «Mulata de Tala», etcétera, y sus obras dramáticas «Soluna» y «Audiencia de los confines», y su antología poética «Ejercicios poéticos en forma de soneto sobre temas de Horacio».

### Diplomático en Europa

En 1962 viene a Europa y comienza su itinerante conferenciación por las universidades francesas para continuar, en 1964, por Italia, Suecia y Dinamarca.

En 1966 es nombrado embajador en París y en mayo de ese mismo año se le concede el «Premio Lenin de la Paz».

En octubre de 1967 se le concede el más importante premio literario, el Nobel, premio que, según el propio Asturias, venía a reconocer la madurez de la novela y, en general, de la literatura hispanoamericana.

Aunque dimitió como embajador tras la subida al poder de su país del coronel Carlos Manuel Arana Osorio, continuó residiendo en la capital de Francia, manteniendo una constante actividad literaria.

## EL ESPIRITU DE LA TRADICION

### MADRID

Ahora que el tema asociacionista está en pleno apogeo, parece que surge, o resurge organizadamente, el espíritu de la tradición. Uno de los restaurantes más grandes de Madrid ha agotado su espacio para 1.200 comensales porque se celebraba un acto político: el homenaje a Maeztu y a Pradera. Oradores. Fernández Cuesta, Gonzalo Fernández de la Mora y José María Oriol. Han habido otros actos oficiales. Pero el de los dos ex ministros y el potente industrial vasco tiene una interpretación que puede ir «más allá». Personalmente nunca pensé que Fernández de la Mora se retiraría de la política, sino más bien que se relanzaría de alguna manera. Y su pensamiento es muy coincidente con el de los tradicionalistas. Por otra parte, es más que posible que el homenaje no sea un acto meramente coyuntural. Los tradicionalistas componen un grupo sólido, con abundante y muy definida doctrina, que parece relativamente numeroso y muy repartido geográficamente. El homenaje a dos de sus más ilustres pensadores ha sido también una forma de levantar la mano para decir eso de: «¡Eh, que estamos aquí!».

Habría que ver, en los próximos meses, lo que este grupo político se mueve y cómo se mueve. También veremos con más aproximación su capacidad de convocatoria y peso específico.

### INCOMPATIBILIDADES

El proyecto de Ley de Incompatibilidades no fue al último Consejo; irá al próximo. Pero circulan versiones, todas ellas muy coincidentes, sobre su contenido. Según se dice, la incompatibilidad alcanzará a los subsecretarios, directores generales, secretarios generales técnicos y otros altos cargos nombrados por decreto, como gobernadores civiles; también las delegaciones nacionales del Movimiento. Los magistrados, jueces y el personal de la Administración de Justicia, incluso hasta mínimos niveles. Y entre otros y para no hacer una enumeración prolija, los altos cargos de sociedades mercantiles que tengan contratos con el Estado, Bancos y de fondos de inversión. A partir de la próxima legislatura, pues, muchos políticos deberán elegir qué carta jugar: si el cargo o la procuraduría.

### LA SEMANA PARTIDA

La visita del presidente Arias a Barcelona desplazará allí el interés de la política nacional. La semana, por otra parte, con su puente, dará relativamente poco juego. Algunos ministros viajarán, como Licio de la Fuente, que está en Suiza. Y, al menos que se sepa, un ex ministro hablará muy posiblemente en términos políticos. No es una conferencia. Es que a Vicente Mortes le nombran el viernes próximo alcalde honorario de su pueblo, Paterna, al lado de Valencia. Y es de suponer que, en estos tiempos, diga algo de contenido público. Mortes no ha escrito ni pronunciado conferencia o discurso desde que dejó de ser ministro.

Por lo demás, la semana, como todas las que se parten por la mitad, es presumible que dé poco juego. Aunque algún juego puede dar para la investigación del asesinato del presidente Carrero al tirar, si es posible, de la pista, si es cierta, relacionada con el ex sargento de la Legión Francesa, ex miembro de la OAS y actual artífice del IRA, que pudo ser el experto en explosivos para realizar el magnicidio. La noticia viene de Francia, aunque, según se dice, la pista se ha encontrado aquí. Y aquí no se ha dicho nada.

Javier María PUJOL

# EL ESTILO MAS DEPORTIVO

La moda que el hombre prefiere para su comodidad y libertad de movimientos. Conjuntos de cazadora y pantalón, realizados en tejidos muy frescos. Cazadoras a cuadros, rayadas o lisas. Pantalones de actualísimo corte. Conozca la mayor diversidad de creaciones sport, en todas las tallas.

ABIERTO A MEDIODIA

El Corte Inglés

PLAZA DE CATALUÑA Y DIAGONAL

Confección propia Por eso cuesta menos



## MIGUEL ANGEL ASTURIAS EN EL PENSAMIENTO INDIGENA

Con la muerte de Miguel Angel Asturias —había nacido en 1898, casi con el año y al término de un siglo— no sólo desaparece una de las más señeras personalidades de la vida literaria guatemalteca sino de la misma América española. La noticia de su fallecimiento, sin ser una auténtica sorpresa, pues sabíamos de su delicadísima salud, sí nos llega inesperada, ahora, después de un reciente parte médico de positivo mejoramiento.

Aparte las indiscutibles dotes literarias del autor de «El Señor Presidente», Miguel Angel Asturias era muy conocido últimamente en España por su colaboración como articulista en «ABC», «La Vanguardia» y otras publicaciones. Concretamente uno de sus últimos artículos presidía la edición de «ABC» de Madrid, el pasado día 18 de mayo. Al pie de estas líneas ayudará a reafirmarnos en su imborrable pensamiento indígena, matiz de un rápido análisis global de su obra.

Es indudable que al humano y cristiano dolor por quienes desaparecen suman hoy las letras el luto por uno de sus óptimos cultivadores: el que fue Nobel de la Literatura en 1967. El tiempo y los personajes de sus libros nos darán la medida y altura alcanzadas. Como siempre, sucederá lo mismo. A los adjetivos encomiásticos de algunos, seguirá por parte de otros la moderación en el empleo de esta relación accidental o cualitativa del nombre, y aun, afortunadamente, en unos pocos, el olvido intencionado, cuando no por algo inconfesado casi siempre.

Si una brevísima síntesis de la producción literaria de Miguel Angel Asturias observamos descolgando una reflexión incisiva y una notable exaltación indígena. Como poeta entre otros títulos inspirados con preferencia en motivos criollos y populares, anotamos «Sonetos», «Sien de alondra», «Ejercicios poéticos sobre poemas de Horacio» espléndida antología de sonetos juveniles y «Clarivigilia primaveral», sin olvidar «Rayito de estrellas», como epigono afortunado de la lírica arbitraria e imaginativa.

La mensura de su fuerza narrativa se inició con la novela «El señor Presidente», surgida de las conversaciones que mantuvo en París con el escritor peruano César Va-

llejo y el venezolano Arturo Uslar-Pietri. La obra se sustenta sobre la base ideológica de una conciencia de nacionalidad, en identificación con el mundo mitológico de los mayas y con la actual realidad social guatemalteca. El relato evoca los años finales de la dictadura de Estrada Cabrera y establece los cimientos de la imaginación novelesca del autor: un mundo injusto y brutal, pero expresado con una plasticidad casi irreal y un lenguaje riquísimo difícilmente igualable. Por este léxico, Miguel Angel Asturias intenta hallar la «dimensión biológica de la lengua como medio de expresión del pensamiento indígena». Esta idea, sin embargo, la realiza en «Hombres de maíz», que publicará tres años después en Buenos Aires. Novela es ésta de estructura compleja y estilo difícil, recargada de mitologías locales, de extraña poesía, en la que plantea, subsidiariamente, la pugna del indio y del mestizo en un conflicto social. Más tarde, este propósito social, y aun político, predominaría sobre los elementos novelescos inclusivos. La trilogía compuesta por «Viento fuerte», «El papa verde» y «Los ojos de los enterrados» aborda la temática de la explotación bananera en el Caribe y denuncia los abusos e incongruencias de un sistema basado en el colonialismo económico. Este tema, dentro de la narrativa indígena, iniciada en Ecuador y Perú, había ya ocupado las páginas de «Mamita Yuna!» del costarricense Carlos Luis Fallas. En Miguel Angel Asturias la denuncia se diluye por la excepcional descripción, que no rechaza el acceso a la realidad por su vía mágico-lingüística. El marco estructural de la trilogía, con su extensa nómina de personajes y su acción simultánea nos remite, según algunos críticos, a la técnica narrativa de Steinbeck y Dos Pasos, especialmente.

Todavía podríamos recordar «Leyendas de Guatemala», con una elogiosa carta-prólogo de Paul Valery, que califica de «historias-sueños-poemas». En esta labor evoca paisajes, consejos y mitos antiguos del tema guatemalteco; «Weekend en Guatemala», conjunto de ocho relatos en su mayoría de intención política; «El alhajadito» y «Mulata de Tal» a un plano menor de la picaresca aldeana. Para el teatro, nos deja «Soluna», dramatización de leyendas; «Dique seco», obra de polémica social y «La audiencia de los confines», sobre la figura del P. Bartolomé de las Casas. Su última obra, «El espejo de Lida Sal», reitera la experiencia de una imaginación y una lengua indias. Entre éstos y demás libros, relacionamos una «Antología de poesía precolombina» y otra «Antología de prosa rumana».

Si bien el idioma de Miguel Angel Asturias es el español, modificado por indigenismos, como se observa especialmente en «Hombres de maíz», la mentalidad que lo elabora es india y eminentemente popular. Posiblemente, aquellos curdos del erudito Georgs Raynaud realizados en la Sorbona entre los años 23 y 26, sobre las antiguas religiones y culturas de América Central, ejercieron enorme influencia en toda su producción literaria. A este respecto, recordamos que fue el fundador de la Universidad Popular de Guatemala. El tema de la vida y el alma guatemalteca jamás le abandonará.

Miguel Angel Asturias se ha ido. Su muerte representa la desaparición de una de las principales figuras de nuestro tiempo. En la exposición de algunas razones humanas de su obra quedará en marcado el perfil de un símbolo peculiar, símbolo que, por otra parte, tampoco consiste en la autenticidad de su estilo. El futuro, éste sí, por la gracia de acertar y por la jerarquía de cuantas ideas influyeron a través de su palabra escrita —no en balde otorgamos prioridad a los valores del espíritu— historiará la identidad de Miguel Angel Asturias.

ESTEBAN DOLTRA

### INVERSIONISTAS

auténtica oportunidad para participar en excelente operación inmobiliaria, con permiso de obras concedido. Profesionalidad y seriedad absolutas. Rentabilidad muy alta. Escriba sin compromiso al Apartado de Correos número 2031



Clávela  
en el mapa  
de España

**TIENE 759  
POSIBILIDADES  
DE  
ACERTAR**

Banesto  
crece y crece cada día.

Extiende sus servicios, los agiliza, los multiplica.  
Hoy en día, dispone de 759 sucursales, esparcidas  
por toda la geografía española.

Porque sabe que ésta es la mejor forma de  
serle útil a usted, y a otros como usted  
que viven en cualquier otro lugar de España.

Por eso, Banesto, también está en cualquier parte.



"Para seguir adelante"

# CRONICAS DE LA REGION

## MAÑANA LLEGARA A GERONA EL MINISTRO DE AGRICULTURA

Reunión de varias personalidades en Tordera y Lloret de Mar, con motivo del XXII aniversario de Fibracolor

### Crónica de GERONA

GERONA, 9. (De nuestro corresponsal MIGUEL GIL BONANCIA.) — En ambas márgenes del río Tordera se han desarrollado unos actos conmemorativos que han reunido a diversas personalidades del mundo de las finanzas y de la política española. Los actos sociales han tenido efecto en Lloret de Mar mientras los técnicos se han desarrollado en el término municipal de Tordera.

Al XXII aniversario de «Fibracolor» estuvieron presentes el presidente de las Cortes don Alejandro Rodríguez de Valcárcel; el subsecretario de Hacienda, don José López Muñoz; gobernador civil de

Barcelona, don Rodolfo Martín Villa; gobernador civil de Gerona, don Victoriano Anguera Sansó; vicepresidente de «Sniace», don Gregorio López Bravo; don Tomás Garricano Goni; don José María Gamazo; don Tomás Pelayo Ros, don Eugenio Calderón Montero-Ríos, don Mariano Calviño; el subdirector general de Industrias Textiles, y otras personalidades.

Tras la recepción celebrada en un hotel de Lloret de Mar, en el amplio salón del mismo dio un recital de piano Mari Cruz Galatas.

Por la tarde de ayer, el presidente de las Cortes, señor Rodríguez de Valcárcel, acompañado de don Mariano Calviño, se dirigió hacia S'Agaró, donde permanecerá hasta la mañana del lunes, en que se trasladará a Barcelona.

### Visita del ministro de Agricultura

Para el martes, día 11, a las 5.30 de la tarde, está prevista la llegada al aeropuerto de Gerona-Costa Brava del ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García Baxter, que acto seguido procederá a la entrega de dos aviones anfíbios «Canadair», que actuarán en la región catalana durante el próximo verano en la tarea de extinción de incendios, especialmente forestales. En el mismo aeropuerto hará entrega de los correspondientes carnets de vigilantes honorarios de incendios.

Se dirigirá después al Ampurdán para visitar las zonas de regadíos, y en el castillo de San Fernando de Figueras visitará la exposición de proyectos y el plan general de la zona regable, realizando el recorrido por la zona del río Muga.

Visitará, asimismo, el complejo fitosanitario de Figueras-Vilamala, cuyas obras se hallan ya avanzadas, así como también la zona prevista para futuras instalaciones auxiliares y básicas las otras, del referido complejo. Visitará igualmente diversas explotaciones vacuñas de aquel sector, acudiendo finalmente a Figueras para reunirse con los presidentes de Hermandad de la comarca.

Su visita proseguirá el miércoles, día 12, para reunirse en Gerona a las diez de la mañana con la Comisión Coordinadora Agraria e inaugurar después las nuevas oficinas de la Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura.

Procederá, luego, a la Imposición de unas condecoraciones, reuniéndose con el cabildo de la C.O.S.A., donde se entregará al ministro una placa de plata en gratitud por la «Ley Apas», y tras una rueda de prensa y un almuerzo por la tarde, a las cinco, y desde el propio aeropuerto, regresará a Madrid.

### VALLBONA

## VISITA DEL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION DE BARCELONA

Vallbona, 9. — El sábado por la tarde efectuó una detenida visita a esta localidad el presidente de la Diputación de Barcelona, don Juan Antonio Samaranch, acompañado del Subjefe provincial del Movimiento, don Antonio Casas Ferrer. En el Ayuntamiento de la localidad fue recibido por el alcalde don Jaime Pregonas Solá, alcalde de Igualada y diputado señor Grau, y alcaldes de la comarca.

En su discurso de bienvenida, el alcalde de Vallbona manifestó la satisfacción del Consistorio y de toda la población por esta primera visita de un presidente de la Diputación barcelonesa a la localidad y expuso los principales problemas que tiene planteados el Ayuntamiento.

El señor Samaranch inició su parlamento refiriéndose al momento político que está viviendo nuestro país. «Vivimos tiempos de cambio y de aperturismo que debemos aceptar plenamente, aunque sin olvidar ni traicionar nuestros ideales». También se refirió el señor Samaranch al Proyecto de Ley de Bases de Régimen Local que próximamente se va a debatir en las Cortes, y exhortó a todos los asistentes para que tomaran conciencia de la nueva responsabilidad que la Ley va a suponer para todos los municipios de nuestra Patria.

Pasó después a referirse a los problemas concretos que le había planteado el señor alcalde de Vallbona y dijo que siempre había huido de las promesas retóricas, pero que se comprometía a estudiar con el mejor espíritu los proyectos y necesidades de la corporación de Vallbona, y que encarecía al señor alcalde de Igualada para que hiciera las gestiones necesarias con el fin de activar al máximo la resolución de los problemas de Vallbona.

## Se celebró la reunión anual de Odontología catalano-aragonesa

Un concurso de 500 cañas en la Fiesta del Pescador

### Crónica de LERIDA

presentaciones de distintas

Las reuniones han sido muy importantes ya que, a través de distintas mesas redondas, se han sometido a debate en amplios coloquios temas de la mayor importancia profesional, actuando como mantenedores de las mismas conocidas personalidades médicas.

La clausura tuvo lugar hoy, en

Lérida, 9 (De nuestro corresponsal, AURELIO BAUTISTA). Se ha celebrado en Lérida la reunión anual del Colegio de Cataluña y la reunión conjunta de la Odontología catalano-aragonesa con asistencia de profesionales de las dos regiones y también representaciones de distintas localidades del sur de Francia.

el Instituto de Estudios Ilerdenses, versando la última mesa redonda sobre el tema «Patología y terapéutica del periapice» actuando de moderador el Dr. Antonio Nadal y de panelistas los Dres. Esteban Brau, Luis Espona, José Forteza, Vlademiro Mundi, Fermín Navarro, José Oliveras, Cosme Salomó y Santiago Surós. Después, pronunció una interesante conferencia como cierre de las jornadas científicas el Dr. Henry Cadenat, de Toulouse, quien ha hablado de la cirugía de la división palatina. Finalmente los 120 asambleístas fueron obsequiados con un vino de honor en los claustros de la Seo Antigua.

### Fiesta del pescador

A pesar de que el tiempo fue poco propicio, se ha celebrado hoy la fiesta del pescador en el pantano de Utchesa. Centenares de pescadores y familiares se han desplazado a primeras horas de la mañana a aquel pantano para participar en los distintos actos que organizados por la Sociedad de Pescadores Deportivos estaban programados, destacando el concurso de pesca con la participación de unas 500 cañas y distintos juegos que han causado las delicias de los pescadores y familiares asistentes. Fue particularmente simpática la comida campestre en la ribera del pantano y las fiestas sociales celebradas durante la tarde.

La Sociedad de Pescadores Deportivos de Lérida está desarrollando una interesante labor de promoción turístico-deportiva de nuestros lugares típicos, especialmente ríos y pantanos. Una de sus preocupaciones ha sido el evitar la contaminación de los ríos, especialmente el Segre, donde la pro-

liferación de grandes industrias han provocado la contaminación de las aguas y una gran mortandad en la población piscícola de tal forma que ha sido necesaria una repoblación de casi todas las vías fluviales leridanas para mantener una población estable. Precisamente la Sociedad de Pescadores Deportivos ha mostrado su satisfacción porque estas industrias han procedido a la construcción de grandes estaciones depuradoras que después de utilizar el agua la devuelven al cauce del río en perfectas condiciones higiénicas.

### Martín Villa, en Berga

Durante la mañana de ayer el gobernador civil, señor Martín Villa, realizó una visita a Berga acompañado del presidente de la Diputación, señor Samaranch, subjefe provincial del Movimiento, señor Casas Ferrer y delegado provincial de Sindicatos, señor Socías Humbert.

Los señores Martín Villa, Samaranch y Socías llegaron a la capital del Bergadà a bordo de un helicóptero siendo recibidos por el señor Casas Ferrer, y el alcalde de Berga, señor Noguera Sala, así como otras autoridades de la localidad y la comarca. Seguidamente se trasladaron al Ayuntamiento donde celebraron una sesión de trabajo. Al término de la misma visitaron las instalaciones de un nuevo grupo escolar que se inaugurará próximamente.

La comitiva se trasladó de Berga a Serchs donde visitaron la central térmica de Figols. Los ilustres visitantes fueron recibidos y cumplimentados por el director de la misma y alcalde de la localidad, señor Camps. Tras realizar un detenido recorrido por las instalaciones de la central se trasladaron de nuevo a Berga desde donde emprendieron viaje de regreso a Barcelona, también en helicóptero.

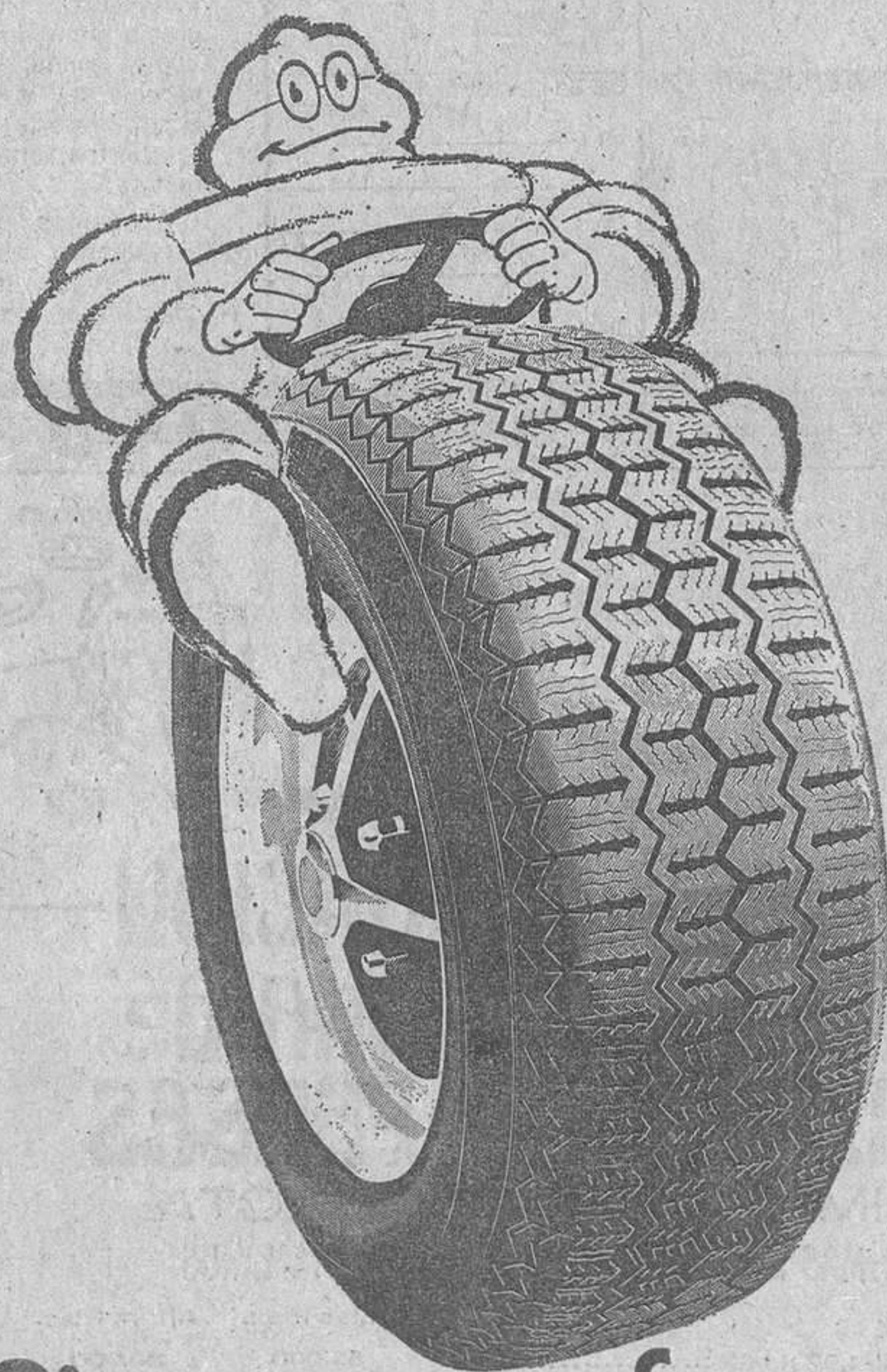
### EL SABADO EN MONTSERRAT «Vigilia de l'Any Sant» de la Adoración Nocturna de Cataluña

En la noche del sábado al domingo tuvo efecto la «Vigilia de l'Any Sant» de la Adoración Nocturna de Catalunya en la Basílica de Nuestra Señora de Montserrat. Más de 1.500 adoradores se congregan para adorar a Jesús-Eucaristía durante los turnos de la noche. Algunos peregrinos —hombres y mujeres— en número superior al centenar, subieron a pie desde Montserrat al Santuario.

Los actos se celebraron según el programa anunciado. Presidió las Vísperas el obispo auxiliar de Barcelona, doctor Guix. La concelebración Eucarística fue presidida por el Arzobispo de Tarragona, como presidente de la Conferencia Episcopal tarraconense y concelebraron el obispo auxiliar doctor Guix, P. Abad, don Caselà Just, los directores nacionales de la Adoración Nocturna Española, masculina y femenina, directores diocesanos de las diócesis catalanas y otros sacerdotes en número de 25.

Durante los turnos de vigilia tuvo efecto una asamblea interdiocesana de la Obra para unificar criterios.

A primeras horas de la mañana, se celebró la solemne procesión hasta las plazas del exterior del Santuario, desde donde, y entre fervorosos cánticos eucarísticos, tuvo efecto la bendición con el Santísimo a todas las comarcas de nuestra región.



## ¡Siempre en forma!

# MICHELIN ZX radial

se mantiene en forma durante toda su vida

Cualquier neumático nuevo tiene buen aspecto y puede comportarse normalmente. Pero lo importante es su estado después de unos miles de kilómetros.

La vida de un neumático puede ser larga o corta. Los neumáticos radiales Michelin, tienen una justa reputación de durar mucho más; pero más importante aún es que, durante toda su larga vida, conservan sus genuinas cualidades. Las cualidades que lo han convertido en el primer radial del mundo.

Por eso, cuando Vd. exige Michelin, no debe admitir que le den otra cosa. Está Vd. exigiendo el primer neumático radial del mundo.

Tiene Vd. la garantía de un neumático de primera calidad, con carcasa radial y banda de rodadura estabilizada. Puede confiar su seguridad en la experiencia Michelin.

primer radial del mundo.



## ESTE VERANO, VAMOS A RECORRER EUROPA. Viene con nosotros?



(autopullman, hoteles seleccionados y guía.)

### VARIAS SALIDAS

Días	Ptas.	Días	Ptas.
4	4.050,—	10	9.100,—
5	4.550,—	5	8.400,—
5	5.900,—	5	5.800,—
5	4.000,—	7	10.300,—
5	5.100,—	7	9.750,—
5	5.700,—	10	17.800,—
6	6.650,—	11	13.500,—
6	6.750,—	11	20.000,—
7	7.400,—	12	20.700,—
10	10.850,—	13	19.250,—

y otros itinerarios.

### VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO A.V.S.A.T.2

BARCELONA: Plaza Cataluña, 8 (esq. Rda. Universidad) Tels. 231 21 04 y 221 81 57  
 GRANOLLERS: Plaza José Antonio, 16 - Tel. 870 03 45 REUS: Obispo Grau, 17 - Tel. 30 19 21  
 GATA: Nuestra Señora de la Merced, 57 - Tel. 362 21 37  
 SAN FELIU DE GUIXOLS: Cruz, 19 - Tel. 32 03 25 y en las RESTANTES SUCURSALES DE ESPAÑA  
**SOLICITE FOLLETO DETALLADO Y RESERVAS**  
 ¡Usted ponga una ilusión; con CREDI-VIAJE puede pagar a plazos.

# BARCELONA PROVINCIA

## EL TIBIDABO

En la pasada edición de la «Bienal d'Art de Terrassa» concursó una pintura cuyo título ya era, de por sí, significativo: «Com el Vallès no hi ha res». El autor reflejó en el lienzo un hipotético pero próximo Vallés Occidental, todo él cubierto por el hierro y el cemento de las construcciones; incluso el parque natural de Sant Llorenç de Munt había desaparecido, absorbido por la fiebre especulativa. El cuadro, pese a su belleza plástica, era terrible y premonitorio.

No muy lejos del espacio que abarcaba aquella obra de arte, se halla la montaña del Tibidabo, objeto hoy de viva polémica con motivo de las críticas, muchas de ellas injustas, que se vierten contra el Plan Comarcal. En una nota que apareció recientemente en la Prensa barcelonesa, la Asociación de Titulares del Suelo de la provincia de Barcelona mostró su oposición a la creación de un gran parque en el Tibidabo. «Igualmente entendemos absurdo —afirmaba la Asociación en su séptimo punto— un inmenso parque de 5.000 hectáreas en el Tibidabo, ya que no hay ni puede haber suficientes accesos para que llegue a ser multitudinario de los barceloneses y, de otra parte, su vigilancia y conservación sería ya de un coste imprevisible y fantástico, por tanto irrealizable». En fin, la Asociación era partidaria de la parcelación, ya que gracias a las viviendas actuales (más o menos clandestinas) «no han prosperado tantos amagos de incendio que, de no estar tales familias, hubieran arrasado la montaña...».

Nos parece muy aceptable que alguien hable de la necesidad de crear un servicio contra incendios forestales realmente eficaz, que evite esta terrible plaga que cada verano nos invade; pero el fuego no puede servir como excusa para ninguna clase de parcelación urbanística. La creación de un gran parque, un auténtico pulmón, no sólo es necesario, sino urgente para la supervivencia de la extraordinariamente densa comarca de Barcelona. Y este parque debe ser público, para que lo puedan disfrutar todos los ciudadanos sin excepción; y para que, debido a su cercanía a la capital, se convierta en un oasis en medio del hierro y el cemento.

En cuanto al coste de la vigilancia y conservación, es posible que resulte elevado (acaso los calificativos «fantástico» e «irremediable» sean exagerados), pero la inversión es imprescindible. En realidad, tal como afirmó el equipo técnico de la Diputación Provincial con motivo de la presentación del Plan del Montseny, para conseguir un verdadero parque natural deben cubrirse dos objetivos esenciales: la creación de una infraestructura y servicios que posibiliten su acceso, siempre que no destruya el equilibrio ecológico, y, al mismo tiempo, lograr que los usos urbanísticos sean los menos posibles para que el uso público sea el máximo.

Como afirmó el señor Serratos, gerente de la Comisión de Urbanismo, en un reciente coloquio sobre el Plan Comarcal celebrado en el Colegio de Arquitectos, una cosa es que se disienta de ciertos aspectos de la revisión del Plan y otra muy diferente que nos empeñemos en perder una de las pocas posibilidades de una vida humanamente digna

Santiago RAMENTOL

## Tras muchos años de vicisitudes

# INAUGURACION DEL MUSEO MUNICIPAL EN SANTA COLOMA DE GRAMANET

## El edificio en que está instalado resulta insuficiente

Tras largos años de vicisitudes, por fin ha podido quedar clasificado en forma ordenada, el abundante material arqueológico que se exhibe en el Museo Municipal, que ha sido inaugurado en acto al que asistieron junto con las autoridades locales y miembros de las entidades locales, representantes de los organismos provinciales vinculados con estas materias.

Tras diversos parlamentos, los asistentes efectuaron un detenido recorrido por las dependencias, elogiando la importancia del material ofrecido.

Largos años han sido necesarios y, sobre todo, la convergencia de anhelos de múltiples ciudadanos, para que este Museo, que toma el nombre de «Puig Castellar», en homenaje tanto a la entidad que mayores esfuerzos ha realizado en su erección, como a la elevación en nuestro término municipal donde se asienta el poblado ibérico, pueda traducirse en una realidad. En su creación destacan por una parte la colección aportada por la Sección de Estudios del C. E. Puig Castellar, y de otra por la colección Castells de Ciencias Naturales, aparte otras pequeñas y valiosas aportaciones de numerosos colaboradores.

### Disposición didáctica

Las colecciones de los distintos departamentos han sido dispuestas de manera eminentemente didáctica, ya que son los escolares los que deben tener allí mayor interés en su estudio, como complemento a las enseñanzas pedagógicas en sus centros respectivos. De esta suerte el departamento de Geología agrupa los sectores de mineralogía, minerales fluorescentes, petrología, litología, paleontología, geología local y paleobotánica. La sección de Zoología, muy notable por su vistosidad y colorido, abarca la entomología, invertebrados marinos y vertebrados, y es la más reducida de efectivos por lo que se pretende engrasar inmediatamente con nuevas aportaciones. Finalmente, en la parcela de la arqueología, se trata la prehistoria, protohistoria, cultura ibérica, época romana, y numismática.

Añadamos que este último departamento es el más voluminoso y el de mayor estima porque constituye los logros de muchos

años de paciente trabajo. Aquí queda comprendida una labor que comenzó ya en 1904 en que Fernando de Sagarra descubrió la existencia del poblado ibérico de Puig Castellar, siendo excavado inicialmente por el mismo y continuado más tarde, hacia los años 1922-1925 por el «Institut d'Estudis Catalans», para proseguir la tarea de recuperación, a partir del año 1954 el C. E. Puig Castellar, bajo a dirección del profesor Serra-Ràfols.

Así no es de extrañar que al abundante material depositado en el Museo Arqueológico de Barcelona, aquí hayan podido mentarse nada menos que diez vitrinas dedicadas a la cultura ibérica, donde se presenta una extensa tipología de cerámica hecha a mano, lisa o decorada, y una importante serie de vasos torneados de diversas formas y tamaños en los que predominan los colores rojo o gris. Esa manifestación genuina de la manufactura ibérica nos viene determinada igualmente por un sinfín de útiles agrícolas, armas, instrumentos de hueso, pesas de telar, fustolas, objetos de bronce, motivos religiosos, signos de escritura ibérica, etcétera.

Tiene el Museo asimismo una colección de consulta, en preparación, compuesta por materiales de diversas especialidades, todas aptas para el estudio y que en orden de importancia serán la paleontología de la región catalana y limítrofes, y la de minerales de España. Dispone asimismo de una

nutrida bibliografía de consulta, con fichas de biblioteca y de material en existencia; laboratorio y taller de reconstrucción y finalmente una sala para conferencias y exposiciones.

### Intereses creados

Lástima grande que el marco en el que, provisionalmente, ha tenido que instalarse este Museo, no responda a la dignidad que el mismo merece, y sea preciso a esperar, no sabemos cuánto tiempo; a que por fin se pongan de acuerdo quienes tienen que hacer posible el acondicionamiento de la Torre Balldovina. Pero parece que hasta en esto existan los intereses creados y muy particularmente una irritante abulia por parte de las autoridades locales en conseguirlo.

M. C.

## SANT CLIMENT DE LLOBREGAT

### No al cementerio comarcal

El Ayuntamiento impugnará el proyecto

SAN CLEMENTE DEL LLOBREGAT. — El Plan Comarcal de Ordenación Urbana tiene prevista la construcción de un Cementerio comarcal en esta población. La ubicación del mismo queda emplazada a tan sólo un kilómetro de distancia en línea recta de la parte habitada, abarcando el terreno que va desde la Masía de Can Borí hasta la vecina localidad de Begas.

En una reunión celebrada recientemente en la villa se planteó la problemática que presenta la instalación de un cementerio tan cerca de la parte habitada, mostrando los vecinos cierto descontento ante tales proyectos. La Corporación Municipal, en el pleno que se celebrará hoy lunes, tiene previsto adoptar los acuerdos necesarios con el objeto de impugnar el Plan Comarcal en la medida que afecta a esta población.

Ramón PELLIN

## MONTCADA I REIXAC

# MAS VALE PREVENIR QUE... ENTERRAR

Un centro escolar situado al lado de una vía férrea sin protección

Con la inauguración del próximo curso de dos grupos escolares se dará un paso sustancial para la solución del problema escolar de la población. Sin embargo han surgido algunas incógnitas que ensombrecen en algún aspecto la importancia de las mejoras.

Uno de los grupos está situado frente a la vía férrea de Francia, pero no hay ninguna valla que evite que los pequeños puedan acceder a ella, ni tampoco un paso subterráneo o elevado situado enfrente del centro escolar, ya que el más próximo está a unos 200 metros. No creemos que nadie pueda esperar que los pequeños tengan la suficiente madurez para dar habitualmente la vuelta. La solución no puede esperar a que funcione la escuela, sobre todo si tenemos en cuenta que cualquier trámite implicará relación con la Renfe, que no se caracteriza, tampoco en los aspectos burocráticos, por su rapidez. Vale más prevenir que... enterrar.

La mayor parte de los niños viven a varios kilómetros

Sigue la incógnita acerca de la manera en que serán

trasladados los niños de Can Sant Joan y Valentine a los nuevos grupos escolares. Algunos barrios están a dos y hasta cuatro kilómetros de los grupos y son precisamente los más populosos. Que vayan a pie es impensable, ya que son varios centenares los pequeños que deben trasladarse. Parece que no se pondrán autocares para el próximo curso ni funcionará tampoco la media pensión. El panorama, pues, no se presenta muy halagüeño.

### Pasarela sobre el Besós

Los vecinos de Reixac solicitan una pasarela sobre el Besós, sobre todo cara a los niños que acudirán a las nuevas escuelas. Hoy, para venir a Montcada contra han de dar un giro de un par de kilómetros para pasar por el puente. A ello se añade el hecho de que han de circular a pie por la carretera de la Roca, una vía estrecha y llena de curvas y, por si fuera poco, la niebla espesa que hay durante varios meses del año dificulta extremadamente la visión y aumenta el peligro para los peatones.

DANIAL ARASA

## GRANOLLERS

### Aprobado el presupuesto para el encauzamiento del río Congost

Antes de un año se iniciarán las obras

A 120.690.000 pesetas asciende el presupuesto aprobado para el encauzamiento del río Congost, a su paso por Granollers y Canovellas, en un tramo de 5,5 kilómetros. La obra ha sido aprobada por el Ministerio de Obras Públicas y el presupuesto está a cargo de Granollers, aunque inicialmente se va a recibir un préstamo del Banco de Crédito Local.

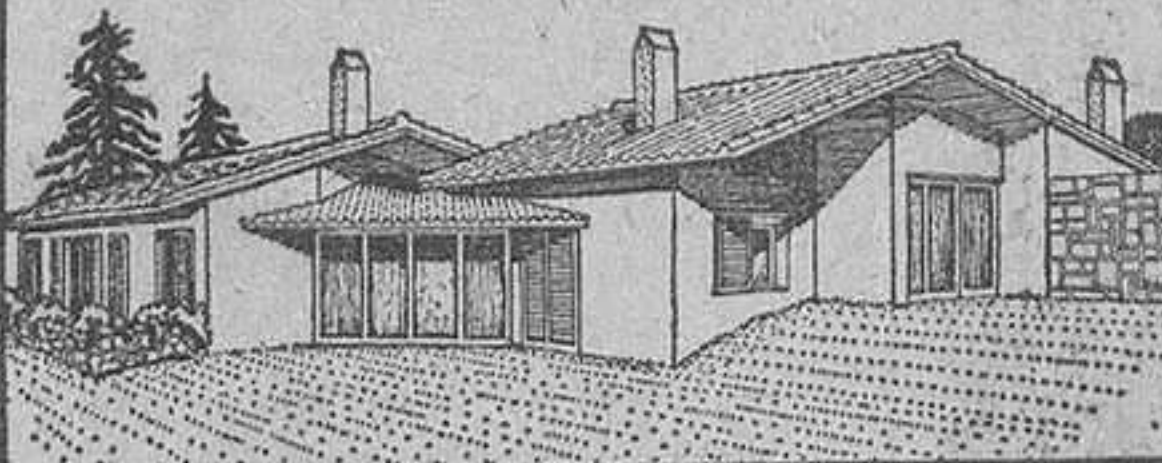
Esta obra se considera la más importante que va a realizar Granollers, en los últimos tiempos. Si los trámites burocráticos no la hubieran retardado el presupuesto inicial era de 80 millones de pesetas, pero hubo impugnaciones, que se han resuelto, favorablemente, que retrasaron el proyecto y autorizaciones que han tardado lo suyo en llegar.

Si no hay impedimentos de otra clase, antes de un año se adjudicará por el Ayuntamiento la obra, que tendrá un plazo de 4 años para ser terminada. Ello hará posible ubicar a ambos lados del río Congost fuerte vegetación, dependencias para servicios y restablecer la cal, el miedo y peligro que pasan los empresarios y trabajadores, cuyas industrias radican en la zona.

Jaime VIÑALONGA

PARA QUE SU CHALET SEA EL REFLEJO DE SU PERSONALIDAD, ARF-2 ESTUDIARA DE FORMA ESPECIAL SU PROYECTO

¿FORMA DE PAGO...? ¡NOS ENTENDEREMOS!



calle valencia 25  
barcelona 15  
tel. 243 84 01

CONSTRUCCIONES

DESEO INFORMACION SIN COMPROMISO

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Población: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_



## GRAN LIQUIDACION EN BARCELONA de ALFOMBRAS PERSAS

IMPORTACION DIRECTA  
MAS DE 600 PIEZAS EN TODOS LOS TAMAÑOS

	Antes Ptas.	Ahora Ptas.
Ardebil - 1,97 x 1,62	59.000	34.000
Hamedan - 1,98 x 1,30	58.000	29.000
Caucas Cachemire - 1,86 x 1,26	67.000	35.000
Malayer antiguo - 2,41 x 1,27	55.000	39.000
Boukara Cachemire - 2, - x 1,20	50.000	30.000
Kashan - 2,05 x 1,86	65.000	40.000
Boukara Cachemire - 3,20 x 2, -	165.000	98.000
Gaskay - 2,40 x 1,60	165.000	95.000
Caucas - 3, - x 2, -	145.000	85.000
Ardebil - 2, - x 1,32	95.000	55.000
Saroung antiguo - 2, - x 1,50	145.000	85.000
Kirman - 3,20 x 2, -	135.000	85.000
Abadeh - 2,60 x 1,74	45.000	22.000
Hamedan - 1,28 x 1,09	75.000	45.000
Belouch de seda - 2,38 x 1,20	95.000	39.000
Alchari - 1,93 x 1,41	125.000	75.000
Goum con seda - 2,27 x 1,37	65.000	33.000
Meshet - 2,22 x 1,33	65.000	34.000
Bachtari - 2,27 x 1,50	265.000	165.000
Tebri - 2,95 x 3,82	195.000	75.000
Mebkin - 3,12 x 2,27		

ALFOMBRAS LEGITIMAS CON CERTIFICADO DE ORIGEN

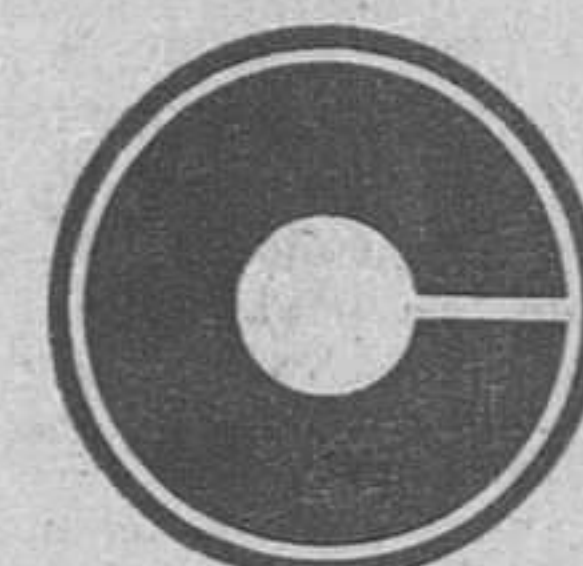
Del 30 al 50% de descuento en otros modelos

## Hotel PRESIDENTE

Avd. Generalísimo, 570

del 1 al 15 de Junio - INCLUSO FESTIVOS

de 10 mañana a 9 noche



la marca de prestigio

COCINAS • FRIGORIFICOS • CALENTADORES • CALDERAS para calefacción y agua caliente

desde luego...

# Combero



# UN PISO CON IDEAS NO CUESTA MAS QUE UN PISO SIN IDEAS. VENGA A CONFORT Y HABLEMOS.

¿De qué precio quiere un piso con ideas, bien hecho desde el principio?

## hablemos de precios y financiación.

¿De qué tamaño quiere su piso? ¿De qué precio: dos millones... algo más, mucho más...?. Usted tendrá fijada una idea sobre presupuesto y también sobre financiación. ¿Por qué sistema?. ¿Por cuánto tiempo?. Usted tiene sus ideas y posibilidades, Confort, también. Vamos a unirlos. Venga a Confort y hablemos.



## hablemos de situación.

Usted tendrá sus buenas razones para querer un piso situado en una zona concreta de Barcelona, quizá en la calle Aragón o Rosellón, o Alfonso XII... Bien, pues, hable con Confort. Confort construye pisos en muy distintos puntos de la ciudad. Hablemos, ¿dónde le interesa situar su confort?

## hablemos de acabados.

En Confort entendemos que un piso debe estar bien acabado sea cual fuere su precio. Y ponemos en práctica esa idea. Ahora bien, quizá usted tiene un concepto muy concreto de los acabados que desea para su piso: tal vez quiera disponer de zona ajardinada, de Parking, de lujoso vestíbulo... o de todo a la vez. Hablemos, ¿qué tan acabado desea su confort?

## hablemos de construcción.

Seguramente usted se habrá formado una idea de los metros cuadrados que debe tener un piso, e incluso, de su distribución. Confort construye pisos más grandes o menos con distribuciones distintas aunque siempre racionales. Hablemos, ¿de qué tamaño quiere su confort?



Pisos con ideas bien hechos desde el principio.  
Travesera de Gracia, 72 - Tel. 218 85 00\* - Barcelona-6



Don Luis Fernández y Fernández-Madrid, nuevo delegado de Información y Turismo

Ha sido nombrado delegado provincial de Información y Turismo en Barcelona don Luis Fernández y Fernández-Madrid. Su designación ha sido una muestra fehaciente de la importancia que don Pio Cabanillas, ministro del Departamento, concede a la provincia de Barcelona.

El señor Fernández y Fernández-Madrid era subdirector general de Prensa y es uno de los técnicos con mayor experiencia en su departamento. Por ello su gestión ofrece garantías de que será coronada por el éxito, lo que deseamos vivamente.

Asimismo, expresamos nuestro agradecimiento a don Juan Antonio Alberich, delegado saliente, que pasa a la dirección general técnica de TVE tras haber dejado una positiva huella de su actuación y su simpatía en Barcelona, tanto al frente de TVE y Radio Nacional, como en la delegación de Información y Turismo.

Don Rogelio Matilla Barrientos, nuevo delegado adjunto de Turismo

Por orden ministerial del pasado mes de abril, don Rogelio Matilla Barrientos ha sido designado para ocupar el cargo de delegado provincial adjunto de Turismo, en nuestra ciudad.

Buen conocedor de los temas de turismo, el señor Matilla había ya desempeñado con anterioridad otros cargos de responsabilidad en la delegación del Ministerio de Información y Turismo de Barcelona, lo cual le garantiza para el eficaz desempeño de su misión, ahora, como delegado.

Desde estas columnas nos complacemos en manifestarle al señor Matilla nuestra cordial enhorabuena por su reciente nombramiento.

UNIVERSIDAD AUTONOMA Provisión de plazas de profesores de E. G. B. para Centro Piloto

El Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad Autónoma de Barcelona convoca un concurso público para cubrir plazas de profesores de Educación General Básica en el Centro Piloto Experimental «Ribot i Serra» de Sabadell, Pasaje Pardo Bazán, s/n. Espronceda Sur-Campoamor. Sabadell.

La convocatoria se dirige a maestros o maestras propietarios, preferentemente de la provincia de Barcelona, que serán nombrados en comisión de servicio previa propuesta del I. C. E. Las peticiones deben ser dirigidas al director del Instituto de Ciencias de la Educación, Universidad Autónoma de Barcelona, BELLATERRA, especificando los estudios realizados, títulos, años de servicio, intereses, posibles publicaciones, etc.

El plazo para la admisión de solicitudes termina el 10 de julio.

Curso Total Inmersión de Berlitz para los que necesitan saber ya.

No pueden esperar. Les aguarda un gran negocio, un gran viaje... y necesitan saberlo ya. Necesitan aprender un idioma lo suficiente como para entender y para que les entiendan. En BERLITZ somos conscientes de esta necesidad y por eso tenemos el Total Inmersión: un curso particular y superintensivo. Una inmersión total. (\*) Durante cuatro semanas usted convive, 8 horas diarias, con un profesor que le enseña a hablar y a pensar en el idioma elegido.

Cuatro semanas y 8 horas diarias hablando sin parar, comiendo con el profesor, haciendo excursiones los fines de semana. Aprendiendo el idioma según nuestro método BERLITZ.

\* Estos cursos pueden realizarse en su lugar de residencia o en Londres, París, Frankfurt, Milán, Tokio...

BERLITZ Paseo de Gracia, 59 - Teléf. 215 01 00 - BARCELONA. Envíenos este cupón y recibirá un folleto explicativo sobre nuestros cursos. Si lo desea, un consejero de BERLITZ puede visitarle.

RELIGIOSAS

EL CORPUS DE SAN JUAN DE AVILA

Juan de Avila, elevado a los altares por Paulo VI el día 31 de mayo de 1970, a los cuatro siglos de su muerte, fue un enamorado del Santísimo Sacramento, habiendo escrito nada menos que veintisiete tratados sobre la Eucaristía y habiendo predicado muchas veces en la festividad del Corpus. Todo el fausto de la liturgia de entonces le parecía poco para exaltar a su Divina Majestad. Posiblemente hoy le hubieran acusado de triunfalismo. Pero este hombre que inflamaba los corazones de las gentes con sus palabras, era en sí mismo la figura del asceta, del hombre que a fuerza de privaciones y penitencia apenas era más que un carro de huesos, sosteniendo una cabeza, en la que los ojos enrojecidos de llorar, brillaban como ascuas abrasando cuanto miraban.

Histórico fue aquel día en Toledo, ciudad donde todavía se celebra con el máximo esplendor la fiesta del Corpus. Juan de Avila, de paso para Montilla se detuvo en la ciudad para visitar a su amigo el padre Juan Alonso, de la Compañía de Jesús, recién regresado de la misión de Nueva España, donde había perdido medio pie. Naturalmente los jesuitas aprovecharon la ocasión y le rogaron que predicara en la fiesta. Tan pronto corrió la voz de que era sermón de Juan de Avila se llenó la iglesia y aún quedaron fuera muchos fieles junto a la puerta, en la plazuela. Pero dejémosle hablar, aunque sólo sea un breve espacio. Comienza el santo a evocar las procesiones dolorosas del Señor y en especial el camino del Calvario. Y dice:

«Salían las gentes al estruendo de las roncadas trompetas de los pregoneros a puertas y ventanas para verle pasar deshonrado y afligido, y mirándole pasar curiosos o enemigos, pero nadie se compadecía de él. Y pensando que de tales procesiones de su pasión sacó el remedio de nuestras almas y con ello honra y se fiorio, bueno será que le acompañemos en el gozo de victoria tan merecida, y como los antiguos emperadores entraban en sus carros de triunfo, arrastrados por muchedumbres de cautivos, así este divino triunfador es razón que se pasee por nuestras calles, llevando encadenados el pecado y la muerte y, con muy distintas cadenas de amor, los corazones de los hombres. Los sacerdotes llevarán en andas al Señor a quien adoran los ángeles... Los legos que tienen hacienda, den para rescatar cautivos, casar doncellas pobres, vestir desnudos y remediar otras necesidades. Y todo sean luminarias del corazón y flores de las almas agradecidas, más bien que antorchas y canastillas de rosas deshojadas al paso del Sacramento.»

Imposible resumir en menos palabras el contenido de la fiesta del Corpus, en su doble vertiente de amor a Cristo sacramentado, y al prójimo necesitado. Antorchas y canastillas de rosas, pero luminarias del corazón y flores de almas agradecidas. Y amor y limosna para los cautivos, las doncellas pobres, los hambrientos, los desnudos... Cuenta el cronista que en la procesión caminaba el maestro Juan de Avila con los padres de la Compañía, como un profeso más, parejo de su amigo el padre Alonso, los dos claudicantes, el uno torpe de sus reumas, el otro renco del medio pie que le faltaba. Y aquella mañana la ciudad de Toledo era toda un estruendo de campanas a vuelo, y olía a tomillo y cantuoso, a retama fresca, a hierba recién cortada.

A. MARTIN DEL OLMO

Vacantes de sargentos de complemento para el Laboratorio Químico

El Diario Oficial del Ministerio del Ejército, de fecha 29 de mayo, anuncia la existencia de Vacantes de Ingeniería Técnica Industrial para el Laboratorio Químico Central de Armamento. Estas plazas están destinadas a ser cubiertas por sargentos de Complemento, pero también podrán ser solicitadas por alféreses y tenientes de Complemento.

El plazo de presentación de solicitudes finaliza el próximo 29 del presente mes.

Los interesados pueden ser informados acerca de los trámites a resolver y documentación a presentar en la Secretaría del Gobierno Militar.

NECROLOGICAS

Obito de doña Paula Cervera Marqués, Vda. de Martorell

Entregó su alma al Señor doña Paula Cervera Marqués, viuda de Martorell. La finada, que contaba 87 años de edad, era madre de nuestro compañero en la Televisión Española, Gonzalo de Martorell Cervera.

La virtuosa dama, que deja una estela de recuerdos, pues se había granjeado la admiración, el afecto y el respeto de cuantos la conocían.

Desde las columnas de este periódico queremos expresar nuestro más sentido pésame a todos sus deudos, y en especial a don Gonzalo de Martorell Cervera.

Fallecimiento de doña Filomena Peñacoba de Pérez de Rozas

Falleció el pasado viernes en nuestra ciudad doña Filomena Peñacoba Arroyo, esposa de nuestro estimado compañero en las tareas periodísticas don José Luis Pérez de Rozas y Sáenz de Tejada, primogénito de una generación familiar de redactores gráficos.

El sábado tuvo efecto el acto del sepelio, oficiándose una misa exequial en la capilla del Servicio Municipal de Pompas Fúnebres, a la que asistió un gran número de amigos y familiares de la finada, quien por sus grandes cualidades humanas contaba con la admiración y afecto de cuantos la conocieron y trataron.

Desde estas líneas queremos expresar nuestro más sentido pésame a su esposo José Luis, hermanos y hermanos políticos y demás parientes de la ejemplar dama desaparecida.

NECROLOGICAS

Don José María de Arolas y de Joval

caballero de Nuestra Señora del Pilar, ha fallecido a la edad de 73 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. (E. P. D.) — Sus afligidos: hermana política, sobrinos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones. — El acto del entierro y misa de cuerpo presente tendrá lugar hoy, día 10, a las 11.30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Nuria (calle del Buen Pastor, núm. 9). — No se invita particularmente.

En Florenci Virgili i Junoy

mori als 84 anys d'edat, havent rebut els Sants Sacraments i la Bendició Apostòlica. (A. C. S.) Els seus afligits: esposa, Caterina Amo; germana, Magdalena Virgili; neboda, Montserrat (Operària Parroquial); nebots, germans polítics i família tota, n'assabentent llurs amics i coneguts tan sentida pèrdua i els agrairan un record en les seves oracions. — L'enterrament i missa de cos present tindrà lloc avui, dia 10, a dos quarts de quatre, a l'església parroquial de l'Esperit Sant (Travessera de Gràcia, 401). — No s'invita particularment.

En Frederic Sanuy i Blanch

ha mort als 69 anys d'edat, confortat amb els Auxilis Espirituals. (A. C. S.) — Els seus afligits: esposa, Rosa Mayor; fills, Carme i Frederic; fills polítics, Josep Badosa i Teresa San Martín; nets, germanes, Carme i Dolores (absent); nebots, cosins i la família Badosa-Rabasa, n'assabentent llurs amics i coneguts i els preguen de voler-lo tenir present en les oracions. — L'enterrament serà avui, dia 10, a les onze del matí, a l'església parroquial de Nostra Senyora de la Bonanova (plaça de la Bonanova, núm. 12). — Casa mortuòria: Carrer Jesús i Maria, 14 (clínica). — No s'invita particularment.

Doña Natividad Clotet Jou de Falcón

ha fallecido cristianamente a la edad de 64 años. (E. P. D.) — Sus afligidos: esposo, Carlos Falcón Prevosti; hijo, José-Modesto; hija política, Rosa Cortés; nieta, Rosa-María; hermanas políticas, Leonor Falcón y Montserrat Nadal; sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones y se sirvan asistir al acto del entierro, que tendrá lugar mañana, día 11, a las once de la mañana; en la capilla del Servicio Municipal de Pompas Fúnebres (calle Sancho de Avila, núm. 20), donde al mismo tiempo se celebrará una misa de cuerpo presente, y después acompañar el cadáver al cementerio del Este. — No se invita particularmente.

Mañana, en Editora Nacional Presentación de «Historia del Ejército Popular de la República»

En los salones de Editora Nacional, tendrá lugar mañana, a las 19'30 de la tarde, la presentación del libro «Historia del Ejército Popular de la República», de la que es autor don Ramón Salas Larrazábal. La presentación de la citada obra correrá a cargo de don Vicente Palacio Citard.

D. Fernando Medialdea Olivencia

doctor ingeniero aeronáutico y licenciado en Ciencias Exactas, descansó en el Señor anteayer, día 8 de junio de 1974, a las 63 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos. — Su viuda, Lina Torre-Marín Ponce de León; hijos, Fernando, Isabel, José María y Jorge; hijos políticos, Cristina Dzjatzko y José Chauré; nietos, Isabel y José-Antonio Chauré Medialdea; hermanos, Dolores, José y Antonio; madre política, hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familia ruegan una oración por su alma y asistan a la misa de cuerpo insepulto que se celebrará hoy lunes, día 10 de junio, a las once horas, en la iglesia parroquial de Santa Cecilia (paseo San Gervasio, núms. 66-68). — No se invita particularmente.

D. Fernando Medialdea Olivencia

doctor ingeniero aeronáutico y licenciado en Ciencias Exactas; Premio «Juan de la Cierva» del Consejo Superior de Investigaciones Científicas; director gerente de «Técnica del Motor, S. L.», y presidente del Consejo de Administración de «I.R.S.A.», falleció cristianamente anteayer, día 8 de junio de 1974, a las 63 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos. — Los Consejos de Administración y empleados de ambas empresas comunican tan sensible pérdida y ruegan le recuerden en sus oraciones y asistan a los funerales, que tendrán lugar hoy, día 10 de junio, a las once horas, en la iglesia parroquial de Santa Cecilia (paseo San Gervasio, núms. 66-68). — No se invita particularmente.

Josepa Gavin i Justé

viuda d'Antoni Aixorch i Llor, ha mort a l'edat de 80 anys, confortada amb els Sants Sacraments i la Bendició Apostòlica. (E. P. D.) Els seus afligits: fill, Antoni; filla política, Carme Pijoan; nets, M. Carme, M. Lourdes i Antoni; germans, nebots, cosins, família tota i l'empresa A. Aixorch Gavin, n'assabentent llurs amics i coneguts i els preguen de voler-la tenir present en les oracions. — L'enterrament serà avui, dia 10, a dos quarts d'onze del matí, a la capella del S.M.P.F. (carrer Sancho de Avila, 20). — No s'invita particularment.

Doña Patrocinio Sistach Lleida

ha fallecido cristianamente a los 66 años de edad. (E. P. D.) — Sus afligidos: hermano, Sebastián; sobrinos, María-Teresa y Martín Prada; sobrina segunda, M. Teresa Prada; demás familia y la razón social Bar «La Gloria», al participar a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones y se sirvan asistir al acto del entierro, que tendrá lugar hoy, día 10, a las nueve de la mañana, en la iglesia parroquial de San Juan de Dios (calle Francisco Aranda, núm. 21), y después acompañar el cadáver al cementerio de San Andrés. — Casa mortuoria: Paseo de Carlos I, núm. 23, 1.º 2.º — No se invita particularmente.

Francisca-Josefa Serra Molas

viuda de Prudencio Castellá Vila, entregó su alma a Dios a la edad de 78 años, confortada con los Auxilios Espirituales y la Bendición de Su Santidad. (E. P. D.) — Su hijo, Jaime; nieta, Roser; nieto político, Santiago Prat Jené; bisnietos, Jaime, Carlos y Meritxell; hermanos políticos, sobrinos, primos, demás familiares y la «Empresa Castellá» (Autobuses Manresa), les agradecerán las oraciones que puedan dedicarle. — El oficio funeral tendrá lugar hoy lunes, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. de Valldaura. — El acto del entierro se efectuará seguidamente en la intimidad familiar. — No se invita particularmente. — Domicilio de la finada: Carretera de Cardona, núm. 67. — Manresa, 10 de junio de 1974.

Don Juan Planas Regordosa

viudo de doña Rosalía de Ayerbe, falleció anteayer, día 8 del corriente, a los 83 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. (E. P. D.) — Sus afligidos: hijos, Rosalía y Adelberto; hija política, M. Victoria Viladoms; nieta, M. del Carmen; sobrinos políticos, primos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones y se sirvan asistir al acto del entierro, que tendrá lugar hoy, día 10, a las diez de la mañana en la iglesia parroquial de Santa Inés (calle San Elías, núm. 21), donde al mismo tiempo se celebrará una misa de cuerpo presente, y después acompañar el cadáver al cementerio del Sudoeste. — No se invita particularmente.

Josep Escotet i Farriol

ha mort als 74 anys, confortat amb els Auxilis Espirituals. (A. C. S.) Els seus afligits: muller, Angela Soler i Ferrer; filla, M. Angels; gendre, Joaquim Pujol i Mata; germans, Raimunda, vídua Rafecas; Jaume i Magi; cunyats, nebots, cosins i família tota, n'assabentent llurs amics i coneguts i els preguen de voler-lo tenir present en les oracions. — L'enterrament serà avui, dia 10, a dos quarts de quatre de la tarda, a l'església parroquial de Santa Maria de Jesús (carrer de Gràcia, núm. 3), on s'oferirà una missa exequial pel bé de la seva ànima. — No s'invita particularment.

Doña Maria-Milagros Barbán Rodríguez

falleció anteayer, día 8 de junio de 1974, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. (E. P. D.) — Sus afligidos: esposo, Miguel Pedros Carbonell; hija, Guillermina; hijo político, T. José Martí García; nietos, hermana, sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones y se sirvan asistir al acto del entierro, que tendrá lugar hoy, día 10, a las 11.30 de la mañana. — Casa mortuoria: Roger de Flor, núm. 218, 4.º 2.º — No se invita particularmente.

Marcel·li Morell Cioró

natural del «Pujol» d'Artes; viudo de Montserrat Ponsa, mori cristianamente ahir, a l'edat de 77 anys, confortat amb els Sants Sacraments i la Bendició Apostòlica. (A. C. S.) — Els seus familiars: fills, Josep, Antònia, Joan i Benvingut; fills polítics, Antònia Portella, Joan Capdevila, Maria Soler i Loreto Font; nets, germanes, germanes polítiques i família tota preguen llurs oracions. — L'enterrament tindrà lloc avui dilluns, a les onze del matí, a la parroquia de Santa Maria d'Artes. — Domicili de la finada: Arrabal, núm. 15. — Artes, 10 de juny de 1974.

Antonyita Catarineu i Fornés

viuda en primeres noces del senyor Evarist Cobo i Novales, ha mort, havent rebut els Sants Sacraments i la Bendició Apostòlica. (A. C. S.) — Els seus afligits: espos, Maria Iglesias i d'Abadal; germans polítics, Montserrat, Concepció, Carme, Joaquim, Maria Nativitat (O.S.B.) i Encarnació Iglesias i d'Abadal; Maria Massuet, vídua d'Iglesias, i Ignasi Adroer i Calafell; nebots, cosins i demás parents us preguen que l'encomenau a Déu. — L'enterrament i missa de cos present tindrà lloc demà, dia 11, a les deu del matí a l'església parroquial de Nostra Senyora dels Àngels. — No s'invita particularment.

Eduard Drudis i Fitó

ha fallecido a la edad de 52 años en la paz del espíritu. — Su esposa, May Zambrano; sus hijos y demás familia comunican tan sensible pérdida a todos aquellos que le conocieron. — El acto del entierro tendrá lugar hoy lunes, día 10, a las 15.30 horas, en la capilla de la Residencia Sanitaria «Francisco Franco».

LISTAS DE BODA Muebles • Orfebrería Lámparas • Cuberterías Vajillas • Cristalerías Muebles Ingleses de importación Decoración Antigüedades. Provenza, 30B Tel. 215 45 25 Barcelona

ESTOMAGO CAIDO Levante su estómago con toda comodidad usando el moderno elevador TORRENT (C. S. 10859) Casa Torrent 13, Unión, 13, y 124, Ramba Cataluña, 124, principal (chafalán c. Córcega). BARCELONA



# ESPAÑA, UNO DE LOS POCOS PAISES DONDE SUBSISTE EL BOCHORNOSO COMERCIO DE LA SANGRE

## Un millar de donantes asistieron a la I Asamblea General Ordinaria de la Hermandad de la Seguridad Social

El pasado sábado por la tarde tuvo efecto en el Pueblo Español la I Asamblea General Ordinaria de Donantes de Sangre de la Seguridad Social de Barcelona. El acto estuvo presidido por don José María García de Viedma, delegado general de las Hermandades de Donantes de Sangre de la Seguridad Social, y concurrieron cerca de un millar de donantes barceloneses que llenaban casi por completo la plaza de aquel popular recinto.

73 por ciento de las necesidades de sangre de las Residencias «Generalísimo Franco» y «Príncipe de España», que totalizaron unos 8.600 litros. El número de donantes se elevó desde 4.300 a 13.400. Asimismo se dio a conocer el estado de cuentas de la entidad, cuyo movimiento de capital se ha elevado a unos ingresos de 5.892.000 pesetas y unos gastos de 5.615.000.

### Objetivos para 1974

Como objetivo básico se pretende alcanzar durante el presente año el completo abastecimiento de los centros de la Seguridad Social, lo que ya se ha logrado durante los tres últimos meses; y elevar el número de socios hasta 24.000. Asimismo se apuntó que para 1975 se pretende poder ofrecer ayudas a los demás centros que no formen parte de la entidad, siempre que aquellos

garanticen que no cobrarán nada por la sangre entregada.

Se informó que dentro de unos dos meses se abrirá un nuevo banco de sangre en un lugar céntrico (Avenida José Antonio-Bruch) con la finalidad de que los donantes puedan tener mayores facilidades para acudir al propio tiempo que se centraliza la recogida.

### Donación de galardones y elección de vocales

Se procedió a continuación a la concesión de galardones, diplomas y menciones honoríficas a personas y entidades privadas y públicas por su colaboración con la asociación.

La Asamblea aprobó por aclamación a los veinticinco nuevos vocales que entrar a formar parte de la junta directiva. No hubo necesidad de elección debido a que debían entrar treinta nuevos vocales y solamente se presentaron veinticinco candidatos.

Tras dirigir grandes alabanzas a los medios de información, y en particular al presidente de la Asociación de la Prensa, don Santiago Nadal, por la colaboración que en todo momento ha hecho para el fomento de la donación de sangre, un

grupo de 40 muchachas de edades inferiores a dieciocho años hicieron juramento de ser donantes de sangre. Con ello quedaba constituida la Sección Juvenil de Donantes de Sangre de la Seguridad Social de Barcelona.

### Colaboración con otras entidades

El delegado general para las Hermandades de Donantes de Sangre contestó a los ruegos y preguntas. Acerca de la colaboración con otro tipo de entidades, en especial la Cruz Roja, el señor García de Viedma explicó que se está aspirando a un frente único de todos los receptores voluntarios de sangre, y hace solamente un mes se han tenido contactos con el conde Toreno, presidente de la Asamblea Nacional de la Cruz Roja. De momento, existen ciertas dificultades de parte de ésta última entidad. Por parte de la Seguridad Social se exige para una cooperación total la garantía de que jamás se percibirá un céntimo por la entrega de sangre.

Cerró el acto don Felipe Armán de la Vega en representación del delegado provincial de Trabajo.

### La entidad en 1973

El acto se inició con un desfile de las «majorettes» de Catalana de Gas que desfilaron a los sonos de los instrumentos de la Banda Infantil del Colegio del Padre Manyanet.

Tras unas palabras de salutación, fue leída la Memoria del año 1973. Se explicó que durante el pasado año la Asociación logró cubrir el

## MIKALOR EN EL CONTINENTE AMERICANO NUEVO EXITO COMERCIAL EN SAO PAULO



La participación en la reciente Exposición de Productos Españoles «España-74» celebrada en Sao Paulo, ha constituido una consolidación de la política exportadora de la firma MIKALOR en el continente americano, al profundizar en el mercado brasileño mediante unas relaciones que van más allá de la simple presentación de productos, porque permite la concreción de continuas relaciones comerciales. La fotografía recoge un aspecto

del stand en que se presentaron las gamas de fabricación MIKALOR y en el que aparecen el director de Ventas de la firma, don José Montaner Genescá en compañía del director de Control de Calidad y Asistencia Técnica, don Federico Gil Solé, quienes durante estos días prosiguen la ruta fijada por diversas naciones americanas con las que la empresa mantiene continuas relaciones comerciales.

## “Para eliminar la venta de sangre en Barcelona se necesitan unos 40.000 donantes”

### Afirma don José María Cusi, presidente de la Hermandad

Al margen del acto conversamos con don José M. Cusi, presidente de la Hermandad de Donantes de la Seguridad Social de Barcelona, el cual se mostró realmente entusiasmado por la gran afluencia de asistentes a la Asamblea.

—¿Con cuántos donantes cuenta hoy la Hermandad?

—Son ya unos 17.000.

—¿A qué clase social pertenece la mayor parte de ellos?

—Un gran número son obreros, administrativos y técnicos. Ello es lógico si se tiene en cuenta que el 50 por ciento de los donantes han sido captados en los centros de trabajo.

—¿Es bien acogida en las empresas esta labor de captación de socios?

—Al principio se nos recibía con cortesía, pero también con indife-

rencia. Hemos visitado unas 125 empresas durante el pasado año y sostenido contactos con directivos de empresa, jurados, médicos de empresa... Hoy la imagen va cambiando.

—¿Quién ha perjudicado más su actuación?

—Paradójicamente, no siempre hemos sido comprendidos por los médicos de empresa. También han sido un hándicap importante las deficiencias de la Seguridad Social, a la cual asimila nuestra entidad.

—¿Va tomando conciencia la sociedad del problema?

—Se está notando una firme toma de conciencia, pero aún somos uno de los pocos países civilizados en que sigue existiendo el bochornoso comercio de la sangre. Sólo acabará cuando haya suficientes donantes voluntarios. Se necesita alcanzar los 40.000.

Somos dos millones de barceloneses. ¿No seremos capaces de lograrlo?

Daniel ARASA

### TELEVISORES

Désde 125 ptas. semana. Todas marcas, facilidades máximas. Sin entrada. Sin desnivelar su presupuesto ni fiador, adquiéralo a su entera comodidad, no lo piense más y lo disfrutará hoy mismo

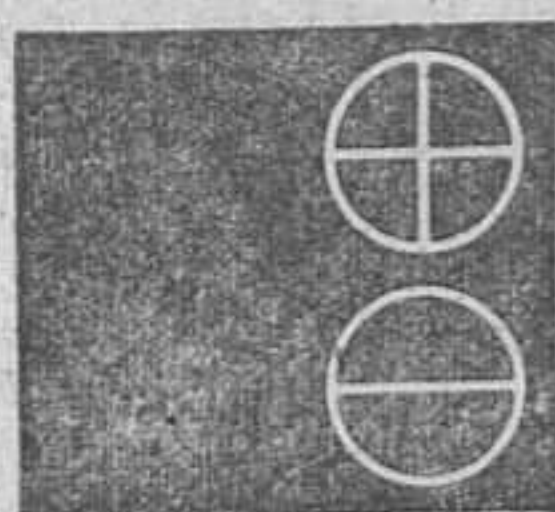
¡REGALAMOS!

Antena y mesita T.V. Tf. 246-31-92

## Coesa garantiza temperatura primaveral para este verano.

Instalar aire acondicionado en cualquier tipo de local: viviendas, cines, bares, cafeterías, restaurantes, despachos, salas de espera, bancos, establecimientos, etc..., es una de las muchas especialidades de Coesa División Industrial. Por eso, si quiere pasar un buen verano, llame a Coesa y alargue la primavera unos cuantos meses más.

Una compra en Coesa es compra y media



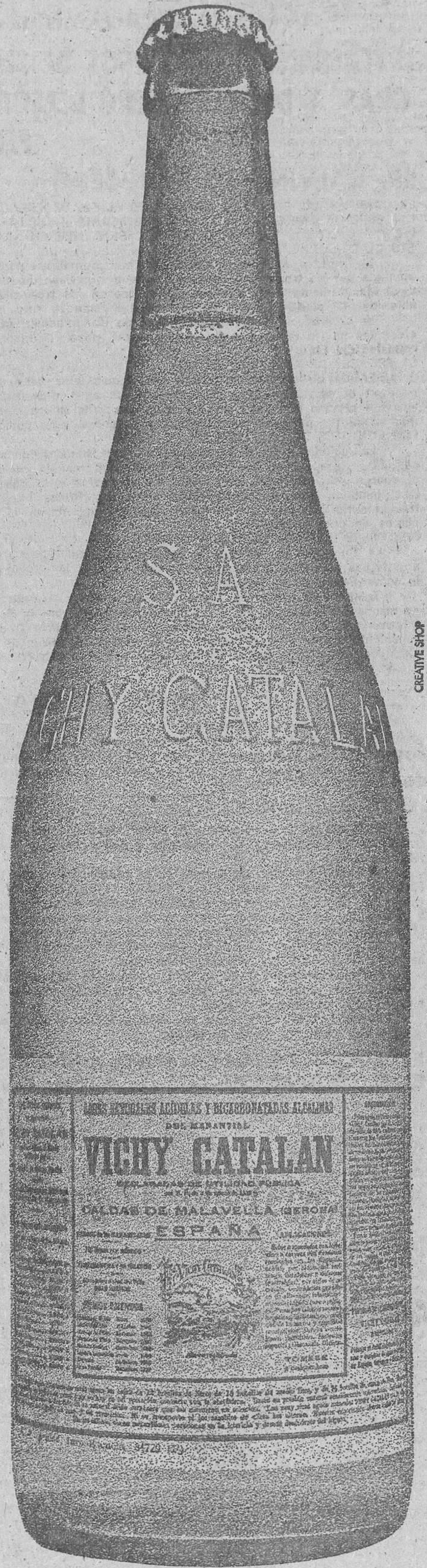
**Coesa División Industrial**  
Estudia, da soluciones y las realiza  
Vila y Vilá, 66  
Teléfonos 329 25 60 - 61/63/65/67

Distribuidor oficial

CLIMA



# agua mineral



CREATIVE SHOP



# JUNTAS GENERALES ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE LA SOCIEDAD GENERAL DE AGUAS DE BARCELONA, S. A.

Con la asistencia de gran cantidad de accionistas que representaban casi la totalidad del capital social se celebraron en el Palacio de las Naciones, el pasado día 28 de mayo, las Juntas de Accionistas de la Sociedad General de Aguas de Barcelona, S. A.

**INTERESANTES DISCURSOS DE SU PRESIDENTE, EXCMO. SR. DON MARIANO CALVIÑO DE SABUCEDO Y GRAS, Y DEL CONSEJERO DELEGADO, DON GONZALO TURELL MORAGAS, QUIENES FUERON EFUSIVAMENTE FELICITADOS POR LOS SEÑORES ACCIONISTAS**

## SR. CALVIÑO DE SABUCEDO

EL OBJETIVO BASICO DE LA EMPRESA ES EL FIN DE SERVICIO A LA COMUNIDAD. — EL AGUA DEL EBRO DE INTERES VITAL PARA LA SOCIEDAD. — NI LA SOCIEDAD, NI LOS AUTORES DEL PROYECTO, NI LOS RESTANTES BENEFICIARIOS, DESEAN NI HAN DESEADO NUNCA EL PERJUICIO DE OTRAS REGIONES HERMANAS.

El Trasvase del Ebro al Pirineo Oriental, constituye para la Compañía y para toda la zona afectada por su traída una necesidad vital e imperiosa. La Sociedad reconoce su agradecimiento al Ministerio de Obras Públicas, en nombre de los tres millones de personas que abastece y ante los que siente la necesidad de prever el futuro.

Se alcanzó un importantísimo acuerdo de principio, con la mayoría de las poblaciones afectadas por la regulación del río Llobregat, pasó intermedio, como se sabe, en espera de los caudales del Ebro.

### LA ESCASEZ DE RECURSOS EN 1973

En uno de los años no sólo de gran sequía sino de extraordinaria demanda, la Compañía mantuvo el servicio público de suministro de agua al área de Barcelona en todo momento. Para ello fue preciso poner en máxima tensión a toda la organización de la empresa y utilizar los más modernos procedimientos técnicos para que el agua pudiera llegar a todos los abonados.

### LOS PUNTALES DE LA SOCIEDAD

La Sociedad —dijo el Sr. Presidente— basa sus actividades fundamentalmente en su afán de servicio y se apoya en dos firmes puntales: el personal, que presta el esfuerzo de su trabajo, y el cuerpo de accionistas, que acude sin vacilación a la cobertura de la necesidad de capital. Dijo, también, que sólo contemplando estas dos firmes bases, puede el Consejo de Administración mirar con confianza el futuro que nos aguarda, en el que deberán llevarse a la práctica planes de gran envergadura.

### RENOMBRE INTERNACIONAL DEL GRUPO

La Sociedad ha acudido, a requerimiento del Ministerio de Obras Públicas de Portugal, a prestar sus servicios de asesoría y consejo en todo lo concerniente a la futura organización de la nueva Compañía de Aguas de Lisboa.

Después de haber recibido en el pasado año el premio internacional del Mercurio de Oro, de manos del Presidente del Gobierno italiano, en el que la Sociedad mejoró su imagen pública internacional, se le ha sumado ahora el Premio Phoenix Trade, que se entrega a las empresas tecnológicamente más avanzadas en su campo. A través de ello, el Gobierno de Malta ha iniciado conversaciones con el Grupo Aguas, a fin de establecer las bases de una posible colaboración.

## SR. TURELL

### EVOLUCION DEL CONSUMO

Se refiere, en primer lugar, el Sr. Turell, a los fuertes caudales que han debido ser distribuido, debido a la mayor demanda de los abonados, habiéndose alcanzado más de 900.000 m3. diarios en un año en el que la lluvia ha alcanzado sólo los 0,393 m3. por metro cuadrado. Este incremento del consumo es del 10,5 por ciento sobre el año anterior.

Ello trae como consecuencia la necesidad de estar efectuando permanentemente fuertes inversiones para prevenir las demandas futuras.

### NUEVAS INVERSIONES EN PERSPECTIVA

En primer lugar, se prevé, además de las obras ordinarias de cada Ejercicio que ascienden alrededor de 500 millones de pesetas, la construcción de un Canal Colector de Aguas Residuales desde las explotaciones potásicas de la cuenca del Llobregat, a fin de reducir el contenido salino de las aguas del río. La propuesta inicial, se prevé alrededor de los 550 millones de pesetas. Por otra parte, el aprovechamiento de los caudales que regulará el embalse de La Baells, requerirá una inversión en los próximos tres años, de cerca de 2.500 millones de pesetas, que si bien será compartido por todos los municipios afectados, no cabe duda que la parte más importante de esta inversión recaerá sobre nuestra Sociedad. Igualmente y a cargo de dos sociedades filiales (AGBESA y SAUR), se tendrán que financiar y realizar obras por valor de unos 65 millones de pesetas, a fin de adelantar el suministro de agua del Ter a las poblaciones de San Cugat, Ripollet y Moncada.

### EVOLUCION FINANCIERA DE LA EMPRESA

El Balance de la Sociedad mantiene una alta capacidad de endeudamiento que espera ser utilizada en las próximas inversiones futuras. Por otra parte, los resultados obtenidos en 1973 han permitido aumentar nuestra capacidad de autofinanciación, llegando a financiar el 56 por ciento de las inversiones del Ejercicio con fondos autogenerados.

Posibilidad de acogerse a la nueva Ley de Regularización de Balances y posible incorporación, en su día, de esa cuenta, cuando el Gobierno lo autorice.

## JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA. -- ACUERDOS DE AUMENTO DE CAPITAL

El gran volumen del programa inversor que debe llevarse a cabo, necesita igualmente formas extraordinarias de financiación, por ello se solicitó y aprobó en esta sesión, un aumento de capital social por un importe de 243.962.500 pesetas. Asimismo la Junta autorizó al Consejo de Administración para poder aumentar, en una o sucesivas veces, el capital social, por un importe de 1.342 millones de pesetas e igualmente poder emitir títulos de renta fija, en cualquiera de las vigentes modalidades, simples o convertibles, etc., por un importe máximo de 1.690 millones de pesetas. El volumen extraordinario del programa inversor hace prever otra posible ampliación de capital dentro del año en curso.

## EXPANSION DEL GRUPO

El Grupo de Empresas de la Sociedad sigue su política de diversificación y expansión; los nuevos campos abordados pertenecen al sector de la construcción de tubería de hormigón, a través de participaciones en Materiales y Tubos Bonna y Sociedad Española de Tubo Fábrega, en la que también participan como socios, la Société des Tuyaux Bonna y el grupo Saint-Gabain-Pont-à-Mousson.

El Grupo participa igualmente en el campo del saneamiento de las aguas residuales, tanto en la construcción de plantas a través de Cadagua, S. A., que trabaja con las licencias británicas Patterson & Candy y Ames, Crosta & Mills, Ltda., como en el terreno de la explotación de dichas plantas depuradoras, a través de una nueva Sociedad, participada en un 50 por ciento por Fomento de Obras y Construcción, entidad también de raigambre barcelonesa dentro del sector público. En el campo de la Oficina Técnica Consultora Aqua/Plan, S. A., también el Grupo Aguas, llegó a un acuerdo de cooperación con el Grupo británico Association of Consultants in Water Affairs. Asimismo se continúa fuera de nuestras fronteras colaborando con la Société Lyonnaise des Eaux, en el abastecimiento de algunas zonas de nuestro vecino país.

Es de destacar el clima de identificación y confianza que imperó durante el transcurso de dichas Juntas, entre los accionistas asistentes y el Consejo de Administración, habiendo sido aprobados por aclamación los acuerdos propuestos.

Las intervenciones de los señores accionistas fueron debidamente contestadas, a entera satisfacción de los mismos, por el Sr. Presidente.

La Junta pidió se hiciera público su voto de felicitación al Consejo y a todos los colaboradores de la Compañía, por su eficaz actuación en épocas tan difíciles como las ocurridas en 1973, a causa de la persistente sequía.

Finalmente, fue proyectada una película sobre el agua, como actividad industrial y manufacturada, en la que se pudo apreciar el esfuerzo humano y financiero que requiere el abastecimiento de agua a una población como Barcelona.

### EVOLUCION DE LOS BALANCES A 31-XII EN EL PERIODO 1969-1973 (En millones de pesetas)

	1969	1970	1971	1972	1973
Inmovilizado Bruto	3.523	3.942	4.315	4.640	5.038
Activo Financiero	318	330	509	537	590
Almacenes	63	72	61	92	93
Caja y Bancos	85	83	85	124	112
Deudores	322	444	366	451	634
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>4.311</b>	<b>4.871</b>	<b>5.336</b>	<b>5.844</b>	<b>6.467</b>
Capital social	1.405	1.867	2.016	2.217	2.440
Reservas	482	627	650	676	705
Regularización	197	—	—	—	—
Fondo amortización	609	724	854	998	1.158
Acreedores	367	380	523	645	782
Créditos a largo plazo	1.050	1.039	1.031	1.019	1.007
Beneficios	201	234	262	289	375
<b>TOTAL PASIVO</b>	<b>4.311</b>	<b>4.871</b>	<b>5.336</b>	<b>5.844</b>	<b>6.467</b>

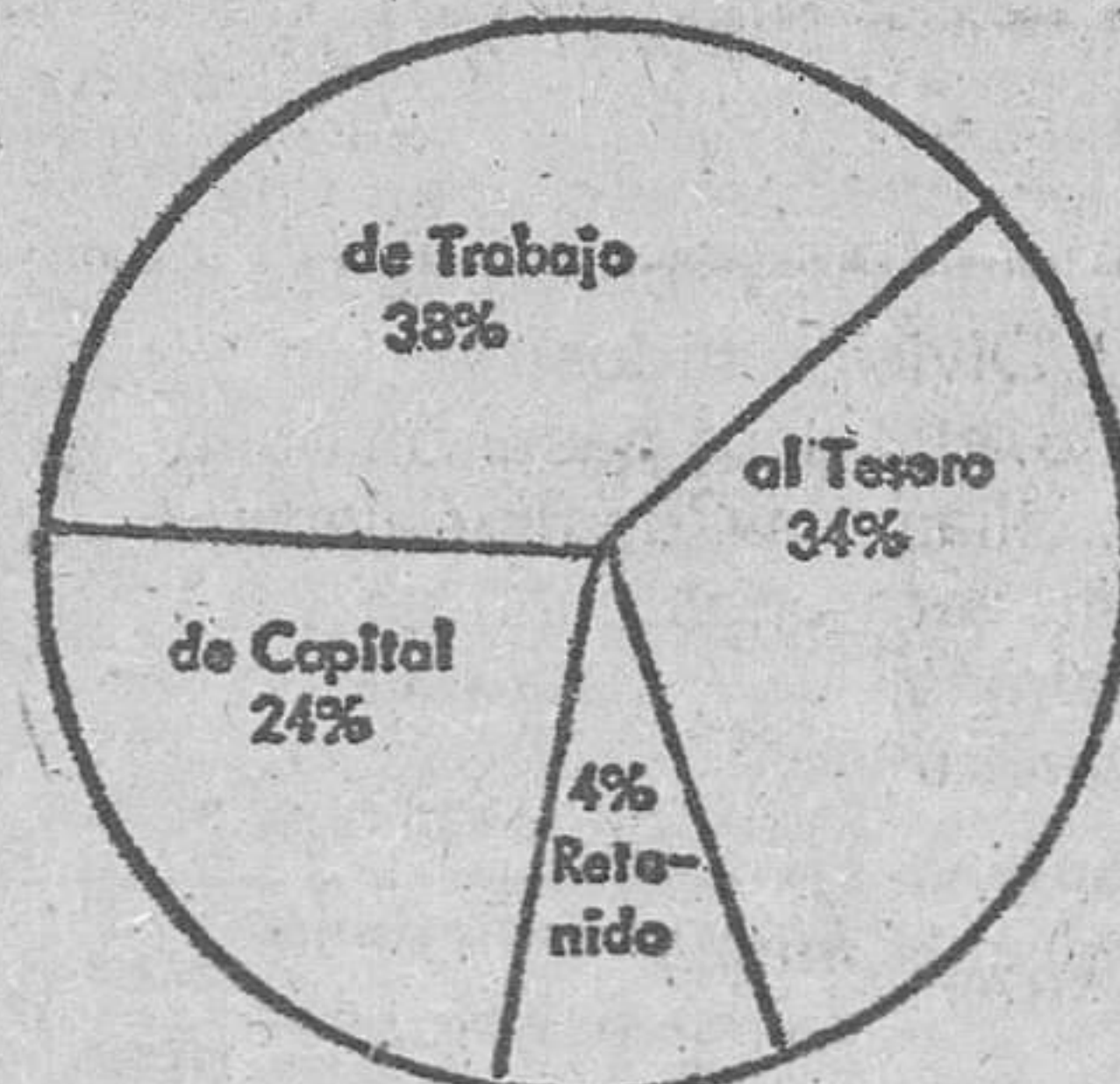
### ESTADO DE ORIGEN Y APLICACION DE FONDOS EJERCICIO 1973 (En millones de pesetas)

ORIGEN	
Capital social	223
Reservas	29
Fondo amortización	160
Acreedores	137
Beneficios	86
Caja y Bancos	12
<b>TOTAL ORIGEN</b>	<b>647</b>
APLICACION	
Inmovilizado Bruto	398
Activo Financiero	53
Almacenes	1
Deudores	183
Créditos a largo plazo	12
<b>TOTAL APLICACION</b>	<b>647</b>

### DETALLE EVOLUCION DEL CASH-FLOW EN EL PERIODO 1970-1973

	1970	1971	1972	1973
Número de acciones	3.733.735	4.032.434	4.435.677	4.879.244
Dividendo:				
A cuenta	54.005.808'75	60.486.510'—	66.535.155'—	73.188.660'—
Complementario	144.015.490'—	161.297.360'—	177.427.080'—	195.169.760'—
Reserva legal	198.021.298'75	221.783.870'—	243.962.235'—	268.358.424'—
Beneficio neto	23.344.193'—	26.080.442'—	28.707.093'—	31.856.492'—
Amortización:				
Inmov. material	221.365.491'75	247.864.212'—	272.669.328'—	300.214.912'—
Inmov. inmaterial	115.000.000'—	130.000.000'—	145.000.000'—	160.000.000'—
	19.399.958'50	9.514.862'85	12.424.876'75	19.175.799'40
<b>Cash-flow</b>	<b>134.399.968'50</b>	<b>139.514.862'85</b>	<b>157.424.876'75</b>	<b>179.175.799'40</b>
<b>Cash-flow por acción</b>	<b>355.765.460'25</b>	<b>387.379.174'85</b>	<b>430.094.204'75</b>	<b>479.390.711'40</b>
	95'28	96'07	96'96	98'25

VALOR AÑADIDO NETO — 100%



## CONSEJO DE ADMINISTRACION

Después de las reelecciones propuestas y acordadas, el Consejo de Administración quedó constituido como sigue:

PRESIDENTE: Don Mariano Calviño de Sabucedo y Gras

VICEPRESIDENTE: Don Ignacio Ventosa Despujol.

CONSEJERO-DELEGADO: Don Gonzalo Turell Moragas

VOCALES: Don José Garriga Nogués; Garriga Nogués, Marqués de Cabanes; Don Ignacio Soler de la Riva; Don Claudio Gamazo Arnús, Marqués de Soto de Aller; Don Manuel Garí de Arana; Don Alfonso Escámez López; Don Juan Antonio Andreu Bufill; Don José Felipe Bertrán de Caralt; Don Juan José Martínez Vázquez; Don Isidro Valls Rusiñol; Don Eduardo Buyé Rogés; Don Arturo Mas-Sardá Laguna.

REPRESENTANTES DEL PERSONAL: Don Juan Piñón García; Don Salvador Pérez Pascual.

# ECONOMIA Y FINANZAS

## PREOCUPACIONES ELECTRICAS

Este fin de semana ha tenido un acento señaladamente eléctrico. El viernes congregó a sus accionistas Hidroeléctrica de Cataluña. El sábado hizo lo propio la primera empresa del sector en esta región, y una de las mayores a escala nacional, es decir, Fecsa. Finalmente, ayer domingo, se celebró la asamblea de Eléctricas Reunidas de Zaragoza, entidad en la que existen implicados importantes intereses catalanes.

Nos pareció advertir varias notas comunes en las tres juntas citadas, a la luz de los discursos pronunciados en ellas por sus respectivos presidentes. Una de esas distintivas comunes es la firme creencia de que el sector eléctrico se enfrenta con un brillante porvenir, pese a la crisis petrolífera que padece el mundo, y tal vez, precisamente como consecuencia de la misma, en cuanto el agotamiento de los yacimientos de crudo y la escalada de los precios de la nafta, va a tener como corolario el que en las próximas décadas se lleve a cabo un formidable esfuerzo para el desarrollo de la producción de origen nuclear.

Con palabras del nuevo presidente de Fecsa, en España hay en estos momentos en funcionamiento tres plantas nucleares, se están construyendo otras siete plantas de un millón de K.W. de potencia cada una, y de aquí a 1982, se prevén hasta 17 centrales de igual potencia. El viraje, pues, no ha cogido por sorpresa a las empresas eléctricas del país. Si el año pasado la energía nuclear representó sólo el 8 por ciento del total generado en España (en Cataluña fue bastante más, pues alcanzó el 17 por ciento), dentro de ocho años equivaldrá ya al 42 por ciento (en Cataluña, el 50). ¿Habrá en el mundo reservas suficientes para hacer frente a las necesidades cada vez más crecientes, y al gran número de centrales nucleares que se construyen en el orbe? Juan Alegre Marcet contestó en términos rotundamente afirmativos. Además, a la actuales plantas de uranio natural o uranio enriquecido, seguirá en breve otra generación, la de los reactores rápidos, que aprovechan mejor el uranio, hasta el punto de que con la misma cantidad de combustible, generan 70 u 80 veces más cantidad de electricidad. El avance técnico permite suponer que este tipo de plantas habrán entrado en fase plenamente comercial antes de un decenio.

Ahora bien, los costes de instalación de estos ingenios nucleares rebasan largamente los de las térmicas convencionales, y es preciso allegar recursos financieros ingentes para atenderlos. Aquí entra en juego la segunda nota común a que antes aludíamos. Nos referimos a la preocupación latente entre los prohombres del sector eléctrico por la imagen fuertemente deteriorada que el mismo presenta hoy a ojos de los inversores. «Sin lugar a dudas puede afirmarse —proclamó el presidente de Fecsa— que las cotizaciones eléctricas en Bolsa son bajas; nuestras sociedades son la cenicienta del mercado.» Prácticamente lo mismo había comentado la víspera Pedro Durán, ante el auditorio de Hidrocatuña. «Nosotros, lo mismo que las demás empresas eléctricas en general, estamos dando el mismo dividendo, la información de siempre y aún más, los balances de las empresas eléctricas no son peores que hace uno o dos años, al movernos dentro del nuevo sistema de tarifas estamos relativamente mejor, las previsiones del año actual son ampliamente satisfactorias. Y sin embargo, las cotizaciones están en un nivel incómodo, mientras que dos años atrás se encontraban en un nivel propicio. Es absurdo lo que está aconteciendo, porque no responde a ninguna razón objetiva. ¿Acaso existe el temor de una nacionalización? No tendría sentido. En 1974 la industria eléctrica tendrá que financiar 70.000 millones de inversión y dentro de un par de años, 100.000 millones. No es imaginable que la empresa privada, que ha demostrado eficacia, que funciona bien, que da buen servicio en régimen de economía de mercado, haya de ser nacionalizada. Entre otras razones, porque el Estado habría de añadir a sus presupuesto cien mil millones anuales para financiar a un sector que por sus propios medios los obtiene con normalidad.»

Por último, señalemos que tanto Alegre como Durán expresaron clara confianza en que la Administración adopte las medidas oportunas para que la financiación del sector eléctrico sea lo más amplia y sólida posible. Alegre fue más lejos aún: «Espero que pronto volveremos a los niveles de cotización que las empresas eléctricas merecen.»

Feliciano BARATECH SALES

## pulso financiero

En su informe sobre el ejercicio de Fecsa, Juan Alegre Marcet dijo que la demanda del mercado de la empresa creció el año pasado un 15 por ciento, cifra superior a la media nacional.

Actualmente está en periodo de construcción el tercer grupo de la térmica de San Adrián de Besós, que debe entrar en servicio dentro de dos años; y la central nuclear de Ascó, con dos grupos de 930 megavatios, el primero integramente propiedad de Fecsa, y el segundo en asociación con las restantes empresas eléctricas catalanas.

En periodo de estudio o proyecto hay varias centrales de bombeo; algunos aprovechamientos hidráulicos; la ampliación de las térmicas a carbón de Serchs y Utrillas; dos nucleares a instalar en Ametlla de Mar (Tarragona), y otras dos, compartidas, cerca de la central de Vandellós, para entrada en funcionamiento desde 1981 a 1985; y finalmente, otra planta nuclear a montar a orillas del Ebro, en asociación con E.R.Z. y Unión Eléctrica.

x x x

En cuanto a operaciones financieras, el presidente de Fecsa anunció que la ampliación de capital que habitualmente se realiza a fines de año, lo será en la próxima ocasión a razón de una acción nueva por cada nueve antiguas, en vez de una por diez como venía practicándose hasta ahora. La mejora de la proporción se debe a las

necesidades de financiación que demanda el amplio programa de nuevos centros productores y red de distribución que la compañía tiene en marcha.

Sobre la absorción de Productora de Fuerzas Motrices, dijo que podría técnicamente llevarse a cabo en cualquier momento y tal es el propósito del consejo. Sin embargo, la actual coyuntura bursátil aconseja aplazarla de momento.

A fin de diversificar actividades, se van a constituir una sociedad de inversión mobiliaria, Inversiones Teide, S. A., con 800 millones de capital, que se aumentará en el futuro, y que recoge gran parte de la cartera de valores de Productora. Además, se va a potenciar el ramo inmobiliario, en base a terrenos propiedad de la compañía que no resultan precisos para la explotación eléctrica de la misma.

x x x

Caras nuevas en la mesa presidencial de Fecsa. Entre otros consejeros de reciente incorporación, figuran Manuel Grau y Raimon Carrasco, representando a Banco Condal y Banca Catalana, respectivamente, que recientemente adquirieron sendos paquetes accionariales de la compañía, así como Juan Vives R. de Hinojosa, prestigioso abogado barcelonés que lleva ya muchos años vinculado a la empresa, a la cual ha prestado relevantes servicios.

x x x

La información de las empresas de cara a los inversionistas es manifiestamente insuficiente desde todos los puntos de vista. Según el subgobernador del Banco de España, José M. Latorre Segura, que ha dedicado a la cuestión una notable conferencia, la ley de sociedades anónimas es particularmente restrictiva y en algún artículo, más que defender el derecho de información al accionista, parece destinada a defender el secreto de la sociedad.

El señor Latorre dijo textualmente que «no existe otro camino que la información amplia, pública, clara, exacta y frecuente sobre la situación y perspectivas de las empresas, para que los conocimientos precisos para un buen funcionamiento del mercado bursátil no queden circunscritos a ciertas instituciones, o a ciertos grupos de iniciados, sino que, por el contrario, estén disponibles y al alcance de la gran masa de inversores necesaria para superar la estrechez del mercado».

x x x

Butano —mitad Campsa, mitad Repesa— ganó el año pasado 600 millones. Pero el barullo energético y la escalada del petróleo están poniendo en peligro sus finanzas. Para que la losa de los crudos no hiciera tambalear las espaldas de los consumidores, se fijó a las bombonas de butano un precio político que no cubre ni de lejos la repercusión de las alzas decretadas por los jefes de Arabia. Consecuencia: este año Butano cerrará con números rojos impresionantes.

Otra víctima puede ser Iberia Líneas Aéreas. Tampoco el precio de los pasajes se ha puesto «a la page». Y habrá fuerte déficit.

x x x

Tomaron posesión seis nuevos consejeros de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Barcelona: Carlos Güell de Sentmenat, Eusebio Diaz-Morera Puig-Sureda, Guillermo Cavestany Sagnier, José M. Trenor y Suárez de Lezo, Enrique Alcántara-García e Irazoqui y Ramón Pintó Oliveras.

Dicha institución es la segunda de España por su volumen de depósitos de ahorro.

x x x

La junta de Cubiertas y Tejados, reunida el sábado bajo la presidencia de Antonio Messa Buxareu, ratificó el nombramiento de consejeros a favor del teniente general Castañón de Mena, que representa al Banco Pastor, y José M. Faura Castellet.

La sociedad obtuvo el año pasado un beneficio líquido de 125 millones, de los que 74 se aplican a reservas, 24 a dividendo y 27 a impuestos.

La Memoria se ilustra con fotografías de algunas realizaciones llevadas a cabo por la empresa: autopista Barcelona - Tarragona, carretera Vidreres - Lloret de Mar, Travesera de Dalt, restauración del parque Güell, azucarera de El Campio (Córdoba), planta de tratamiento en Sáhara para Fosfatos Bucra e hipermercado Carrefour en Prat de Llobregat.

x x x

Fichaje del Banco de Gerona. Acaba de contratar los servicios de Luis García Mussons como director de producción y relaciones públicas. García Mussons procede del Banco Atlántico, en cuyas filas ha militado durante muchos años.

F. B. S.

F. B. S.

## notas y recortes

● Se cumple este año el cincuentenario del establecimiento en España de los laboratorios farmacéuticos alemanes Merck. Las instalaciones fabriles y administrativas están sitas actualmente en el paseo Pujadas de Barcelona, pero dentro de pocos meses se trasladarán a Mollet del Vallés, donde se ha levantado un moderno complejo químico farmacéutico. El nombre de la firma española que explota el negocio es Igoda, S. A., con 200 millones de capital y 188 millones de reserva, participando en ella, al «fifty-fifty» la firma germana e inversores españoles. La cifra de ventas rebasa los mil millones de pesetas.

Preside el Consejo de Igoda, S. A., el doctor H. J. Langman, siendo vicepresidente el doctor Antonio Polo Díez; secretario, Eduardo Conde Ximénez de Embún, consejero-delegado Hans Bucher y vocales Pedro Rovira Ausàs y Horst Biekamp. Desempeña la dirección financiera de la firma Antonio Sender Cambra.

● En la junta de Fecsa, reunida el sábado, el presidente dio a conocer que pocas fechas antes se había recibido un requerimiento suscrito por Manuel M. Boto Escamilla, abogado del Colegio de Madrid, en el que se formulan veinte preguntas o cuestiones, agrupadas en seis capítulos sobre política de reservas, situación de tesorería y liquidez, relaciones con filiales, política de dividendos, imagen del nuevo presidente, y lagunas informativas de la Memoria 1973. Se cierra con una doble propuesta: que se lleve a cabo una auditoría de la empresa por tres censores jurados, y que dimita en bloque el Consejo para dar paso a un nuevo equipo de administradores presididos por una persona de reconocido prestigio y autoridad en el campo empresarial catalán.

● Juan Alegre Marcet, que estrenaba la presidencia de la junta por dimisión del anterior titular, Juan March Delgado, dedicó gran parte de su intervención a comentar en detalle la catarata de temas suscitados por el señor Boto, pese —dijo— a que casi todos ellos ya habían sido objeto de amplia contestación en juntas anteriores.

Puestos a votación los acuerdos que figuraban en el orden del día, fueron aprobados con tres votos en contra, los de los señores Boto, Andrade y Estany Enseñat, tras una agotadora sesión que había durado cerca de tres horas.

● 1973 ha sido el año de mayor prosperidad mundial que haya conocido la industria de fibras sintéticas y artificiales, según declaró Eugenio Calderón Montero-Ríos en los actos conmemorativos del XXII aniversario de Fibracolor, S. A. Anunció también que las ampliaciones que se están realizando en la factoría de Tordera elevarán su capacidad en un 40 por ciento; se cuenta para llevarlas a cabo con un crédito de 300 millones de pesetas, financiado en parte en dólares del Export-Import Bank de EE. UU. A los actos asistieron numerosas personalidades: el presi-

dente de las Cortes subsecretario de Hacienda, tres ex ministros (López Bravo, Gariçano Goñi y Gamazo), gobernador civil y presidente de la Diputación de Barcelona, subdirector general de la Guardia Civil, director general de Industrias Químicas, consejero-delegado de Fibracolor, Mariano Calviño, etcétera.



● Sobre el tema «Óptica internacional en el futuro de la empresa» pronunciará hoy una conferencia en el Círculo de Economía, el consultor en finanzas y marketing internacional, J. A. Gibernau, que entre otros cargos ha ejercido el de vicepresidente y director de Armour-Dial International.

La reciente crisis petrolífera, con sus efectos sobre la economía mundial, ha servido para dramatizar en forma contundente la interdependencia de los distintos países. Gibernau aporta su fecunda experiencia, para reexaminar conceptos respecto al mercado internacional y orientar los programas empresariales.

● El pasado lunes señalamos como muy probable el nombramiento de Luis Valero Bermejo, ex presidente de Repesa, para ocupar la presidencia de la Empresa Nacional del Gas. La noticia apareció confirmada en los matutinos del jueves. La noche anterior, nos aseguran que Luis Valero fue visto cenando en compañía de Pedro Durán en un restaurante alojado en la última planta de un rascacielos de la Diagonal.

¿Primer jalón de un «entente cordial»? ¿Convivencia fructífera del sector público y el privado? De momento, los auspicios semejan prometedores, juzgar por la cordialidad que pareció advertirse en la entrevista de ambos personajes.

● Estimando las demandas de Cayfo, S. A., y Banco Coca contra Cíclope, S. A., el Juzgado ha rescindido el convenio que se aprobó hace cuatro años en el expediente de suspensión de pagos de Cíclope, y ha declarado a ésta en estado de quiebra.

● La España Industrial ha recurrido ante la Audiencia de Barcelona contra un acuerdo de 1972, dictado por el Tribunal Económico Administrativo, denegando la solicitud de que se suspendiera la ejecución de la liquidación del Impuesto sobre transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados.

**MAGNIFICAS OFICINAS**  
EN EL MEJOR EDIFICIO DE LA  
**DIAGONAL**  
EN VENTA O ALQUILER  
(entre el Calvo Sotillo y el de Gracia)  
Apto acondicionado. Aparcamiento propio  
Información: 196. 321.88.97.8/12  
Escribir al n.º 1605 de PUBLICIDAD VERGARA, Av. José Antonio, 600 - 2.º 1.º Barcelona - 7

**DECRETO-LEY DE SEGURIDAD BANCARIA**

**SOS**

**SISTEMAS Y ORGANIZACIONES DE SEGURIDAD (Licencia AFA)**

1.ª Empresa nacional especializada en sistemas de alarma, contra robo y atraco, pone a disposición de la BANCA su experiencia avalada por las múltiples instalaciones efectuadas:

BANCA JOVER                      BANCO DE SABADELL  
BANCO DE MADRID              AMERIBANK  
BANCO DE GERONA              BANCO DE BARCELONA  
BANCO CONDAL

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD  
CAJA DE AHORROS DEL PENEDES  
BANCO INTERNACIONAL DE COMERCIO

confiaron la seguridad de sus instalaciones a nuestra firma

BARCELONA - 8                      MADRID - 16  
Aribau, 302                          Andrés Mellado, 10  
Tel. 228-83-06                      Tels. 243-72-35 y 243-92-83

**fojncosa**

FOMENTO DE INVERSIONES COLECTIVAS, S.A.  
Atores, 278 - Tel. 228 29 90 - BARCELONA-6

Comunica a todos sus partícipes la cotización de **PRO/RENDA**

COTIZACION	SEMANA ANTERIOR	122,988
	SEMANA ACTUAL	123,319

**Escoles MOGLI**

A PARTIR DELS 2 ANYS

Informació a hores convingudes  
Plat. 18-20; Casp, 23; Via Laietana, 28

De diàluns a divendres: Tels. 212-36-92, 221-76-34, 211-83-43 i 221-72-81

- Maternal
- Parvulari
- General Bàsica
- Coeducació
- Bilingüisme
- Autocar a domicili
- Mitja Pensió

## SESION INFORMATIVA SOBRE EL NUEVO SISTEMA DE LIQUIDACION



Los señores José Ramón Fernández Bugalla, subsecretario de Economía Financiera; Javier Ramos Gascón, director general de Política Financiera; José Luis Gómez-Dégano, jefe del Gabinete Técnico de la Subsecretaría y Javier Garçon Torró, síndico presidente de la Bolsa de Barcelona, durante la sesión informativa y rueda de prensa celebrada en la sede de la Bolsa Oficial de Comercio de Barcelona, Casa Lonja de Mar, sobre el sistema de liquidación que establece el Decreto 1128-1974 de 25 de abril y desarrolla la Orden Ministerial de 20 de mayo de 1974.

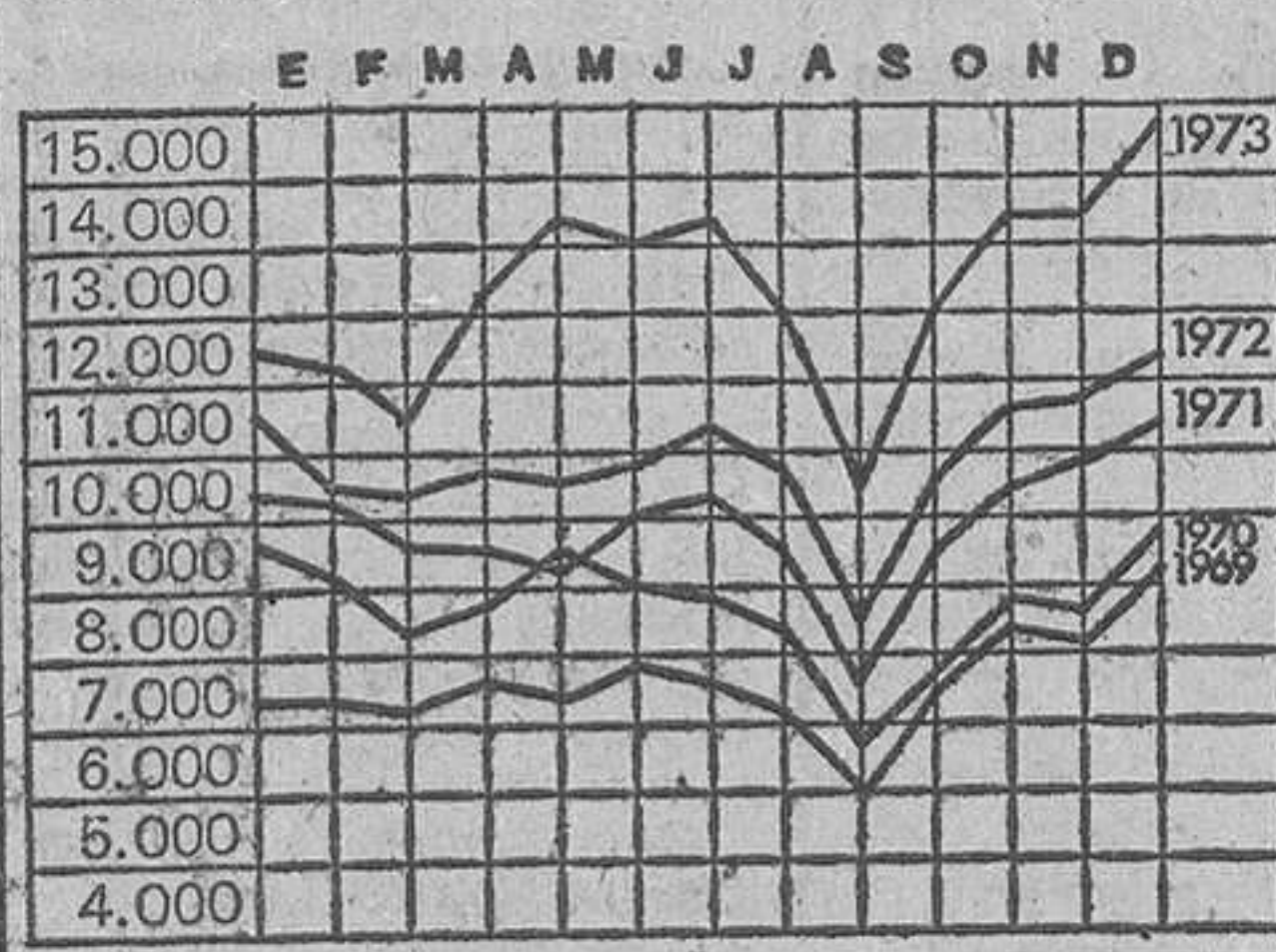
## SOCIEDAD DE APARCAMIENTOS DE BARCELONA, S.A.



### JUNTAS GENERALES ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA EJERCICIO 1973

Celebradas en Barcelona el día 31 de Mayo con asistencia de numerosos accionistas. Don Angel Párdigo de Igual, Presidente del Consejo de Administración, expuso de forma clara y concreta los acontecimientos más significativos del año, siendo aprobados por unanimidad los acuerdos propuestos a la Junta así como la gestión del Consejo de Administración y las cuentas de 1973. El Consejero Director General Don Luis Marín Armenteras dedicó su intervención a la exposición de las diversas obras efectuadas así como a un análisis general de la explotación a lo largo de 1973.

#### MEDIA DIARIA DE ENTRADAS DE COCHES



#### INAUGURACIONES

En Marzo se inauguró el Aparcamiento de la Plaza de Urquinaona con una inversión de 134 millones de pesetas, en Julio el Aparcamiento de la calle Caspe, 51, adquirido mediante la entrega de 25.700 acciones.

#### OBRAS

Iniciadas dentro del ejercicio las obras siguientes:  
 • Aparcamiento calle Diputación inaugurado recientemente con una superficie de 16.000 m<sup>2</sup>. y una inversión de 138 millones de pesetas.  
 • Aparcamiento Rambla de Cataluña de 4 plantas que se inaugurará dentro de breves semanas tendrá una capacidad de 325 coches.  
 • Aparcamiento Plaza del 18 de Julio en Sevilla, construido mediante un muro de pantalla a 25 metros de profundidad, constará de 4 plantas y 700 plazas, se inaugurará dentro del próximo verano.  
 • Las inversiones efectuadas durante el Ejercicio han sido de 401.897.000 Ptas.

#### OBRAS PRÉVISTAS

Dentro del presente ejercicio se iniciarán las del aparcamiento Paseo de San Juan y en la Plaza de la Encarnación en Sevilla con una capacidad de 582 y 550 coches respectivamente. A final de 1974 el número de plazas en explotación será de 6.700 además de las 4.000 que se explotan en la Costa.

#### APARCAMIENTOS EN LA COSTA

Se explotaron aparcamientos en Salou, Calella, Blanes, Lloret de Mar, Tossa de Mar y Playa de Aro, este año se abrirán otros dos en Palamós.

- La evolución de la explotación es muy satisfactoria, los ingresos obtenidos de 151.191.952 Ptas. representan un aumento de 31,7 % sobre los del año anterior.
- 4.219.000 coches utilizaron nuestros aparcamientos durante el año.

#### ALGUNOS DATOS ECONOMICOS

	Millones de Ptas.		% aumentos
	1973	1972	sobre 1972
Capital	473,49	319,85	48,03 %
Reservas (aplicada la distribución de beneficios)	324,52	77,06	321,12 %
Inmovilizado material fijo	1.164,08	761,39	52,88 %
Recaudación anual bruta	151,19	114,78	31,72 %
Cash-Flow	69,59	48,61	43,15 %
Beneficio del Ejercicio	60,86	48,05	26,65 %

Es de destacar el fuerte incremento en el capital y reservas que pasó de 378.420.732 en 1972 a 775.569.546 en 1973, con un incremento de 105 %, antes de la aplicación de la distribución de beneficios.

- La plantilla de empleados ha pasado a ser de 163 con un aumento de un 27 %, al ser abiertos los dos nuevos parkings y 3 estaciones de lavado y engrase.
- Los beneficios han sido de 60.859.800 pesetas con un aumento de un 26 %. El dividendo pasa a ser del 7,5 %.
- Saba adquirió la Sociedad Sumipar, S.A. que se dedica a la fabricación y montaje de instalaciones completas de control y señalización para aparcamientos.
- Autorización al Consejo de Administración para poder aumentar el Capital hasta un 50 %.
- Ampliación de Capital antes de final de año.
- Estamos a la espera de la autorización por parte del Excmo. Ayuntamiento para el aumento de tarifas en los aparcamientos subterráneos, tarifas que rigen desde 1967. La solicitud se presentó en el mes de Agosto de 1972, también esperamos una solución por las 135 plazas que rescató el Ayuntamiento del aparcamiento del Paseo de Gracia II, para la construcción del túnel de peatones para la conexión de las estaciones de metro Gran Vía y Aragón.
- Se aprobó la próxima emisión de 350.000.000 Ptas. en Bónos Convertibles.

## la bolsa, actualidad

Nueva semana caracterizada por la flojedad, el bien el Índice que cierra a 112,64 pierde ya sólo 036 puntos. Y nueva semana que concluye con una sesión más entonada e incluso alcista. El ambiente global puede muy bien ser resumido, a nuestro entender, como de notable aburrimiento. Dentro de este contexto se han iniciado diversas ampliaciones con la nota común de que tanto acciones como derechos cotizan bastante por debajo de sus valores teóricos.

Por lo demás, la semana ha presentado también un muy apretado programa de actividades para el interesado en las cuestiones bursátiles.

Oscilante la marcha de ASLAND, que saliendo a 410 % marca 430 % para cerrar a 415 %. Los inevitables «enterados» han hecho circular la noticia de una muy próxima ampliación en la proporción 1 X 10. Coincidimos en lo de la proximidad, pero nos atrevemos a augurar que la proporción será bastante más favorable. Las mismas «fuentes» hablan de la incidencia del Plan Comarcal, olvidando, entre otras cosas, que la factoría de Moncada, no por ser la más visible, es la de mayor peso en la actividad global del grupo. Un estudio más detenido exterioriza que, por ahora, el cemento se vende todo y a precios máximos, permitiendo ya prever para este ejercicio unos resultados incluso más positivos que los harto favorables del anterior.

Prácticamente, coincidencia cronológica entre las juntas de HIDRUÑA y URBAS. En esta última, cuyo objeto social se confirma como esencialmente inmobiliario, Ignacio Ventosa hizo un claro análisis del tan traído y llevado Plan Comarcal, al que calificó como de obvio interés y de ineludible necesidad, pero mal solucionado en la práctica. Tras expresar la ambigüedad de unos objetivos perceptibles en el año 2000 ó 2500, expresó su esperanza de que dicho Plan en su forma actual sea un mero ensayo para arbitrar soluciones más justas, más racionales y hasta más eficaces.

Intensivo cursillo sobre introducción de sociedades a cotización bursátil bajo el patrocinio de BANCA MAS SARDA y con asistencia numerosa de empresarios, analistas financieros y público diverso. Como señaló el síndico Javier Garçon, se trata de un problema de vital importancia tanto para el necesario ensanchamiento de la Bolsa como para una estructura financiera más lógica en muchas empresas. De la intervención de Ignacio Bañares, agente de Cambio y Bolsa y ex intendente al servicio de Hacienda, destacamos una conclusión: en las circunstancias en que entramos el contar en una política empresarial o personal con la evasión fiscal, constituye ya una simple insensatez. Por su parte el señor Anfosso remarcó cómo la decisión de cotizar constituye toda una completa estrategia y que las empresas capacitadas accederán a Bolsa por el mismo sistema con que ya han sido atraídos a ella millares de ahorradores: a través de la acción de sociedades profesionalizadas. Muy interesante también las consideraciones de Higinio Torras sobre la experiencia práctica de la inclusión de una empresa en Bolsa.

Por si todas estas actividades no fueran suficientes, el jueves tuvo lugar en la Bolsa una reunión informativa sobre el nuevo sistema de liquidación de las operaciones bursátiles en presencia de las primeras autoridades del Ministerio. Quedó clara la inmediatez pero paulatina puesta en marcha de la normativa. Como también quedó clara la dificultad práctica que ello va a implicar y que posiblemente sólo será solucionable a base de tiempo y práctica. De todos modos parece existir un absoluto consenso sobre la inviabilidad de mantener el sistema actual, sistema totalmente anacrónico en un mercado medianamente desarrollado. Entendemos que en la práctica se empezará inmediatamente a través de valores de tipo medio para ir pasando progresivamente a mayores empeños. Recordamos que la adopción del nuevo sistema es voluntaria. Añadimos que al menos lo es por ahora.

José M. PRATS

## AMIENTOS

Hilos · Empaquetaduras  
 Cartones · Tejido · Burlete  
 Juntas · Cintas · Cartones para juntas vapor y aceite  
 FIBRAS canadienses y sudfricanas

Suministros Industriales

"JESA"

Vía Layetana, 9-T. 310.38.00

## SOCIEDAD DE APARCAMIENTOS DE BARCELONA, S. A.



CAPITAL SOCIAL: 473.499.000 pesetas totalmente desembolsado.

OBJETO SOCIAL: Construcción y/o explotación o venta de aparcamientos de vehículos, garajes, estaciones de servicios, locales comerciales y demás relacionado directamente con dichas actividades.

DOMICILIO: Avenida General Goded. Aparcamiento Subterráneo, planta 1.ª - Barcelona.

### EMISION DE BONOS

La Junta General Extraordinaria de Accionistas en su reunión del 31 de Mayo de 1974, ha acordado la emisión de Bonos en la cuantía y condiciones que se hacen públicos mediante el presente anuncio:

### SUSCRIPCION PUBLICA DE

350.000 Bonos simples de 1.000 pesetas nominales cada uno convertibles en acciones.

IMPORTE DE LA EMISION: 350.000 Bonos al portador, convertibles en acciones de 1.000 pesetas nominales cada uno, por un total de 350.000.000 de pesetas.

TIPO DE EMISION: A la par, libre de gastos para el suscriptor.

INTERESES: 8'2237% anual con impuestos a cargo del tenedor.

RENTA LIQUIDA: 6'25% neto anual.

PAGO DE CUPONES: Semestrales, con vencimiento en 15 de junio y 15 de diciembre de cada año, siendo el primer cupón a pagar el de vencimiento 15 de diciembre de 1974.

AMORTIZACION: Los bonos que no hubieran sido objeto de conversión en acciones, se amortizarán a la par y por cuartas partes en los años 5.º, 6.º, 7.º y 8.º, es decir los días, 15 de junio de 1979/80, 81 y 82, mediante sorteo. La Sociedad se reserva el derecho de anticipar total o parcialmente las amortizaciones de los títulos, que no hayan concurrido a la conversión, a partir del 15 de junio de 1977, incluso por compra en Bolsa.

COTIZACION OFICIAL: Se solicitará la admisión de los títulos a cotización en Bolsa.

DERECHO PREFERENTE: Tendrán derecho preferente a la suscripción de estos Bonos, los accionistas de SABA, en la proporción de un bono por cada 1,35 acciones que posean, debiendo ejercitar dicho derecho, del 15 al 25 de junio de 1974, mediante la presentación del correspondiente resguardo o título. Tal derecho preferente será intransferible.

CONVERTIBILIDAD EN ACCIONES: Durante la primera quincena de los meses junio de 1975, diciembre de 1975 y junio de 1976, los tenderos de los Bonos tendrán opción para convertirlos en acciones de la Sociedad, participando en beneficios normales a partir del primer día del mes correspondiente al del período en que opten por la conversión.

1.º A efectos del canje los Bónos se estimarán a la par y las acciones de la Sociedad al tipo que sea más favorable para el bonista, según se indica a continuación:

a) Junio 1975, 375% o 40 enteros por debajo de la cotización media de los 3 meses anteriores (marzo-abril-mayo).

a) Diciembre 1975, 405% o 30 enteros por debajo de la cotización media de los 3 meses anteriores (septiembre-octubre-noviembre).

c) Junio 1976, 435% o 20 enteros por debajo de la cotización media de los tres meses anteriores (marzo-abril-mayo).

2.º Cláusula antidilución. En el caso de que la Sociedad realizase ampliaciones de capital con derecho de suscripción preferente a favor del accionista, los cambios fijos de 375%, 405%, 435% se verían reducidos por un importe igual al valor teórico de los derechos de suscripción calculados sobre los cambios antes indicados.

3.º En las fechas señaladas para la apertura de los períodos de conversión la Sociedad publicará en la prensa el tipo de canje más favorable para el tenedor, resultante de aplicar las normas precedentemente consignadas.

4.º Los Bonos que sean presentados para su conversión en acciones quedarán automáticamente amortizados.

5.º Las diferencias que por fracciones de acción se produzcan en el canje, serán satisfechas en metálico por los tenedores.

FECHA DE APERTURA DE LA SUSCRIPCION: La suscripción pública quedará abierta el día 15 de junio de 1974, y se declarará cerrada tan pronto haya sido cubierta la emisión.

SOLICITUDES DE SUSCRIPCIONES: La suscripción podrá efectuarse en las oficinas de las siguientes entidades:

- BANCO HISPANO AMERICANO
- BANCO DE BILBAO
- BANCO DE SANTANDER
- BANCO ATLANTICO
- BANCO COMERCIAL TRANSATLANTICO
- BANCO INDUSTRIAL DE BILBADO
- UNION INDUSTRIAL BANCARIA
- BANCA JOVER
- BANCA MAS-SARDA
- SINDICATO DE BANQUEROS DE BARCELONA

COMISARIO PRESIDENTE DEL SINDICATO DE BONISTAS: Don Juan Sallent Rosich. Autorizado por la D.G.P.F.

Barcelona, 7 de junio de 1974

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

# FECSA

## JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

Celebrada bajo la Presidencia de Don Juan Alegre Marcet

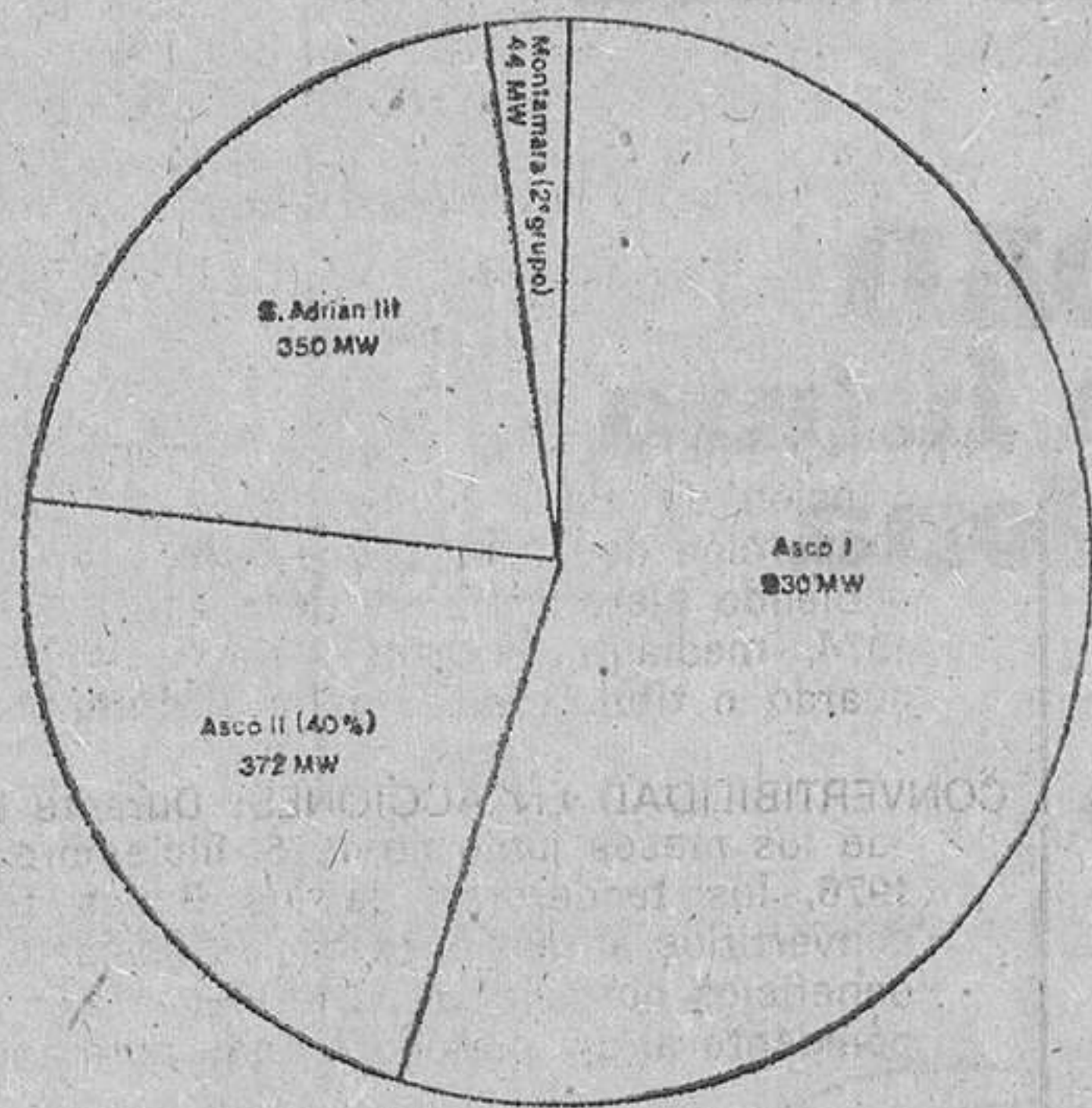
ENERGIA PUESTA EN LA RED		
	kWh en millones	%
Hidráulica	1.959	23,7
Térmica carbón	1.561	18,9
Térmica fuel	2.956	35,7
Térmica nuclear	699	8,4
Adquirida	1.099	13,3
	8.274	100,0

POTENCIA INSTALADA EN CENTRALES (1.1.74)		
	kW	%
Hidráulicas	822.685	38,1
Térmicas carbón	266.000	12,3
Térmicas fuel	957.000	44,3
Térmica nuclear	115.000	5,3
	2.160.685	100,0

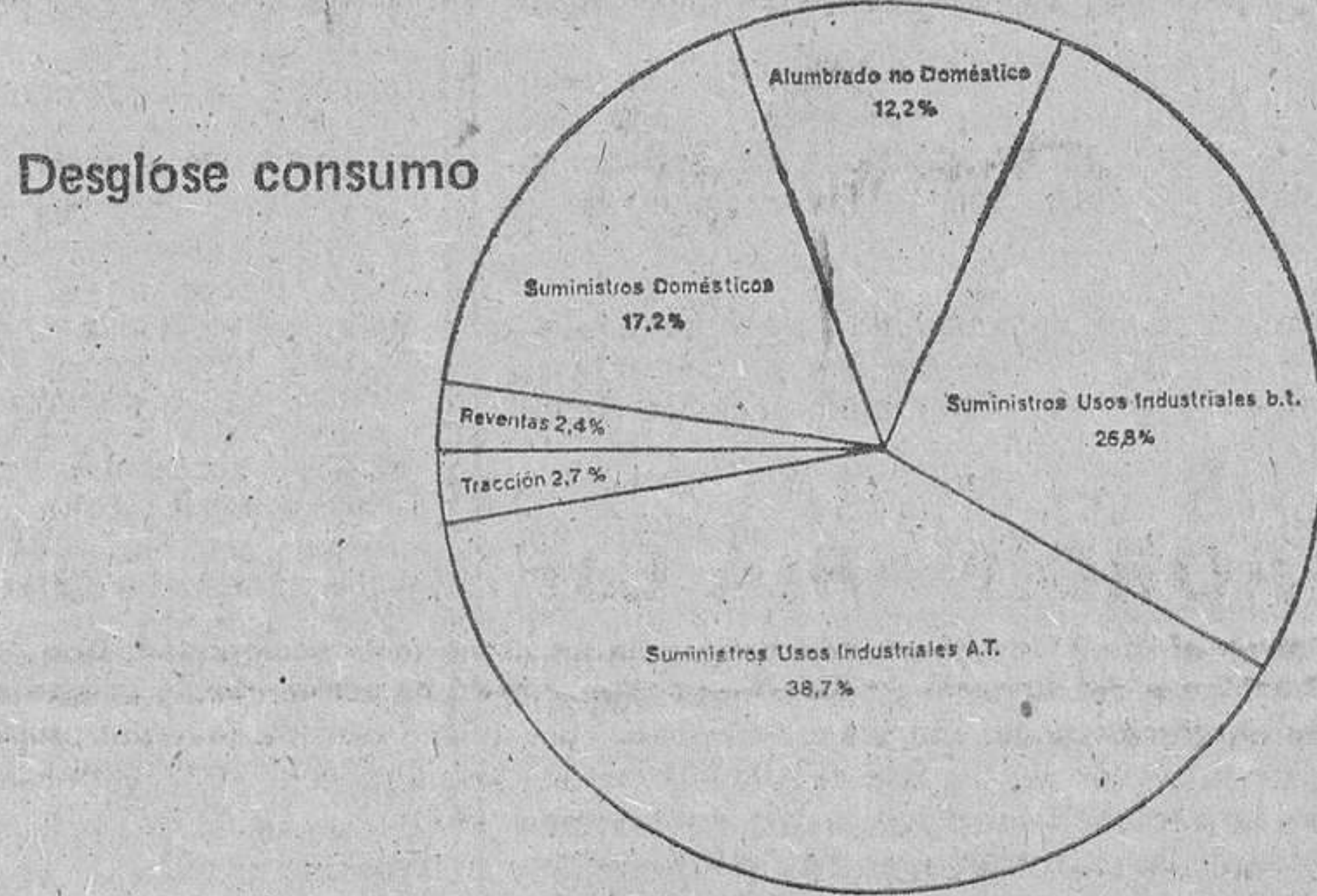
**INCREMENTO DE LA DEMANDA**  
 Mercado FECSA 15,4 por 100    Conjunto nacional peninsular 12,5 por 100

Abonados 1.612.847

Potencia conectada 4.500.000 kW



Centrales en construcción



**DIVIDENDO NETO 10 por 100, del que ya se ha percibido un 5 por 100**

DATOS DEL BALANCE (en millones de pesetas)	
Capital + Reservas	26.534,5
Fondo amortización	10.092,5
Inmovilizado afecto explotación	40.959,7
Total activo (sin cuentas de orden)	67.047,0
Beneficio bruto	2.627,0
Amortizaciones del ejercicio	1.612,6
Cash - flow	4.239,6

**OPERACIONES FINANCIERAS**

Dividendo complementario del 5 por 100  
 Desembolso del 50 por 100 que resta de las acciones emitidas en enero.  
**Ampliación:**  
 1 por 9 a la par - Diciembre - Enero  
 Emisión obligaciones: a determinar

**ACUERDOS MAS IMPORTANTES**

- Se aprobó la Memoria, Balance, Cuenta de Resultados, Aplicación de beneficios y la gestión social correspondientes al ejercicio 1973.
- Se ratificó el nombramiento de seis Consejeros y se reeligió al que le correspondía cesar.
- Se autorizó al C. de A. para emitir títulos de renta fija hasta 12.000 millones de pesetas.
- Se autorizó al C. de A. para aumentar el capital hasta 30.551 millones de pesetas.

**EXTREMOS MAS IMPORTANTES DEL DISCURSO DEL PRESIDENTE**

- La llamada crisis de la energía no es más que la manifestación clara y contundente de las limitaciones de las materias primas en general y de las energéticas en especial, y de la necesidad de un uso racional de las mismas.
- En las actuales circunstancias, el uranio es la fuente que va a desarrollarse en el futuro para poder hacer frente a los aumentos crecientes de consumo energético.
- El desarrollo del consumo eléctrico tiene un brillante porvenir como solución a la llamada "Crisis de la Energía".
- Dentro de 7 años el consumo actual se habrá duplicado y dentro de unos 11 años el consumo actual se habrá triplicado.
- Con la construcción de la central de Ascó, FECSA entra decididamente en el campo de la energía nuclear, siendo esta la obra de más envergadura que ha emprendido desde su creación.
- Las Empresas de la zona han coordinado sus esfuerzos, habiendo establecido un plan conjunto para el desarrollo de la producción. Este plan ha consistido en la necesidad de crear 4 grandes centrales nucleares de las que 2 corresponderán exclusivamente a FECSA y en las otras 2 tendremos una participación; también se participará en un quinto grupo que se instalará en la Región Aragonesa.
- Confiamos en que el buen criterio de la Administración, consciente de los importantes problemas que se avecinan en España, tomará las medidas oportunas para que la financiación de las Empresas sea lo más amplia y sólida posible, pues de lo contrario se correría el riesgo de disminuir el ritmo de inversiones, con el consiguiente perjuicio para el normal desarrollo del país.
- La cotización de las acciones eléctricas en el mercado de valores es baja y, hoy por hoy, las acciones eléctricas son la cenicienta de la Bolsa. Desde un punto de vista patrimonial, las Sociedades valen más de lo que la cotización expresa, y las acciones tienen una rentabilidad asegurada y una expansión también asegurada.
- Las inversiones realizadas por FECSA en 1973 fueron del orden de los 10.000 millones de pesetas.
- La absorción de "Sociedad Productora de Fuerzas Motrices, S.A." ha sido estudiado profundamente y técnicamente puede llevarse a la práctica en cualquier momento.
- Se ha considerado la conveniencia de diversificar las operaciones sociales. Dentro de "Sociedad Productora de Fuerzas Motrices, S.A." se ha constituido la Sociedad de Inversión Mobiliaria.
- Se ha considerado la conveniencia de diversificar las operaciones sociales. Dentro de "Sociedad Productora de Fuerzas Motrices, S.A." se ha constituido la Sociedad de Inversión Mobiliaria.
- Inversiones Teide, S.A. También hemos puesto nuestras miras en el sector inmobiliario y otros de eventual interés.
- La financiación de las nuevas inversiones y el aumento de los costes de todo orden que se han producido, hacen necesario un reajuste en las tarifas eléctricas.
- Se ha de poner una vez más el acento en el hecho de que el sector eléctrico se encuentra en un momento de capital importancia, y ha de tener una fuerte expansión y desarrollo debido a la crisis de la energía, a la aparición de las nuevas técnicas, a la elevación del nivel de vida y a la facilidad y limpieza de la utilización de la energía eléctrica.

## OFERTA DE ACCIONES DE DOBINCA, S. A.

A LOS BONISTAS DEL BANCO INDUSTRIAL DE CATALUÑA

Se ofrece a los bonistas del BANCO INDUSTRIAL DE CATALUÑA la adquisición de acciones de DOBINCA, S. A., que con la inmediata ampliación de capital se convertirá en una gran sociedad de cartera del Banco.

El derecho a adquirir una acción de DOBINCA a la par, implica la suscripción de dos acciones nuevas al cambio del 250 por ciento, lo cual supone que el precio medio queda reducido al 200 por ciento. Este cambio del 200 por ciento da lugar a que se pueda establecer una partida de Reservas igual a la de Capital, quedando los Fondos Propios de la Sociedad formados por 600 millones de Reservas. Dado que DOBINCA cuenta con más de un año de actividad, la plusvalía producida durante todo este tiempo revertirá, lógicamente, a favor de los bonistas del Banco que decidan acogerse a nuestra oferta, al tiempo que el programa de ampliaciones de capital y política de dividendos auguran unos beneficios adicionales de mucho interés. Por otro lado, el hecho de que el 50 por ciento restante de la Sociedad siga perteneciendo al BANCO INDUSTRIAL DE CATALUÑA es, sin duda, una buena garantía para el bonista, ya que la gestión de la misma será llevada con toda la profesionalidad.

Barcelona, 20 de mayo de 1974.



## FOMENTO DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S. A.

PRIMERA OPCION DE CANJE DE LOS BONOS «EMISION 1973»

Durante el periodo comprendido entre el 20 de mayo y el 20 de junio, los tenedores de bonos de la emisión suscrita el 20 de diciembre de 1973 pueden optar por su conversión en acciones de la Sociedad, de acuerdo con las siguientes condiciones:

- Los bonos que se conviertan serán computados por su valor nominal y deberán presentarse al canje con el cupón N.º 2 y siguientes.
- Las acciones serán emitidas al tipo de 450,00%, es decir, a 2.250,00 pesetas por acción por ser este cambio más favorable para el bonista que el resultante de deducir un 10% al cambio medio de cotización de las acciones en el periodo de cómputo.
- Las acciones emitidas como consecuencia de esta conversión disfrutarán de iguales derechos que las actualmente en circulación, participando en los beneficios sociales desde 20 de junio de 1974.
- La diferencia que pueda producirse para completar, por cada tenedor, un número exacto de acciones con el importe de los bonos convertidos será abonado en metálico por el bonista en el momento de la suscripción y únicamente podrá ampliarse en la fracción que resultase para adquirir la última acción que le corresponda.
- Serán de cargo de la Sociedad cuantos gastos se originen como consecuencia de la conversión antes indicada.
- Las operaciones de conversión podrán efectuarse en las siguientes entidades bancarias:

Banco de Santander  
Banca Mas-Sardá

Barcelona, 17 de mayo de 1974  
EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

## MAGNIFICA INVERSION APARTAMENTO DE LUJO

Dos apartamentos unidos —en primera línea de mar— final del Paseo Marítimo de Castelldefels, ático y sobreatico con terraza, solarium, jardín y piscina privada, depurador de agua en apartamento y piscina, aire acondicionado, doble sistema de calefacción, ideal hasta para 10 personas, 3 baños y un aseo, completamente amueblado y equipado con todo lujo de medios, en comunidad de propietarios: Gran piscina, piscina infantil, gran jardín, pista de tenis, sauna, parque infantil, bar-club social y parking propio 2 plazas.

Siete millones y medio. Daría facilidades con garantías.

Admitiría a cuenta coche BMW 3000 nuevo, o similar.

Teléf. 228-84-00 y 227-84-85, horas oficina.

Desde 1818 **RON PUJOL** y también BRANDY PUJOL

# ANUNCIOS OFICIALES

## Popular de Inversiones «E», S. A.

(POPULARINSA «E»)

Se convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria y extraordinaria, que se celebrará a continuación para el jueves, día 27 de Junio de 1974, a las 13 horas, en el salón del Teatro Arniches, de Madrid, calle de Cedaceros núm. 7, en segunda convocatoria, supuesto que de no cumplirse los requisitos establecidos en el artículo 13 de los Estatutos sociales, 68 de la Ley de Sociedades Anónimas y concordantes, no podría celebrarse la primera convocatoria, que por el presente anuncio que asimismo convocada en el mismo lugar y a la misma hora de la víspera del referido día 27.

### ORDEN DEL DIA JUNTA GENERAL ORDINARIA

- Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, balance y cuentas del ejercicio 1973 y gestión social.
- Propuesta de distribución de beneficios.
- Designación de accionistas censores de cuentas para el ejercicio 1974.
- Nombramiento de un censor jurado de cuentas titular y otro suplente para el ejercicio de 1974.
- Aprobación del acta de la Junta en la misma reunión o, en su caso, nombrar interventores, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 62 de la Ley de Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas, de 17 de Julio de 1951.

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

- Autorizar a la Administración de esta Sociedad para aumentar el capital social hasta un cincuenta por ciento de su importe actual, de acuerdo con el artículo 96 de la Ley de Sociedades Anónimas y consecuentemente modificación del artículo 5.º de los Estatutos sociales, cada vez que sea preciso, como resultado de dicha autorización.
- Modificación del artículo 9.º de los Estatutos sociales.
- Aprobación del acta de la Junta en la misma reunión o, en su caso, nombrar interventores de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 62 de la Ley de Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas, de 17 de Julio de 1951.

Según determinan los Estatutos sociales, tienen derecho de asistencia a las Juntas que se convocan los accionistas titulares o representantes de acciones por un valor nominal no inferior a cinco mil pesetas que, con cinco días de antelación a aquél en que hayan de celebrarse las Juntas se hallen inscritas en el libro de accionistas.

Los señores accionistas que deseen asistir a las Juntas se proveerán de la correspondiente tarjeta de admisión, nominativa y personal, que podrán retirar en el domicilio social, Cedaceros núm. 1, ático, Madrid, hasta las tres de la tarde del día 22 de Junio del corriente año.

Madrid, 3 de Junio de 1974.  
El Administrador Único.

## Compañía Industrial del Llobregat, Sdad. Anma.

### DIVIDENDO EJERCICIO 1973

En cumplimiento de los acuerdos adoptados por la Junta General Ordinaria de accionistas de esta Compañía, se abonará a las acciones series A, B, C, D y E, un dividendo del 8 por ciento líquido, de Ptas. 44,88 por acción.

El pago se efectuará contra presentación del cupón número 59 a partir del día 15 de los corrientes, en los siguientes Bancos: Español de Crédito, Paseo de Gracia, n.º 9; Central, Garriga Nogués, Banca Mas Sardá, Banco de Santander y Sindicato de Banqueros de Barcelona, S. A.

Barcelona, 6 de Julio de 1974  
EL PRESIDENTE-CONSEJERO  
DELEGADO  
Gonzalo Turell Moragas

## Fomento de Obras y Construcciones, Sdad. Anma.

Con arreglo a los requisitos legales establecidos y por los Bancos BANCO DE SANTANDER y BANCA MAS SARDÁ, se hará efectivo el

cupón n.º 1 de los Bonos Convertibles Em. 1973, a partir de su vencimiento 20 del presente mes. El líquido a percibir, una vez deducido el Impuesto por Rentas del Capital, será de TREINTA Y UNA PESETAS con VEINTICINCO CTS.

Barcelona, 8 de Junio de 1974.  
EL SECRETARIO

## BANCO CENTRAL, S. A.

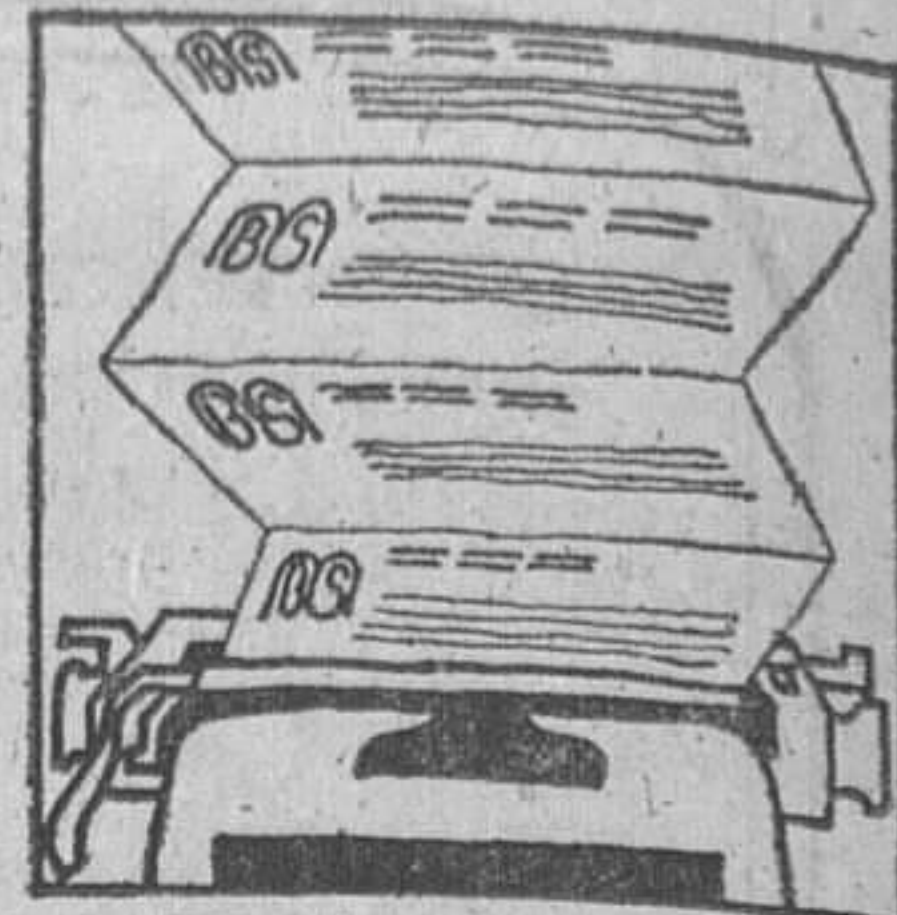
### Dividendo activo a cuenta

El Consejo de Administración de este Banco, haciendo uso de la facultad que le confiere el artículo 40 de los Estatutos sociales, ha acordado el reparto de un dividendo activo, número 87, a cuenta de los beneficios del presente ejercicio, con arreglo al siguiente detalle:

	Nominal	Impuesto	Líquido
A las acciones núms. 1 al 20.705.717	32,25	4,84	27,41

El expresado dividendo se hará efectivo, contra presentación de los correspondientes Extractos de Inscripción, a partir del día 1 de julio próximo, en las Oficinas Centrales y en todas las Sucursales y Agencias de la Entidad.

Madrid, 6 de junio de 1974  
EL VICESECRETARIO GENERAL  
Juan Bule Hombro

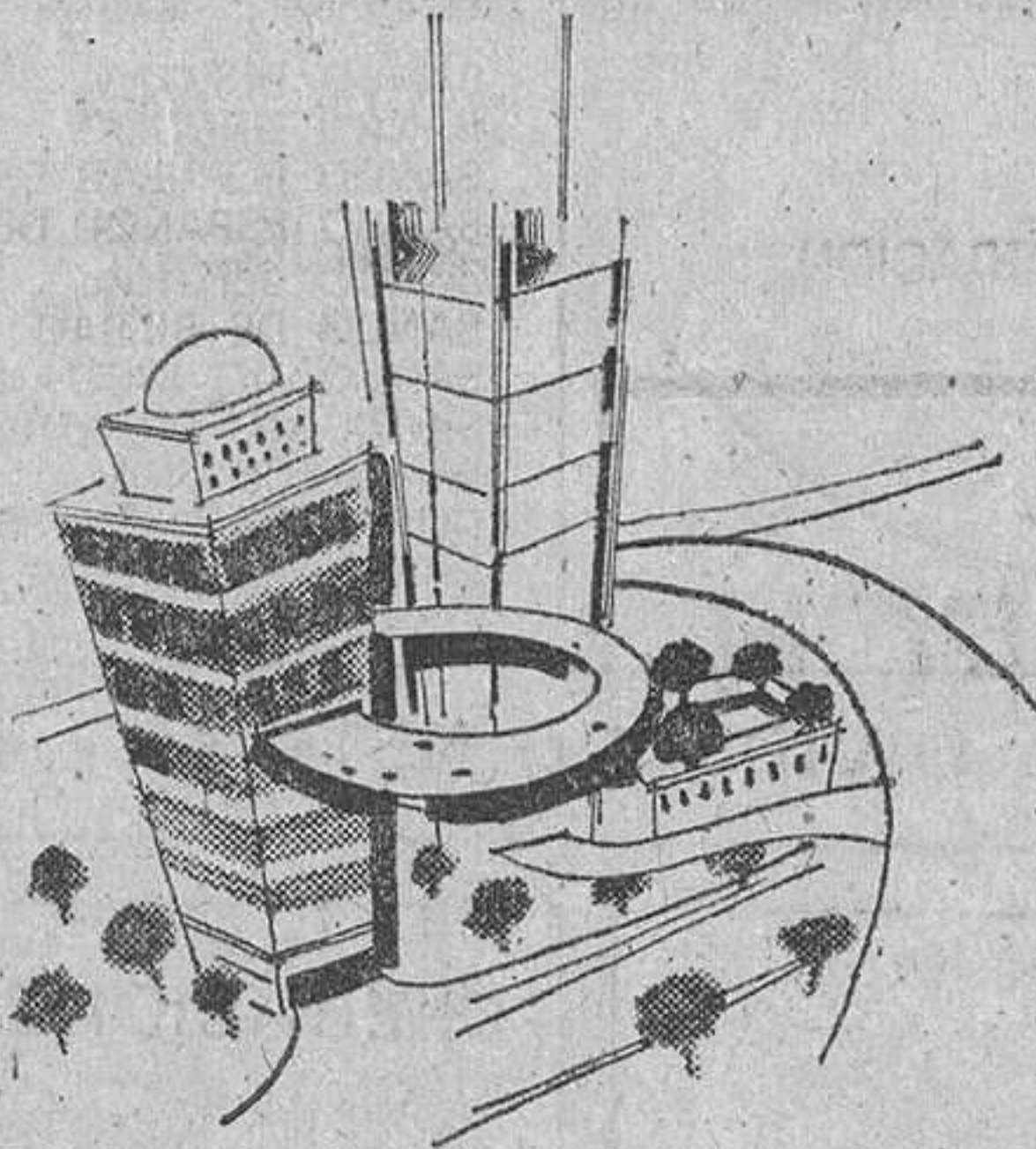


Talonario continuo ctas. ctes. Es otro buen servicio de Banca Mas Sardá



**BANCA MAS SARDÁ**  
Central: Avda. Gímno, Franco, 453 bis  
Tels. 238 18 07 - 239 01 07  
Agencias: Ramblas, 74 - Tel. 231 28 08  
Caspe, 51 - Tel. 225 10 17  
Sucursales: Mollet, Alcazar de Toledo, 11 - Tel. 293 15 20  
Cornellá, Anselmo Clavé, 22 - Tel. 377 45 88

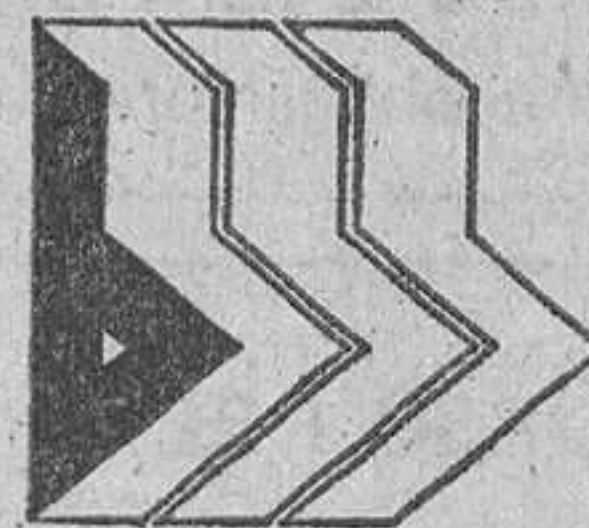
## barcinsa la sólida SEGURIDAD que tiene futuro en Barcelona



BARCINSA ha sido creada como promotora inmobiliaria en Barcelona, con el fin de hacer realidad la ilusión de los Barceloneses que desean tener vivienda propia en Barcelona o su Area de influencia. BARCINSA nace de la solidez que le proporcionan su capital y su estructura Directiva.

BARCINSA, dispone de los medios para convertir en realidad sus anhelos, con toda la seguridad y firmeza que se precisa, con la solidez que tienen las cosas bien hechas. BARCINSA crea el futuro con la solidez y seguridad necesaria para que Ud. y los suyos encuentren un futuro mejor.

Venga a vernos y confíenos su futuro, nosotros se lo edificaremos con la solidez y seguridad necesaria.



**barcinsa**

Gestora Barcelonesa de Activos e Inmuebles, S.A.  
Avda. Generalísimo Franco, 436 2.º Tel. 2286364 - 2189095  
Barcelona (9)



Acceso c/ Feixa Llarga, s/n  
Zona Franca  
Teléfonos:  
335 51 54  
335 51 58  
335 51 62  
335 59 48  
335 59 48

BARCELONA (4)

### GRANDES EXISTENCIAS

REDONDOS LISOS Y CORRUGADOS ANGULARES DOBLE T FORMAS U (calidad A - 42 b)

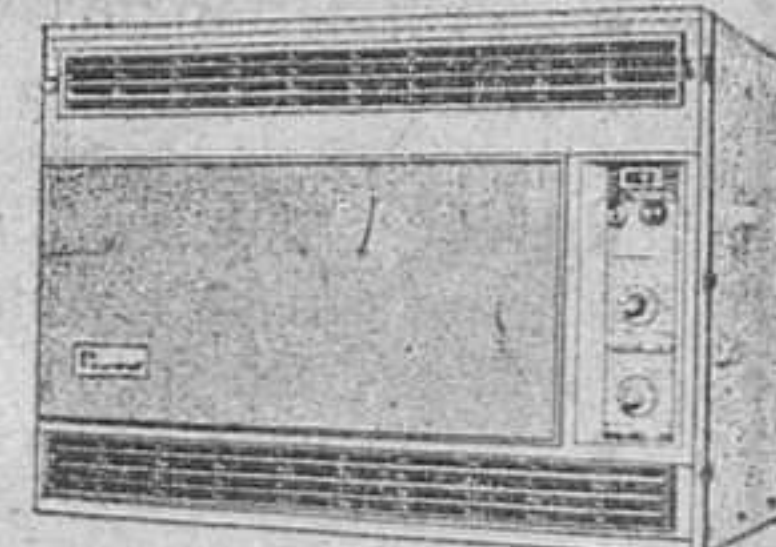
CUADRADOS - CHAPAS - PLETINAS TUBERIA NEGRA Y GALVANIZADA CORTE A MEDIDA A SIERRA

UNA ORGANIZACION COMERCIAL A NIVEL EUROPEO

## Maestro: ¿Qué debo hacer para no sentir el calor del verano?

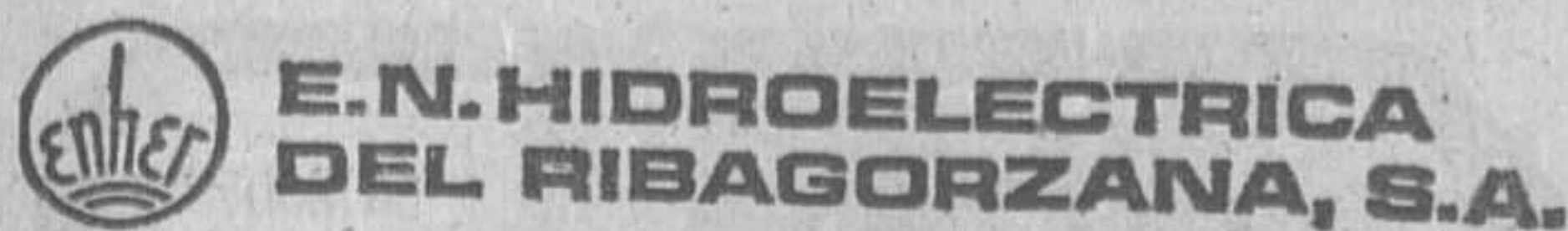


Pásate por BOHES



Acondicionadores de aire. Instalación gratuita y sin problema. Frio y calor incorporado, por el mismo precio.

COMERCIAL BOHES Exposición y venta Menéndez Pelayo, 57 - Tels. 2184098 y 2286736. Parking propio.



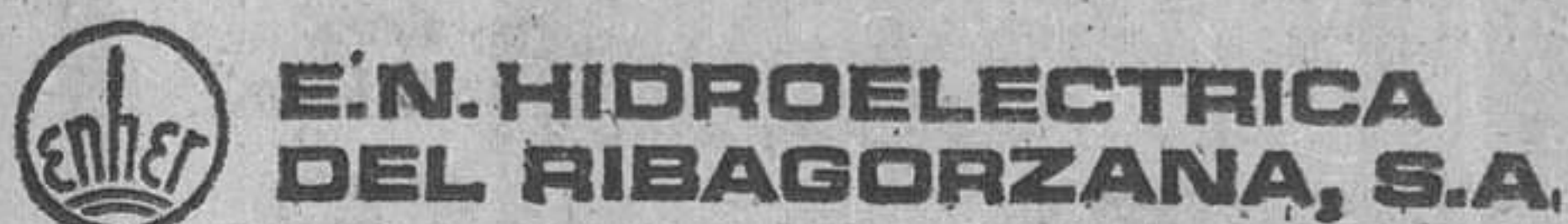
**PAGO INTERESES OBLIGACIONES  
«EMISION DICIEMBRE 1971»**

Se pone en conocimiento de todos los señores tenedores de Obligaciones «Emisión diciembre 1971» de esta Sociedad, que a partir del día 26 del presente mes se procederá al pago del cupón n.º 5 de las indicadas Obligaciones, por un importe líquido de 36,25 pesetas por cupón.

Se atenderá el servicio indicado de lunes a viernes de 9 a 13 horas y los sábados de 9 a 12, en el domicilio social, Paseo de Gracia, 132.

Barcelona, 6 de junio de 1974.

EL PRESIDENTE  
DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION



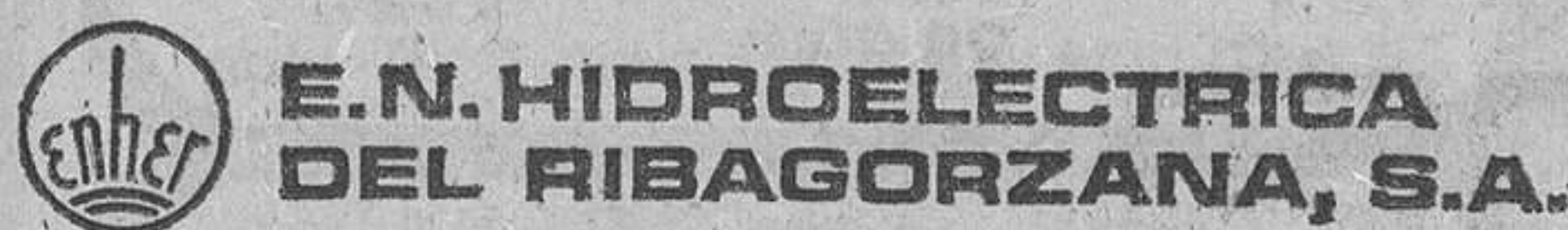
**PAGO INTERESES OBLIGACIONES  
«EMISION DICIEMBRE 1972»**

Se pone en conocimiento de todos los señores tenedores de Obligaciones «Emisión diciembre 1972» de esta Sociedad, que a partir del día 12 del presente mes se procederá al pago del cupón n.º 3 de las indicadas Obligaciones, por un importe líquido de 36,25 pesetas por cupón.

Se atenderá el servicio indicado de lunes a viernes de 9 a 13 horas y los sábados de 9 a 12, en el domicilio social, Paseo de Gracia, 132.

Barcelona, 6 de junio de 1974

EL PRESIDENTE  
DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION



**PAGO INTERESES OBLIGACIONES  
«EMISION DICIEMBRE 1973»**

Se pone en conocimiento de todos los señores tenedores de Obligaciones «Emisión diciembre 1973» de esta Sociedad, que a partir del día 21 del presente mes se procederá al pago del cupón n.º 1 de las indicadas Obligaciones, por un importe líquido de 38,75 pesetas por cupón.

Se atenderá el servicio indicado de lunes a viernes de 9 a 13 horas y los sábados de 9 a 12, en el domicilio social, Paseo de Gracia, 132.

Barcelona, 6 de junio de 1974.

EL PRESIDENTE  
DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION



Se complace en comunicar a sus clientes, amigos y público en general, la apertura de las

**Agencias Urbanas**

PASEO DEL TRIUNFO, 37 (Pueblo Nuevo). Tels. 309-36-62 y 309-36-66

FELIPE II, 275-277  
Tels. 340-49-00 y 340-11-54

donde a partir del día 10 del corriente mes efectuarán toda clase de operaciones bancarias.

(Autorizadas por el B. de E. núms. 9975 y 9976.)

**Junta General ordinaria y extraordinaria de accionistas de Agrupación de Inversores Profesionales, S. A. (AIPSA)**

El pasado día 15 de mayo, se celebró la Junta General de la Sociedad, con importante asistencia por parte de los accionistas. Es de destacar el discurso del Presidente, don Ramón Trias Fargas, en el que informó con detalle de la marcha de la Sociedad durante los ocho meses de vida en 1973. Los beneficios netos del ejercicio ascienden a más de 12 millones de pesetas y el valor liquidativo al finalizar el año se situaba por encima del bursátil. Asimismo, se informó de la marcha del ejercicio en curso. Destaca en este sentido, los excelentes beneficios alcanzados hasta la fecha, que duplican los obtenidos en el ejercicio 1973. El Sr. Presidente destacó la situación de liquidez en que se había puesto la Sociedad, al considerar la inexacta situación bursátil del momento.

Desde el punto de vista del accionista, en los doce meses transcurridos, desde la constitución de la Sociedad, se ha obtenido —entre rentabilidades y plusvalías— algo más del 17%, cifra que se verá aumentada por el reparto de los resultados del año, que realizará en el mes de junio. Es de destacar que dichos resultados quedan potenciados, si tenemos en cuenta que la política que preside la Sociedad es la de que exista un real equilibrio entre sus cotizaciones y la rentabilidad de la misma.

Posteriormente, fueron aprobados todos los acuerdos que figuran en el Orden del día, destacando la autorización concedida al Consejo de aumento de capital social hasta un 50% del mismo, que fue comentada por el Sr. Presidente, puntualizando en este sentido la política de ampliaciones de capital que debe seguir la Sociedad, acorde con la característica de nuestro mercado bursátil y con la trayectoria de nuestra Cartera. Asimismo, se acordó el reparto de un dividendo del ejercicio de 1973, equivalente al 6% sobre el capital.

**Importante emisión de Bonos de Caja Bankunión a punto de salir al mercado**

Puede darse como cierto, aunque no lo hemos podido confirmar en el propio Banco, que BANKUNION está a punto de emitir 8.000 millones de pesetas en BONOS DE CAJA, la mayor parte convertibles, cuyas características, al parecer, son muy atractivas.

Este nuevo lanzamiento de BONOS DE CAJA DE BANKUNION viene a fortalecer la impresión de que BANKUNION está dispuesto a mantener este PRIMER LUGAR, que ya ocupó en 1973, en cuanto a valores absolutos de crecimiento.

**Catalana de Gas y Electricidad, S. A.**

Se avisa a los señores tenedores de obligaciones «Emisión 1968» de esta Compañía, que a partir del día 20 de Junio, quedará abierto el pago del cupón vencido en dicha fecha, en la propia Sociedad y en las Entidades Bancarias siguientes:

- BANCO HISPANO AMERICANO
- BANCO URQUIJO
- BANCO POPULAR ESPAÑOL
- BANCO ESPAÑOL DE CREDITO
- BANCO CENTRAL
- BANCO DE BILBAO
- BANCO DE SANTANDER
- SINDICATO DE BANQUEROS DE BARCELONA
- CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS

Barcelona, 9 de Junio de 1974.  
El Presidente  
del Consejo de Administración

**Catalana de Gas y Electricidad, S. A.**

Se avisa a los señores tenedores de obligaciones «Emisión 1969» de esta Compañía, que a partir del día 15 de Junio, quedará abierto el pago del cupón vencido en dicha fecha, en la propia Sociedad y en las Entidades Bancarias siguientes:

- BANCO HISPANO AMERICANO
- BANCO URQUIJO
- BANCO POPULAR ESPAÑOL
- BANCO ESPAÑOL DE CREDITO
- BANCO CENTRAL
- BANCO DE BILBAO
- BANCO DE SANTANDER
- SINDICATO DE BANQUEROS DE BARCELONA
- CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS

Barcelona, 4 de Junio de 1974.  
El Presidente  
del Consejo de Administración

**FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S. A. (F.E.C.S.A.)**

**DIVIDENDOS ACTIVO Y PASIVO**

**I.— REPARTO DE DIVIDENDO**

La Junta General de accionistas celebrada en el día de hoy ha acordado repartir, como dividendo complementario del ya distribuido a cuenta de los beneficios correspondientes al ejercicio social del año 1973:

- 250,00 ptas. por acción a las números 1 al 359.415
- 50,00 ptas. por acción a las de la Serie A, números 359.416 al 14.762.712.
- 37,50 ptas. por acción a las de la Serie A, números 14.762.713 al 16.382.750.
- 29,16 ptas. por acción a las de la Serie A, números 16.382.751 al 16.419.909.
- 11,36 ptas. por acción a las también de la Serie A, números 16.419.910 al 16.428.861

Todas ellas inclusive y de acuerdo con las fechas de su emisión y de sus respectivos desembolsos. Estas cantidades son libres de impuestos.

El pago del indicado dividendo se hará efectivo a partir del día 15 del próximo mes de julio, ejercitando el derecho número 71, en cualesquiera de las Oficinas, ya sean Centrales, Sucursales o Agencias, de los Bancos siguientes: Banca Catalana, Banco Central, Banco Condal, Banco Industrial de Cataluña, Banca March, Banco Pastor, Banco de Santander, Banco de Valencia y Confederación Española de Cajas de Ahorros.

**II.— PAGO DEL 50 POR 100 PENDIENTE DE DESEMBOLSAR POR LAS ACCIONES EMITIDAS EN ENERO DE 1974**

El Consejo de Administración, en uso de las facultades que le concede el número 19 del artículo 42 de los Estatutos Sociales, así como de las previstas en el acuerdo de emisión de las 1.786.652 acciones Serie A, números 17.143.523 al 18.930.174, ambos inclusive, ha acordado solicitar de los señores accionistas tenedores de las referidas acciones el pago de las 500 pesetas por acción pendientes de desembolsar.

Los accionistas podrán efectuar el referido desembolso, dentro del plazo comprendido entre el día 17 del mes de junio en curso y el día 17 del próximo mes de julio, ambos inclusive, en cualesquiera de las oficinas bancarias anteriormente indicadas, previa presentación, para su cane o estampillado, del resguardo provisional acreditativo de haber efectuado la suscripción de los mencionados títulos.

El 50 por 100 cuyo desembolso se pide, participará en los beneficios sociales que se produzcan a partir del 1.º de julio del año en curso.

Barcelona, 8 de junio de 1974

EL CONSEJERO-SECRETARIO  
Antonio Rodríguez Sastre



**CINE EMPRESARIAL**

Todo lo que su EMPRESA necesita que se diga y vea de ella, puede estar en un FILME

Nuestra experiencia profesional le garantizan la máxima calidad y eficacia

Aribau, 300  
Barcelona, 6  
Telf. 228 83 05

**EL BANCO COMERCIAL TRANSATLANTICO**

Se complace en anunciar a sus distinguidos clientes y amigos la apertura, desde el día

**5 de junio**

de sus nuevas Oficinas en

**BARCELONA**

Agencia Urbana Sants  
Calle de Sants, núm. 382  
Teléfonos 334-39-49 y 334-63-64

**BADALONA**

Agencia Urbana Wifredo  
Calle Wifredo, 322  
Teléfono 389-02-66

**CAMBRILS (Tarragona)**

Calle Barcas, 2  
Teléfono 36-01-10

Sede Central: BARCELONA

Autorizado por el B. de E. núm. 9964.

**Información Bancaria y Bursátil**

**SERVICIO DE ASESORAMIENTO TELEFONICO**



**221 39 12**


**banco condal**

n.º 9.317

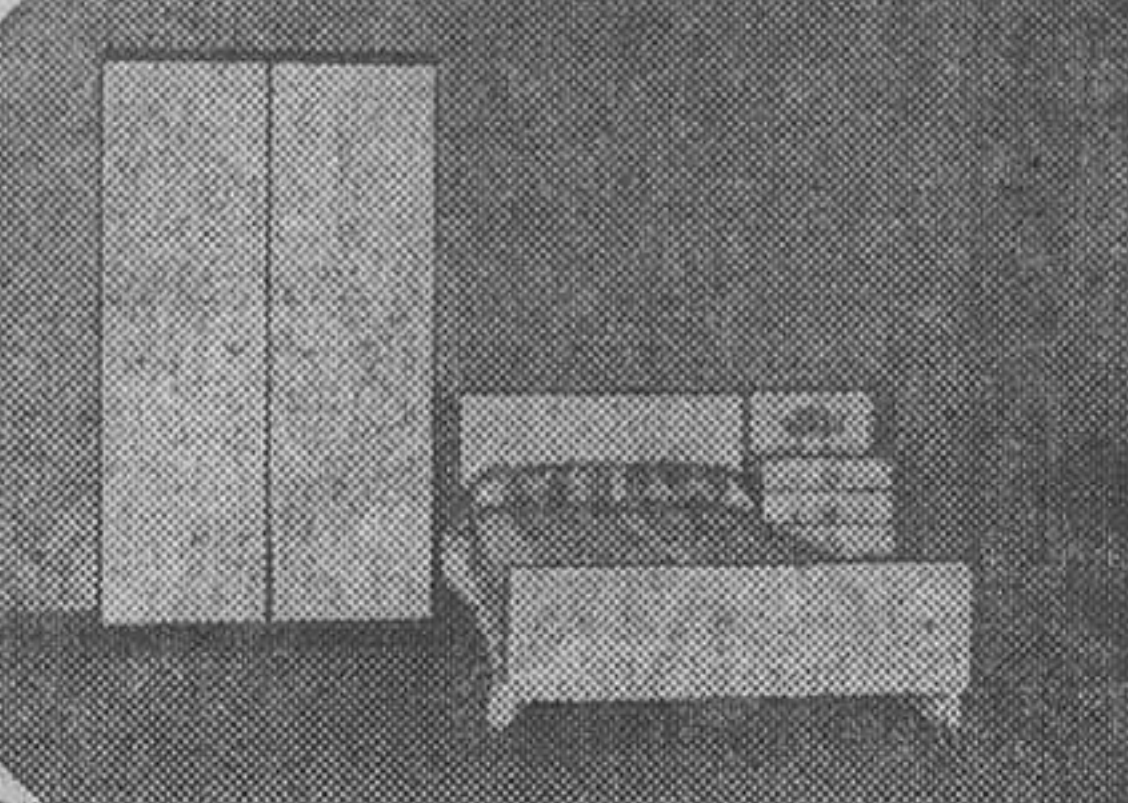
# ¿YA LO SABIA? "casi" regalamos muebles

Necesitamos espacio para ampliar  
nuestras secciones complementarias.

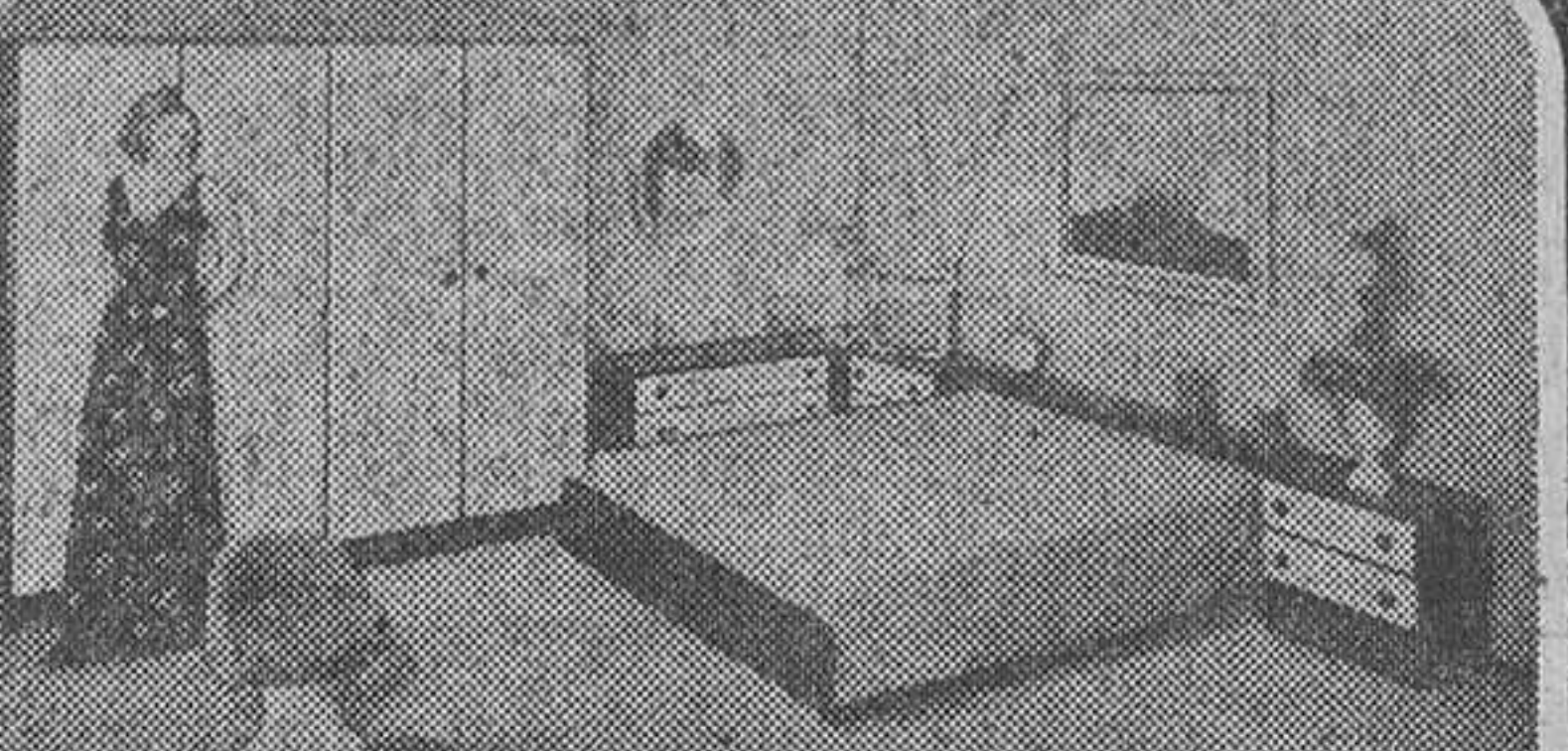
## ¡¡GRAN LIQUIDACION!!



**58 MODELOS COMEDORES**  
antes ~~30.200~~ ptas.  
ahora **23.950**- ptas.  
al mes 1.250<sup>-</sup> ptas.



**70 MODELOS DORMITORIOS JUVENILES**  
antes ~~19.750~~ ptas.  
ahora **13.850**- ptas.  
al mes 725<sup>-</sup> ptas.



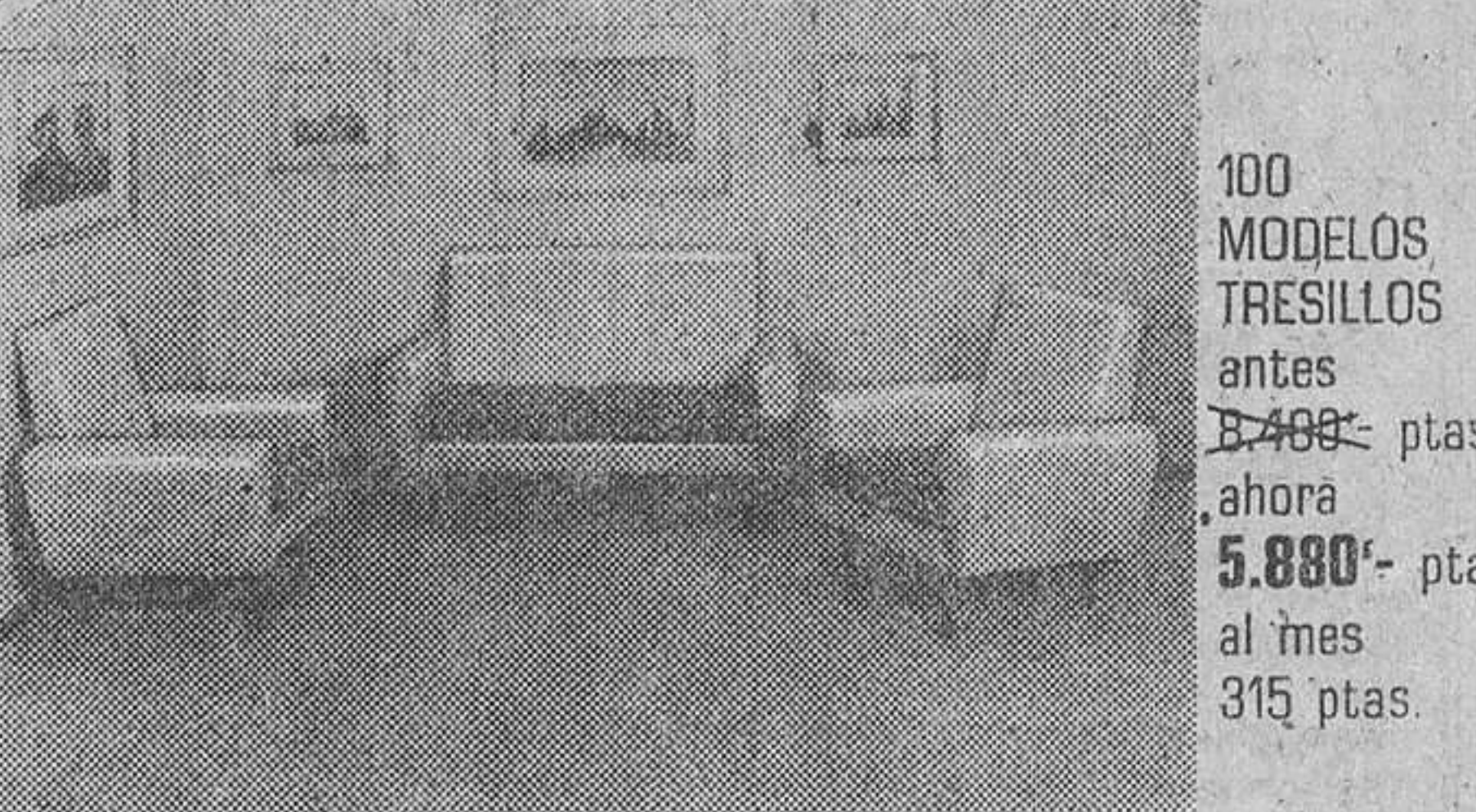
**DORMITORIOS 60 MODELOS**  
antes ~~33.500~~ ptas. ahora **29.900**- ptas. al mes 1.570<sup>-</sup> ptas.



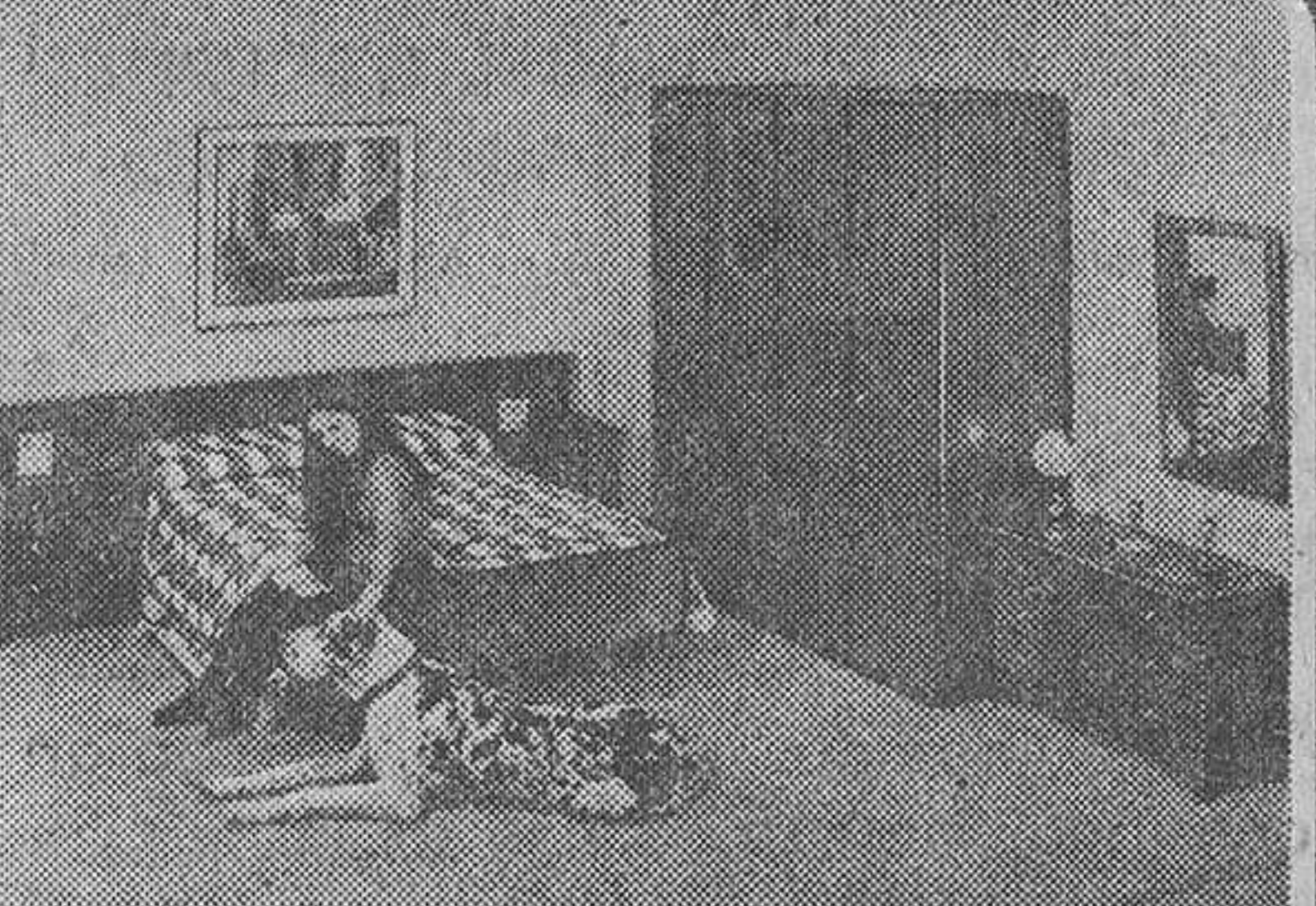
**LAMPARA DE PIE**  
antes ~~800~~ ptas.  
ahora **625**- ptas.



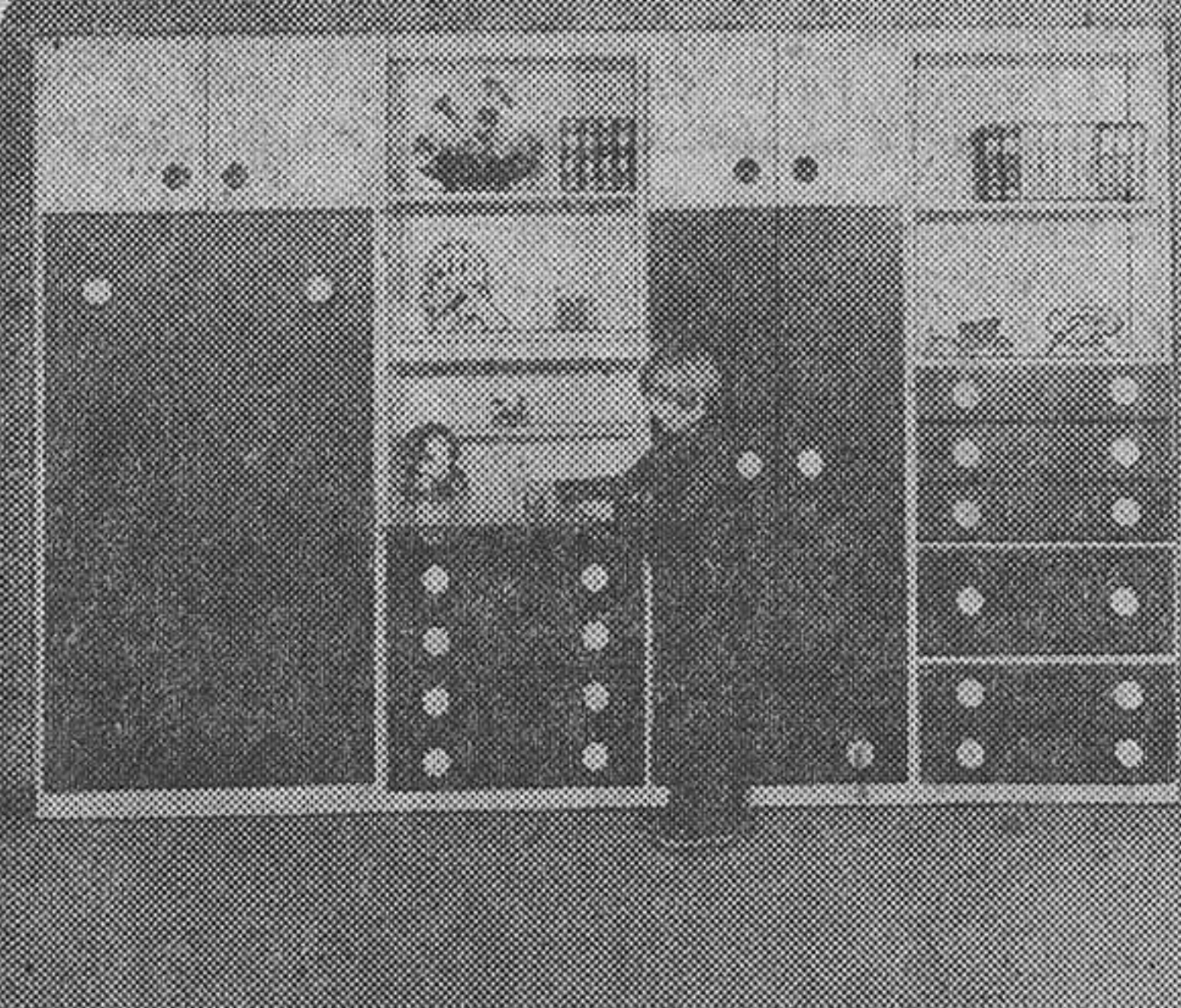
**PORTATIL NACAR**  
antes ~~400~~ ptas.  
ahora **300**- ptas.



**100 MODELOS TRESILLOS**  
antes ~~7.400~~ ptas.  
ahora **5.880**- ptas.  
al mes 315 ptas.



**DORMITORIO 80 MODELOS**  
antes ~~31.100~~ ptas. ahora **25.800**- ptas. al mes 1.355<sup>-</sup> ptas.



**80 MODELOS MUEBLES CAMA**  
antes ~~42.640~~ ptas. ahora **36.185**- ptas. al mes 1.890<sup>-</sup> ptas.



**BALANCIN DE LA MADRE**  
antes ~~5.100~~ ptas.  
ahora **3.900**- ptas.



**100 MODELOS MESAS CENTRO**  
antes ~~3.800~~ ptas. ahora **2.660**- ptas.



**55 MODELOS MESA DESPACHO**  
antes ~~3.500~~ ptas.  
ahora **2.950**- ptas.



**COCINA GAS CON HORNO**  
antes ~~5.800~~ ptas. ahora **3.950**- ptas.



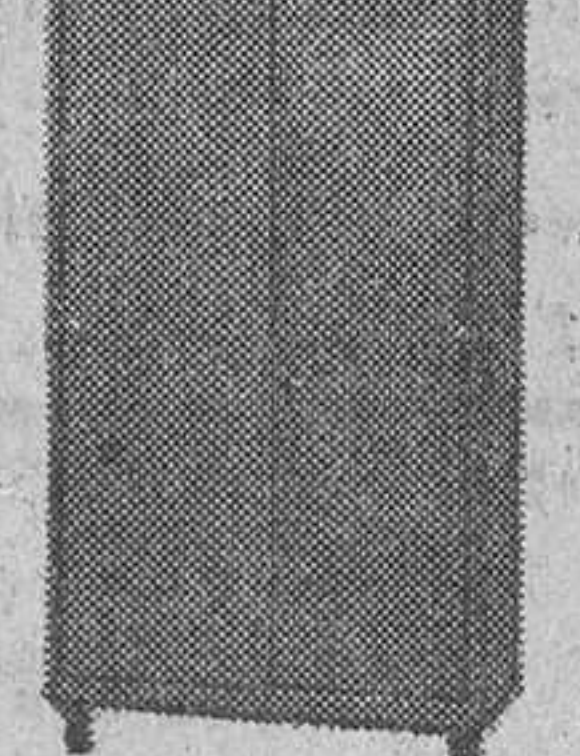
**LAVADORA SUPERAUTOMATICA**  
antes ~~14.940~~ ptas.  
ahora **10.990**- ptas.  
al mes 575<sup>-</sup> ptas.



**75 MODELOS DORMITORIOS JUVENILES**  
antes ~~24.700~~ ptas. ahora **19.750**- ptas. al mes 1.035<sup>-</sup> ptas.



**80 MODELOS LIBRERIAS**  
antes ~~13.000~~ ptas. ahora **9.700**- ptas.



**90 MODELOS ARMARIOS**  
antes ~~4.000~~ ptas. ahora **3.685**- ptas.



LA MAYOR ORGANIZACION ESPAÑOLA DEL MUEBLE

**MUEBLES LA FABRICA**



TRASLADO Y MONTAJE GRATIS

**BARCELONA: C/ ROCAFORT, 132-142 (Entre Aragón y Valencia)**

SABADELL: C/ CALDERON, 2 al 8 (Esquina Les Vallis)  
TARRASA: C/ PUERTA NUEVA, 15-17  
LERIDA: Avda. de MADRID, S/N (Avda. ALCALDE DE ARENY, 11)

TARRAGONA: Avda. GENERALISIMO, 59  
TARRAGONA: C/ SAN ANTONIO M. CLARET, 19  
FIGUERAS: C/ MENDEZ NUÑEZ, 18

APARCAMIENTO GRATIS (Entrada por Rocafort y Calabria)  
SNACK - GUARDERIA INFANTIL - ABIERTO AL MEDIODIA  
GERONA: C/ GÜELL, 168-178  
IBIZA: Ctra. de SAN JUAN, Ctra. de JESUS, Km. 2,400  
PALMA DE MALLORCA: C/ RAMON BERENGUER III, 28  
MAHON: C/ BELLAVISTA, 24 (antiguas Galerías Catalis)

... y una gran cadena de establecimientos en: MADRID, ARAGON, ANDALUCIA, LEVANTE y NORTE DE ESPAÑA

**COMPRE O NO COMPRE... VISITENOS**



# DEPORTES

Barcelona,  
10 de junio  
de 1974  
Pág. 25

FUME Y REGALE  
PUROS  
HABANOS desde  
14 ptas.

**HABANO**  
sabor total

RECIENTE  
IMPORTADOS  
DE CURA



## NADA DECIDIDO BARCELONA, MADRID Y LAS PALMAS EMPATARON FUERA Y TIENEN MAS POSIBILIDADES

EL ATLETICO DE MADRID LOGRO VENTAJA DE DOS GOLES SOBRE EL ZARAGOZA

### DEMASIADO TEMOR

Así como en los partidos de vuelta de los octavos de final de la Copa de S.E. el Generalísimo abundaron los goles, en la ida de los cuartos de final la nota dominante ha sido la escasez de ellos, con sólo cuatro goles en cuatro partidos, con el detalle de que los ocho equipos participantes, cinco se han quedado sin poder marcar ni un gol. Ello quiere decir que, al parecer, hay más igualadas y más respeto o temor al contrario.

No hay, pues, nada decidido, y aunque con los tres partidos terminados en empate parece que son favoritos los que ahora jugarán en su campo, no hay que olvidar que en la Copa suelen darse las sorpresas y a veces se gana en campo contrario lo que no se ha podido conseguir en el propio.

El choque de «la máxima» terminó con un empate que, sobre el frío cálculo de los resultados, da color azulgrana a la eliminatoria por aquello de que jugará en su campo... doblemente valioso porque en caso de empate, la prórroga se jugará a continuación. Sin embargo, el Español dio muestras de poder dar la sorpresa... si no vuelve a desperdiciar con fallos sus oportunidades de gol.

El único equipo de los ocho cuartofinalistas que consiguió ventaja, y por dos goles, es el Atlético de Madrid, pero la eliminatoria no está decidida —aunque el favorito es el Atlético,

que sabe jugar bien al contrario— y el Zaragoza con su poder goleador tiene un ligero

#### Amancio quizá deba abandonar el fútbol

Gravemente lesionado  
por una entrada de  
Fernández

Madrid, 9. — Es muy posible que el fútbol se haya terminado ya para el jugador madridista Amancio, según una primera opinión de los médicos, a la vista de la grave lesión que sufre, ha informado esta noche un portavoz del Real Madrid.

Amancio, que resultó lesionado ayer como consecuencia de una aparatosa entrada del granadino Fernández, ha sido reconocido hoy por los médicos doctores López Quilez y Cadenas, que han facilitado el siguiente parte médico: «Amancio Amaro sufre una fortísima contusión en la cara anterior del muslo derecho por entrada en plancha de un jugador contrario, con rotura del músculo cuádriceps de la aponeurosis, con gran hematoma que se extiende a todo el muslo. Pronóstico grave. Será preciso esperar varios días por si fuese necesaria una intervención quirúrgica».

El acta arbitral del colegiado que dirigió el encuentro, señor Oliva, refiere así la jugada en la que resultó lesionado Amancio: «A los trece minutos del primer tiempo, el jugador granadino Fernández entró en falta, pie en alto, a la altura de la rodilla al jugador número 7 del Real Madrid, Amancio Amaro, cuando éste se encontraba en posesión del balón...» — (Aifil)

#### Campeonato Nacional de Aficionados

Cuartos de final (vuelta)  
Santurce-Erandio (0-1) 1-1  
Tolosa-Aragón (0-3) 1-2  
Manresa-Huesca (1-3) 1-1  
Sevilla At.-Barcelona (1-3) (día 12)

#### Manresa, 1 - Huesca, 1

Manresa, 9. — En partido de cuartos de final del Campeonato de España de fútbol, categoría aficionados, el Manresa ha quedado eliminado, ya que no ha sido suficiente el empate a uno registrado en el «Pujole», frente al Huesca, a consecuencia de la derrota catalana en el partido de ida por tres a uno.

La primera parte fue de pleno dominio local, con un gol manresano logrado por Guitart a los 18 minutos de juego. En el segundo tiempo el Huesca ha efectuado un continuo cerrojo, que sin embargo era frecuentemente vulnerado por el mejor juego local, pero sin que esta presión llegara a plasmarse en el marcador. Cuando faltaban tres minutos para el final, Cruz, en un contraataque, logró el gol del empate.

El partido se disputó con gran deportividad y una buena masa de aficionados visitantes animaron al Huesca, exteriorizando su entusiasmo al final del encuentro.

Pésimo arbitraje del Sr. Pinto Barberá, del Colegio Valenciano. MANRESA: Pintor; López, Pini, Sineldo (Luceno); Martínez II, Martínez I; Caldérer, Guitart, Casorrán, Benuto y Noet.

HUESCA: Delgado; Ausaberri, Pepin, Royo; Ortega, Talud; Cruz, Ferrer, José Luis, Palacino y Pedro. (Aifil).

#### COPA DE S. E. EL GENERALISIMO Cuartos de final (ida)

Español - Barcelona 1—1  
Granada - Real Madrid 0—0  
Valencia - Las Palmas 0—0  
At. Madrid - Zaragoza 2—0

Los partidos de vuelta se jugarán el miércoles, día 12.

#### PROMOCION A SEGUNDA DIVISION (Ida)

Mestalla - Sabadell 0—0  
Rayo Vallecano - Langreo 5—0  
Córdoba - Almería 3—1  
Burgos - Eibar 2—0

Los partidos de vuelta se jugarán el domingo, día 16.

**COÑAC MARSAC**  
EXTRA-SECO, PARA 'CONNAISSEURS'

#### PERITAJE y PROFESORADO

EMPRESARIALES - 4.º BACHILLERATO

GRADUADO ESCOLAR. Oportunidad para adultos  
Curso intensivo VERANO. Abierta matrícula. Empezará 1.º Julio

#### POLITECNICO URQUINAONA

Plaza Urquinaona, 2 (lado montaña) - Tel. 218-92-42. Ambos sexos.

#### Sus vacaciones en RUMANIA, más baratas que en España

PROXIMA SALIDA:  
19 DE JUNIO

15 días de viaje en avión reactor, Hotel en Pensión Completa y Visitas Incluidas  
OTRAS SALIDAS

Julio 3, 17, y 31; Agosto 14 y 28

— Bucarest y estancias en el Mar Negro (esp. para juventud) Ptas. 13.500  
— Rumania: Una semana en montaña y una semana en litoral Ptas. 14.500  
— Bucarest y Neptuno (Mar Negro) Ptas. 16.500  
— Monasterios rumanos Ptas. 20.500  
— Rumania, Mar Negro y Estambul Ptas. 23.000  
— Rumania, Mar Negro y Atenas Ptas. 29.950  
— Balnearios de Heaculene o Calciulate Ptas. 30.500

#### GEROVITAL H-3

Tratamiento de la Dtra. Ana Aslan

Dos semanas en Hotel de Lujo. Ptas. 40.500

(Incluido chequeo médico y tratamiento geriátrico)  
Información y reservas



VIAJES VALENCIA TRAVELS S.L.

Agencia de Viajes Grupo A - Título n.º 24

París, 136. Teléfonos: 250-38-06 y 250-84-01. Barcelona

COMPRESORES de AIRE  
desde 1/4 hasta 300 HP  
Para todas las industrias  
INSTALACIONES DE AIRE COMPRIMIDO  
SERVICIO POST-VENTA



CONSEJO DE CIENTO  
N.º 409  
TELEFONO  
245.27.13  
BARCELONA-9  
PARKING  
GRATUITO  
EN BALEN.71

CAASA COMERCIAL ADOLFO ALVAREZ S. A.

#### CHALETS CON JARDIN

en el pueblo de MAS D'EN GALL  
(Esparraguera)

desde 550.000 Ptas.

2 y 3 dormitorios, todos los servicios en funcionamiento. Carretera de acceso asfaltada. Desde 50.000 ptas. entrada y hasta 11 años facilidades. Directo constructor. Informes: Teléf. 325-13-44, de 4 a 8

#### TELEVISION B-N y COLOR ELECTRONICA INDUSTRIAL

Nuevos cursos de asistencia  
intensivos de verano

CURSOS NORMALES EN SEPTIEMBRE

(Matrícula abierta)

Informese en ESCUELA TECNICA R.T.V. Gerona, 47, entlo.  
Teléfonos 231-21-25 y 241-60-27

BARCELONA-9

#### ¿Por qué ser calvo?



Visítenos y le presentaremos a su futuro y gran amigo

«EL CABELLO»

¡COLOR EXACTO! — ¡INVISIBLE TOTALMENTE!

¡COLOCACION INCREIBLE!

¡PODRA HASTA BAÑARSE CON EL MISMO!

Visite la primera «boutique» que ha sido creada especialmente para ustedes por una firma dedicada desde primeros de siglo a concienzudos estudios por Europa y América a fin de lograr una cabellera que no sea el vulgar «BISONE»

**artpel** Concesionarios de *florensa*

#### BARCELONA

AVDA. JOSE ANTONIO, 534, entlo., 2.ª (jto. Metro Urgel)  
Teléfonos 254-41-75 y 253-11-76

#### MADRID

CONDE DE ARANDA, n.º 8 (junto C. Serrano), Tel. 276 47 11

#### AVISO IMPORTANTE

ARTPEL le garantiza la autenticidad de los postizos FLORENSA, por ser su concesionario exclusivo. Si las etiquetas, ARTPEL-FLORENSA no figuran en su postizo, usted no ha adquirido una de nuestras creaciones.

ESPAÑOL, 1 - BARCELONA, 1

# PROTAGONISTA: EL FALLO

## LOS ERRORES ABRIERON PASO A UN EMPATE QUE DEJA LA DECISION PARA EL MIERCOLES

Pocos partidos habrá en que tanta importancia tengan los fallos. Por eso los he elegido como protagonistas de este nuevo encuentro de la máxima rivalidad barcelonesa, esta vez a nivel copero y en su decimoprimer confrontación en la llamada competición del K.O. Un K.O. que, por el empate a goles con que se decidió el primer asalto, deberá decretarse tras el segundo, a disputar en la noche de pasado mañana miércoles. Errores de todas clases y de todos los protagonistas. Y justo será, por tanto, que con esa perspectiva que cifamos especialmente el comentario a irlos desgranando, cifamos especialmente el comentario a irlos desgranando.

### LOS FALLOS BARCELONISTAS

Para el Barcelona, qué duda cabe, alcanzar la igualdad en terreno adverso es un resultado satisfactorio y hasta prometedor de la posibilidad de seguir adelante en la Copa. Pero ello no obsta para que recordemos que sus muchos fallos, de carácter defensivo, pudieron haberle eliminado ya sin necesidad de esperar a la segunda confrontación. Fallos que, en buena parte, no hicieron más que confirmar lo que se está poniendo de manifiesto de un tiempo a esta parte, concretamente en la última fase liguera y en la iniciación copera. Recordemos cómo en ésta, enfrentado al colista, tuvo que ver batida su meta demasiadas veces y hasta, en campo propio, tuvo que empezar luchando contra un tanteo adverso. Esto, en la noche del sábado se repitió. La defensa azulgrana, demasiadas facilidades al adversario. Tantos que, como queda dicho, pudieron costarle la eliminación. Recordemos: a los 13 minutos, error garraful de Gallego que pone a Amiano sólo ante gol; a los 36, es toda la defensa quien pone el balón en bandeja a De Diego; a los 39, en un centro sobre puerta, sale a un centro sobre puerta, sale a un despejar Sadurní, pero lo único que consigue es, al escaparse, le el esférico, dejar a Roberto Martínez en posición de disparo y a meta batida. Si a todo esto añadimos, en un primer tiempo de absoluto dominio españolista, el buen remate del mismo Roberto, a los 5 minutos y a centro de José María, algo desviado; la jugada de José María, Roberto Martínez y Amiano, que éste re-

mató fuera; el disparo de Solsona, fuera por poco, a los 21, y el gran remate de Roberto, a los 42, que Sadurní desvió a córner, se comprenderá perfectamente que no hay exageración alguna en la afirmación de que ya en estos 45 minutos pudo haber cobrado el equipo blanquiazul sustanciosa ventaja.

### LOS FALLOS ESPAÑOLISTAS

Sin embargo, se llegó al descanso con empate a cero. Para eso, naturalmente, expuestas las tres oportunidades brindadas en bandeja de oro por la zona de cobertura azulgrana, sólo puede explicarse con la contrapartida de los fallos españolistas. Que, respectivamente, y por el mismo orden citado, fueron: disparo desviado de Amiano; tiro precipitado y alto de De Diego y cañonazo igualmente alto de Roberto Martínez. En las tres, insistimos, con el portal azulgrana desguarnecido. En las otras reseñadas posteriormente hubo, eso sí, desvío en los remates, pero también la dificultad de lograrlos certeramente era mayor.

### LOS FALLOS DEL ARBITRO

Pero había, naturalmente, en el terreno de juego, otro actor importante: el colegiado señor Camacho. Que empezó equivocándose cuando a los 12 minutos Clares cortó un balón con la mano y a pesar de las normas tan aireadas que debían ponerse en vigor en esta primera eliminatoria de cuartos de final, en lugar de enseñarle la tarjeta, sólo le llamó para dialogar con él, mal precedente que, naturalmente, se

le tuvo en cuenta. Y no digamos cuando, a los 27 minutos, un claro empujón de Rifé a De Diego dentro del área pasó sin sanción.

Poco ha de extrañar pues que en el segundo tiempo, cargado de electricidad el ambiente porque ya se había movido el marcador y tuvo que apechugar con situaciones más comprometidas, se repitieran las muestras de protesta del público, con intermitentes lanzamientos de almohadillas, en alguna ocasión de suficiente intensidad como para obligar a interrumpir el juego. Pero eso, todo el segundo tiempo, bien merece capítulo aparte.

### LOS GOLES... Y ALGO MAS

Ya dijimos que el Español mereció un tanteo favorable y de cierta amplitud por el juego desplegado en el primer periodo. De punta a punta, suyo. Hasta el punto de que el Barcelona sólo había dado fe de vida en dos jugadas consecutivas —minutos 34 y 35— con tiro raso de Clares que detuvo Bertomeu y otro del mismo jugador desviado a córner. Pero en la reanudación, el Barcelona salió desmelenado y poco después del minuto tres se ponía por delante en el marcador, en una falta lanzada magníficamente por Rexach y rematada con no menor acierto, de cabeza, por Clares. El gol desconcertó por unos momentos al Español y Bertomeu tuvo que cortar un peligroso avance del mismo Clares lanzándose a sus pies. Pero poco tardó el equipo blanquiazul en volver a la carga, y a los 14 minutos conseguía la igualdad, en un centro de Roberto Martínez y remate esquinado e imparable de De Diego que equilibraba el marcador en una jugada de igual belleza y parecida factura a la anterior. Después de una jugada confusa en que los azulgrana reclamaban fuera de juego de Amiano y sólo la decidida acción de Juan Carlos evitó el gol, pues el árbitro no lo había concedido —el Barcelona ju-



Tras el gol, en espléndido cabezazo de Clares, el de De Diego, no menos espectacular, que decretó el empate final. Aquí vemos al goleador delantero españolista en el momento de rematar, en presencia de Costas y, algo más alejado, Marcial. —(Foto Pérez de Rozas.)

gó mucho la táctica del orsay—, llegó una corta fase de presión azulgrana con varios disparos de Rexach, que probó fortuna desde lejos pero sin acierto. Y otra vez se impuso el Español; que incluso marcó, en el minuto 30, invalidándose la jugada por falta previa que el árbitro, bien situado, había señalado antes del remate. Pero que, naturalmente, calentó algo más los ánimos. Tanto, que De Diego y Rifé se enzarzaron entre sí y el árbitro sacó al fin tarjeta, y para ambos. Lo malo fue que poco después De Diego protestó una decisión del árbitro, hubo otra vez tarjeta para él y al ir a anotarla, el señor Camacho se percató que era la segunda y tuvo que echarle del campo. Ni qué decir que la bronca se recrudeció. Pero ya, hasta el final, hubo más nervios que juego. Y el marcador quedó inalterable en el 1-1.

### UNOS, OTROS... Y EL MIERCOLES

Si, porque el miércoles el partido debe volver a jugarse; entre los mismos actores, pero en distinto escenario. Si se considera que lógicamente el escenario influye, el Barcelona ha de hacer bueno el empate y llevarse la eliminatoria; pero ya sabemos hasta qué punto lo altera todo la rivalidad. Como lo alteró el sábado en que un Español discreto en la Liga le pudo, superándole de largo, a todo un campeón. Lo que ocurra en la noche de pasado mañana, es una incógnita. Lo que puede ocurrir, a juzgar por lo visto el sábado, nos abre la puerta al juicio individual: si el Barcelona no mejora su sistema defensivo, puede llevarse un disgusto, pero si lo afianza, debe imponerse; si el Español no mejora su remate, poco tiene a hacer, pero si lo consigue, puede producirse la sorpresa. Porque en el Barcelona, el mal momento de Gallego arrastró a todos sus compañeros de zaga y hasta Sadurní estuvo inseguro y fallón, sin que Rifé, De la Cruz y Torres pasaran de discretos; trabajaron bien, pero

sin brillantez ni eficacia creadora, en el centro del campo, Juan Carlos, Costas y Asensi, pese a lo cual, Rexach, Marcial y, sobre todo, Clares, fueron los mejores del cuadro azulgrana. Y en el Español, por contra, la firmeza de Bertomeu y sus compañeros de zaga, espléndidos todos, contó también con la discreción de los pares centrocampistas, que fueron por el mismo orden con que se ha relacionado a sus contrincantes, José María, Solsona y Molinos —éste, magnífico—;

pero no tuvieron continuidad en el acierto rematador de los hombres de punta, pese a que Roberto Martínez, De Diego y Amiano, por este orden, realizaron un gran partido.

Cosas, como se dice, del fútbol. Cosas que, de una manera u otra, se darán también el miércoles. Y, repetimos: en la máxima rivalidad, todo es posible. Aunque la lógica, cómo no, tenga su favorito: el Barcelona.

J. GARCIA CASTELL

### Ficha del partido

**RESULTADO:**  
ESPAÑOL, 1 (De Diego a los 59 m.)  
BARCELONA, 1 (Clares a los 48 m.)

**ALINEACIONES:**  
ESPAÑOL: Bertomeu, Ramos, De Felipe, Ochoa, Molinos, Glaría, Roberto Martínez, Solsona, Amiano, De Diego y José María (capitán).  
BARCELONA: Sadurní, Rifé, Gallego, De la Cruz, Torres, Costas, Rexach, Juan Carlos (capitán), Clares, Asensi y Marcial.

**SUSTITUCIONES:**  
Ninguna.

**ARBITRO:**  
Camacho (Castellano), mal.

**SAQUES DE ESQUINA:**  
El Español lanzó 6 (2 y 4) y el Barcelona otros 6 (4 y 2).

**FALTAS:**  
Se sancionaron 19 (11 y 8), con 2 manos y 8 fuera de juego y 31 (17 y 14) del Barcelona con 2 manos y 3 fuera de juego.

**TARJETAS:**  
A los 77 m. blanca para De Diego y Rifé, por desconsideración mutua y a los 80 roja (por ser la segunda) para De Diego, por protestar.

**TIROS A PUERTA:**  
El Español lanzó 14 (9 y 5) de ellos 4 bien dirigidos, incluido el gol y el Barcelona 14 (4 y 10) con 6 bien dirigidos, incluido el gol.

**OTROS DETALLES:**  
Cielo cubierto que abrió paso a la lluvia a partir del minuto 26, en algunos momentos con intensidad. Buena entrada, unos 32.000 espectadores. Se jugó a las 9,15 del sábado, con luz artificial. Ovación al Español y pitos al Barcelona, que esta vez se retrató. En el palco de honor el gobernador Civil, señor Martín Villa, los dos presidentes, señores Meler y Montal y el de la Catalana, señor Portas y el representante de la D.N. de Deportes, señor Plafon.

## HOMENAJE AL BARÇA

Única Medalla Oficial del «75 Aniversari» del F.C. Barcelona



Auténtico  
Poco a menudo del Club  
El grabado al que  
el Club ha conseguido  
que mantenga su historia  
deportiva.



Reverso  
La obra para la medalla  
resalta la simbología del Estado  
del Club y del extranjero  
expresando el Barçista.

Con la autorización expresa del F.C. Barcelona la celebración del 75 Aniversario de la Fundación del F.C. Barcelona coincide gozosamente con su gran victoria en la Liga Nacional.

La efeméride es algo más que un acontecimiento estrictamente deportivo, y se inscribe en la órbita del afecto popular más sencillo y noble que Barcelona manifiesta por su Club Campeón de Liga, el año joven y venerable Barça.

Pesos y diámetros de las abunaciones oro de 22 quilates, 917/1000.

3,5 grs.	y	20 mm. (2)
7		24
10,5		28
17,5		32
35		40
70		50
105		60

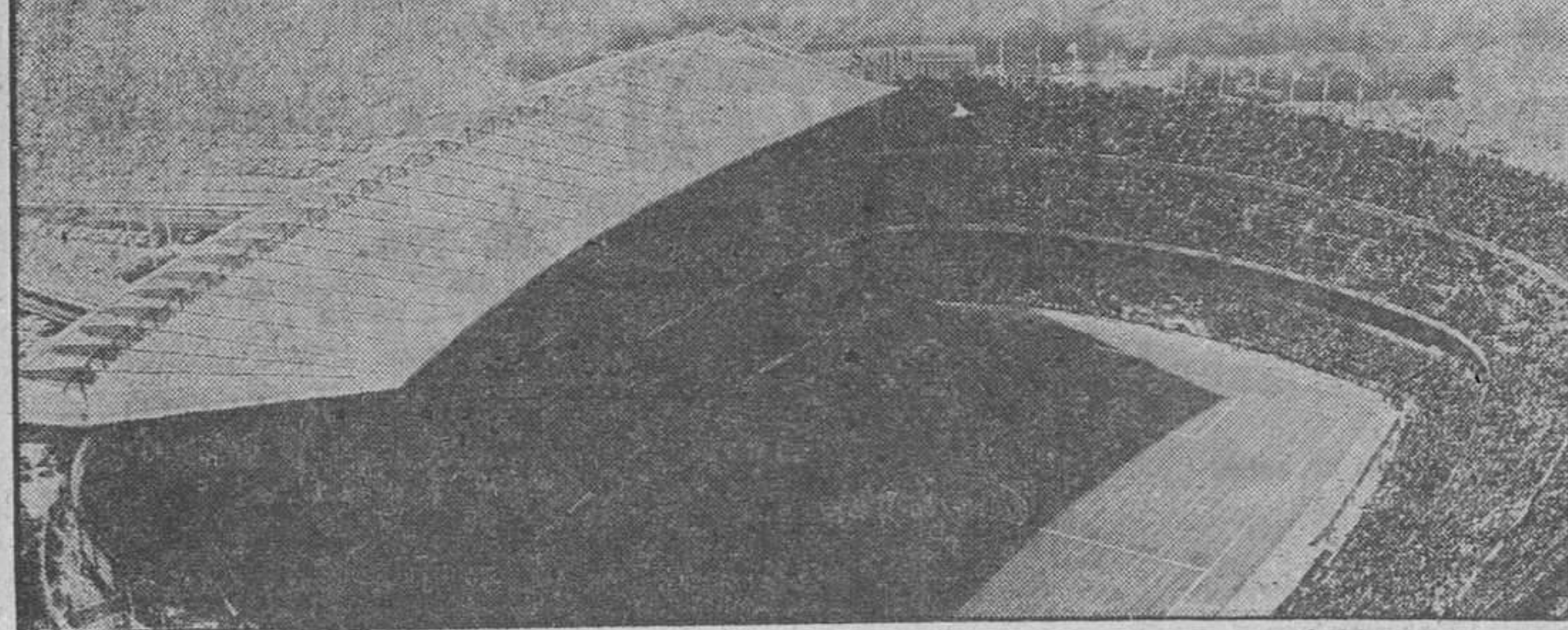
plata fina 1000/1000  
Tamaño único, 40 mm. Precio 1.050.— Ptas.

Venta a través de Bancos y Cajas de Ahorro y en las Oficinas del F.C. Barcelona.

Fabricación y distribución en exclusiva mundial a cargo de

**Acuñaciones Españolas, S.A.**

Córreaga, 29E. Tel. 228 43 09. Telex 52547. Aurea. Dirección Telefónica: Acuñaciones, Barcelona-B.



**Piloto aviador**  
Privado - Profesional  
Escuela de Pilotos  
Aero Club Barcelona - Sabadell  
Generalísimo Franco, 417, 3.º

**¿TIENE USTED UNA PARCELA?**  
Le construiremos su chalet. Pagadero 10 años. Entrega llaves 5 meses. Teléfs. 217-93-16

**DESTAQUE CON SU RELOJ PRONTO**  
OF SWITZERLAND

El ejercicio rejuvenece  
10 minutos diarios con **Orbea** trainer

De venta en los principales establecimientos del ramo

OPINIONES DESPUES DEL PARTIDO

RODRI: "La expulsión, producto de las nuevas normas"

Como de costumbre, acudimos en primer lugar a las inmediaciones del vestuario visitante, para hablar allí con el entrenador. En esta ocasión, el visitante era el máximo rival y el entrenador, el segundo de a bordo, Rodri.

—Ya dije yo antes del partido que, a pesar de que parecía no estar en su mejor forma, el Español iba a ser para nosotros un rival de cuidado. Y ya lo han visto. Los blanquiazules han jugado un gran partido, especialmente en el primer tiempo.

Y tras esta larga parrufada, siguió el ex defensa azulgrana:

—Desde luego, ellos han tenido varias ocasiones claras de gol en esa primera mitad, pero hay que tener en cuenta también que han llegado porque la lluvia hacía muy difícil el control del balón. Quizá haya sido por esto mismo, por lo que los delanteros del Español han fallado lo que parecía imposible.

—Entonces, ¿no le ha sorprendido este buen juego de sus rivales?

—No. Ya sabía yo que ante el Barcelona iba a jugar de modo muy distinto y, por supuesto, mucho mejor de lo que lo hizo ante el San Andrés.

—El empate a uno ¿deja la eliminatoria decidida en favor del Barcelona?

—El empate, conseguido en campo contrario, ya nos viene bien. Ciertamente la eliminatoria no está decidida, pero creo que el miércoles, en nuestro propio terreno, inclinaremos la balanza de nuestro lado.

Para el final, las dos jugadas más discutidas:

—Le expulsión de De Diego...

—Ha sido producto de la aplicación de las nuevas normas. Ya sabíamos que a partir de ahora va aplicarse el Reglamento con mayor severidad.

—Y el gol anulado...

—Se vio claramente que el árbitro había pitado mucho antes.



SANTAMARIA: "Iremos a resolver la eliminatoria a nuestro favor"



marcar Ochoa, el árbitro pitó falta, pero en contra del Español.

—La expulsión de De Diego...

—Le había sacado ante la tarjeta blanca y luego, al darse cuenta, le cambió la segunda por la roja.

—¿Va a ser decisiva su baja, si es sancionado?

—No cabe duda de que en estos momentos De Diego es pieza básica en el engranaje del equipo. Por lo tanto, su baja será sensible... pero nosotros iremos al campo del Barcelona dispuestos a resolver la eliminatoria a nuestro favor.

Finalmente, quisimos conocer la opinión de De Diego, uno de los jugadores más correctos que conocemos... mal que le pese al señor Camacho.

Le encontramos abatido y enfadado a la vez. Así nos dio su versión de los hechos:

—Ya está bien! Desde el principio del encuentro, una y otra vez, siempre que intentaba acercarme a la portería del Barcelona, Rifé me daba codazos o me agarraba por la camiseta. Después, en aquella jugada del segundo tiempo, el árbitro nos mostró justamente la tarjeta a ambos, al enzarzarnos en el suelo. Poco después, al librarme de su acoso y cuando ya no tenía el balón, Rifé me cogió por un lugar muy delicado e instintivamente me dirigí al árbitro, pero sin decirle nada. Después de lo que había tenido que soportar, sólo me faltó que me expulsara...

AT. MADRID, 2 - ZARAGOZA, 0

El portero maño fue la figura del partido

Madrid, 9. — En una primera parte jugada a ritmo electrificante con un Atlético en veña moviéndose perfectamente por el terreno de juego, ha quedado establecido el resultado final que campeaba en el marcador. En la reanudación, el equipo madrileño ha salido a sestear dándole pie al Zaragoza a pasar al ataque, del que no ha podido, sin embargo, sacar fruto positivo alguno. Nieves, portero visitante, ha sido la figura del partido, con paradas, en el primer tiempo, de verdadera antología. El primer gol lo consiguió Salcedo en el m. 10 y 3 minutos después fue Luis quien fusiló el segundo tanto. A partir de aquí hasta el m. 45, Nieves se encargó de que el marcador permaneciera inamovible.

Arbitró el colegiado señor Carreño, regular.

AT. MADRID: Reina; Melo (Capón), Benegas; Eusebio; Díaz, Adelardo; Luis, Irureta, Salcedo (Leal), Gárate y Becerra.

ZARAGOZA: Nieves; Rico, M. González (Ruiz Igartua), Violeta; Royo, García Castany; Planas, I. González, Diarte, Ocampos y Simarro.

VALENCIA, 0 - LAS PALMAS, 0

El equipo canario pudo ganar

Valencia, 9. — Siguiendo en la línea del partido disputado la semana pasada en San Sebastián, el equipo de Las Palmas ha efectuado en el Luis Casanova un excelente encuentro en el que nadie hubiera calificado de injusto su triunfo.

Sin embargo, no se piense que el Valencia ha sido fácil dulce. Si bien es cierto que no llegó a cuajar un gran partido, la verdad es que el equipo local mejoró sensiblemente pasadas actuaciones poniendo coraje y ganas en la contienda. Los últimos diez minutos fueron de constante presión valen-

cianista, que no llegó a materializarse por la ordenada defensa canaria en la que Tonono y Castellanos fueron dos auténticos valedores. Pero, Las Palmas jugó excelentemente y tuvo las mejores oportunidades de marcar.

Arbitró el colegiado señor Medina Díaz, correcto.

VALENCIA: Sol, Barrachina, Martínez; Cervelló, Claramunt; Sergio (Víctor), Pepin, Quino, Planelles y Valdez.

LAS PALMAS: Catalá; Martín, Hernández, Castellanos; Tonono, Trona; Felipe, Páez, Fernández, Germán y Miguel Ángel.

GRANADA, 0 - R. MADRID, 0

Resultado justo

Granada, 9. — El partido entre merengues y granadinos ha resultado anodino, insulso y con escaso fútbol. El equipo blanco vino a Granada dispuesto a impedir que le marcaran algún gol, y así se pasó los noventa minutos congelando el balón en el centro del terreno sin intentar siquiera acercarse al marco de Izcoa.

Por su parte, el Granada tampoco ha sido capaz de romper el ritmo de los madrileños, aunque desde luego jugara con más ambición. Pero ninguna de las claras ocasiones de que dispusieron Por-

ta y Quiles llegó a materializarse. El empate puede, así, considerarse justo, si bien un triunfo granadino pudiera haber premiado su mayor tesón.

Arbitró el colegiado señor Olliva, bien en líneas generales.

GRANADA: Izcoa, Toni, Castellanos; Falito; Jaén, Fernández; Chirri; Lorenzo, Porta, Santi (Oruizábal), y Quiles.

R. MADRID: Miguel Ángel, José Luis, Benito, Pirri; Touriño (Rubinán), Groso; Amancio (Aguilar), Del Bosque, Santillana, Velázquez y Macanás.

CASA ESPECIALIZADA EN CAMPING

GRAN EXPOSICION TODO PARA EL CAMPING

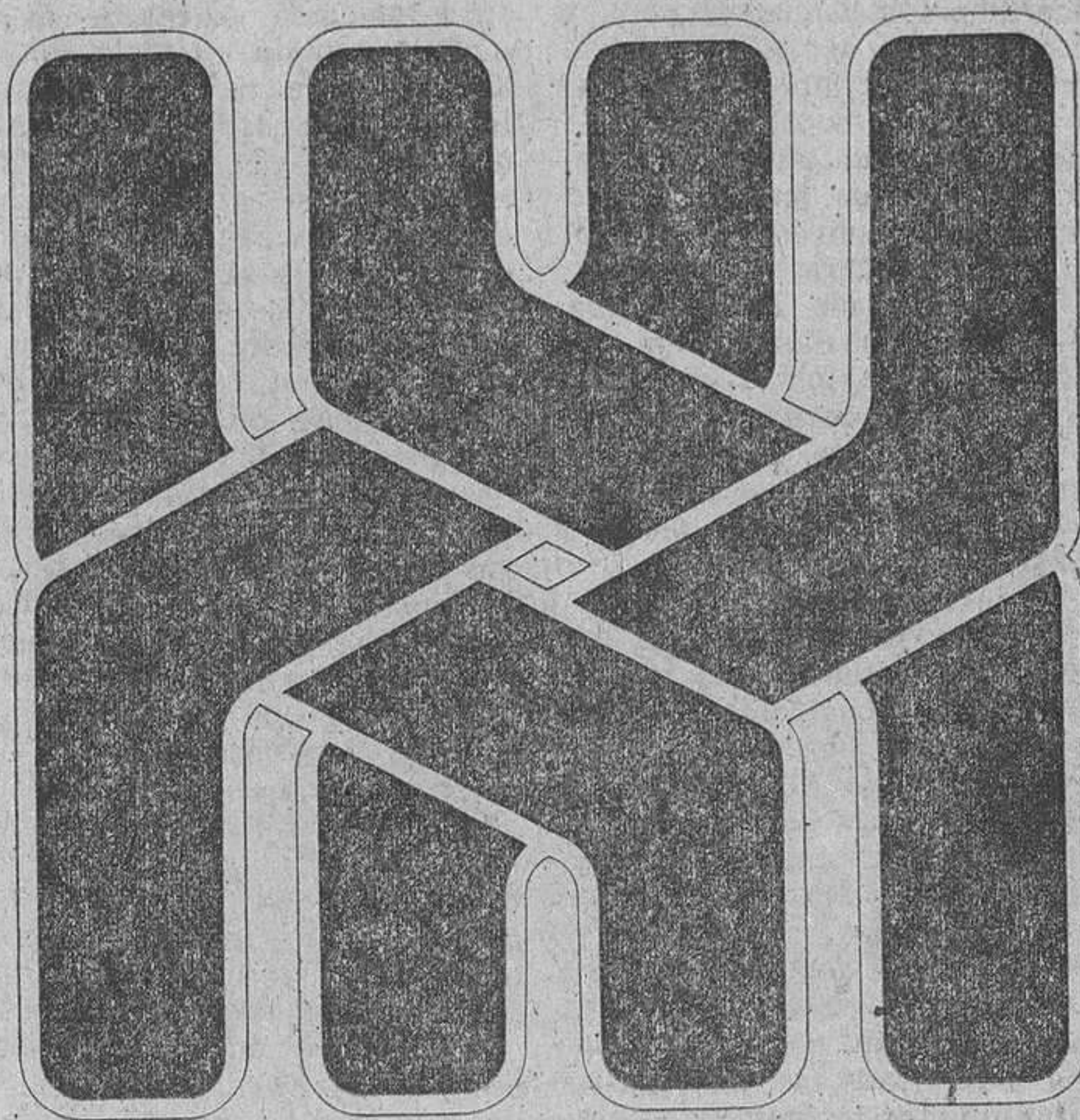
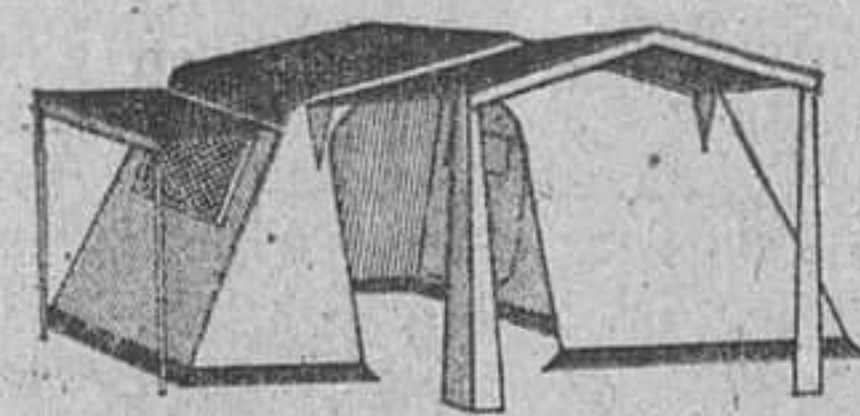
VENTA Y ALQUILER

DEPORTES ENTENZA

CALLE ENTENZA, 62

entre Avda. José Antonio y Diputación

PARKING GRATUITO EN EL MISMO EDIFICIO



Día 11 de junio, martes, a las 20 horas, en el Salón de Actos del Ilustre Colegio de Abogados.

C/. Mallorca, 293, Barcelona.

CLUB DE VERANO 74

Vacaciones

	PTAS.
MALLORCA	7 DIAS .. 2.575
IBIZA	14 DIAS .. 3.350
MENORCA	7 DIAS .. 3.050
CANARIAS	14 DIAS .. 4.200
ITALIA	7 DIAS .. 3.150
NUEVA YORK	14 DIAS .. 4.300
(DESDE MADRID)	7 DIAS .. 6.900
MIAMI	14 DIAS .. 7.600
(DESDE MADRID)	7 DIAS .. 7.750
	14 DIAS .. 10.500
	8 DIAS .. 13.900
	14 DIAS .. 16.900
	7 DIAS .. 18.950
	14 DIAS .. 23.200

VIAJES TABERCO

Agencia de Viajes Grupo A - Título n.º 24

Caspe, 21 - Tel 225 15 61 BARCELONA - 10

GRANDES EXISTENCIAS DE

RECTANGULARES 10x3 HASTA 200x15	
ANGULARES 25 HASTA 150	
SIMPLES TES 25 HASTA 45	
UES (perfil normal) 40 HASTA 200	
VIGAS (perfil normal) 100 HASTA 220	
VIGAS ALAS ANCHA 100 HASTA 140	

Hijos de Vicente ROSES

AVDA. MERIDIANA, núms. 335 - 337

Teléfonos 251-91-25 y 340-96-97 BARCELONA-16

Descripción y características del Plan Comarcal de Barcelona

- 1.º Estrategia General del Plan
  - 2.º Los Sistemas Generales
  - 3.º Política de Ordenación
  - 4.º Política del Suelo
  - 5.º Aproximación a la Normativa
  - 6.º Coloquio
- Conferencia a cargo de los señores
- D. JUAN J. FORTUNY CASTELLET, D. JOSE M.ª ALIBES ROVIRA

ACTO PUBLICO ORGANIZADO POR:

RENTA CATALANA

Aribau, 221-223 Tfnos. 218 25 50/54/58 Barcelona-6

ESTADIO DEL CLUB DE FUTBOL BARCELONA

FUTBOL - COPA DE S. E. GENERALISIMO

Partido de vuelta

Próximo miércoles, día 12 de junio, a las 21.15 horas

BARCELONA - R. C. D. ESPAÑOL

Control de taquilla n.º 14

Despacho: A partir de hoy de 9.30 a 12.30 y de 16 a 21 horas, en PASAJE MENDEZ VIGO. También en SECCIONES DEPORTIVAS (Bruch, 165), sólo tardes de 6 a 9 horas

¿NECESITA CAJAS PLEGABLES DE CARTONCILLO?

Puede llamar a los siguientes teléfonos de Igualada: 883-25-83 y 883-18-99 Donde les atenderemos

# Mestalla, 0 - Sabadell, 0

# CERCA DEL TRIUNFO

Valencia, 9. (crónica de nuestro enviado especial, Joaquín GORGORI.) — Esta noche, en el estadio Luis Casanova de Valencia, se ha disputado el encuentro de ida correspondiente a la promoción a Segunda División entre el Mestalla y el Sabadell que finalizó con empate a cero. Un resultado que puede considerarse favorable para el once arlequinado, cara al partido de vuelta, a jugar el próximo sábado por la noche, en la Creu Alta.

En la primera parte, el Sabadell, con mayor serenidad y veteranía, dominó territorialmente de principio a fin, merced al buen hacer en el centro del campo de Zaldúa, Herrera, Fernández y Estéfano. No obstante, esta superioridad no se tradujo en goles debido a esa escasa capacidad en el remate que ya es clásica esta temporada en el once catalán.

El Mestalla del primer tiempo fue poco contrincante para el Centro de Deportes, fue muy peleón, eso sí, pero también muy ingenuo e inexperto debido a la gran juventud de sus jugadores

### DOMINIO DEL SABADELL

Poca calidad técnica, lentitud, incertidumbre y muchos nervios a lo largo de los primeros cuarenta y cinco minutos, a pesar de las claras oportunidades de que dispuso el ataque vallesano. Entre ellas caben citarse una en el minuto 13 en un centro medido de Franch que remató muy colocado Palau y que envió a córner Basauri con los dedos. Otra, a los 25 minutos, en un golpe franco que ejecutó Estéfano a pase de Zaldúa y que detuvo a los pies de Vellisco el meta mestallero en dos tiempos. Una más en el minuto 36 en una combinación larga entre Franch, Palau, Zaldúa y Vellisco que malogró este último en óptimas condiciones, y por último, a los 40 minutos, gran jugada de todo el equipo con pase final de Zaldúa a Palau, e inteligente chut bombeado de éste que sale alto. Poco inquietó el Mestalla a Martínez y siempre con excesivos nervios. Así las dos ocasiones más claras, ambas neutralizadas por la zaga arlequinada, se produjeron en los últimos instantes de este primer tiempo y tuvieron como protagonistas a Sancayetano y Teca. Hay que resaltar también que Zaldúa, a la media hora de juego, sufrió una lesión en el ojo derecho, teniendo que ser atendido en la banda, aunque luego, satisfactoriamente, pudo

reintegrarse al juego con dos puntos de sutura y un enorme hematoma, demostrando en todo momento una gran honradez profesional y una entrega total al deporte y a los colores que defiende.

### ATACO MAS EL MESTALLA EN LA REANUDACION

La segunda parte se inició con un cambio en cada formación. En el equipo local González suplió a Bas en el centro del campo, y en el Sabadell, Marcelino relevó a Fernández en la misma zona. El esquema global de esta segunda fase del partido fue ligeramente distinta a la del anterior debido principalmente a la actuación del Mestalla que puso más vivacidad y ofensividad en sus acciones, llegando en múltiples oportunidades a equilibrar el dominio de un Sabadell que siguió jugando con gran serenidad, aguantando y pasando muy bien el balón. Tras un primer cuarto de hora muy igualado en cuanto a juego y peligrosidad ante la meta contraria, en el minuto 16, segundos más tarde de haberse encendido la iluminación eléctrica del campo, un disparo durísimo de Estéfano desde lejos, obligó a Basauri a realizar un gran paradón. Siguió atacando con acierto el equipo arlequinado, y a los 26 minutos dispuso de la más clara ocasión de hacer funcionar el marcador en una inteligente cesión en corto de Palau a Zaldúa que remató muy bien-éste saliendo el balón fuera después de rozar la cepa del poste izquierdo. A los 32 minutos, el preparador blanco, Mestres, dispone el segundo

cambio en su equipo, entrando Badal por González. Poco después el árbitro enseña a Franch tarjeta blanca por entrada a su par, y en el minuto 37 gran oportunidad de nuevo para Palau, esta vez en un preciso pase en profundidad de Herrera, saliendo la pelota por encima del travesaño. Acto seguido tarjeta blanca para Vellisco por alejar el balón, y a continuación, en rápido contragolpe, magnífico remate de Sancayetano y feliz intervención de Martínez salvando «in extremis». Y finalmente, en el minuto 43, servicio de Zaldúa a Marcelino, y éste, solo ante Basauri, precipita su remate y sale también rozando el larguero. Tras mostrar tarjeta blanca a Palau por pérdida de tiempo,

el árbitro puso punto final al partido.

### ARBITRO Y EQUIPOS

Cabe indicar por último que poca gente acudió al estadio levantino. Que la temperatura fue muy agradable y que el Sabadell lanzó nueve córners contra cuatro del Mestalla.

Correcta la labor del colegiado murciano señor Giménez Sánchez.

MESTALLA: Basauri; Martín, Navarro, Sanchiz; Sebastián, Domingo; Sancayetano, Estéfano, Teca, Bas (González) (Badal) y Escolá.

SABADELL: Martínez; Franch, Santi, González; Herrera, Montesinos; Palau, Zaldúa, Vellisco, Fernández (Marcelino) y Estéfano.

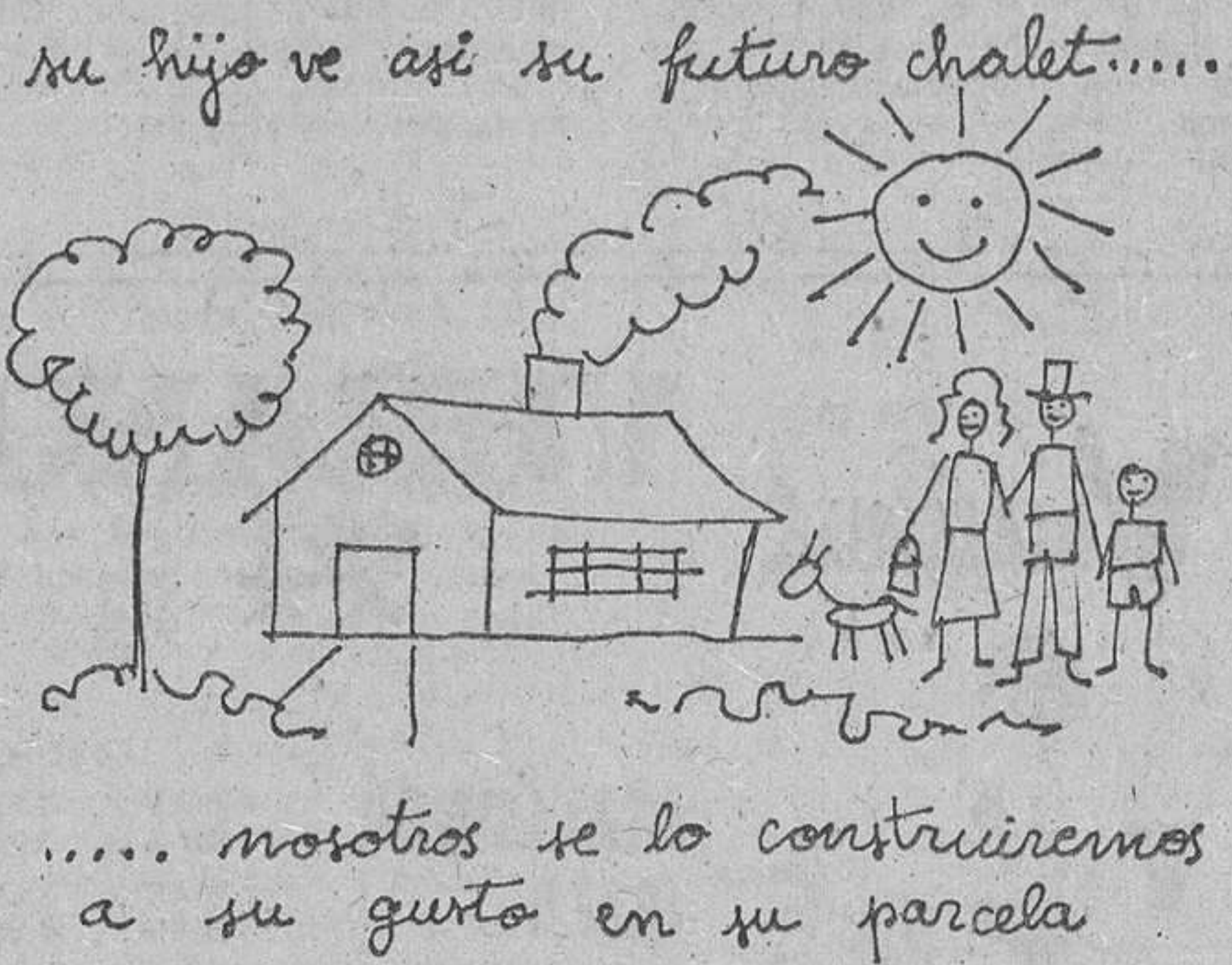
## OPINIONES DESPUES DEL PARTIDO

### ARNAL: "Ganaremos en Sabadell"

El preparador del equipo lanero nos dijo: —Ha sido un partido con las características que rodean cuanto de promoción se trata. Se ha jugado a ganar y por parte del Sabadell los nervios han influido en algunos jugadores. De todas formas creo sinceramente que la experiencia del Sabadell ha superado la juventud del contrario y el resultado nos tenía que haber favorecido como mínimo por un gol de ventaja. El Mestalla me ha gustado por el espíritu de lucha que ha mostrado, así como por la excelente preparación física. Tengo el convencimiento de que en el partido de vuelta el Sabadell ganará y mantendrá su puesto en Segunda División. El cambio de Marcelino por Fernández ya estaba previsto, por cuanto éste último se emplea muy a lino que está bien de forma y estaba descansado para reforzar el equipo.

### MESTRE: "El empate es justo"

El entrenador del Mestalla, por su parte, declaró: —El partido se ha jugado con mucha fuerza y creo que mis jugadores han llevado la iniciativa durante más de 60 minutos en el partido, mientras que el Sabadell nos ha superado en la última fase de la confrontación. El equipo arlequinado se ha impuesto por su experiencia debiendo destacar la gran labor y honradez profesional de Zaldúa que pese a la lesión sufrida ha continuado jugando con un espíritu loable. Creo que mi equipo debía haber logrado un gol, admitiendo lo mismo por parte del contrario, quedando justo el empate. Sinceramente creo que el Mestalla, en el partido de vuelta, no podrá eliminar al Sabadell, ya que este equipo, más experimentado y al amparo de su público y de su terreno, se hará con la eliminatoria. El Mestalla es un equipo que se renueva constantemente, año tras año.



**GEINDESA** GENERAL INMOBILIARIA Y DESARROLLO S.A. I RDA. SAN PEDRO, 56. 3º 1ª. BARCELONA 10

SOLICITO INFORMACION SIN COMPROMISO

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_ TF. \_\_\_\_\_

LOCALIDAD \_\_\_\_\_

PROVINCIA \_\_\_\_\_

### FRIGORIFICO-BAR

**PARA OFICINAS Y DESPACHOS**

es el Frigorífico que falta en su despacho. Instalarlo es disponer de un eficaz medio de «Relaciones Públicas» para invitar a sus visitas con bebidas frescas.

**LLAMENOS Y LE INFORMAREMOS**

**MOBYEQUIP S.A.**

GRATUITO ARAGON, 333 - TEL. 258 74 06 - BARCELONA - 9

# NOSOTROS HEMOS VISITADO MALLORCA CON ARROCES COLL-VERT Y TRES CORONAS



### Y ¡ha sido tan sencillo!

Mandando los vales que cierran los paquetes de Arroz a Pascual y Genis 10, Valencia, hemos tenido la fantástica oportunidad de realizar este magnífico viaje.

Poder ver las sugestivas cuevas del Drach, recorrer la Isla y sus playas, ver como se fabrican las perlas en Manacor, visitar Palma de Mallorca, descansar en un gran hotel, (El Cala Ferrera) situado en un tranquilo paraje junto al mar, en un lugar como quedan pocos en la Isla,

Todo esto ha sido muy fácil de conseguir. Pero, no se preocupe. Todavía quedan muchos viajes para que usted se divierta como nosotros.

# CORDOBA, 3 - ALMERIA, 1

El partido fue muy disputado y ambos equipos acusaron excesivos nervios dada la trascendencia del mismo. No obstante se impuso la mejor técnica del equipo local que dominó territorialmente a su rival. El Almería se mostró a la defensiva cortando con seguridad la

mayor parte de los avances cordobeses.

A los 8 minutos de partido se produjo el primer tanto del Córdoba que sería el único de la primera parte. Un tiro potente de Salas se estrelló en el larguero, remató Cruz Carrascosa y Gil al intentar desviar introdujo el balón en propia meta.

En el segundo tiempo a los 11 minutos Onega lanzó un córner, cabeceó Escalante y Cuesta de media vuelta remató a las redes. Era el 2-0. En el minuto 24 un centro de Martínez lo remató Escalante consiguiendo el tercer gol cordobés. Por último, en el minuto 38 López tiró desde lejos y el esférico entró por la escuadra de la portería defendida por Molina.

CORDOBA: Molina, Adolfo (Avila), Dominichi, Salas, Alarcón, Escalante, Martínez, Cuesta, Cruz Carrascosa, Onega y Jiménez.

ALMERIA: Aramayo, Zapata, Murcia, López, Gil, Cayuela (Belmonte), Rojas, Unamuno, Artero, Reyes y Zayas.

Árbitro el colegiado valenciano señor Fondos. — (Alfil).

## Netzer, pesimista

Malente (Alemania Federal), 9. — Soy pesimista respecto a mis posibilidades de jugar contra Chile, como no sea que mañana, lunes, pueda dar un buen rendimiento», ha declarado hoy el futbolista alemán Gunter Netzer.

Netzer no ha participado hoy en los entrenamientos celebrados en Malente a causa de una inflamación muscular en el muslo derecho.

Los comentaristas alemanes se fiaban que Overath se ha convertido en el verdadero favorito y que Gunter Netzer parece propenso a desistir. Se observa en Malente que el jugador del Real Madrid no ha superado aún su «déficit» de plenitud de forma. — (Alfil).

# Rayo Vallecano, 5 - Langreo, 0

Encuentro de muchos nervios y de muy pobre calidad técnica. El colegiado de turno con sus continuos errores fue el principal protagonista del partido.

Goles: 1-0. Máximo castigo que transforma Galán a cinco minutos del final del primer tiempo. Cinco minutos de la segunda parte. Tiro indirecto al borde del área y Galán de potente disparo vuelve a marcar. Minuto 10. Illán es derribado dentro del área por Domínguez, el penalty lo transforma nuevamente Galán. Se jugaba el minuto 55. 4-0. Felices pasa adelantado

Illán por el centro, de tiro raso marca el cuarto tanto, a los 60 minutos. A los 76 minutos, Felices a pase de Uueda, establece el cinco a cero definitivo.

Árbitro el señor García Camión del colegio valenciano, muy mal.

RAYO VALLECANO: Tirapu, Galán, Uueda, Chuffi, Hernández, Bordons, Miguel Pérez (Felices), Emilio, Benito (Sánchez Martín), Potele e Illán.

LANGREO: Grádez, Braga, Herrero, Domínguez, Fidalgo, Prieto, Mortera, Nico (Granada) Jaime, Juan Carlos y Santi (Dofí).

# BURGOS, 2 - EIBAR, 0

Burgos, 9. — Hubo superioridad burgalesa a lo largo del encuentro, aunque los eibarreses, voluntariosos y enérgicos, crearon problemas a la zaga local con sus contraataques bien tejidos. El Eibar no dio reposo

al Burgos, que a veces, con los nervios desatados, no acertó en el remate. La falta de serenidad en los delanteros burgaleses les privó de un mejor resultado.

A los 35 minutos del primer tiempo se inauguró el marcador como consecuencia de una jugada bien trabajada de Heras, quien mandó el cuero sobre Olalde, quien a su vez certeramente colocó el esférico en las marcas visitantes. Fue también Olalde, Interior derecho, el autor del segundo gol en el minuto 17 de la reanudación.

Dirigió el partido el colegiado señor Alonso Pérez.

BURGOS: Alzpurú, Osorio, Raúl, Gómez, Sistiaga, Ederra; Fuertes (Pocholo), Olalde, Burguete, Sora (Navarro) y Heras.

EIBAR: Castañón; Mújica, Zugadi, Arriarán; Ontoria (Echenúbel), Arpegui; Esnaola, Diego, Guesalaga, Amuchástegui y Azcárate. — (Alfil).

## PROMOCION A TERCERA DIVISION (Ida)

Naval - Salmantino	0-0
Arganda - Zamora	2-1
Granollers - Caudal	2-3
At. Marbella - Sangüesa	2-1
Algeciras - Barbastro	3-1
Compostela - Ceuta	1-0
Carabanchel - Valladolid Pr.	2-0
Dep. Aragón - Bilbao At. (mañana)	0-1
Zafra - Jerez	0-1
Africa Cautif - Melilla	1-4
Calella - Catarroja	4-0
Alicia - Constancia	2-2
Alcoyano - Villena	1-0
Menorca - At. Universitario	0-0
Avilés - Micheln	1-0
Arenas Guecho - Mirandés	0-0

Los partidos de vuelta se disputarán el domingo 16.

## Calella, 4 - Catarroja, 0

El Calella ofreciéndonos un mediocre encuentro se ha impuesto con todo merecimiento al entusiasta e inocentón once valenciano. El primer tiempo ha sido dominado ampliamente por el once callellense, no obstante el ataque ha fallado goles cantados. En la continuación el Catarroja ha conseguido dominar la zona central del campo pero sus precipitados contragolpes que daban siempre frenados por las líneas de cobertura callellenses.

A los 40 minutos córner lanzado por Moy desde la derecha que Hernández cabecea a las mallas. A los 55 minutos disparo de Cristóbal que tras dar en el poste se cuela al marco. A los 87 minutos córner de Olivares desde la izquierda y Flores muy oportuno consigue marcar nuevamente. A los 89 minutos Diego conecta un potente disparo a media altura, consiguiendo cerrar el marcador.

Regular arbitraje del Sr. Pascual Martínez, del Colegio Navarro.

CALELLA: Amador, Cruz, Madir, Albert; Cayuela (Diego), Hernández Moy (Fernández), Padilla, Flores, Olivares y Cristóbal.

CATARROJA: Roche; Tribaldo, Aranda, Melerio; Rago, Pettit; Vicentín, Villosa (Cervera), (Jaén), José Antonio, Tano y Alberto.

## Granollers, 2 - Caudal de Mieres, 3

La matinal que hemos presenciado ha tenido dos fases distintas: la primera correspondió al Granollers, que si bien se vieron con un gol en contra marcado por Iglesias a los 3 minutos, reaccionó de una manera contundente dominando el encuentro hasta llegar al descanso con ventaja de un gol. La continuación no fue tan vistosa ni por supuesto tan favorable para los vallesanos. Sorprendidos éstos por una reacción magnífica de los asturianos, una y otra vez se vieron desbordados, consiguiendo los asturianos dos magníficos tantos que prácticamente se ha puesto muy cuesta arriba para el Granollers.

Los goles del partido se marcaron, el primero, como ya hemos indicado, a los 3 minutos por Iglesias. A los 29, penalty contra el Caudal, que lanzado por Andrea, se convirtió en el tanto del empate. Rodri se adelanta para los locales en el marcador a los 42 minutos. En la continuación, Ero establece el segundo empate a los 70 minutos. Y a los 77 minutos, Iglesias establece el resultado definitivo al obtener el tercer tanto para los del Caudal.

El arbitraje corrió a cargo del señor García Paz, navarro, que ha estado bien.

GRANOLLERS: Busquets, Carpiñell, Reinaldos, Cortés, Laborada, Oliver, Casquete (Marina), Andrea, Rodri, Baiges (Flores) y Castillo.

CAUDAL: Sánchez, Carriles, Muñica, Chema, Fuego, Sampedro (Faustino), Saa, Erro, Casado, Eusebio (Gonzalo) e Iglesias.

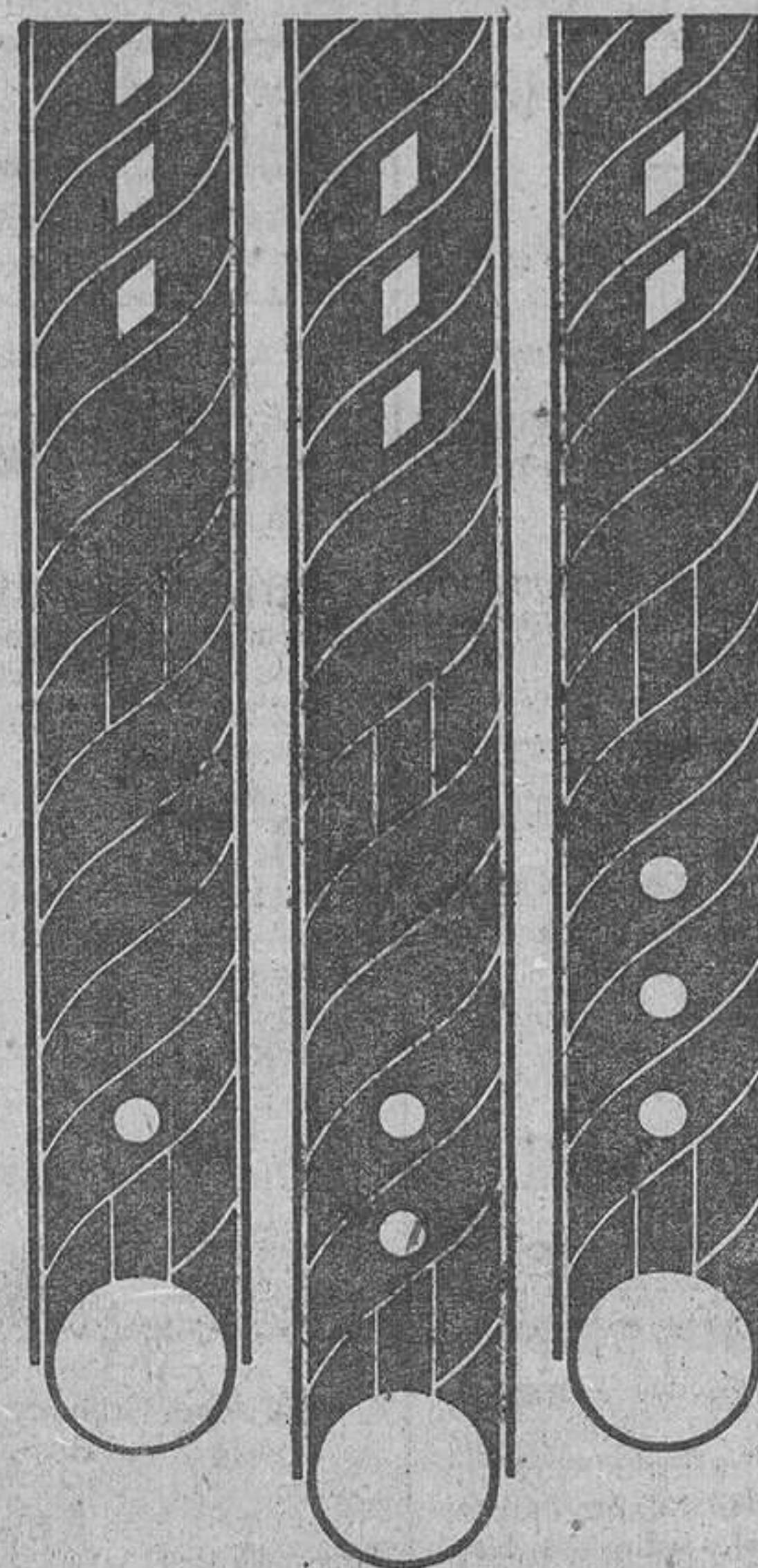
## UNANIMIDAD EN EL COMITE EJECUTIVO DE LA FIFA:

# Colombia organizará el Mundial de Fútbol en 1986

Francfort, 9. — Por unanimidad, el Comité Ejecutivo de la FIFA, reunido en Francfort, acordó hoy que Colombia será la sede del Campeonato Mundial de Fútbol en 1986. La noticia ha causado profunda satisfacción entre los miembros de la delegación colombiana, aunque no ha sorprendido, ya que desde ayer se tenía la mejor impresión sobre el resultado de la votación. El Congreso de la FIFA ratificará en Francfort, el día 11 de junio, el acuerdo del Comité Ejecutivo, que es inapelable según los Estatutos.

Esta elección por unanimidad de Colombia como sede del Mundial de 1986 obedece, según comentaban círculos próximos a la delegación colombiana en Francfort, a los dictámenes positivos de la comisión especial, visitadora del país no ha mucho, pero también el impacto de un programa audiovisual promovido por el presidente Misael Pastrana Borrero y realizado por un equipo de especialistas colombianos.

El programa audiovisual colombiano ganó las últimas votaciones de la delegación debía conquistar para granjearse el consenso de todos los miembros del Comité Ejecutivo de la FIFA en Francfort. Existía, sin duda, un ambiente favorable, pero las imágenes de Bogotá, Cartagena, Cucuta, Santa Marta y Medellín cautivaron a los que con su voto decidirían en pro de la empresa de Colombia como país anfitrión en 1986. Doce ciudades colombianas están ya al servicio de la idea. Una comisión de la FIFA visitará Colombia cuatro meses antes de la última ronda de los encuentros de 1986, a fin de elegir los centros definitivos que ubicarán los partidos de fútbol. — (Alfil).



## ACEROS CON MARCA DE FABRICA

Todos los aceros corrugados de alto límite elástico para hormigón armado

## NERSID 42/46/50

viene grabados con las marcas de calidad y del fabricante. La mayor garantía para Vd.

## barcelonesa de metales, s. a.

Almacén de Hierros - Distribuidor de aceros corrugados NERSID Sicilia, 406-408, entlo. 1.º - Teléfs. 257-09-04 - 257-08-08 - Barcelona-13

## NO a la polución

**can carbonell** ofrece a los suyos sol, aire puro y salud

- A 13 MINUTOS DE LLORET DE MAR Y MUY CERCA DE TOSA Y SAN FELIU DE GUIXOLS
- A 4 minutos salida n.º 7 de autopista A-17 a Gerona. Cerca de Vidreres.
- Precios de lanzamiento Desde 12. Ptas./pm<sup>2</sup>. Con todos los servicios de urbanizar incluidos.
- Facilidades de pago. Inversión rentable.
- Aprobada por la Comisión de Urbanismo en 8.3.74.

**PIDA INFORMACION A TELS 249 32 72 298 61 04**

Desearia recibir más amplia informacion de CAN CARBONELL

Dirección \_\_\_\_\_ Población \_\_\_\_\_ Teléf. \_\_\_\_\_

Can Carbonell Cardenal Reig, Bloque D, 1.º 2.º Teléf. 249 32 72 - BARCELONA

## MAROMOTOR

MUNTANER, 501 TODOS LOS MODELOS NACIONALES

Modelo	Entrada	Letras	Modelo	Entrada	Letras
127	29.236	3.694	MINI 850	24.897	3.053
124	34.184	4.304	MINI 1.000	28.271	3.541
1430	42.132	5.220	COUPER	34.839	4.335
SIMCA	25.531	3.268	DYANE	27.147	3.558
SIMCA 1200	36.910	4.579	CITROEN-8	32.170	3.938

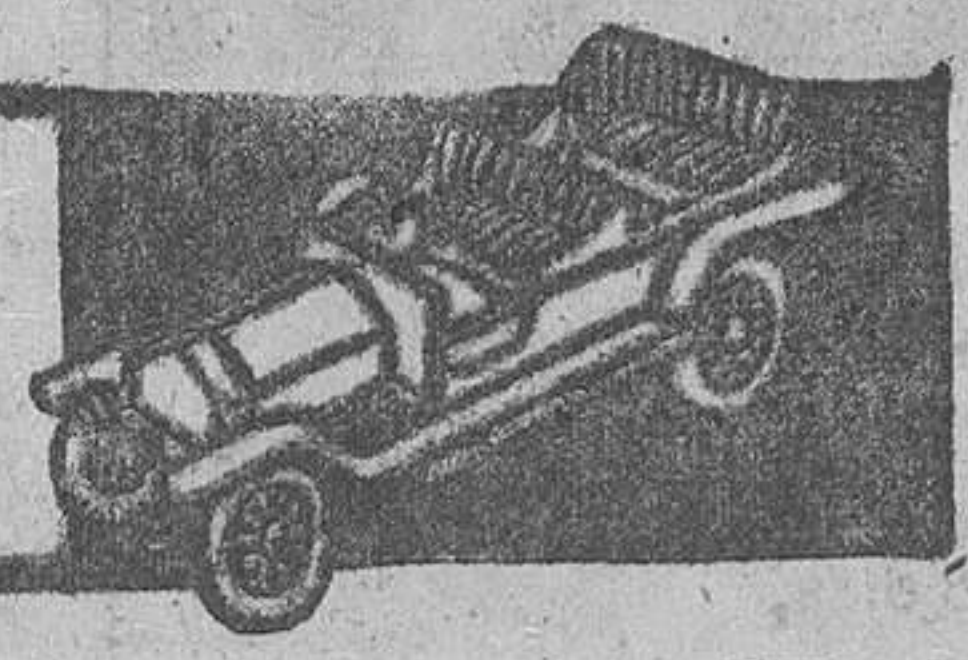
Condiciones fechas con préstamos personal y entrada reducida

TAMBIEN SIN ENTRADA!!

Con todo incluido. Informese en MUNTANER, 501, Junto General Mitre

Teléfonos 247-62-23 y 211-57-77

# MERCADO DEL MOTOR



### AUTOMOVILES

**IIJOJO A LAS GRANDES OCASIONES!!** Seat 850-E y 4 puertas, varios desde 35.000 ptas. Seat 600 motor Conti con muchos extras, barato. Simca 1000, impecable, a escoger color, desde 40.000 ptas. Renault 4-L Super, seminuevo, ocasión Seat 124 familiar, impecable, 18.000 pesetas. Mercedes 190-D, como nuevo, BMW 1800, motor a estrenar, 275.000 ptas. Nuevos todas marcas, precios fábrica, cambios por usados, motos y fincas rústicas y urbanas, pago diferencias al contado. ESTABLECIMIENTOS LOSADA, Avda. San Antonio M.º Claret, 4

**CARIBE AUTOMOVIL.** - Mallorca, 337 Aparcamiento en el mismo local CARIBE Ford Granada, a estrenar Ford Cortina, a estrenar CARIBE Tiene 50 coches revisados GARANTIZAMOS POR ESCRITO ¡¡VISITENOS!! CARIBE AUTOMOVIL. - Mallorca, 337

**SEAT 133, ENTREGA INMEDIATA COCHES NIVOS, TODAS MARCAS** SEAT 850 y RENAULT, varios SEAT 600, Seat Coupé SEAT 1500, impec. y otros mod. Todos revisados y garantizados ABIERTO SABADO TARDE. Un autorradio obsequio en cada compra. Carretera Bordada, 78. Teléfono 223-32-15

**AUTOMOVILES NAVARRA** Granada, 13. Teléfono 309-60-90

**ATENCIÓN VDO.** BMW, B-8.300 AD, impec. precioso a t. prueba, mot. nuevo, ruedas nuevas, etc. Tel. 247-62-23

### COMERCIAL AVENIDA

Marqués del Duero, 190. Tel. 224-04-86 SEAT 850-E, B-725 y B-750 SEAT 1430, 5 puertas, B-1 JENSEN HEALY, descap. 4.000 Km. DODGE 3700 GT, air. acond. CITROEN GS, entrega inmediata SEAT 850 Coupé y 1430, perf.

**COMERBOX - Carmen, 129. GERONA** Seat 600-E y 850-E Seat 1430 y 1500 bifaro Simca 1200 GLE, con radio Mercedes 200, Diesel, compacto

**RATERA Bruch, 160. Jto. Diagonal** Coches seleccionados por proceder de compras y no de cambios. Facilidades y acepto moto RATERA 132-1.800 metal 4.000 Km. RATERA 132-1.600 mr., 13.000 Km. RATERA Ford Pinto, seminuevo RATERA R-12 S, sólo estrenado RATERA 127, sólo estrenado RATERA 850 coupé, 4 faros RATERA Mini 850, 1000 y 1275 RATERA R-8, B-900.000, barato RATERA SIMCA 1000 GT, 1200 RATERA 850 Especial, varios RATERA 600-D, varios, baratos RATERA SEAT 1500, desde 15.000 RATERA Bruch, 160. Jto. Diagonal

**AUTOMOVILES JUPITER** 600 y 600-D, desde 5.000 ent. 850 y R-4 desde 15.000 ent. 850 esp Simca 1000. Minis, R-8, R-6 y R-12 y 124 familiar desde 18.000 ent. BACH DE RODA, 69. Teléfono 308-71-95

**VDO. MINI 1275 GT, B-906.000** servo cta. vueltas seminuevo, ruedas radiales, etc. Tel. 211-57-77

### IBERAMA AUTOMOVILES

ALFA ROMEO, berlina, perfecto AUDI 100 LS, automat., sólo estrenado IBERAMA BMW 1800 TI IBERAMA PEUGEOT 404, Relojes IBERAMA TIBURON DS-21 iny. electró. IBERAMA SEAT 1430, B-V y B-H IBERAMA SEAT 124, varios a elegir IBERAMA SIMCA 1200 GLE B-X IBERAMA 850-E, varios, revisados IBERAMA MG, varios IBERAMA 1500 bifaro, B-786, mot. nuevo IBERAMA San Antonio M.º Claret, 61-63

**AUTOMOV. BAILEN, 217. Tel. 257-11-08** 600-D y E, 8 Impecables 850, B-783, con extras 850 Coupé, rojo, estupendo Mini 850 Lujo, B-884 R-8-TS, B-786, azul R-4, B-869, seminuevo 124, impecable, barato Breack Citroen, como nueva 1500, B-496, buen precio Facilidades pago y cambios

**AUTOMOV. Y MOTOCICLETAS BORDOY** Calabria, 16 SEAT 600-D, facilidades RENAULT 4-F, B-815, muy bien 850-E, B-900, impecable 850-N, beige, precioso, pocos Km. MOTOS Y COCHES A ESTRENAR PRECIOS FABRICA NORTON 750 Comando, facilidades BSA, Rocquet-3, último modelo BULTACO Júnior 74, B-950.000 Varias de ocasión económicas AUTOMOV. Y MOTOCICLETAS BORDOY

**JAGUAR MK II** aire acond., radio, motor y ruedas, impec., a t. prueba. Tel. 247-62-23

**AUTOMOVILES J. BIBILONI. Córcega, 255**

### AUTOS FABRA

RENAULT R-12, B-820, impecable RENAULT R-6, B-840, B-750 RENAULT R-8, B-G, 25.000 Km. RENAULT R-6, B-740, B-670, B-7 RENAULT R-6, B-740, B-670, B-600 SEAT 1430, B-850 y B-770 SEAT 124, B-810 y B-700 SEAT coupé, 1.000, B-700, c. nuevo SEAT 850-E, B-H, sólo estrenado SEAT 850 coupé, B-840, l. s. dueño SEAT 850-E, N y 600-D, varios al. MINI 1000, B-770, susp. hidrolástica. RENAULT R-10, B-850, barato GARANTIA 6 meses. Mini, entr. Paseo Fabra y Puig, 220

**CATASUS AUTOMOV. Diputación, 323**

**AUTOMOVILES MONTECARLO** Avda. Madrid, 20. Tel. 230-28-21 Volkswagen K-70-LS 100, nuevo a mat. Citroen SM, pocos Km. Mercedes 280-S, perfecto Mercedes 250-SL, perf. estado Peugeot 504, 2 litros, perfecto BMW 2500, perf. estado Cadillac, 4 puertas, última matrícula Seat 124 Sport 1600 Coupé, t. prueba

**600-N, D y E, varios desde 3.000 entr. y 700 mes: 850 N, E, Coupé, R-8, Simca 1000 y 124, desde 8.000 entr. ROSELLON, 459 (entre Lepanto y Padilla).**

**AUTOMOV. PALES. — Padilla, 321** SEAT 1430, B-N SEAT 124, B-A y B-911 COUPE 850 sport, B-B RENAULT R-8-TS, perfecto Todos con garant. Fac. a conv. AUTOMOV. PALES. — Padilla, 321

**OCASION 1500** perf. estado, sólo 26.000 ptas. Tel. 211-57-77

### MOTOS Y TRICICLOS

**VESPA GUÉLL, S. L.** Agencia Oficial de Barcelona. VESPAS y VESPINOS mod. 1974, GILERA 150, 4 tiempos y GILERA 50 c.c. «ciclomotor» mod. 1974. Cómodas facilidades. Disponemos de ocasión, URGEL, 167 (junto Escuela Industrial). Teléfono 253-04-94 «CIRCULANDO CON VESPINO BARATO EL CAMINO»

**VESPA-VESPINOS, nuev. y usad. comp. vta.-camb. Facilidad. pago** MATEU, Valencia, 321. Tel. 257-68-58

**VESPINO, facilidades. Rosellón, 294**

**MOTOCICLETAS.** Nuevas todas marcas, usadas gran Stock, diversos tipos y potencias, grandes facilidades. ESTABLECIMIENTOS LOSADA, Avda. San Antonio M.º Claret, 4

**EQUIPOS COMPLETOS PARA MOTORISTAS** Deportes en general Motos nuevas todas marcas, grandes facilidades, admitimos cambios. ESTABLECIMIENTOS LOSADA, Avda. San Ant.º M.º Claret, 4. Tel. 258-43-66

### COMPRAS

**COMPRO** toda clase de coches naves, p. a dom. Pago c. PADILLA, 321, T. 255-30-06

**COMPRO y PAGO MAS** coches nacionales, paso a domicilio Teléfonos 340-57-50 y 340-80-99

### AUTO-RADIOS

**CAR-MUSICAL.** Auto-Radio y Cassettes-Car Instalaciones rápidas, reparaciones, etc. París, 145. Teléf. 230-66-36

### EMBARCACIONES

Fuera borda con motor PENTA-VOLVO 45 HP, barafísima y fuera borda con motor Chrysler 20 HP, menos a distancia, 60.000 ptas. LOSADA, Padre Claret, 4. Teléfono 258-43-66

**mas. enric**  
en un paraje de gran tradición

- Frente al macizo de Montserrat
- A 51 kms. de Barcelona.
- Terrenos desde 800 m<sup>2</sup> con Zona Deportiva.
- PRECIOS DE LANZAMIENTO
- Agua, Electricidad, red de Alcantarillado y Asfaltado.
- En el mismo núcleo de Sant Cristófol, con todas las ventajas de la población.
- Compre valor hoy, pagando con dinero desvalorizado de mañana.

**ACCESOS**

Desearía recibir más amplia información de MAS ENRIC

Dirección: \_\_\_\_\_ Población: \_\_\_\_\_

MAS ENRIC - Cardenal Reig, Bloque D. 1.º, 2.º - Teléf. 249 32 72 - BARCELONA

## Motociclismo infantil en "Can Cuberot"

Organizado por la Peña Motorista 10 por Hora y bajo el control de la Federación Motociclista, ha tenido efecto en la finca "Can Cuberot", de Montornès del Vallés, un cursillo de motociclismo infantil en las especialidades de trial y motocross, en el que participaron un total de 45 niños comprendidos en las edades de 7 a 14 años.

A las 10 de la mañana, y actuando como monitor el gran corredor Pedro Pi, se inició el cursillo de trial. Durante la primera media hora, Pi ofreció a los muchachos asistentes una lección teórica de lo que es esta modalidad motociclista. Cubierta ésta, se inició la clase práctica, en la que los jóvenes participantes dieron dos vueltas a un circuito bastante difícil, en el que tenían que superar un total de ocho zonas de penalización.

La mejor calificación en la modalidad de trial correspondió a M. Coch, con «Montesa Cota 25», que sólo tuvo siete puntos de penalización.

A mediodía, una vez terminada la práctica del trial, dio comienzo el curso de motocross, en el que participaron los mismos cuarenta y cinco muchachos. Se efectuaron un total de cuatro mangas de doce corredores y la salida se dio a cada

corredor individualmente, con 10 segundos de diferencia.

La mejor calificación por orden de méritos en la modalidad de motocross correspondió, en la categoría de hasta 50 c.c., a Juan Serra, de 9 años, pilotando una «Montesa Cota 25», seguido de Javier Borrell, «Montesa Cota 25», J. Casanovas, «Montesa Cota 25», M. Coch, «Montesa Cota 25», J. M. Arenas, «Montesa Cota 25», A. Boquet, «Montesa Cota 25», M. Juando, «Bultaco Tíron», F. Ferrer, «Montesa Cota 25», J. Bartres, «Montesa Cota 25», M. Casañ, «Montesa Cota 25», A. Osos, «Montesa Cota 25», B. Barsa, «Montesa Cota 25», A. Molina, «Montesa Cota 25», E. Vacarissas, «Montesa Cota 25», J. Tomás, «Montesa Cota 25», S. Solanes, «Montesa Cota 25», A. Ferrer, «Bultaco Tíron».

De 50 c.c. a 125 c.c.: J. Buxó, «Montesa Cota 123»; J. Vallmitjana, «Montesa Cota 123»; J. Atienzo, «Montesa Cota 123»; J. Bertrí, «Montesa Cota 123»; J. Boquet, «Montesa Cota 123»; J. Condins, «Bultaco Tíron», y P. Aparicio, «Bultaco Tíron».

Después de presenciar la actuación de los 45 participantes en este cursillo de trial y motocross, las perspectivas de cara al motociclismo español son harto halagüeñas, pues en ellos hay un excelente plantel, que hace presagiar un futuro muy brillante, especialmente dentro de unos años, cuando ya hechos, puedan representar a nuestro país en los mundiales de ambas especialidades.

Después del éxito alcanzado por este cursillo, Peña Motorista 10 por Hora tiene en perspectiva la organización mensual de una prueba dedicada a los corredores infantiles.

## «3 HORAS» TODO TERRENO EN PREMA Siguen los triunfos de Soler-Higueras, con "Montesa"

Una nueva victoria se ha apuntado en su haber el equipo formado por Esteban Soler-J. Figueras, con su «Montesa-Cappra 250», que se adjudicó ayer la primera edición de las 3 Horas de Premia de Mar, que organizó la Escudería Premia.

El circuito, muy espectacular, registró una gran afluencia de público y, nada más iniciarse la misma, el tándem formado por Soler-Higueras, tomó el mando de la carrera y, con su marcha regular, consiguió terminar la prueba con seis vueltas de ventaja sobre el segundo equipo clasificado, formado por Riudelbas-Elias, con «Bultaco».

Nota destacada es que este equipo ha vencido en las cinco pruebas de Resistencia-Todo Terreno efectuadas y, con la misma máquina, han cubierto un total de 27 horas, contando el total de carreras en que han tomado parte.

La organización de la Escudería Premia, muy cuidada. La clasificación ha sido la siguiente: 1.º, Esteban Soler-J. Figueras, «Montesa Cappra 250»; 2.º, Riudelbas-Elias, «Bultaco», a 6 vueltas; 3.º, Carrasco-Ronera, «Montesa»; 4.º, Quesada-Moreno, «Montesa»; 5.º, Estanislao Soler-Ayximeno, «Bultaco»; 6.º, Cuxart-Lanzo, «OSSA»; 7.º, Ungria-Fernández, «Montesa»; 8.º, A. Soler-E. Abad, «Bultaco».

### ROLAND GARROS DE TENIS

### Derrotas de Higueras y Orantes-Muñoz

París, 9. — El norteamericano Marty Riessen, novena cabeza de serie de los campeonatos internacionales de Francia, ha eliminado al español José Higueras, al derrotarle en su partido de dieciséisavos de final por el tanteo de 6-1, 6-4 y 7-5.

La pareja española compuesta por Manuel Orantes y Antonio Muñoz, ha sido eliminada, al perder por 6-4 y 6-4, frente a los alemanes occidentales Fassbender y

**COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA**  
PROGRAMA AÑO 1974  
REALIZACIONES MES DE MAYO

LINEAS AUTOMATICAS: 36.820

TELEFONOS: 63.291

**CENTRALES AUTOMATICAS:**  
Abarán, Aldeanueva de Ebro, Los Arcos, Benia, Cornellana, La Espina, Gordejuela, Jijona, Inca, Lluch Monasterio, Ondárroa, Selva, Tona, Torreblanca, Tudela, Villalpando.

**RUTAS AUTOMATICAS:**  
Almería y RAP con Burgos, La Coruña, Logroño, Pamplona, Vitoria y sus RAP.

Avila con Almería y RAP y Soria. Badajoz y RAP con Alicante, Bilbao, Burgos, La Coruña, León, Logroño, Lugo, Murcia, Orense, Palencia, Pamplona, Vitoria, Zamora y sus RAP.

Bilbao y RAP de Vizcaya con Almería, Badajoz, Córdoba, Granada, Huelva, Jaén y sus RAP.

Burgos y RAP con Almería, Badajoz, Córdoba, Granada, Huelva, Jaén, Sevilla y sus RAP.

Cáceres y RAP con Cádiz, Granada, Huelva, Jaén y sus RAP.

Ciudad Real y RAP con Alicante, Castellón, Cuenca, Murcia, Teruel y RAP.

Córdoba y RAP con Bilbao, Burgos, Logroño, Pamplona, Vitoria y sus RAP.

La Coruña y RAP con Orense y RAP. Granada y RAP con Bilbao, Burgos, Logroño, Lugo, Orense, Pamplona, Vitoria y sus RAP.

Guadalajara y RAP con Almería, Vitoria y sus RAP.

Huelva y RAP con Alicante, Almería, Bilbao, Burgos, Logroño, Pamplona, Vitoria y sus RAP.

Jaén y RAP con Almería, Badajoz, Bilbao, Burgos, Cádiz, La Coruña, Huelva, Logroño, Pamplona, Sevilla, Vitoria y sus RAP.

Logroño y RAP con Almería, Badajoz, Córdoba, Granada, Huelva, Jaén y sus RAP.

Lugo y RAP con Alicante y RAP. Málaga y RAP con Huelva y RAP. Orense y RAP con Alicante, Burgos y sus RAP.

Palencia y RAP con Alicante y RAP. Salamanca y RAP con Almería, Badajoz, Cádiz, Córdoba, Granada, Huelva, Jaén, Málaga y sus RAP.

Segovia y RAP con Almería, Castellón, Córdoba, La Coruña, Granada, Huelva, Jaén, Logroño, Lugo, Orense, Pamplona, San Sebastián, Teruel, Vitoria, Zamora y sus RAP y Cuenca.

Sevilla y RAP con Avila, Guadalajara y Segovia.

Tarragona y RAP con Cáceres, Ciudad Real y sus RAP, Guadalajara, Segovia y Soria.

Toledo y RAP con Huesca, Lérida, Tarragona y sus RAP.

Valladolid y RAP con Alicante y RAP. Vitoria y RAP de Alava con Almería, Badajoz, Córdoba, Granada, Huelva, Huesca, Jaén, Lérida, Orense, Tarragona y sus RAP.

**RUTAS INTERNACIONALES:**  
Albacete, Cáceres, Ciudad Real, Granada, Huelva, Huesca, Jaén, Orense, Palma de Mallorca, Salamanca, Santander, Teruel, Toledo, Valladolid, Vitoria, Zamora y sus RAP y Cuenca, Guadalajara, Segovia y Soria con Andorra.

Alicante y RAP con las Redes Automáticas Nacionales de Alemania Federal, Dinamarca, Holanda, Noruega y Suecia.

Bilbao con las Redes Automáticas Nacionales de Alemania Federal, Austria, Bélgica, Dinamarca, Francia, Holanda, Noruega, Portugal, Suecia, Suiza y Liechtenstein.

**POBLACIONES INTEGRADAS EN LA RED AUTOMÁTICA NACIONAL A TRAVÉS DE LAS REDES AUTOMÁTICAS PROVINCIALES.**

Alcudia y su Puerto, Aldeanueva de Ebro, Los Arcos, Bañaderos, Benia, Ciudadela, Gordejuela, Jijona, Inca, Lluch Monasterio, Selva, Tona, Torreblanca, Tudela, Villalpando y Vivero.

31 de mayo de 1974

# la bolsa de sus VACACIONES



## MUNDI COLOR EL VIAJE SOÑADO HECHO REALIDAD

Viajes en avión en vuelos regulares, de 4 a 18 días, hoteles traslados y excursiones.

	desde ptas.		desde ptas.		desde ptas.
LONDRES.....	6.215	VIENA .....	15.000	VENEZUELA....	35.200
MARRUECOS...	11.990	COPENHAGUE .	18.470	MÉXICO .....	47.850
ROMA .....	8.425	ESTOCOLMO...	20.335	BRASIL .....	48.700
PARIS .....	8.850	NEW YORK .....	30.975	SUDAFRICA .....	69.710

### OTRAS PROGRAMACIONES A:

Alemania, Hungría, Bélgica, Luxemburgo, Noruega, Finlandia, Grecia, Turquía, Checoslovaquia, Polonia, Rusia, Suiza, Paraguay, Extremo Oriente, Indonesia, Malasia, Birmania, Chile, Centro América, Portugal, Canadá, Holanda, Argentina, Colombia, Bolivia, Perú y Curaçao.

Solicitenos programa a todo color.

## CREDIVIAJE LE PAGAMOS TODO

Sus vacaciones y sus gastos particulares. Acójase a nuestro fácil y beneficioso sistema. Facilitamos su viaje y si lo desea, le damos en dinero la misma cantidad del valor del viaje para sus gastos particulares y todo a pagar hasta en 2 años. ¡CONSULTENOS!

# VIAJES ECUADOR

la Agencia de sus Vacaciones

Vía Layetana, 75 - Tel. 2463812 - BARCELONA  
Ecuador, 7 - Tel. 2509429 - BARCELONA

## CICLISMO: Campeonato de Cataluña para aficionados VILARDEBO, DEL "MORITZ-DCB", REVALIDO SU TITULO

Ayer, organizado por el Moritz-DCB, se disputó el Campeonato de Cataluña de fondo para los corredores pertenecientes a las categorías de aficionados de Primera y Segunda, títulos que se adjudicaron Pedro Vilardebó, en primera categoría, revalidando su título, y Alfredo Gonzalo, que logró el de segunda.

Los 74 corredores que tomaron la salida para esta carrera estuvieron muy combativos desde el primer momento. El fuerte tren impuesto, a pesar de la dureza de la carrera, que tenía que subir por tres veces hasta San Feliu de Codinas, hacía imposible el vaticinar quién podría ser el primero en destacarse. Las escaramuzas eran continuas hasta que, en el transcurso de la tercera vuelta, logran distanciarse del grueso del pelotón Vilardebó, Segú y Gonzalo, del Moritz-DCB los tres, y Sarrá, de la Peña Ciclista Nicky's. A partir de este momento los tres corredores de la Moritz intentaron despegar a Sarrá, el cual aguantó magníficamente bien hasta unos 20 kilómetros antes de llegar a Santa Eulalia de Ronsana. Antes seguido a escasos segundos de diferencia por Segú y Gonzalo.

Santa Eulalia de Ronsana recibió calurosamente a los corredores y la organización del Moritz-DCB fue tan correcta como de costumbre.

**CLASIFICACION:** 1. P. Vilardebó, Moritz-DCB, 3-04-05, que cubrió los 120 kilómetros de recorrido a un promedio de 38'438 kilómetros por hora; 2. S. Segú, id., 3-04-15; 3. A. Gonzalo, id., 3-04-46; 4. J. Lindez, 3-08-40; 5. C. Mazuela, P. C. Heninger, 3-08-58; 6. C. Ocaña, Moritz-DCB, 3-10-10; 7. P. Mirabete, Reus Ploms, 3-10-15; 8. E. Fernández, P. D. 3-12-10, hasta 34. clasificados.

Por equipos venció el Moritz-DCB, seguido del Reus Ploms.

Miguel Ruiz se adjudicó el Premio de la Montaña y las Metas Volantes.

## BALONMANO Copa del Generalísimo

Cuartos de final

At. Madrid - Teucro	23 - 10
Granollers - Arrate	27 - 12
Picadero-Academia Octavio	27 - 10
Barcelona - Gavá	28 - 12

Fase de ascenso:

Bofarull - Helios	17 - 14
Marcol - Gaztelueta	21 - 10

en las ferreterías **COFEDA**

encontrará TODO PARA EL «BRICOLAGE»

VELA: CAMPEONATOS DE EUROPA DE "470" EL PRINCIPE DE ESPAÑA, VICE-PRESIDENTE DE HONOR

Le fue entregada la medalla de oro de la competición



El Príncipe de España, durante la audiencia concedida a la Junta Directiva del C.N. Masnou, acompañada por los Presidentes de las Federaciones Española y Catalana de Vela.

El próximo mes de julio, en aguas de la villa de Masnou, se celebrará el campeonato de Europa de la clase "470", prueba organizada por el Club Náutico de Masnou.

Carlos aceptó complacido. Acompañaban al señor Muñoz Aristizábal, en la audiencia, el comodoro del club, don Luis Marsá Abad, y los restantes miembros de la Junta directiva. — M. P. B.

Trofeo Poseidón

En aguas frente al C. N. Masnou, se disputó en jornadas de sábado y domingo, el Trofeo Poseidón para embarcaciones de la clase "Vaurien", en el que participaron un total de 17 embarcaciones.

CLASIFICACION:

- 1.º «Fafas VI», Daniel Farrés y Miguel Noguer.
2.º «Poseidón IV», José M.ª Albanel y Andrés Gálvez.
3.º «Frak III», Andrés Orta y Alberto Foraster.

AUTOMOVILISMO: G. P. DE SUECIA DE F-1

SCHECKTER ("TYRRELL-FORD"), VENCEDOR

Anderstorp (Suecia), 9. — El piloto sudafricano Jody Scheckter, con un «Tyrell-Ford», ha ganado hoy el Gran Premio de Suecia de Automovilismo, de fórmula 1, valedero para el Campeonato del Mundo de Conductores.

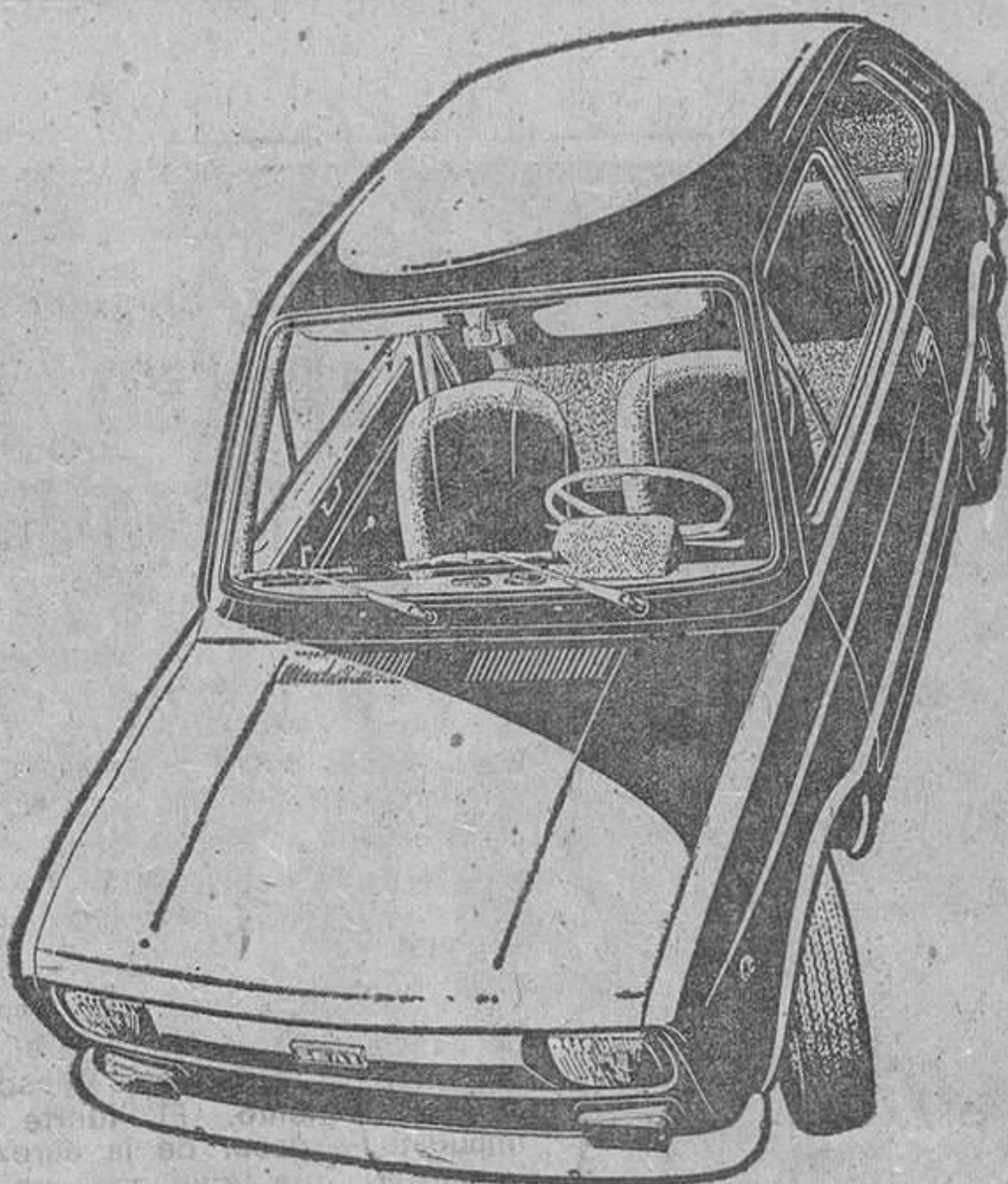
La clasificación oficial fue la siguiente:

- 1. Jody Scheckter (Africa del Sur), con «Tyrell-Ford», que cubrió los 321,440 km de recorrido (80 vueltas al circuito de 4.018 metros) en 1 hora, 58 minutos, 31 segundos 39/100.
2. Patrick Depailler (Francia), con Tyrell-Ford, 1-58-31-77.
3. James Hunt (G. B.), con «Hesketch», 1-58-34-71.
4. Emerson Fittipaldi (Brasil), con Mo Laren, 1-59-24-89.
5. Jean Pierre Jarier (Francia), con «Shadowk», 1-59-47-79.
6. Graham Hill (G. B.), con «Lola», a una vuelta.
7. Guy Edwards (G. B.), con «Lola», a 1 vuelta.
8. Tom Belsoe (Dinamarca), con «Iso», a 1 vuelta.
9. Riki von Opel (EE. UU.), con «Brabham», a 1 vuelta.
10. Vittorio Brambilla (Italia), con «March», a 12.
11. Wer Schutten (Australia), con «Ensign», a 3 vueltas.
12. Jean Watson (Irlanda), con «Brabham», a 3 vueltas.

Después de disputado hoy el Gran Premio de Suecia, la clasificación general por el Campeonato del Mundo de Automovilismo de Conductores de Fórmula 1 es la siguiente:

- 1. Emerson Fittipaldi, 27 puntos.
2. Clay Regazzoni, 22.
3. Niki Lauda y Jody Scheckter, 21.
4. Denis Hulme, 11.
5. Ronnie Peterson, Jean Pierre Beltoise y Patrick Depailler, 10.
6. Carlos Reutemann y Mike Hailwood, 9.
7. Jean Pierre Jarier, 6.
8. Hans Stuck, 5.
9. James Hunt y Jacky Ickx, 4.
10. Carlos Pace, 3.
11. Arturo Merzario, John Watson y Graham Hill, 1 punto. — (Alfil).

PRESENTACION DEL "SEAT 133" A LA PRENSA EUROPEA



En la isla de Ibiza acaba de terminar el programa de presentación a la prensa europea del nuevo automóvil español «Seat 133», que ha sido desarrollado íntegramente en nuestro país, donde ha comenzado ya su comercialización.

En la isla de Ibiza acaba de terminar el programa de presentación a la prensa europea del nuevo automóvil español «Seat 133», que ha sido desarrollado íntegramente en nuestro país, donde ha comenzado ya su comercialización. Las exportaciones del vehículo, que se iniciarán en otoño próximo, se canalizarán a través de la red comercial de «Fiat» en todo el mundo.

BALONCESTO: Amistoso de preparación para el Mundial

ESPAÑA, 109 - ARGENTINA, 89 Ambos equipos deben mejorar su forma antes de llegar a Puerto Rico

Cáceres, 9. — La selección española de baloncesto ha vencido a la de Argentina, en encuentro jugado esta mañana en el Pabellón Polideportivo Municipal de Cáceres, por 109 puntos a 89. El primer tiempo arrojaba un resultado de 62-47 favorable a la selección española.

El encuentro es el segundo que han celebrado ambas selecciones como preparación al Campeonato del Mundo que se disputará el próximo mes en Puerto Rico. La selección española venció a la argentina hace unos días en Cuenca por 99 a 75.

El encuentro ha sido de pleno dominio de la selección española, aunque muy vistoso por ambos equipos, que han luchado intensamente. La virtud ofensiva del cuadro español radicó posiblemente en el cambio que en el minuto 4 hizo Díaz Miguel, al lanzar a Luyk al ataque colocándolo a Rullán en la zona defensiva e incluyendo a Corbalán en el centro del campo, para lanzar intensamente a su equipo, que evidentemente tuvo sus mejores momentos en la segunda mitad del primer tiempo.

La selección argentina, a la que le faltan hombres importantes, mantuvo su juego en la fenomenal tarea de Draghi y en la eficacia encastadora de Perazzo, que anotó 19 puntos en la primera parte.

El resultado refleja los merecimientos de ambos conjuntos, que aún no están muy a punto para el Mundial de Puerto Rico, en el que tendrán que enfrentarse en el primer partido de la fase previa, ya que ambos militan en el mismo grupo.

Es indudable que la selección argentina ha acusado dos factores muy importantes: primero, la ausencia de tres hombres fundamentales en su alineación, Alberto Cabrera, Ernesto Gherman (su techo, de 2'12) y Carlos González, y también la falta de Carlos Pellandini, lesionado en el encuentro de Cuenca. Y por otra parte, también la larga gira de 47 días por Europa, que les muestra cansados, hecho que se acusó de manera muy concreta en el segundo período.

Por parte española, también la ausencia definitiva de Enrique Margall, que en este encuentro ha recibido el homenaje de sus compañeros de la selección y de la afición española, representada por la cacereña, y la de Carmelo Cabre-

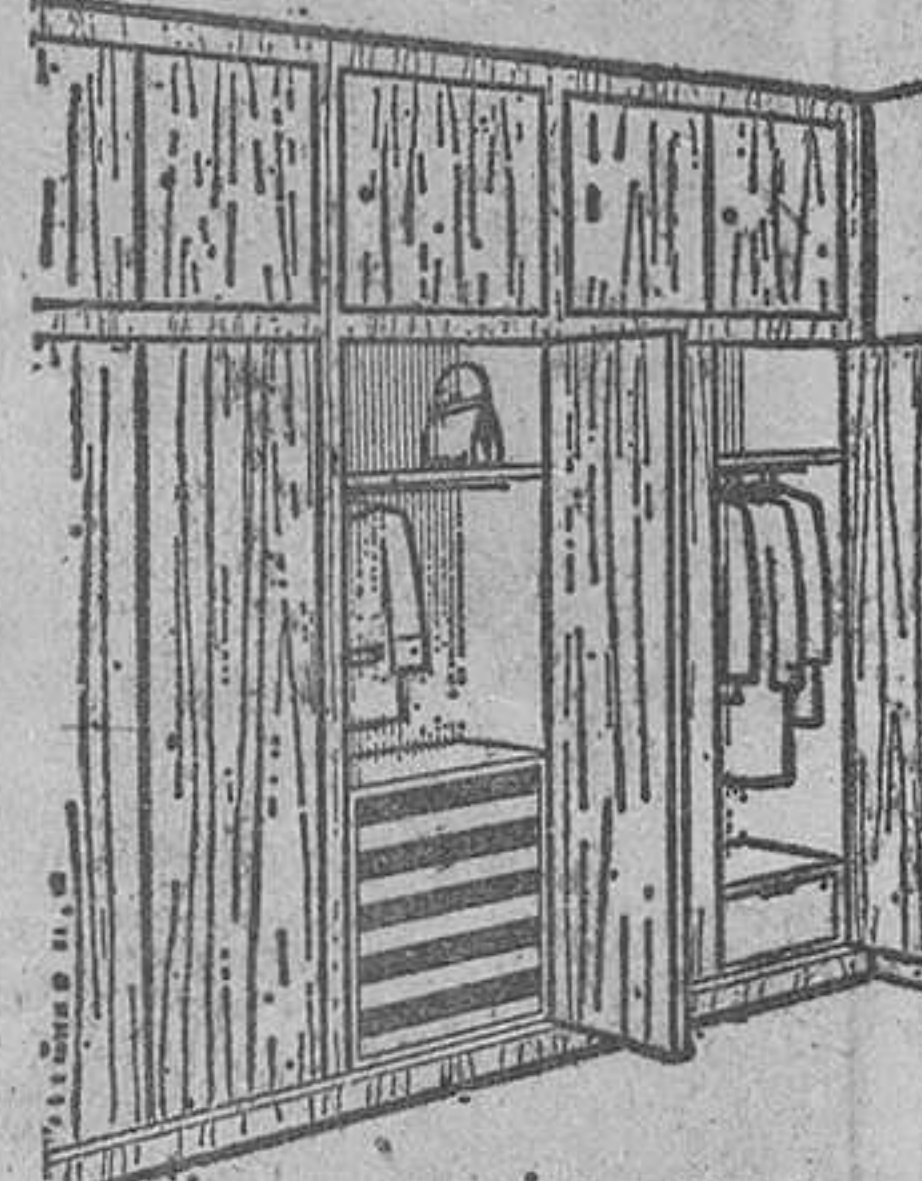
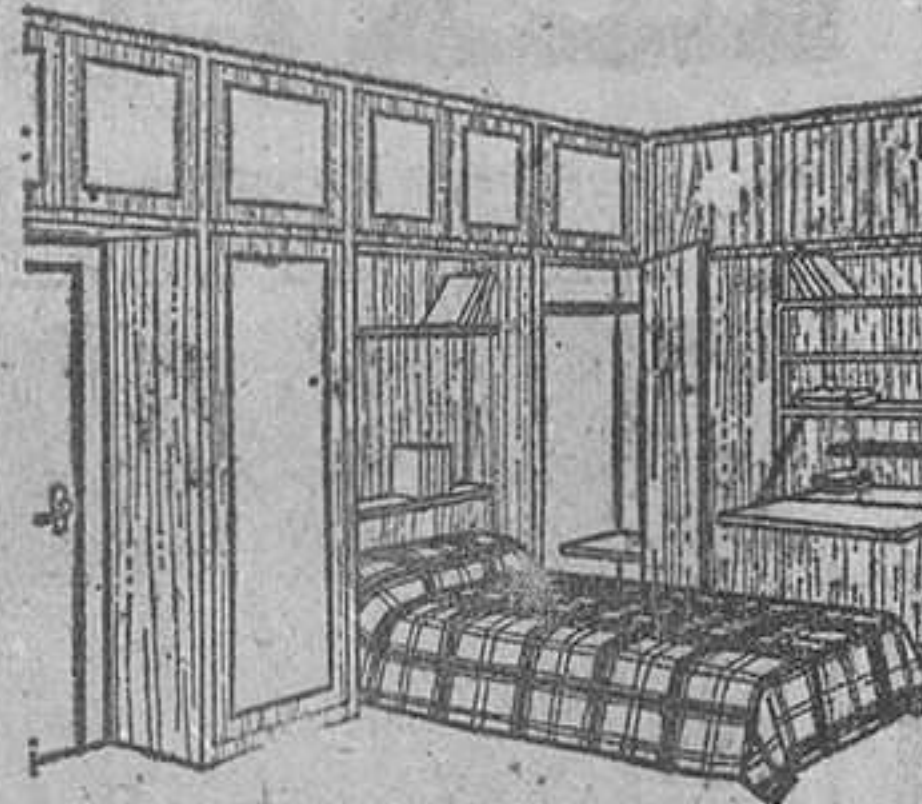
ra que, por su larga lesión, no ha podido alinearse.

ESPAÑA: Brabender (14), Ramos (6), Cristóbal (8), Santillana (4), Rullán (12), Iradier (8), Corbalán (13), J. L. Sagi Vela (6), Luyk (17), Estrada (2), Flores (19) y Gil (0).

ARGENTINA: Cadillac (14), Gegero (14), Draghi (12), Benítez (0), Guitart (14), Becerra (12), Perazzo (21), Pratto (0) y Aguirre (2).

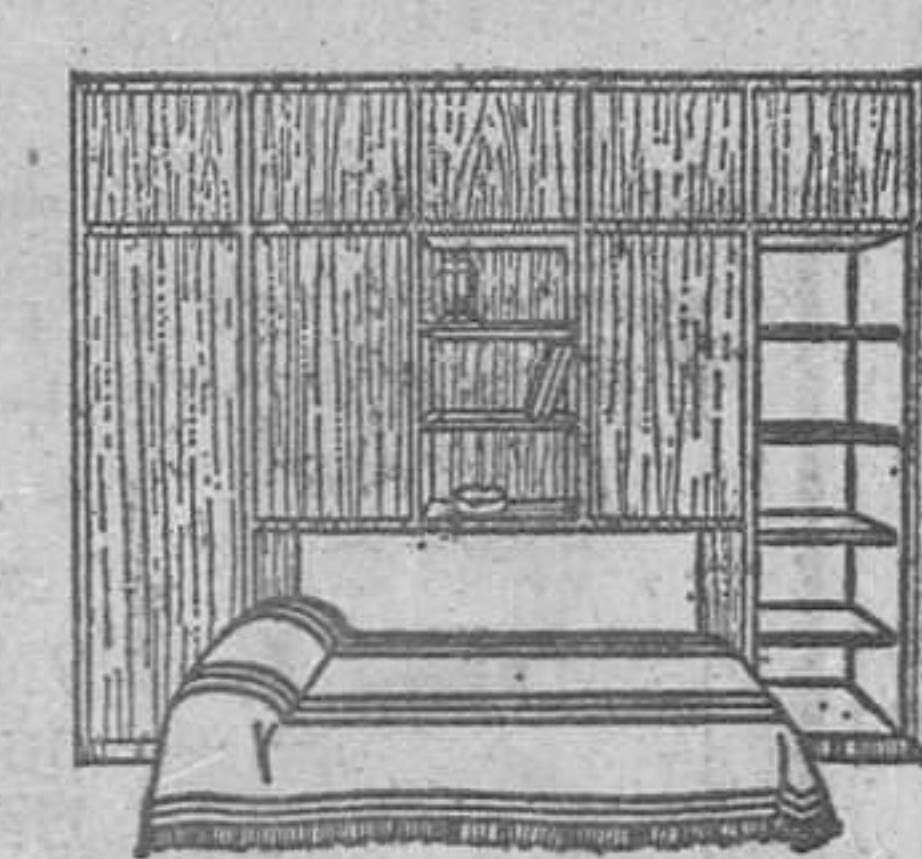
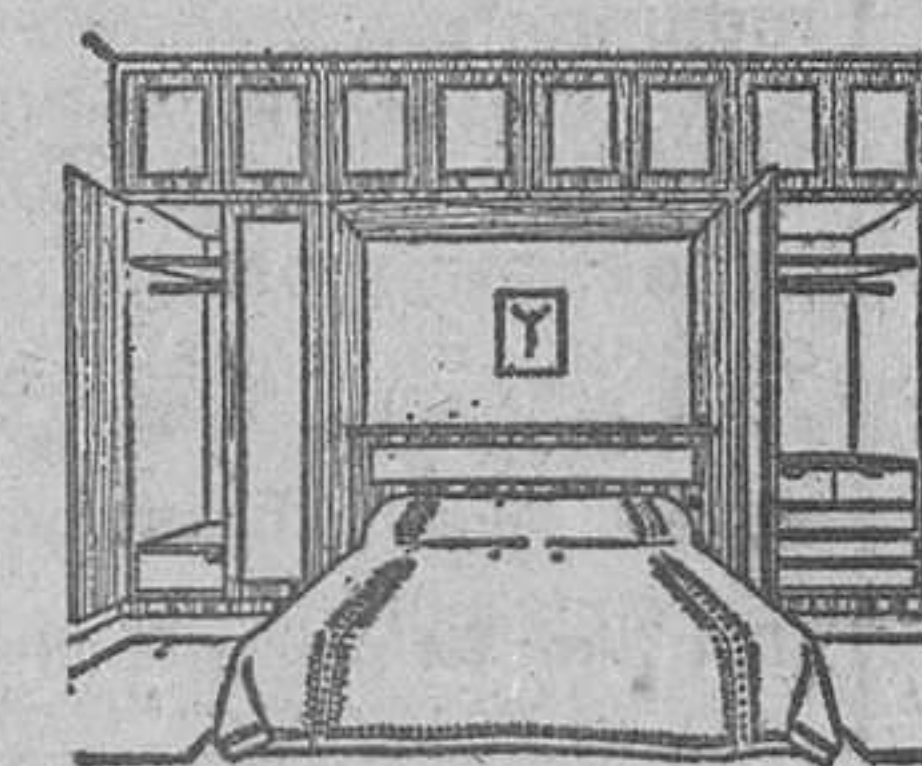
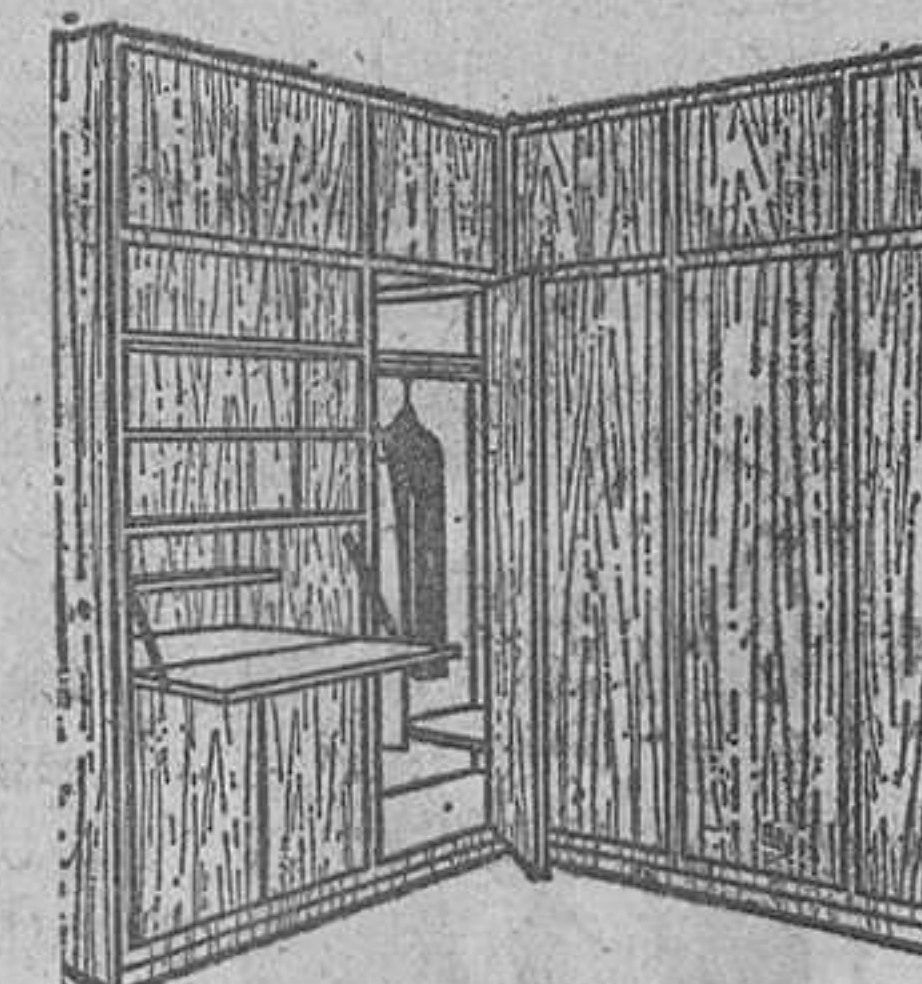
España lanzó 26 tiros libres de los que convirtió 19, y Argentina, de 24 logró 17. A España se le señalaron 23 faltas personales y 24 a Argentina, más una falta técnica a Cadillac. Arbitraron discretamente los portugueses Antonio Batista y Carlos Concepción. — Alfil.

ARMARIOS ROPEROS TODA MEDIDA



BARNIZADOS TAPICADOS LACADOS

SALVADOR



llame o visite a

SALVADOR

VENTAS: LEPANTO, 250-252

TEL. 226 29 52 - 245 37 55

TRAVESERA DE LAS CORTS, 287

TEL. 239 30 14

TALLERES: LEPANTO, 233

(entre Aragón y Valencia)

TEL. 225 25 16

Para su césped Para su jardín



El cortacésped con motor que recoge todo lo que corta. Herramientas que hacen un placer de su trabajo en el jardín.

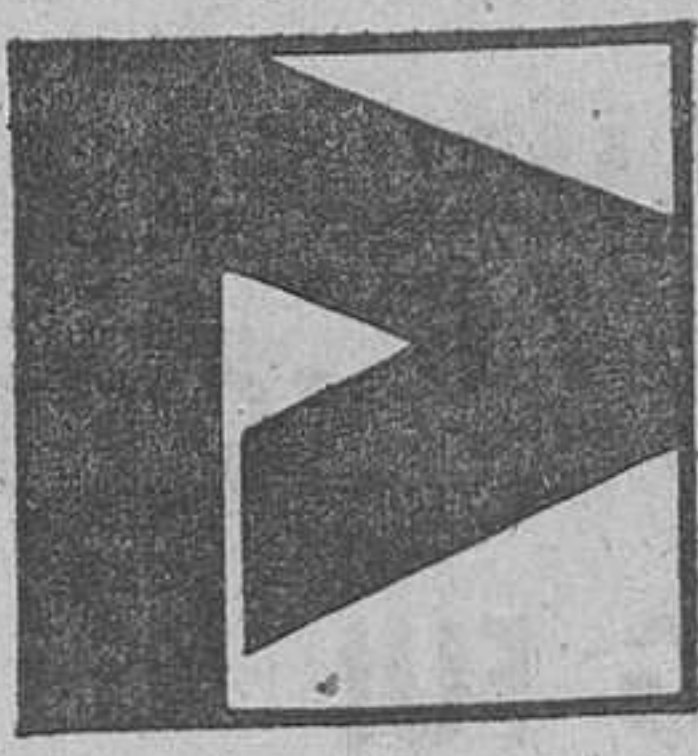


Documentación y demostración sin compromiso: SUMINISTROS INDUSTRIALES

julio puigrós

Av. Mistral, 32-34 - Floridablanca, 28 - Tel. 223 17 27 - Barcelona-15

BANCO POPULAR ESPAÑOL



se complace en anunciar la apertura de sus nuevas agencias urbanas en barcelona

Nº 15 VIA AUGUSTA, 158

telfs.: 217.48.58 217.48.62 217.48.66

Nº 16 RDA. SAN PABLO, 1

telfs.: 242.78.00 242.78.06 242.78.09

Otro premio de arroz COLL-VERT y TRES CORONAS



El viaje a MALLORCA para

Sra. Montserrat Madiralas Generalísimo Franco, 41 MANLLEU (Barcelona)

Se resolvieron las promociones

Sigue el Mataró en Primera, a la que asciende el Aguilás

Ascenso a Primera División: Aguilás-Náutico (69-66) 87-68 Castilla-Mataró (65-94) 62-53 Asciende a Primera División el Aguilás y permanece en dicha categoría el Mataró. Desciende a Segunda el Náutico de Tenerife y se mantiene en esta misma categoría el Castilla.

Ascenso a Segunda División: Standard-San Viator (69-88) 76-66 Banesto-C. Montaña (84-89) 82-82 B. Cabreira-El Palo (72-59) 102-64 Ademar-Helios (75-79) 57-66 Calella-Valencia (58-81) 71-59. Casteller-CIDE (58-97) 79-86 Ascenden San Viator, Cuartel de la Montaña, Helios y Valencia. Permanecen en la categoría Bosco Cabreira y CIDE. Descienden a Tercera División Standard, Ademar, Calella y Banesto. Continúan en Tercera El Palo y Castellet. — Alfil

BEISBOL

«I Día del Beisbol Catalán»

En Liga Nacional, el Gavá venció al Picadero

Con toda brillantez se desarrolló en el terreno municipal de Montjuich el «I Día del beisbol catalán» organizado por la Federación Catalana.

Buena asistencia de público, presidiendo los diferentes partidos don Francisco Plató, delegado regional de la D.N.D.; don Gonzalo Quesada, concejal ponente de Deportes, y los señores Gómez y Zapata, presidentes de las Federaciones Española y Catalana, respectivamente.

Viladecans, campeón de España de cadetes se enfrentó a una selección catalana de la misma categoría, venciendo los primeros por 1 carrera a 0.

Seguidamente se ofreció una exhibición de softball femenino, deporte inédito aquí, ganando el conjunto azul «A» al «B» por 7-1.

En partido de Liga Nacional, el Picadero-Moritz se inclinó, contra pronóstico ante el Gavá, por el resultado de 1-9.

Como digno colofón a este «I Día del beisbol catalán» tuvo lugar en un restaurante de las afueras una lucida fiesta de reparto de premios, en el transcurso de la cual fue elegida «Miss Beisbol 1974». — E. A. Otros resultados: Condépolis, 5; Piratas, 2; e Iurrigorri, 7-Araar, 4. Tras esta jornada la clasificación queda así: Gavá, Picadero y Condépolis, 10 puntos; Iurrigorri, 4; Piratas, 2 y Araar 0 puntos.

France Dimanche

Herald Tribune

あしゅとすしあう

DIE WELT

«El señor Joseph Hardy, 46 años, 1,65 de estatura, se deshace de dos malhechores, que intentaban agredirle, utilizando únicamente los pies y las manos.»

«Una insólita pelea, desarrollada anoche en el Soho, ha puesto de manifiesto la fuerza sobrehumana del Sr. John Harvey, anciano de casi 60 años, que al ser interpelado por tres facinerosos, logró hacerlos huir, en apenas minutos.»

«Lo' Chen Tai, un chino de apenas 1,56 de estatura, derriba y hace huir a cuatro forzudos adversarios.»

«La Srta. Erika Schneider, de 29 años de edad, se enfrentó a un desconocido que trataba de atacarla, logrando reducirle y entregarlo en comisaría.»

¿DE QUE FORMA HAN LOGRADO ESTAS PERSONAS, SALIR AIROSAS DE SITUACIONES SEMEJANTES?

La respuesta es unánime: Gracias al

EDITORIAL I.M.O. - Manso, 14 - Telf. 243 83 13 - Barcelona - 15.

KUNG-FU

El método secreto de lucha oriental, que no requiere NI FUERZA FISICA, NI ENTRENAMIENTO INTENSIVO



Hoy, estos extraordinarios secretos de lucha, le son revelados a usted en lengua española, por un maestro eminente del KUNG-FU, que tiene la osadía de enseñarlos a su propio riesgo y con peligro de su vida.

LEA AHORA ALGUNOS TEXTOS DE ACTUALIDAD, PROTAGONIZADOS POR LAS TECNICAS DE LUCHA DEL «KUNG-FU».



«Chi Hao, quiero enseñarte mi técnica secreta; se llama «Kung-Fu» (Puño de Hierro). Te voy a dar este manual para que lo estudies detenidamente...»

Y no olvides esto que voy a decirte: La técnica del «Kung-Fu» puede ser mortal. Usala sólo en defensa de la justicia, jamás para tu propia gloria, ni en luchas privadas, ni en riñas...»

(Del film: De profesión: Invencible)



«Gracias al Kung-Fu, tenía ya unos hombros tan anchos como un occidental. Llenos de músculos y demás. También tenía unas manos grandes y fuertes. Los chinos suelen tener las manos pequeñas, delicadas y estrechas. Los huesos se me habían ensanchado y entre los nudillos habían aparecido unas espléndidas callosidades...»

(Lo Lieh, actor)

¡NO TENGA MIEDO NUNCA MAS!  
¡USTED TAMBIEN PUEDE SER MAESTRO INDISCUTIBLE DEL KUNG FU!

¿QUIEN ES ESTE HOMBRE?

Detrás de esta máscara se esconde el honorable maestro KUNG-FU. Naturalmente, no es este su verdadero nombre y sólo si usted fuese adepto al KUNG-FU, lo reconocería sin tener que divulgarlo nosotros. Sin embargo, esto no es posible ya que sus discípulos chinos le castigarían implacablemente, por haber revelado las técnicas terribles, sobre la que juró mantener secreto eterno.

KUNG-FU hará de usted una persona INVULNERABLE, capaz de deshacerse de una banda de agresores armados, incluso estando derribado en el suelo. Este curso prodigioso que va a hacer de usted un CAMPEON, fue redactado en Hong-Kong con el mayor secreto y enviado clandestinamente a Hawai, en donde se imprimó al abrigo de miradas indiscretas. Más tarde, llegó a Estados Unidos y ahora a Europa. La edición española, estrictamente limitada, se reserva únicamente a las personas que resuelvan utilizar los métodos KUNG-FU, única y exclusivamente PARA SU DEFENSA PERSONAL.



«El Kung-Fu es un deporte que se practica con dos fines: para mantener en forma el cuerpo y para defenderte de quien quiera hacerte daño. Protegerte sobre todo con las manos y los pies. Una mano desnuda es ya un arma para el experto en Kung-Fu. Y también un pie. Un experto en Kung-Fu no va jamás desarmado. Lleva cuatro armas más eficaces que un revolver: sus manos y sus pies. Y también sus codos y rodillas. Sabe que sólo con sus dedos puede romper un brazo como si fuese de vidrio. He olvidado decir que se inventó el Kung-Fu estudiando a los animales. Todos los gestos del Kung-Fu, están tomados de los animales, empezando por los más elementales. Por tanto, cada escuela de Kung-Fu, se deriva de la manera de combatir de un animal...»

(Chen Kuang tai, ex campeón mundial de Kung-Fu)

REMITA INMEDIATAMENTE ESTA AUDAZ OFERTA DE ENSAYO GRATUITO Y SIN RIESGO

para remitir a EDITORIAL I.M.O. - Manso, 14 - Telf. 243 83 13 - Barcelona - 15.

Usted tiene nuestra garantía de obtener uno de estos cursos de edición limitada, reservado para usted durante 15 días. A causa de lo especial de esta OFERTA, las condiciones actuales (garantía y precio), pueden ser suspendidas sin advertencia previa. Evite esta decepción suscribiéndose el boletín adjunto

De acuerdo con ustedes y el Honorable Maestro KUNG-FU, acepto la atrevida oferta de un ensayo sin riesgo que ha de revelarme los secretos del KUNG-FU. Tanto yo como mis amigos, nos hemos de sentir encantados de mi nuevo poder. Si no fuese así, mi dinero me será reembolsado contra el simple envío por mi parte, del curso KUNG-FU, dentro del plazo de 15 días.

Yo les remito 240,- ptas. de la manera que indico.

- Por giro postal, cuyo resguardo adjunto.
A reembolso que abonará a correos al recibir el curso en este caso Vd. pagará 35 pesetas mas por gastos suplementarios de correo y envío
Trace aquí una x si desea recibir además del KUNG-FU, el sorprendente curso, único en el mundo: TECNICA ULTRA SECRETA DE LAS LUCHAS ORIENTALES. De ser así, sólo tiene que abonar además la cantidad de 240,- ptas (no se vende separadamente)

Me comprometo a utilizar las técnicas KUNG-FU únicamente para defenderme y no para atacar. No revelaré a nadie, los secretos de mi conocimiento.

Firma.

NOMBRE
CALLE
LOCALIDAD

Certificado de Reserva n.º 7063

KF-HLB-A2-43010



# BIBLIOTECA DEL LECTOR

## UNA GRAN SED DE SECRETAS RAZONES



Una gran sed de secretas razones embarga el espíritu de la poetisa M. de los Reyes Fuentes. Su último libro (1), una antología, corresponde a una apreciación de auténtico privilegio de cuanto serio y constante va con la vida humana. Aquí en esta «Misión de la palabra», se nos descubren muchos pliegues de un alma atormentada y expresiva de la sed que anunciamos y que hace evocar a M. de los Reyes Fuentes aquellas palabras de León Felipe: «No pregunto al herido cómo se siente, me convierto en el herido». Sería pueril, sin embargo, en este breve espacio, pretender adentrarnos en la poesía del libro. Quede esto convenientemente anotado.

Y ya, con este ánimo, veamos cómo nuestra poetisa, que habla para la más amplia inteligencia —compromiso de la totalidad de su obra— libra con el verbo la miel de la poesía y gusta con sus presentadores —idóneos críticos literarios de su obra de excepción, Jirón Martínez, Carlos Murciano, Rafael Morales, Rafael Laffon, Emilio Miró, Guillermo Díaz-Plaja y Francisco López Estrada— ser testimonio del alba naciente de la que participa con todos sus hermanos los hombres, con la vida misma. Tenemos aquí una exquisita selección antológica de verso batiente, alado y sin fronteras, que brindamos al lector. El aliento poético de María de los Reyes se remonta y vive en perpetuo canto universal y en todos los acentos. Así en el elegíaco hallamos: Ay yo/ que la esperanza tuve más larga que las horas/ más grande que las tierras, más honda que los bríos.../ Ay yo, que, sueño a sueño, jugué toda la historia. En su «Oración de la Verdad» prevé de todos los males a todo hijo nacido y le da «la antorcha que guardará como una for-

tales» y dice: Te aguardan/ con el engaño a cuestras.../ Te quitarán la fe como un abrigo.../ Sentirás la mordaza, la cadena, latigazos, barrotes, imposibles.../ y con voz retadora finaliza: Hijo, Peró tú no te engañes. Si prefieres, levanta el pecho y díles que, aunque a solas/ sostiene la verdad y que caminas/ seguro con su peso por el mundo.

Continuamos leyendo y ya —también nosotros por altas praderías y erizados desfiladeros— iniciado el primer parpadeo estelar en la bóveda otoñal, llegamos al «Nocturno de los potros». Potros al horizonte pifian sus quimeras./ De vuelta del galope tendido por la tarde, saben que tras el sol las sombras, liberadas, enloquecen y pueden tanto como el ladrillo/ de los canes espías./ Donde quiera que troten o paren de andadura, emergerá un silencio para hacer más solemne/ de lo oscuro el abismo; de los perros, el coro.

Con espléndidos quiebros de Bondad, Verdad y Belleza, atributos de

la Divinidad, glosa el pasaje evangélico por tierras y campos que recuerdan aquellos por donde pasara Cristo: ¿A dónde vas de cántaro, Samaritana? ¿En dónde tus sedientos/ labios se calman? No, no sabía/ dar con el mejor pozo, aunque quería./ Cuántas veces, de vuelta/ de su acarreo, se preguntaba cómo/ lograr un sueño./ de un solo sorbo./ de una vez para siempre/ vaciar los pozos.../ Jesús, que aquella tarde/ se acercó y quiso/ mostrar cerca de un pozo/ su paraíso:/ Brocal al cielo, para no volver nunca/ a beber luego.../ Hay fuente plena/ esos ojos de Cristo/ puestos en ella.

La magia del verbo de María Reyes Fuentes reside en la contorneada sensación de un tiempo resbalante —a veces, idea y juego de su nomen poético— superada por el encanto de esa fronda antológica de la «Misión de la palabra».

Esteban DOLTRA

(1) «MISION DE LA PALABRA», por María de los Reyes Fuentes. — Publicaciones de la Universidad de Sevilla.

## HACIA UNA CIENCIA DE LA CIENCIA, por D.J.S. Price - Edit. Ariel

El autor es profesor de la Universidad de Yale. Trata de estudiar el panorama científico moderno en su totalidad. Para ello, pero y aquí está su originalidad, no sigue un método humanístico, sino, también, un método científico. Quiere convertir la ciencia de la ciencia en un saber riguroso, o sea, científico. Es famosa, en este sentido, su ley del crecimiento exponencial de la ciencia.

El intento de Yale ha sido criticado. Su intento no es todavía sólido y no se ha encontrado aún un método adecuado para este estudio de la ciencia. Sin embargo, puede decirse que el intento está en sus inicios. Constituye indudablemente un interesante experimento, sugestivo y aleccionador desde el punto de vista científico y filosófico.

El libro está traducido y va precedido de un prólogo de José María López Piñero.

## LLUITA FESTA, (Quaresma Pasqua), por Joaquim Gomis, Josep Lligadas y Josep Urdeix. - Pub. de l'Abadia de Montserrat.

La colección «Sauri», de Publicaciones de l'Abadia de Montserrat, ha ocupado durante los últimos años un relevante lugar en la edición religiosa en lengua catalana. Sus quince volúmenes son buen exponente de las actuales líneas de la reflexión cristiana.

Con este volumen —dieciséis de la colección— comienza una nueva etapa. Aparecerá, desde ahora, como coedición del Centro de Pastoral Litúrgica de la Facultad de Teología (Sección San Paciano), del Instituto Católico de Estudios Sociales y de Publicaciones de l'Abadia de Montserrat. Es este un libro que, a través del dinamismo en la vía cristiana, quiere incidir en la totalidad de este camino.

La Quaresma y la Pascua no pueden reducirse a un recuerdo arqueológico o a unas costumbres que progresivamente pierden su sentido.

## LOS EMPRESARIOS, de Elvira Daudet. - Dopesa, 1974.

Elvira Daudet, que inició su labor periodística en la agencia Fiel y en estos momentos es corresponsal de «Pueblo» en Roma, ha recorrido la mayoría de los medios informativos de Madrid. Su fuerte es la entrevista, ha realizado diversas series: «Duelo entre...» («Informaciones»), «Hombres discutidos» («Pueblo»), «Doce hombres de empresa» («ABC»). También ha dirigido y presentado en T.V.E. un programa sobre el mundo laboral femenino, ha escrito diversos reportajes para la revista «Blanco y Negro», y ha publicado dos libros de poemas («El primer mensajero» y «Crónicas de una tristeza»).

La obra «Los empresarios» recoge íntegramente la serie «Doce hombres de empresa», que, como hemos dicho, fue publicada en «ABC» en 1972. Elvira Daudet presenta a doce empresarios, más o menos escogidos al azar, como auténticos magos de la economía y benefactores del país. Pese a esta filosofía, la autora tuvo que superar no pocas dificultades en la realización de ciertas entrevistas. Un buen retrato de unos pocos españoles.

## EL PAIS ERRADO, por Mario Lodi. - Edit. Laia.

Se trata del diario de un maestro sobre su experiencia en la escuela. A través de un diálogo y una actividad de los alumnos, el profesor pretende una liberación del niño frente a los condicionamientos del ambiente y de la vida social. El niño expone su opinión ante los problemas y marca con su genuino estilo toda la vida escolar.

El autor no hace más que descubrir su propia experiencia. Ella se convierte en una enseñanza y ejemplo para el lector que descubre la originalidad del niño frente a la visión condicionada que tenemos de él.

El libro está escrito, en gran parte, en forma de diálogo.

Mario Lodi, nacido en 1922, forma parte del movimiento de Cooperación Educativa, grupo que defiende una labor pedagógica basada en la cooperación. Ha publicado varios libros infantiles.

## LOS POLITICOS, de Bonifacio de la Cuadra. Dopesa (1974).

Bonifacio de la Cuadra, titulado en Periodismo, graduado social y licenciado en Derecho, fue uno de los frustrados redactores del diario «Nivel», que sólo llegó a publicarse un día, el 31 de diciembre de 1972. Aunque actualmente colabora en la agencia de noticias Pyresa, su labor más conocida la efectuó en el desaparecido semanario «Criba», que llegó a convertirse en uno de los órganos informativos más valientes dentro de una filosofía claramente evolucionista.

Con «Los Políticos», Dopesa inicia su nueva colección «Castas de españoles», que Haro Tecglen en la presentación define como «un acertado intento de aproximación a los españoles, con más carácter de documento periodístico, vivo y directo, que científico». El futuro de la colección es asombrosamente halagüeño, ya que, como afirma el mismo Haro Tecglen, existen treinta y tres millones de castas en España. La obra «Los políticos», refleja el pensamiento y las ideas de veinte.

## HISTORIA DE EUROPA, por Hernst Samhaber.

Aparece, ahora, esta obra esquematizada en XXV capítulos y en una extensión de 548 páginas (1). Si el sólo ambicioso título nos habla de una temática trascendental, es lógico pensar que el obligado contenido ha de resultar elementalísimo y, sin embargo, el lector encontrará en la obra, en un marco y visión plenamente estructurados, una formidable síntesis histórica que no dudamos en recomendar al lector más exigente.

Una idea del texto puede darla la concreción de algunos de los títulos de los capítulos, tomados al azar: Civilizaciones primitivas y florecimiento de Creta; al margen del mar Mediterráneo: fenicios, griegos y etruscos; En el interior: escitas, celtas y romanos; Dorios y jonios se disputan la supremacía; Victoria de los macedonios; Las legiones, el Derecho y el Estado; La migración de los pueblos. El asalto de la estepe; El Islam y el Occidente; Vikingos, varegos y sarracenos amenazan la Cristiandad; Las ciudades, el comercio y los estudios; Los Estados territoriales; La ascensión de las potencias atlánticas; La crisis europea. Democracia y unificación nacional; La cuestión social en Rusia. El imperialismo. Hacia la unidad.

En un resumen y visión de conjunto se considera el Este volverá un día a ocupar el puesto que le corresponde dentro del «concierto» europeo. Y

así afirma que «quien ha reconocido y experimentado Europa como unidad, apenas puede reconocer como definitiva la línea divisoria». [Se refiere al desplazamiento de la influencia soviética hasta la línea formada por la bahía de Lubeck, la selva de Turingia, la selva de Bohemia y el mar Adriático]. Al otro lado —dice— forman esa línea los Estados del Pacto de Varsovia bajo la dirección de la Unión Soviética. Actualmente el Telón de Acero separa países que durante siglos convivieron económica y políticamente y se fecundaron entre sí. No es posible predecir a base de la historia cómo habrá de superarse un día semejante foso, pero cabe esperar que aquellos pueblos también volverán a formar parte de la Europa común a todos.

Para nosotros resultan definitivos, y de ello se deduce la necesidad del estudio de la historia, la frase y pensamiento que cierran el volumen: «Es preciso conocer la propia historia a fin de no verse condenados a tener que repetirla». La traducción del alemán la efectúa Juan Godó Costa. Aparte la magnífica encuadernación y numerosas ilustraciones, se inserta al final de la obra un índice onomástico que ocupa dieciocho páginas.

(1) EDICIONES MARTINEZ ROCA. Colección Pensamiento e Historia.

## ABD EL-KRIM Y LA GUERRA DEL RIF, por David S. Woolman. - Oikos-Tau

Graduado en la Universidad de Paw, de Greencastle (Indiana), David S. Woolman se alistó en las Fuerzas Aéreas, en las que alcanzó la graduación de capitán y sirvió en la América Latina y en la India. Hace unos años se estableció en Tànger, desde donde ejerce el periodismo como profesión liberal. La versión original inglesa de «Abd el-Krim y la guerra del Rif» está incluida en las colecciones de prestigiosas editoriales de California y de Inglaterra. La primera edición castellana la inscribe Oikos-Tau en su catálogo.

Nos hallamos, en verdad, ante una historia documentada y seria sobre el Protectorado español en Marruecos, ante la biografía de un hábil reformador y de un temible guerrero, de un episodio sumamente trágico para las armas españolas, y de la derrota final de los rifeños.

Comienza la obra con el estudio de la rivalidad europea por el dominio de Marruecos, las condiciones políticas de aquel país a principios de siglo, el eventual triunfo de Francia sobre sus numerosos rivales y el papel secundario asignado a España en el asunto marroquí. Sigue, luego, la descripción del área montañesa de las tribus, particularmente los rifeños, los intereses españoles en Marruecos y el advenimiento de la rebelión de Abd el-Krim.

El análisis de la derrota de Annual con los consiguientes efectos políticos, y retirada española de Xauen, se efectúa sobre la documentación de la época. Finaliza con la complicación de Francia en la rebelión rifeña, la cooperación militar franco-española y la derrota final de las huestes del cabecilla rifeño. Al término del libro, hallamos, todavía, un esbozo del posterior curso de la vida de los líderes de la rebelión, la relación de los levantamientos con el movimiento nacionalista y establecimiento del Estado marroquí y su actual relación con el Rif.

Recuerda el autor una entrevista que mantuvieron con Abd el-Krim, en 1956, unos periodistas norteamericanos. De ella, reproduce unas palabras de Abd el-Krim: «Hoy la guerra del Rif cumple treinta y tres años y yo, setenta y tres. Pero ninguno de los dos, estoy seguro, hemos perdido nuestra fuerza. La voluntad de ser libre no muere, y la determinación de nuestro pueblo sobrevivirá a la potencia de nuestros opresores». A estas palabras contesta el autor de la obra: «El Rif perdió su mejor oportunidad bajo su liderazgo... es inverosímil que el Rif consiga jamás su libertad e independencia por la que lucharon Abd el-Krim y sus rebeldes. El Gobierno está imponiendo su voluntad en el Rif, probablemente en aras del bien común».

## tenerife eterna primavera

Temperaturas medias

Del verano, en los últimos diez años 23,5°C  
En Agosto de 1973 24,8°C  
Del agua del mar, en verano 22,5°C

Es una información del Patronato Insular de Turismo de Tenerife



### NO PIERDA EL VERANO

COMPAGINE EL SOL Y LA PLAYA CON LA PREPARACION DE UN LUCRATIVO EMPLEO

### CAJAS Y BANCOS

Aprobados en tiempo récord de 3 a 6 meses

### CONTABILIDAD

CON DOCUMENTACION REAL  
Auxiliares, Jefes Contables, Cálculo, etc.

### SECRETARIADO

Mecanografía, Estenografía, Ortografía, Cultura General, Prácticas Oficina, Idiomas, etc.

### PERFORISTAS

### TAQUIGRAFIA en 1, 2 o 3 meses

ABIERTO TODO EL VERANO

### ACADEMIA CENTRO CATALAN COMERCIAL

HORARIO: de 8 a 14 y de 15 a 22 horas

Rambla de Catalunya, 3. 1.º - Tels. 232-16-85 y 231-58-77

BARCELONA

Castellvell, 10. Tel. 333-20-35. LA FLORIDA (Hospitalet)

José Antonio, 84. STA. COLOMÀ GRAM. (Apertura 1.º septiembre)

## NOVIAS

PRUEBEN NUESTROS MODELOS ANTES DE DECIDIRSE



# alcero

Mallorca, 170 y 172, entre Casanova y Muntaner  
Parking gratuito enfrente

## ¡ATENCIÓN PLAYA Y MONTAÑA!

APARTAMENTO COMPLETO PARA CINCO PERSONAS

...por **38.000** ptas.  
CON UN TOTAL DE 44 PIEZAS

■ Recibidor ■ Comedor con sofá-cama ■ Dormitorio matrimonio ■ Dormitorio dos camas ■ Terraza

SOLICITE INFORMACION AL TEL. 227 61 94



### MUEBLES

CASA FUNDADA EN 1899

Fábrica: VILAFRANCA DEL PENEDES

Carmen, 3 Tel. 892 0304 - 892 1745

VILLANUEVA VENDRELL SITGES TARRAGONA  
S. Juan, 16 Cerdaña, 30 Parelladas, 74 Rbla. Generalísimo, 23

# IPE

## Un ligero con aguante de pesado

ENSIDESA, primera siderúrgica integral del país, fabrica en su tren estructural de cajas universales de Veriña, por primera vez en España, la gama más completa de PERFIL EUROPEO IPE.

El PERFIL EUROPEO IPE es un ligero con aguante de pesado, porque ofrece:

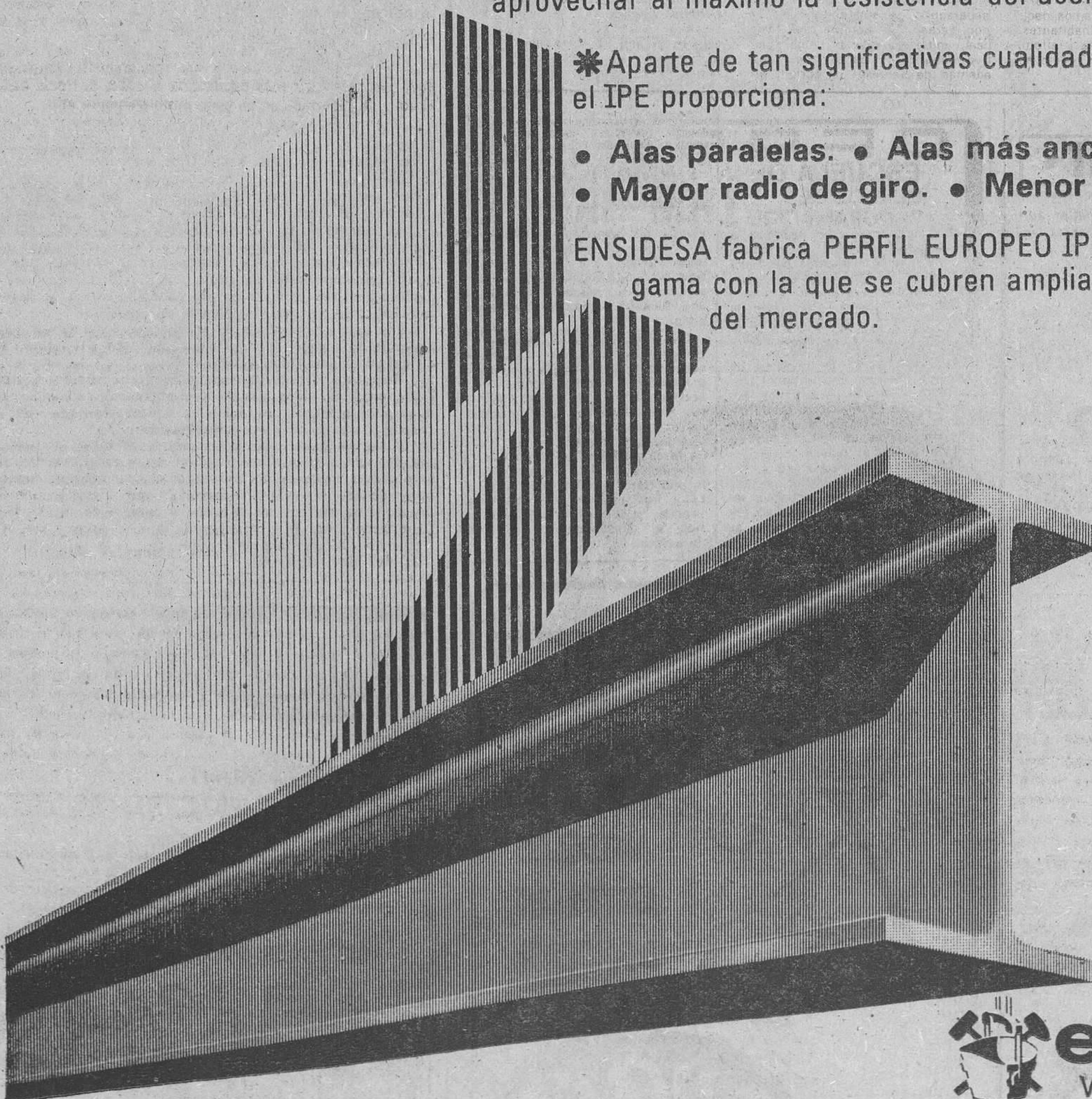
\* Menos peso para el mismo módulo resistente, lo que representa un considerable ahorro de acero, que puede ser superior al 20 % con respecto a los perfiles normales.

\* Mayor momento de inercia para el mismo peso, ventaja que lleva como consecuencia la obtención de una menor flecha que permite, en la mayor parte de los casos, aprovechar al máximo la resistencia del acero.

\* Aparte de tan significativas cualidades económicas y de empleo el IPE proporciona:

- Alas paralelas. • Alas más anchas.
- Mayor radio de giro. • Menor volumen de soldadura.

ENSIDESA fabrica PERFIL EUROPEO IPE desde: IPE 160 a IPE 500, gama con la que se cubren ampliamente las necesidades del mercado.



MERCURIO DE ORO 1974

 **ensidesa**  
Velázquez, 134 - Madrid-6

# TODO PARA LA MUJER

## EN LA BUSQUEDA DE LA CASA DEL FUTURO

Es general la desaparición de los tabiques de obra



riqueza su vida y compense psicológicamente la turbulencia del mundo exterior. Debe ser, por tanto, susceptible de cambios, según el humor de cada momento.

¿Quién es Larsen? Uno de los estilistas más conocidos en el sector textil. Americano, de origen canadiense-danés, nació en 1927 y cuenta en su haber con importantes realizaciones en el ámbito internacional.

En Visiona-4, la base de su formato, es el triángulo, que significa dinamismo, en oposición a la forma estética tradicional, en oposición a la forma estática de las piezas tradicionales.

Los muros no representan fronteras y el exterior se incorpora, integrando la naturaleza a la vivienda. El suelo no es un plano uniforme, si no a diversos niveles.

Cada espacio puede cerrarse totalmente y aún subdividirse, según las necesidades del momento y para él es muy importante la zona activa con un rincón bricolaje y con instrumentos de cultura física. En contraposición, se halla la zona de reposo, equivalente al dormitorio.

Las formas y los colores recuerdan al ciudadano, aquellos de la naturaleza libre y la luz es uno de los elementos primordiales, junto con las texturas y los tejidos de los colores empleados. La luz puede crear divisiones en los espacios. Señalar lugares precisos o inundarlo todo; penetrar por numerosas aberturas, o cenitalmente, para ser difundida.

A base de proyecciones se crean atmósferas e ilusiones informativas y gracias a ellas el hombre puede modelar su humor de acuerdo con las circunstancias.

El sonido está controlado y puede ser, por ejemplo, reproducir el ruido sedante de una cascada.

Frente a otras tendencias que aconsejan dos colores en toda la casa, más el blanco que dan las paredes, Larsen ha utilizado 45 textiles, en 45 colores que armonizan perfectamente entre ellos. Son el producto de una investigación jamás interrumpida.

## A SANTIAGO SIN SER AÑO SANTO

Desfile para toda la familia, en el Hostal de los Reyes Católicos. - Compostela sin nubes, es aún más bella



Un viaje a Galicia es siempre atractivo por la belleza natural de la región y los monumentos que encierra, pero si la meta es Santiago, el interés se desborda en entusiasmo.

Acabo de regresar de Compostela en mi cuarta visita y confieso que cada vez encuentro más rotundamente hermosa la ciudad, que para lucir más espléndida si cabe, aparecía bañada por el sol y se recortaba en un cielo profundamente azul.

Interbonding nos había invitado a contemplar la colección de sus modelos en un desfile celebrado en el Hostal de los Reyes Católicos, que junto con la Catedral y el Ayuntamiento, delimita la plaza del Obradoiro.

El Hostal cuenta sólo con veinte años. Es el resultado de la maravillosa restauración efectuada en el viejo hospital que mandaron construir los Reyes Católicos, cuando se pecataron «in situ» de que los hospitales y conventos de la ciudad eran, insuficientes para acoger a los peregrinos que llegaban, agotados y enfermos, al Sepulcro del Apóstol. En la actualidad, es uno de los mejores hoteles de Europa, que une a la categoría bárbara del edificio y a la clase de sus ambientes, todo el confort apetecible en las modernas instalaciones hoteleras.

Los tejidos Interbonding son aquellos que tienen doble cara o forro incorporado, por ser «bocadillo» de poliuretano. Se logra en ellos mejor caída, estabilidad dimensional rechazo a las arrugas. Cualquier tejido, de fibra natural, artificial o sintética, es susceptible de ser bondeado y hay géneros indicados para todo tiempo y ocasión; para mayores y pequeños (de ahí lo de la «Familia Interbonding», lema del desfile).

En el comedor real del Hostal tuvo lugar el desfile, compuesto de creaciones de Pedro Rodríguez (fiesta en montaña y fiesta en piscina), Antonio Meneses y Roberto (modelos de calle y tarde), Lady Bel (tejanos y cuero sintético con forro de falso borreguito), Jaime Amorós y Juan Poch, V. A. 246, moda masculina, el segundo especializado en sportswear a base de ante y mapa, con malla gigante bondeados. Roberto y Amorós habían realizado los modelos de los adolescentes, que a veces eran uniestil. Emilba los conjuntos infantiles, siempre de géneros de punto. Vallere y Madofa las batas, siendo de Vallere la que sirvió el final, cuando el «Tijera Party», para que el público pudiera cortar pequeñas muestras para apreciar las características de los tejidos bondeados. Los zapatos eran de Jaime Pons Moll con sus firmas Roseta Bally y Laure, la bisutería de José M.ª Sepena y los demás accesorios de Yves Saint Laurent.

Finalizado el desfile, el público pasó al patio de San Marcos, donde fue servida una cena fría de productos típicos de la región y actuó un grupo folklórico.

Alegre y joven sin estridencias, la moda Interbonding se mostró elegante, sencilla y favorecedora. Como ha de ser. ¿No creen?

(En la foto, un traje «fiesta en montaña», creación de Pedro Rodríguez).

MAGDA SOLE

## el ben menjar

Pepe a que ya no estamos en Pascuas, es posible hallar aún cordero tierno, por lo que les ofrecemos aquí varias maneras sabrosas de prepararlo.

### Costillas de cordero salteadas

Se calienta manteca de cerdo en una sartén y se frien hasta que estén doradas, las costillas. A la grasa que ha quedado, se le añade perejil y estragón, sal y pimienta, además de un poco de caldo. Se deja que todo hierva un ratito y se rocían con el resultante, las costillas, que se habrán coloreado en una fuente.

### Espalda de cordero

Se deshuesa una espalda de cordero y se mecha con chicharrones, grandes y aliñados con sal y pimienta. Se ata dándole forma cilíndrica y se asa con un poco de manteca, añadiendo de cuando en cuando, pequeñas cantidades de agua, tres dientes de ajo, tres cebollas medianas y dos zanahorias. Se deja cocer a fuego lento un par de horas y se retira del fuego para que una vez fría se pueda cortar bien. Se cuele la salsa y antes de servir la carne se calienta.

(Del «Art del ben menjar». — Aedos.)

## ¡CUIDADO! cuatro paredes no son un CHALET

Si para Vd. es importante la construcción de su chalet, llame a CBC.

En CBC podemos garantizarle un chalet a la medida de sus deseos, bien construido y cuidado en todos sus detalles.

¿Pudiendo tener por el mismo precio un chalet de verdad, va a conformarse con menos? Antes de decidir, consulte con



**cbc** s.a.  
EMPRESA CONSTRUCTORA

Trav. de Dalt, 38 entlo. 2ª Tel. 227 91 63 Barcelona

Deseo información sin compromiso

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ Población \_\_\_\_\_

Entendemos mucho de Chalets. Es lo nuestro

**OFASEM**  
ESCUELA DE INFORMATICA  
CURSOS DE PROGRAMACION **IBM-360**  
CURSO INTENSIVO DE VERANO  
● INICIACION: 5 de Julio de 1974. Lu. a Vi. de 7:30 a 9:30 h.  
PRACTICAS CON ORDENADOR  
**PERFORACION-VERIFICACION**  
Infórmese y reserve su plaza. Una hora diaria a escoger.  
BALMES, 226, pral. BARCELONA-6. Tels. \*217 85 08-228 34 12-229 44 79  
INSTITUCION RECONOCIDA POR EL ESTADO  
Incluida en el Nomenclador de Centros de Formación Empresarial.

**comunicamos la reapertura del restaurante PARRILLA CIRRUS**  
9ª planta de MANILA HOTEL

— Totalmente modernizado.

Director Restaurante: Eduardo Arbós.

- El restaurante de Las Ramblas que, a su selecta carta, une maravillosas vistas sobre el Puerto, el Barrio Gótico y Montjuich.
- Aire acondicionado.
- Salones independientes.
- Parking propio.

**PARRILLA CIRRUS**  
Selección y comodidad a su servicio.  
Reserve su mesa: Tel. **2320400**  
Rambla de los Estudios - Pintor Fortuny

**modernice su galería y gane espacio con VENSANA**

PRACTICA - COMODA ELEGANTE  
Montada con marcos de aluminio sistema patentado

Solicite información sin compromiso a:  
**VENSAÑA, S. A.** BAILEN, 132 - Barcelona  
Tel. 257 52 66-207 08 97

# DISCOTECA del LUNES

## NOVEDADES LP'S

LUCHA VILLA. — «Mis canciones favoritas». (Zafiro).

### LA SEMANA A 45 r.p.m.

KING CRIMSON (Island). — Me ha gustado —y mucho por cierto— esa cara A del reciente «single» de King Crimson, con el tema «The night watch» que está entresacado del álbum «Starless and Bible Black». Un número en el que la voz del intérprete, o mejor dicho su forma

todo el necesario respaldo que le proporciona la música y viceversa. Insisto en que, para mejor apreciar la calidad de los nuevos registros de gente como King Crimson, hay que escuchar de decir la canción, encuentran las ediciones en álbum.

RONALD Y DONALD (Zafiro). — Ronald y Donald son dos imaginarios patitos venidos a aprendices discográficos. Su sonido, debidamente ejecutado por los cada día más utilizados avances electrónicos, nos proporciona la audición de un tema ciertamente pegadizo y comercial, máxime en los albores del verano. Tal

vez en algunos momentos siga en la monotonía, pero tampoco hemos de pararnos a analizar el registro con demasiado detenimiento ante un producto eminentemente comercial y perecedero.

GRAND FUNK (Capitol). — Perteneciente a su nuevo LP «Shinin'on», Grand Funk ha grabado en versión «single», con auténtico derroche de calidad técnica e interpretativa, el número que con el título de «The loco-motion», lanzara en su día Carole King y que en las últimas semanas hemos podido ver clasificado en los primeros puestos de las listas norteamericanas.

LUC BARRETO (Béitar). — El moreno ex luchador Luc Barreto, también parece haber querido aprovecharse de la apertura, grabando este número «Los hermanos Pinzones», que hasta el más serio sonríe con su audición, tal vez por esa picaresca española que nos hace volar en veloces corceles la imaginación. Nuevo tema candidato a la aceptación del público de cara a la época estival.

GERARD LENORMAND (CBS). — La canción «Quelque chose et moi», en la voz precisamente de Gerard Lenorman, consiguió copar los primeros lugares de la clasificación francesa. Ahora ha sido lanzada en nuestro país, en su versión original. Creo puede gustar a un numeroso sector de público, concretamente a todos aquellos que sienten una especial predilección por el sonido y forma de interpretar del vecino país.

# PALACIO MUNICIPAL DE LOS DEPORTES

(MONTJUICH)

# JOHN MAYALL

## EN DIRECTO

\*

### Sábado, 15 de junio - 10 noche

Unica actuación

en discos



## Antiguos Almacenes de Música

# new-phono

FUNDADA EN 1834

Distribuidores Oficiales de

Organos: «FARFISA» y «HAMMOND»

Pianos: «OFFBERG» y «FURSTEIN»

Facilidades desde 5.000 pesetas

entrada desde 5.000 ptas.

Casa Central. — Gral. Primo de Rivera, 26, 35 y 37.

Tel. 221-26-45

Sucursal. — Sales y Ferrer, 24 (esq. Virgen de Montserrat)

Tel. 256-22-20

el tipo/grupo directiva PRESENTA

# LONE STAR PALAU de la MÚSICA

MIÉRCOLES, 12 JUNIO 10'30 NOCHE

VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES

# TELEVISORES

## ¡¡GRAN LIQUIDACION!!

### PARA TODA CATALUÑA

Liquidamos TV por renovación de existencias en nuestro stock

ANGLO	19" UHF 5.000	VANGUARD	19" UHF 4.000
IBERIA	19" UHF 4.100	VANGUARD	23" UHF 6.000
IBERIA	23" UHF 6.200	MARCONI	19" UHF 5.000
INTER	23" UHF 6.000	PHILIPS	17" UHF 2.100
INTER	23" UHF 6.200	PHILIPS	23" UHF 5.000
GEE	19" UHF 5.000	LAVIS	23" UHF 5.000
GEE	23" UHF 5.900	ZENITH	17" UHF 2.000
ELBE	19" UHF 4.000	ZENITH	19" UHF 4.000
GRUNDING	17" UHF 2.000	WERNER	19" UHF 4.000
EMERSON	19" UHF 4.000	WERNER	23" UHF 6.000

- PRECIOS TOTALES
- GARANTIZADOS (incluida pantalla)
- SERVICIO TECNICO Y ANTENAS
- DESPLAZAMIENTO GRATUITO A CUALQUIER PUNTO DE CATALUÑA

VISITE NUESTRA CENTRAL EN BARCELONA

## DIPUTACION, 113-115

(Chaflán C. Borrell)

NO CERRAMOS AL MEDIODIA

## LAS VACACIONES POLI-ITALIA

Son las que usted estaba esperando: 7 DIAS EN ROMA y otros lugares de Italia, desde 6.950 ptas. (o en plazos de 366 ptas. mensuales)

- ★ Viajes en avión reactor Boeing 707
- ★ Traslados y excursiones con guías en español

- ★ Hoteles de varias categorías, con o sin pensión completa

Desde Roma puede Ud. tomar varios tours a FLORENCIA, VENEZIA, SORRENTO...

Salidas todos los viernes desde Barcelona, a partir del 28 de junio

Consulte otros programas y comprobará que por su precio y atractivo este programa no admite competencia

Informes e inscripciones en:

### Viajes Politur, S. A.

A. V. G. A. T. 85

Capellans, 2

Teléfono 207-06-08

o en su agencia de viajes

Envíeme, por favor, información gratuita

D. ....

Dirección ....

Población ....

## ESCOLES MOGLI

A PARTIR DELS 2 ANYS

Teléfono: 221-72-61, 211-83-43  
212.36.92 y 221.76.34



## Tardes del lunes

Esta semana con



AUDICIÓN DISCOGRAFICA Y SORTEO DE DISCOS

## Planeta 2001

## Martes de la suerte

Mañana, NOCHE

# SORTEO DE REGALOS

## Una velada inolvidable

COLABORAN:

- WHISKY JAMIE'08 :: WHISKY J & B, el escocés de 22 quilates :: MARTINI & ROSSI :: CELSA, con FELIPE II, de Agustín Blázquez y LONG JOHN, su buen amigo :: DISEÑOS ARGEMI (DIM) :: CANALS NUBIOLA :: LIBRERIA SALA JAIMES :: MARGARET ASTOR :: PERLAS MAJORICA :: SCANDECOR IBERICA, S. A., pósters y patchés :: CREACIONES LEYDI :: MAGU, boutique :: MOTOR IBERICA, S. A. :: GRONINGEN, equipos musicales y locadiscos :: MUSICA DEL SUR :: RICARD-ESPAÑA

Presentado por JOSE LUIS BARCELONA

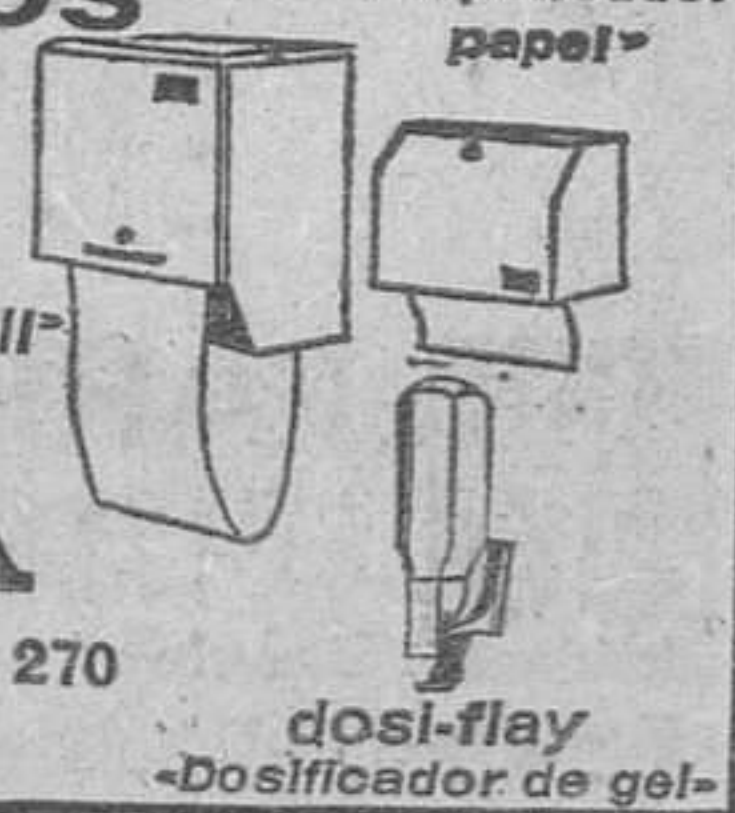
## HIGIENE Y ECONOMIA EN SUS LAVABOS

Indispensable en:

- Factorías
- Oficinas
- Clínicas
- Hoteles, etc.

### DORSA, S.A.

Avda. San Antonio M.ª Claret, 270  
Tels. 256 58 89 - 256 59 90



## LIBROS DE OCASION

EXCEP. OFERTA. PRE-VACACIONES

	VOL.	su precio	precio oferta
Gran Enciclop. del Mundo (Durvan)	21	14.000	9.500
L'Art Català. Muy Ilust. (Ayms)	2	2.600	1.750
Diccionario Inferral (Taber)	1	1.200	500
Mundo de los Animales (Salvat)	9	15.750	11.000
Hist. Mundo P/Joan (Salvat)	5	5.600	4.000
Geografía Univ. Ilustr. (Noguer)	4	4.000	2.700
Las Razas Humanas (Gallach)	2	2.800	2.000
Hist. Cinema Català (Taber)	1	300	150
Mil y una noches. Ilustr. (Naurta)	2	2.100	1.500
El Mundo y su historia (Argos)	6	6.000	4.000
Enciclop. magia y misterio	2	1.500	700

... Y HASTA 70 TITULOS. SOLICITE NUESTRO CATALOGO

### LIBRERIA NOVECIENTOS

Calle Librería, 10 y 12, Barcelona-2. Teléfono 218-93-97  
Envíos a Provincias contra reembolso

**ESPECTACULOS ESPECTACULOS ESPECTACULOS**

**la semana teatral fue así**  
**IDEAS DE OTRO CONTINENTE Y**  
**OTRAS COSAS MAS CERCANAS**



Una escena de «C.O.R.F.A.X., Don't Ask (No preguntar) por «La Mama experimental Club of Broadway-New York», en el Español. — (Caricaturas de José M. Serra.)

Tuvo la semana un solo acontecer, con la presentación de esa formación del «off-Broadway» neoyorquino, «La Mama», de la que tantas veces nos había hablado Xavier Regas en términos elogiosos.

Tan rotundos habían sido sus elogios, que no era rara esa sensación de sentirse un tanto defraudado, viendo las evoluciones de las huestes de «La Mama» por el escenario del Español. Ya que es evidente que se trata de una formación interesante, que trata de buscar nuevas fórmulas de lenguaje, y que intenta con la estructura básica de un «musical» no convencional, encontrar fórmulas de comunicación directa, análisis de problemas políticos y humanos, y una forma de hacer puramente subjetiva. Sin que el resultado final, coronado de aplausos excesivos, se presentará con las características de un impacto como el que en muchas ocasiones nos han brindado formaciones foráneas que en otra nos visitarán.

Ya que existen virtudes en esa muestra del «off-Broadway», que pretende trasladar a un estado imaginario los defectos básicos de las fórmulas de Gobierno y las ideas políticas básicas de los Estados Unidos. Virtudes tan notables como la música de Bill Elliott, o muestras de buena voluntad tan evidentes como el hecho de haber querido dar parte del texto en castellano, para conseguir un entendimiento por parte del público, al que no se le podían dar aquellos «subtítulos» prometidos por problemas técnicos. Pero no es menos evidente que «La mama» y su «C.O.R.F.A.X.», están por debajo de las auténticas posibilidades de algunos grupos españoles que pudieran militar en parecidos estrados artísticos. Y no nos referimos al T.E.I. o a «Els Joglars», porque éstos, sin chauvinismos, están muy por encima de ellos.

**PROMESAS**

La última vez que pisamos el asfalto —habitualmente agrietado y en reformas— del Broadway que queda lejos de «La mama», en uno de los grandes teatros de la famosa y longitudinal calle se presentaba «Promises, promises», un musical basado en la película de Billy Wilder, «El apartamento», y que desde luego no tiene nada que ver con «C.O.R.F.A.X.», pero que sirve al crítico para recordar algunas de las promesas que acaban de formularse por los altos cargos de la Dirección General de Teatro y que se confirman con otras noticias que nos llegan de distintos fuentes, hablando de una nueva política de apertura, en lo que hace referencia a obras y formaciones.

Recojamos en primer lugar las declaraciones formuladas por el subdirector general de Teatro, Carlos Gortari, diciendo como han sido aprobadas por la Junta de Censura algunos títulos que hasta este momento no parecía probable verlos en un escenario español. Obras como «Goldpel», que se estrenará la próxima temporada en Madrid, «Gloria y caída del

III Reich» y «La irresistible ascensión de Arturo Ui», ambas de Brecht, la primera de las cuales está preparando el T.E.I. madrileño y la segunda está en manos de José Luis Gómez, como textos de José Ortón, o «El balcón», de Jean Genet; «La real cacería del sol» o «La víctima», de Mario Fratti, con la que Sancho Gracia va a realizar este verano una gira por el norte.

Por otra parte, Gortari nos habló también de la posible creación de un «cuarto teatro nacional», cuya misión sería estrenar las obras de los autores noveles españoles que habitualmente no pueden acceder a los escenarios profesionales. Lo que afectaría también al Nacional de Barcelona, con la creación de una «segunda compañía», destinada al mismo fin y con un plantel de actores jóvenes; del apoyo oficial de la Dirección General a los grupos independientes, de la idea de un «Taller de Formación Nacional», de alcance nacional, cuya dirección se había ofrecido ya a José Luis Gómez, y de brindar subvenciones a las compañías que hayan realizado los más importantes estrenos de la temporada en Madrid para que acudan a brindar las mismas en nuestra ciudad o en los posibles «Centros dramáticos» que puedan crearse en distintas provincias españolas.

**Y REALIDADES**

Junto a todo ello, cosas que ya son realidad, y que también afectan al teatro barcelonés, como es el caso de obras de tres «autores malditos», que han sido contratadas en firme para su estreno próximo. Se trata de «Un domingo de lluvia», de Enrique Ortenbach; «La familia de Carlos IV», de Manuel Pérez Casaux, ganadora del Premio Teatro de Sitges, y todavía inédita y de «Bodas que fueron famosas del pinguo y la fandanga», de José María Rodríguez Méndez.

Por otra parte, la temporada oficial del Teatro Nacional de Barcelona en el Español se abrirá en septiembre con la presentación en calidad de «compañía invitada» de la titular del María Guerrero, de Madrid, con «El círculo de tiza caucasiense», de Brecht, interpretado por la misma formación que encabezaban María Fernanda d'Ocón y José Bódalo, cuando la obra fue retirada de cartel, inesperadamente, en Madrid. Otra obra para el mismo ciclo es «Danza de la panza y de la horca», de Alfredo Mañas, sobre textos de la picaresca española.

Y después reaparición de la compañía titular «Angel Guimerá», bajo la dirección de Esteban Polls, con «Los invasores», de Egon Wolf; «Los hijos del sol», de Gorki, y un estreno en catalán.

Como final, otra realidad a mayor margen: el estreno de la versión de Llovet-Marsillach de «El

Tartufo», de Molière —con «prohibición de asomarse al exterior» en su tiempo— en febrero y en el escenario del Tivoli.

**DATOS DE SIETE DIAS**

C.O.R.F.A.X. DON'T ASK (NO PREGUNTAR), de Wilford Leach, música de Bill Elliott, por «La Mama Experimental Theatre Club», del off-Broadway - New York, con Steve Insolera, Gregory Fleeman, Margaret Benczak, Camille Tibaldeo, Nancy Heikin, Ken Hill, Tony Azito y Donald Harrington. Grupo musical con Dan Moree, Dan Berlinghof, Richard Cohen, Roger Morgan, Margaret Benczak, Dennis McCafferty y Bill Elliott. Dirección de Wilford Leach. Teatro Español. Día 5.

Si «La Mama» es «off-Broadway», todas estas novedades no hablan de otra operación «off», mucho más cercana

Salvador CORBERO

**ROMEA**

El **TEATRO ROMEA** presenta la **COMPANIA LIRICA DEL MAESTRO J. M.ª DAMUNT**

Martes, 11 noche. **MARINA**, con Carmen Dueñas, José Rius, Ramón Contreras, Esteban Astarloa.

Miércoles, tarde: **MARINA**. Noche: **CANÇÓ D'AMOR I DE GUERRA**.

Jueves, tarde: **LOS CLAVELES** y **CANÇÓ D'AMOR I DE GUERRA**.

Jueves, noche: **LOS GAVILANES**.

Viernes, tarde: **LOS GAVILANES**.

Viernes, noche: **LA LEGIÓ D'HONOR**.

Sábado, tarde: **CANÇÓ D'AMOR I DE GUERRA**.

Sábado, noche: **LUISA FERNANDA**.

Domingo, tarde: **BOHEMIOS** y **LA LEGIÓ D'HONOR**.

Domingo, noche: **EL CONDE DE LUXEMBURGO**.

Vea repartos y horarios en la cartelera diaria.

**LA EMPRESA DEL TEATRO POLIORAMA TIENE EL HONOR DE PRESENTAR por primera vez en Barcelona al**

**conjunto de instrumentos informales**

**LES LUTHIERS**

**UNO DE LOS MEJORES Y MAS DIVERTIDOS ESPECTACULOS DEL MUNDO**

**12 UNICOS DIAS DE ACTUACION**

**MAÑANA, MARTES, 11 NOCHE, PRESENTACION**

VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES DE 12 A 1 Y DE 4 EN ADELANTE

**SAVOY**

PROGRAMA EN COLOR

Jean Yanne y Mireille Darc, en **UN TRABAJO EN PARIS**

(Vodvil policíaco)

**EL CASO MATTEI**

Gran Premio Palma de Oro del Festival de Cannes, y «Scheda d'Oro» San Fedele de Milán

MAYORES 18 AÑOS

# ECOS DE LA ESCENA

## MARGARITA, RECORDADA

Una y otra vez, el crítico —demasiado joven para haber visto actuar personalmente a la actriz; lo suficientemente viejo para conocer en la cumbre de su arte, algunos de los actores que fue la historia contemporánea del Teatro Español.

Y a través del propio Closas y de Santiago Forn Ramos, ha tenido sus noticias más directas de esa figura mítica, desaparecida hace muy pocos años en Montevideo, para reposar en aquella Punta Ballena donde tanto se hablaba de una España lejana en el tiempo y la distancia, y cercana en el corazón.

De ese «recuerdo permanente» de algo que no había conocido, surgió el inmediato interés que me brindaba una obra con la que en más de una ocasión había hablado con su autora. Y de ahí que leyera con auténtica pasión este «Margarita Xirgu y su teatro», que lleva la firma de Antonina Rodrigo. Un libro que ha traído hasta lo más inmediato, lo más real, la imagen de una mujer llamada Margarita Xirgu. Una mujer que fue actriz, pero que aún no había pasado a mito.

Creo que esa es la mejor virtud del trabajo de Antonina Rodrigo, que sin renunciar a su fidelidad de investigadora, ha sabido dar con la apasionada clave de mostrar un personaje, como fue en la vida de un tiempo, que igualmente refleja con rigor, exactitud y pasión. Lo que en otras biografías de mujeres que la afectaban —Mariana de Pineda, Eugenia de Montijo— tiene de delicadeza, en esta ocasión, como habíamos ya observado en la de «La Caramba», se hace pasión, al combinar dos de las corrientes de interés que insiden en la autora: su profundidad de comprensión y su amor por el teatro.

El resultado no puede ser mejor, ni más apasionante, y leer esta biografía de la Xirgu, sirve para que aquel conocimiento nebuloso y mítico, se transforme en un sentimiento mucho más cercano. De ahí que esa Margarita recordada por Antonina Rodrigo, sea también un recuerdo íntimo para el crítico, recuerdo de escenarios, de nombres, de historia y de emoción, con subrayado de aplausos que deben permanecer, perennes, en el museo intangible de los sonidos suspendidos en la memoria del Mundo.

«Margarita Xirgu y su teatro» es una estupenda biografía de una mujer excepcional, situada dentro de su tiempo. Y una nueva muestra de la categoría de escritora de Antonina Rodrigo. Por una y otra cosa, hemos de felicitarlos. Y dar las gracias.

S. C.

**TEATRO APOLO REFRIGERADO**  
EL PALACIO DE LA REVISTA

EL TEATRO MAS ACREDITADO DE BARCELONA  
TODOS LOS DIAS  
8 TARDE, 10.45 NOCHE

**COLSADA**

PRESENTA SU NUEVA COMPANIA DE REVISTAS con la REAPARICION de la joven y sugestiva supervetete

**Viky Lusson**  
PRIMER ACTOR Y DIRECTOR

**Juanito Navarro**  
Y LA PRESENTACION DE LA POPULAR ACTRIZ COMICA

**Rafaela Aparicio**  
POR PRIMERA VEZ EN REVISTA

---

GRAN EXITO DE LA REVISTA COMICA DE ARANA Y JIMENEZ. MUSICA M.º DOLZ

**LA CHICA DEL BARRIO**  
(UNA REVISTA PICARÁ CON RISA NUEVA)

PRIMER ACTOR COMICO

**TITO MEDRANO DOS CONJUNTOS INTERNACIONALES**

BALLET INGLES **Budding Generation** / BALLET RUSO **CHAYKA**

3 FIGURAS QUE TRIUNFAN EN TEATRO, CINE y TV

**UN ALARDE ESPECTACULAR**

*Mañana, martes, no hay función por descanso de la compañía*



# MINI-NOTICIAS

Aunque ayer pusieron fin a su actuación...

...dos de los mejores espectáculos teatrales que hemos tenido estas últimas semanas, la primera noticia de la semana no nos la brindarán las compañías que vayan a sustituirlas, sino el ciclo de representaciones de verano en el Teatro Griego de Montjuich, y no porque éstas se inicien de inmediato, sino porque a primera hora de la tarde de hoy, lunes, el Ayuntamiento ha convocado una reunión donde se dará cuenta del programa en el que ha venido trabajando la empresa que encabeza María Luisa Ollveda.

Un ciclo de representaciones con novedades sustanciales, que vendrá a llenar los huecos que el verano va a dejar en la escasa inquietud teatral de nuestra ciudad.

Y enfocando ya las novedades que nos brindará la...

...semana, digamos que después de la despedida de «Una entre mil mujeres» y de ese estupendo dúo que formaban Julita Martínez y José María Prada, se instala en el Teatro Poliorama esa formación argentina que con el nombre de «Les Luthers» brindan un insólito espectáculo entre cómico y musical, con sus instrumentos tan poco usuales —una máquina de escribir entre ellos— y su sentido del humor aun menos corriente, por desgracia.

Invasión argentina en estos días por tanto, ya que en el Capsa siguen Galindo y Malanud su quehacer. Lo cual avala una próxima reunión con alres porteños, que prepara el Consulado Argentino, con más noticias de allende los mares.

Puesto que hablamos de Argentina...

Perú, Venezuela, Méjico... Hay Nuria y «Yerma» todavía para algún año.

Regresemos a la actualidad inmediata...

...diciendo que también mañana, como en el Poliorama, brindará el principio de una nueva temporada el teatro Romea, de donde ayer se despidieron las huérfanas de Ventura Pons, y «Alló que tal vegada s'esdevingué».

En el teatro de la calle Hospital se inicia un ciclo de zarzuela, en el que serán presentadas diecinueve obras, durante los veinte días en que se fijan inicialmente las actuaciones de la compañía lírica del maestro José María Damunt. Un ciclo que se inicia mañana martes, por la noche, con una «Marina» dedicada a recordar el recientemente fallecido Hipólito Lázaro, y que continuará después con un repertorio amplio, en el que cabría subrayar las reposiciones de «El pájaro azul», «Cançó d'amor i de guerra» y «La legió d'honor».

La semana que acabamos de concluir tuvo el subrayado...

...de varias noticias tristes. Incluyendo entre ellas este primer aniversario de «Scala-Barcelona», porque estuvo marcado por el recuerdo de Arturo Káps, que hizo posible ese gran espectáculo que allí sigue viéndose, su última creación, con la que culminó una vida entregada con entusiasmo al arte escénico.

Después de la desaparición de dos actores, José Jasso y Anastasio Alemán. Con emotividad especial en este último, ya que moría como le había gustado vivir, pisando un escenario. Víctima de un ataque cardíaco, cuando brindaba en Gijón el espectáculo que él mismo había creado a base de textos de Chejov, murió sobre el tablado escénico. Para quien como Anastasio Alemán amó tanto el Teatro, fue un final feliz. Pero también triste para quienes le admirábamos por su vocación y su entrega de siempre.

También para la próxima semana hay despedidas...

...anunciadas, concretamente las de Juanita Reina y de «Gigi», con Teresa Rabal, Carmen Carbonell y Pepe Rubio. En el Victoria habrá revista «aperturista» como ya anunciábamos, con «Travesti». Y en el Barcelona, vodevil intencionado con «La zurra».

Pero de ambas cosas queda tiempo para hablar.

No queremos cerrar estas notas, sin subrayar...

...como es merecido el éxito obtenido por María del Mar Bonet, en su presentación en un escenario de Madrid, el del Teatro Español. Un recital único que vino a demostrar cómo María del Mar salió de su Mallorca natal para ser, lo es ahora, la mejor cantante que tiene España.

### PRIMERAS COMUNIONES

Fiestas Infantiles  
**Luis Cortina**

Paseo de Gracia, 89, ático, 5.  
Tel. 215-39-10. Barcelona-8

# COMEDIA

HOY, tarde y noche, ESTRENO de una de las películas más interesantes en estos momentos de la producción mundial

En un estéril y desértico valle, dos jefes guerrilleros se encuentran... Sólo son dos nombres en los archivos secretos de Jerusalén...



# JERUSALEN



BRUCE DAVISON · NICOL WILLIAMSON · DARIA HALPRIN · DONALD PLEASANCE  
DIRECTOR: JOHN FLYNN · METROCOLOR

Bajo el chasquido de las balas terroristas, la estampa real de la ciudad más explosiva del mundo

(Autorizada mayores de 18 años)

## ASTORIA

¡UNA PAREJA COMO HAY MUCHAS... EN UNA COMEDIA COMO HAY POCAS!



MARTE KILLER  
JACQUES HIGELIN

# TU DE DIA YO DE NOCHE

ELLE COURT, ELLE COURT, LA BANLIEU  
UN FILM DE NICOLE DE BURON REALIZADA POR GERARD PIRES

¡VIVIAN Y AMABAN... DESESPERADAMENTE!

Mayores de 18 años

LUNES MUSICALES DE RADIO NACIONAL  
**RAFAEL OROZCO**  
EL PIANO DE BEETHOVEN  
Sonatas núms. 27 y 23 (Appassionata)  
Hoy lunes, 8 tarde  
Capilla del antiguo Hospital de la Sta. Cruz



...no dejemos de hacer mención del éxito que Nuria Espert ha conseguido en aquel país, tan amante del teatro, con su presentación de «Yerma» en el Teatro Astral, de Buenos Aires, que con sus 1.800 localidades tiene vendido el taquillaje para todo un mes de anticipación, habiendo ya recaudado más de ochocientos mil pesos, con 21.381 espectadores en las primeras 36 funciones.

En la carta que Nuria nos envía, dice que «los argentinos han decidido que de aquí no pasamos» y también que «seguiremos, pues, aquí hasta el 28 de julio» y luego

# Borrás

A PARTIR DE HOY, SIGUE OFRECIENDO EN EXCLUSIVA

7.ª SEMANA DE ESTRENO EN BARCELONA DEL MAS ABSOLUTO EXITO DEL AÑO EN TODA ESPAÑA / 12.ª SEMANA DE ESTRENO DE UN ALUCINANTE FILME SOBRE EL TERRIBLE MUNDO DE LA DROGAI



# JAVIER ESCRIBA en el chulo

SILVIA TORTOSA · NADUSKA · QUETA CLAVER  
BARBARA REY · ELISA MONTES · PERLA CRISTAL  
HELGA LINE · TERE DEL RIO  
con la colaboración especial de MONICA RANDAL  
en la producción de IGNACIO CABAL director PEDRO LAZAGA eastmancolor

# LOS PASOS DEL MIEDO



David Hemmings · Gayle Hunnicutt  
Wilfrid Wyde White · Flora Robson · Adolfo Celi  
Roland Culver · David Massey  
Director RICHARD C. SERAFIAN COLOR

# cine novedades de la semana

## Sobre todo, acción. -- El Oscar de Glenda Jackson. -- «El gato», otra cosa. -- Quien roba a un ladrón...

Si les digo que a estas alturas llevamos 175 estrenos, por 155 en igual fecha del pasado año, que ya fue extraordinario, comprenderán perfectamente que persiste esa avalancha de estrenos que estamos sufriendo, más que disfrutando. La última semana también se alcanzó la decena. Y con mayoritaria aportación para el variado cine de acción. Como ese discreto vvestern a la europea del británico Peter Collinson, o «El resentido» de igual ambientación pero procedencia original, que aumenta los atractivos de una discreta realización, con la presencia de populares personajes de la tele; como «Una secretaria para matar», aceptable muestra de intriga y «Abuso de poder», cine policiaco incidiendo en esa última línea de denuncia que aportan los italianos, que componen un atractivo programa doble; o «La venganza esperó diez años», más Oeste a la europea aunque de más plumbea composición; como «Pisando fuerte», mezcla de denuncia y aventura, con conocidos antecedentes pero siempre con eficacia como lo demuestra su éxito en los Estados Unidos; o, finalmente —es un decir— con «Los pasos del miedo», que va más bien hacia el suspense sobrecogedor, con la hábil presencia de un director como Serafín.

Pero en el pasado lunes festivo de masiva aportación de estrenos hay que destacar la llegada del oscar de interpretación femenina, bien calentito, el de Glenda Jackson en «Un toque de distinción». Una cinta donde su labor, bien secundada por George Stigal, es factor determinante del atractivo que posee puesto que, por lo demás, el contenido es bastante corriente. Pero es que también Melvin Frank, el realizador, aparte esa ambientación en las escenas de la Costa del Sol que tiene bastante que desear, ha sabido llevar con pulso firme la película. Y

basculando entre el tono irónico, sentimental y dramático, ha conseguido la eficacia del atractivo. Que no es poco.

También es distinto «El gato», donde se nota la presencia de una novela de Simenon, que Pierre Granier Deferre aprovechó hace ya cuatro años para enfrentar a dos monstruos sagrados de la interpretación en el cine francés, Jean Gabin y Simone Signoret, mientras se enfrentaban en el hastio de la vejez, sus respectivos personajes

Integrantes de un matrimonio, cuya disolución estudió tan bien el famoso novelista belga como después el realizador y los intérpretes de una película que se ve con agrado.

Y volvemos, para terminar, a la acción y hasta a la violencia sin fronteras, con «La gran estafa», algo así como un golpe a la moderna, que cuenta con ese cine de don Siegel, siempre de fácil audiencia por la habilidad con que cuenta sus historias. Como en esta ocasión, donde iniciándole ya en la perpetración del delito, sin los clásicos preparativos, prende la atención del espectador hasta el final. Acaso, también, porque su desarrollo está llevado a un ritmo trepidante y envuelto en una serie de gags y hallazgos en que juega también el elemento sorpresa. Sobre todo en el desenlace. Además Walter Matthau, como Charley Varrick, el protagonista que da título original a la película, se desenvuelve con gran habilidad y simpatía y acaso por ello logra terminar con éxito su delito sin que éste pague; pero es que tampoco hay que olvidar que nuestro refranero dice aquello del robo al ladrón y al perdón. La puesta en escena es también incidente en esa línea de efectividad, como la presentación que nos pone con pocos planos en situación.

CASTELL

SYP 72

# SEÑORA

consiga de su marido  
una noche en  
Scala

cita en **Scala**

EL GRAN ESPECTACULO INTERNACIONAL  
CON DOCE MESES DE EXITO

realizado por **ARTURO KAPS**

Scala Barcelona

TELEFONOS PARA RESERVAS 24634 00-225 15 15

## LOS ULTIMOS ESTRENOS

**UN HOMBRE LLAMADO NOON** (Atlanta, Eden, Eonanova y Bailén, 3-VI). Hispano-inglesa, 1972. En cine, mascope y technicolor. Dr. Peter Collinson. Con Richard Crenna, Stephen Boyd, Rossana Schiaffino, Farley Granger y Patty Shepard. Izaro.

**EL RESENTIDO** (Excelsior, 3 - VI). Norteamericana, 1972. En technicolor. Dr. Stanley y Jerry Hopper. Con Lee J. Cobb, Charles Bronson, George Kennedy, Lois Nettleton y Brian Keith. Filmayer.

**UNA SECRETARIA PARA MATAR** (Capitol, 3VI). Hispano-franco-alemana, 1973. En color. Dr. Carl H. Zetter. Con Lee Remick y Michael Hinz. Universal.

**ABUSO DE PODER** (Capitol, 3-VI). Italo-franco-alemana, 1972. En technicolor. Dr. Camilo Bazzoni. Con Frederick Stafford, Marilú Tolo y Franco Faluzi. Universal.

**LA VENGANZA ESPERO 10 AÑOS** (Petit Pelayo, 3-VI). Italo-alemana, 1972. En techniscope y technicolor. Dr. William Redford. Con Leonard Mann, Ivan Rassinov, Elizabeth Everfield, Stefan Zacharias y Klaus Kinsky. Cine.

**PISANDO FUERTE** (Vergara, 3 - VI). Norteamericana, 1972. En color. Dr. Phil Karlson. Con Joe Don Baker, Elizabeth Hartman y Rosemary Murphy. ACE.

**UN TOQUE DE DISTINCION** (Aribau, 3 - VI). Inglesa, 1973. En panavisión-70 y technicolor. Dr. Melvin Frank. Con Glenda Jackson, George Segal e Hildegard Neil. Procinor.

**LOS PASOS DEL MIEDO** (Borrás, 3-VI). Inglesa, 1969. En color. Dr. Richard C. Serafín. Con David Hemmings, Gayle Hunnicut, Wilfrid Wyde White, Flora Robson y Adolfo Celi. Suevia.

**EL GATÓ** (P. Balañá, Bosque, Pral. Palacio y Avda. Luz, 3-VI). Franco-italiana, 1970. En eastmancolor. Dr. Pierre Granier Deferre. Con Jean Gabin y Simone Signoret. Izaro.

**LA GRAN ESTAFA** (Fantasio y París, 5-VI). Norteamericana, 1973. En panavisión y technicolor. Dr. Don Siegel. Con Walter Matthau, Joe Don Baker, Felicia Farr y Andy Robinson. CIC.

**MARYLAND**  
sala especial

ULTIMOS DIAS

de uno de los filmes más comentados de los últimos tiempos

Universal Films Española, S. A.

FESTIVAL DE CANNES  
PREMIO DEL JURADO



**TAKING OFF**

[JUVENTUD SIN COLOR ESPERANZA]  
UN FILM DE MILOS FORMAN

UNA PELICULA UNIVERSAL

**PELAYO** 8.ª semana

LA MAS TREPIDANTE CREACION DE **BRUCE LEE**

¡El campeón de las luchas a muerte!

Nadie podía detenerle. Con la palma de sus manos deshacía al más fuerte de sus enemigos

**BRUCE LEE**

**FURIA ORIENTAL**

MIKO KER HSU  
TIEN FOONG  
DIRECTOR: LO WEI  
DIALSCOPE-EASTMANCOLOR

La **VENGANZA** es un plato que se sirve frío

VEALO EN

**PETIT PELAYO**

Desde las 10 de la mañana

2.ª semana de **ROTUNDO IMPACTO** del «western» de gran acción violenta y espectacular



Además, la picaresca sátira en Eastmancolor con **PETER SELLERS**

**EL MAYOR MUJERIEGO**

Autorizadas mayores 18 años

**Cine Jaime I**

Avda. República Argentina, 267-269  
Paseo S. Gervasio, 80  
T 247-11-02 — 247-43-96  
(Refrigeración Carrier)

**TAMBIEN LOS ANGELES COMEN JUDIAS**  
BUD SPENCER

**CASATE CON UNA SUECA Y VERAS**  
LANDO BUZZANCA - PAMELA TIFFIN

A partir de HOY

**UNO**

Los aplausos en la gloria y el desprecio en la vertiginosa caída ¡ERA SU INEVITABLE DESTINO!



BRUCE DERN DIANA MULDAUR  
JOHN RANDOLPH  
WALTER SELTZER TOM GIBBS  
COLOR POR DE LUCE

Además:

**Demasiado oro para dos pistolas**

**gayarre arenas**

¡VIOLENTOS!  
¡AUDACES!  
¡UN «WESTERN» DEMOLEDOR!



**¡AL INFIERNO, GRINGO!**

DIRECTOR NATHAN H. JURAN Technicolor

Además:

**Buscando la felicidad**

**TVE programas para hoy, lunes**

**PRIMERA CADENA**

14,24 PANORAMA  
15,00 TELEDIARIO  
Primera edición.  
15,35 TELE-REVISTA  
Arte y cultura.  
18,50 LA CASA DEL RELOJ  
«Agujeros» (I).  
19,15 LA COMETA NARANJA  
«Los tres mendigos maravillosos».  
20,00 NOVELA (Capítulo XV de XX).  
«Oblomov», de Iván Goncharov. La economía de Agafia va de mal en peor. Oblomov no tiene suficiente dinero para remediar el acuciante problema. Agafia decide visitar a su hermano y tratar de que él se lo deje. Naturalmente la cosa no es tan fácil y tiene que recurrir a otro sistema.  
20,30 REVISTA DE TOROS  
21,00 TELEDIARIO  
Segunda edición.  
21,35 NOCHE DE CINE  
«Horas de angustia» (The reckless moment) (1949). Lucía aconseja a su hija que se separe de su novio, que posteriormente aparecerá muerto. La madre esconde el cadáver, temiendo que su hija sea acusada de asesinato, pero es objeto de chantaje por dos individuos que aseguran poseer pruebas. Lucía, como consecuencia, vive momentos desesperados.  
23,15 TERCERA EDICION  
Telediarlo.  
23,30 DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE

**SEGUNDA CADENA**

19,31 DOCUMENTAL  
Bélgica.  
19,45 CENTINELAS DEL BOSQUE  
«El cachorrillo». El señor Flanagan le regala a Kathy un pequeño gato siamés. La niña teme que los animales no le acojan bien. Poco después el cachorrillo desaparece.  
20,15 DOCUMENTAL  
«El milagro del petróleo».  
21,00 ATRIL  
Aldo Ciccolini (I).  
21,30 TELEDIARIO 2  
22,00 GALERIA  
22,30 FICCIONES  
«El beso de un vampiro». Alejandro Dumas. La raza de los Brankovan estaba maldita hasta la cuarta generación por un horrible crimen cometido en el pasado... Su última víctima llevaría en su recuerdo la palidez mortal que acompaña hasta la tumba a toda criatura humana que ha recibido el beso de un vampiro...  
23,30 ULTIMA IMAGEN

**Martinense**  
El veterano cine del Clot  
Montaña, 9 y 11  
Tel. 226-18-29

**LA AVENTURA DEL POSEIDON**  
GENE HACKMAN - ERNEST BORGNINE

**LA GATA SOBRE EL TEJADO DE ZINC**  
ELIZABETH TAYLOR - PAUL NEWMAN

RESTAURANTE  
**El Japali**  
TERRAZA D'EVERANO  
PLATOS FRIOS  
Parking gratuito Saba  
Avda Gima FRANCO 400 Tel 2571130

**ROYAL TRIUMPH**  
MUELE TRITURADA GRANULA TAMIZA  
INFORMACION: venta y demostraciones  
Calle de las Flores, 5  
Tels. 241 0134-242 8064 - Barcelona 1

**Lamasia**  
DE ESPLUGAS

RESTAURANTE  
ABIERTO TODO EL AÑO

TODOS LOS DIAS CENA-BAILE CONJUNTOS

**Los Grecos y Grau Carol**  
CON LA CANTANTE INTERNACIONAL  
**JIRINA**  
VERBENA DE SAN JUAN  
ABIERTA RESERVA DE MESAS

salones climatizados  
FINAL AVDA. GENERALISIMO - AUTOPISTA MOLINS (POR ESPLUGAS)

BARCELONA 203 30 80  
ESPLUGAS 371 00 09

**aps** MAÑANA, otro DOBLE IMPACTO (y van...)

2 títulos que han merecido el honor de ser seleccionados por la prestigiosa «SEMANA DE LA CRITICA» de Cannes

**ESTRENO**  
El primer filme portugués que llega a las pantallas europeas. El itinerario de una mujer que quiere ser libre en la Lisboa de 1970

**REVISION**  
La película que en Cannes ha conseguido la máxima puntuación por votación popular entre TODAS las presentadas en el Festival 74

**EL ESPIRITU DE LA COLMENA**  
Director: Victor Erice  
interpretada por Fernando Fernán Gómez Teresa Gimpera y las niñas Isabel Tellería Ana Torrent

**CERCO**  
un filme de antoniada cunha telles  
EASTMANCOLOR  
Una producción Elias Querejeta

**TELEVISORES**  
KOLSTER WERNER - ZENITH  
Sólo primeras marcas a despreciar por Ud. Últimos modelos. Llámenos hoy mismo y fije su plazo de pago a su conveniencia ¡¡REGALAMOS!!  
Antena y mesita T.V.  
Con la seriedad y servicio de  
**Comercial SANTS**  
Tf. 339-32-01  
Información sin compromiso a domicilio

**SU RADIADOR LE ENNEGRECE LAS PAREDES...** Solucionelo con **MARMOL CUBRE-RADIADOR**

COLOCADO SIN TALADRAR LA PARED  
CON SOPORTE INVISIBLE (Patente)

Especialidad en todo clase de soluciones para decorar los radiadores.

**MARMOLES J. PLANAS**  
Rbla. CATALUNA, 73 - Tel. 215 28 92 - Barcelona

**MONTECARLO**

HOY, GRAN ESTRENO

¡¡La película de los 9 Oscars!!

UN FILM PRODUCCION POR Arthur Freed

**Gigi**

LA PELICULA DE LOS 9 OSCAR

**Leslie Caron Maurice Chevalier Louis Jourdan**

Hermione Gingold - Eva Gabor - Jacques Bergerac - Isabel Jeans  
música de Frederick Loewe dirigida por Vincente Minnelli

en Cinemascope y Metrocolor

(Autorizado mayores de 14 años y menores acompañados de padres o tutores)

El programa del Savoy

Esta semana «El caso Mettel» Gran Premio Palma de Oro del Festival de Cannes y «Sheda d'oro San Fedele de Milon, filme tenso e investigador, y «Un trabajo en París», una hecatombe teórica-cómica que quita las preocupaciones.

**PRINCIPAL PALACIO**

A partir de HOY EN EXCLUSIVA

¡Un detective privado que se las sabe todas!...  
...y «todas» son muchas!

**UN LARGO ADIOS**

Elliott Gould

Además:  
**BURT LANCASTER**  
«¡QUE VIENE VALDEZ!»  
Mayores de 18 años

**CINES**

**MODERNO VICTORIA PEDRO IV**

A partir de HOY,  
EL DIABLO, LA MUERTE, EL AMOR Y LA FORTUNA EN LA MAS ESPECTACULAR Y PICA-RESCA AVENTURA DEL MAS FAMOSO AGENTE SECRETO

**007 VIVE Y DEJA MORIR**

ROGER MOORE con JAMES BOND  
en la obra de IAN FLEMING

Además:  
**DESPERTAR EN EL INFIERNO**



# MUSICA

## VICTORIA DE LOS ANGELES, EN EL FESTIVAL DEL EMPORDÀ

Se anuncia la participación de importantes artistas en el Primer Festival de Música del Empordà que el Centro de Iniciativas y Turismo de Figueras acaba de crear.

El Festival se inició ayer en la iglesia de Santa María de Castelló de Ampurias con la actuación de Victoria de los Angeles acompañada al piano por Miguel Zanetti.

El Festival constará de dos conciertos más, a celebrar en el mismo recinto los próximos domingos 16 y 23 de este mes con la actuación respectivamente de Gonzalo Comellas acompañado al piano por Antonio Besses, y el último correrá a cargo del violoncelista Luis Claret.

Se inicia así una manifestación digna de los mayores elogios y que a la vez que musical servirá para resaltar en lo sucesivo marcos tan interesantes cuales la abadía de Vilabertran, el monasterio de San Pedro de Roda o las iglesias de San Pedro de Figueras y de Avinyonet de Puigventós.

### LUNES MUSALES DE RADIO NACIONAL

Bajo el epígrafe de «Lunes Musicales de Radio Nacional», Radio Nacional de España ha llevado a cabo en el presente curso una interesantísima experiencia: el concierto directo, transmitido en el mismo momento en que se celebra. Ahora, y en colaboración con el Ayuntamiento y «Forum Musical», tendrá

lugar en Barcelona un nuevo ciclo de «Los Lunes» a celebrar en la capilla del antiguo Hospital de la Santa Cruz.

El concierto inaugural de esta serie tendrá lugar esta noche con un recital a cargo del pianista Rafael Orozco. Este joven intérprete es actualmente una de las más descolantes figuras de su generación; sus triunfos internacionales y las reiteradas colaboraciones con las más famosas orquestas de Europa y América han situado su nombre en lugar privilegiado entre los artistas de su especialidad. Bajo el enunciado de «El piano de Beethoven», Rafael Orozco interpretará la «Sonata núm. 27, op. 90» y la «Sonata núm. 23, op. 57, Appassionata», del genio de Bonn.

En conciertos sucesivos se prestará atención a «Polifonía del siglo XVIII» (día 17 de junio, Coral Sant Jordi, Montserrat Martorell, contralto, Pere Serra y Joan Llinares, violines, Pere Busquets, violoncelo, Salvador Mas, clave, Oriol Martorell, (director) «Música de cámara para guitarra» (día 24 de junio, José Luis Lopategui y Cuarteto Sonor), «Clavicinistas españoles» (día 1 de julio, M.ª Lluïsa Cortada, clavicémbalo).

Los conciertos —que se transmiten en directo por el Segundo Programa de Radio Nacional— se iniciarán a las 20 h.; la asistencia es por invitación. — U. T.

**ZOZO:** Persona que dice unas cosas y hace otras. Dícese también de quien habla mucho y hace poco.

«LES ZOZOS» estudian (o se supone que estudian), ligan (o al menos dicen que ligan), se van a Suecia (y vuelven hablando de suecas). «LES ZOZOS» es la nostalgia por una adolescencia irreplicable.

El miércoles, tarde y noche



le recordará que a los 17 años todos hemos sido ZOZOS...

2 últimos días de «BELLE», de Delvaux



## LES ZOZOS

un film de PASCAL THOMAS

EDMOND RAILLARD, VIRGINIE THEVENET, ANNIE COLE, JEAN-MARC CHOLET, CAROLINE CARTIER, DANIEL CECCALDI, EASTMANCOLOR.

## PALACIO BALAÑA

En exclusiva y a partir de hoy, tarde, ofrecerá un éxito arrollador ¡MARISOL, BELLA Y TURBADORA

COMO NUNCA EN SU PELICULA MAS MODERNA Y BRILLANTE!



Además: LINO VENTURA en EL SILENCIOSO

## CINEMA VERGARA

¡2.ª semana de éxito de un filme sorprendente!



## PISANDO FUERTE

(Walking Tall)

JOE DON BAKER · ELIZABETH HARTMAN · ROSEMARY MURPHY · FELTON PERRY

Dirigido por PHIL KARLSON

Más pronto o más tarde, algunos de sus conocidos le dirán que vaya a verla... Si usted no se lo dice antes a ellos.

## DIORAMA 73

CONTINUA A PARTIR DE MAÑANA

## AMERICA MONTSERRAT SELECTO VERSALLES

## DESDE HOY, LUNES

¡11 semanas de éxito de la comedia que está haciendo reír a toda Europa!



Y, además, un nuevo estreno: ¡Una leyenda oriental de muerte y violencia!



## PANTALLA PANORAMICA

LA PRIMERA EN PANTALLA

ABORTO CRIMINAL  
EMMA COHEN · SIMON ANDREU · JACKIE LOMBARD

EL ESPECIALISTA

JOHNNY HALLYDAY · GASTON MOSKIN

PASES 5 JUNI 27  
TELEF. 225-4919

Lido

2.ª SEMANA de apoteósico ESTRENO

## CAPITOL

Sr. Juez: —Esta zona, durante la noche, está siempre llena de prostitutas, invertidos y proxenetas... quizás haya algún testigo... Sr Comisario: —Sí, pro... ¿éstos no hablan!

FREDERICK STAFFORD  
MARILU TOLO · FRANCO IABRIZI  
Director CAMILO BAZZONI

## ABUSO DE PODER

color por TECHNOCHROME



¿Por qué una mujer guapa y elegante huye de los hombres?

LEE REMICK  
MICHAEL HINZ



## UNA SECRETARIA PARA MATAR

(Autorizado para mayores de 18 años)

## ATLANTA

## BAILEN

## AQUITANIA

## BONANOVA

## EDEN

Desde Hoy, lunes, continua en su tercera semana de éxito ¡Una picaresca y divertida historia de amor... a dos por barba!

DINO DE LAURENTIS  
UN FILM DE MARCELLO FONDATO

## HASTA QUE EL DIVORCIO NOS SEPRE

SENTA BERGER · CATHERINE SPAAK



DINO DE LAURENTIS  
UN FILM DE MARCELLO FONDATO

## HASTA QUE EL DIVORCIO NOS SEPRE

SENTA BERGER · CATHERINE SPAAK



En Italia se ha implantado la ley del divorcio... Pero si usted cree que es fácil conseguirlo...

DELICIAS-DORADO-ABC RIVOLI-RIO-IDEAL

A partir de HOY, DOS HOMBRES VALIENTES UNA MUJER SEDUCTORA... ¡Y UNA DIFÍCIL MISION!

El profesor ALAIN DELON y la alumna SONIA PETROVA

ANTHONY QUINN FRANCO NERO



LA PRIMERA NOCHE DE LA QUIETUD

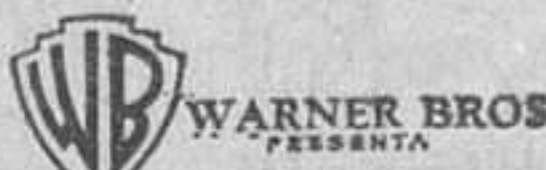
"LOS AMIGOS" PAMELA TIFFIN IRA FURSTENBERG

alcázar

HOY, TARDE, ¡ESTRENO!

Ella había vivido mucho... El tenía una vida por delante... ¡Su amor era una extraña mezcla de pasión, deseo... y renuncia!

...ella no tenía miedo de amar!



JEANNE MOREAU PHILIPPE DE BROCA



él, 19 años ella, 45 años

Pecados de Otoño

JEAN-LOUP DABADIE JULIAN NEGULESCO... ella, 45 años

(Autorizado para mayores de 18 años)

BOSQUE y AVENIDA DE LA LUZ

Ofrecerán conjuntamente A PARTIR DE HOY

UN PROGRAMA DE AUTENTICO IMPACTO!

CONCHITA VELASCO ISABEL ESPERANZA GARCÉS ROY JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ MANOLO GOMEZ BUR



No hablaba mucho... Su estrella decía 'hola' Su revolver decía 'adiós'

JOHN WAYNE LA SOGA DE LA HORCA (CAHILL)

De Warner Bros Una Compañía Warner Communications

CARTERA

TEATROS

APOLLO. (Teléf. 241-40-06.) - Palacio de Revistas. El teatro más acreditado de Barcelona. Revistas Colada. A las 6 y 10'45. Gran éxito del estreno de la revista cómica de Arana, Jiménez y maestro Dolz: LA CHICA DEL BARRIO, con la joven y sugestiva supervedette Viky Lussón, el primer actor y director Juanito Navarro, y presentación de la popular actriz cómica Rafaela Aparicio. Tres figuras triunfadoras en Teatro, Cine y Televisión. Actor cómico, Tito Medrano. ¡Dos conjuntos internacionales! Budding Generation y ruso Chayka, y un alarde de mujeres con las alegres chicas de Colada. Desplazamiento inmejorable. Autobuses 29, 57 y 64. Metro Lesseps - estación Pueblo Seco, le dejará en la misma puerta del teatro. Mañana, martes, descanso de la compañía. BARCELONA. (T. 221-37-61.) - Hoy, descanso de la Compañía. Mañana, 6'15 y 10'45. Compañía Teresa Rabal-José Rubio en GIGI de Colette. Ilustraciones musicales y canciones de Eduardo Rodrigo. Con Carmen Carbonell, Mary Delgado, Pastora Peña, Lola Lemos y Emilio Alonso. Dirección: Víctor Catena. Divertidísima comedia de éxito mundial. (Autorizada mayores de 14 años.) ¡Últimos días! Martes, 18, despedida. CALDERON. (Refrigerado. Teléfono 242-28-24.) - Dirección Colada. Hoy descanso de la Compañía. Mañana 6'15 y 10'45. Compañía de Comedias Cómicas de Quique Cadenas con el estreno de la comedia vodevilista: EL TONTO ES UN SABIO, de Adrián Ortega y Sifredio Blasco con un sugestivo elenco de mujeres bonitas. Risa fresca. CAPSA. T. 2157393 y 2160538.) Leonor Galindo y Héctor Malamud en EL GRAN SONADOR. Música de Mario Litwin. Premiada en la Argentina como la mejor obra de 1973. Martes y miércoles noche, 10'45. Jueves, viernes, sábado y domingo: tarde 7 y noche 10'45. DON JUAN. (Travesera de Gracia, 103. Vía Augusta. Tel. 228-94-27.) - Hoy descanso de la Compañía. Mañana 7 y 11: LA RATO-NERA, de Agatha Christie. Già Titular Teatro Josefina Güell, Jorge Victoria Serrat y un gran reparto. ¡Record mundial! 21 años MORATIN. (Tel. 217-82-06.) - Hoy descanso de la Compañía. Mañana, tarde, 6'15. Noche 10'45. Luis Prendes en QUEDATE A DESAYUNAR, de Cooney y Stone, con M. Jesús Sirvent y José Félix Bresso. Versión española de Artime y J. Azpilicueta. ¡Última semana!

LA PRIMERA NOCHE DE LA QUIETUD. ALAIN DELON SONIA PETROVA. ANTONIO QUINN FRANCO NERO. PAMELA TIFFIN IRA FURSTENBERG. "LOS AMIGOS". PALACIO BARCELONA. (Paseo San Juan, 49.) - El Restaurante - Espectáculo más moderno de Europa. Presenta el gran espectáculo internacional: CIT AEN SCALA. Artístico y realizado por Arturo Kaps. Todos los días a partir 8'30, cena baile y espectáculo 9'30 madrugada: consumición, baile y espectáculo (375) o bien cena, baile y espectáculo (790). Domingo función especial 5 tarde consumición, baile y espectáculo completo (325). Sábados y viernes de festivos, suplemento de 100 pesetas en ambos espectáculos. Reservas: Tels. 246-34-00 y 225-15-15. CALIOPÉ. (Balma, 245. Reservas Tel. 228-32-91 y 2181003.) Pases 11'30 noche y 1'30 madrugada. Últimos días de representación de la obra cómica. SIMPLEMENTE MARIANO. Próximamente reposición de HOROSCOPO. (Virgo ella... Virgo él). Una obra de diez minutos apta para todos los horóscopos mayores de edad. PALAU DE LA MUSICA CATALANA. - Esta noche 10'30 Clausura curso 1973-74 con un extraordinario concierto ORQUESTA FILARMÓNICA DE OSTRAVA. Bohuslav Matousek, violín. Dirección: Otakar Trdlik. Exclusivamente socios. ASOCIACION DE CULTURA MUSICAL. Vía Layetana, 115. SALONES DE ESTRENO. ALCÁZAR. (Tel. 231-61-17.) - «Pecados de otoño». (Mayores 18 años). Hoy tarde: Estreno, a las 5. Noche 10'40 (numerada). Película 5'10, 7'05 y 11. ALEXANDRA. (215-05-06.) - Tarde continúa 4. Noche a las 10'30, numerada: «¿Qué ocurrió entre mi padre y tu madre?». Pase película 4'15, 7-10 y 10'45 (Únicamente mayores de 18 años. Venta anticipada de localidades). ARIBAU CINEMA. (Teléfono 254-51-06.) - Tarde 4'35. Continúa. Noche 10'35. Numerada. «Un toque de distinción». (Mayores de 18 años.) Película 4'45, 7 y 11. AMERICA. (Tel. 223-50-09.) - «La heroína legendaria» y «El gran rubio con un zapato negro». Mayores 18 años. ASTORIA. (Tel. 218-47-00. Refrigerao.) - Continúa 4'15. Tarde. Noche, 10'45. «Ti de día yo de noche». Pase película 4'15, 6'20, 8 y 11. (Únicamente mayores de 18 años.

ATENAS. (Balma, 365. Teléfono 247-49-80. Cine familiar.) Tarde 4. continúa: «La flauta mágica». Además «Safari de diamantes». (Apto.) Última semana. ATLANTA. (Trafalgar, 2. Teléf. 329-27-96.) - Sesión continúa 10 mañana: «Hasta que el divorcio nos separe» y «La mansión bajo los arboles» (Mayores 18 años.) CINE ATLANTICO. (Ramblas, 122. Apto.) Continúa 11 mañana. La película que gustaba a los mayores y entusiasma a los niños: «El muchacho y su montaña» (color). Estreno. Revistas NO-DO A y B. AVDA. DE LA LUZ. (Teléfono 231-41-86. Refrigerado.) - Continúa desde las 11 de la mañana: «Las señoritas de mala compañía» y «La sog de la horca». (Mayores de 18 años.) BAILEN. (207-06-44. Bailén, n.º 161.) - Continúa 3'45 tarde: «Hasta que el divorcio nos separe» y «Los rateros». (Únicamente mayores de 18 años.) BONANOVA. T. 247-34-02. Bigay, 6. Muntaner Mandri. Refrigerado. - Completamente reformado. Continúa 4 tarde: «Hasta que el divorcio nos separe» y «Círculo rojo». (Mayores de 18 años.) BORRÁS. (Tel. 246-20-36.) - Continúa: No-Do, «El chulo y «Los pasos del miedo» (Mayores 18 años.) BOSQUE. (Tel. 227-07-93. Rbla. del Prat, 20.) - Tarde continúa, a las 4: «Las señoritas de mala compañía» y «La sog de la horca». CAPITOL. (Tel. 221-27-32.) - Desde 3'55: «Abuso de poder» 3'55, 7'21, 10'38, y «Una secretaria para matar», 5'33 y 9'02. (Mayores 18 años.) CATALUNA. (221-60-11.) - Hoy continúa, desde las 10 de la mañana. Noche 10'20, numerada: «Gritos y susurros», de Ingar Bergman. (Únicamente mayores de 18 años.) COLISEUM. (Tel. 221-64-66.) - Tarde, 5.15. Única sesión Noche, 10: «Luis II de Baviera». (Mayores 18 años). Película: 5'40 y 10'25. COMEDIA. (T. 221-51-72.) - «Jerusalén» (mayores de 18 años). Tarde, 4'15 continúa. Noche, 10'40, numerada. Película: 4'25, 6'20, 8 y 11. CONDAL. (Marqués del Duero, n.º 91. Tel. 241-76-49.) - Continúa 3'30: «Una dama y un bribón» y «El retorno de Clint, el solitario, No-Do. (No apto.) DIAGONAL. (Tel. 217-41-03.) - Tarde 4'35, continúa. Noche, numerada, 10'40: «Las locas aventuras de Rabbi Jacob». (Apto.) Película 4'35, 6'38, 8'19 y 11'09. DIORAMA 73. (Plza. Buen Suceso, 8. Tel. 221-77-42.) - Continúa 10'30: «El gran rubio con un zapato negro» y «La heroína legendaria». EDEN. (231-37-31. Cde. del Asalto, 12. Completamente reformado.) - Continúa 10 mañana: «Hasta que el divorcio nos separe» y «Sol rojo». (Únicamente mayores de 18 años.) EXCELSIOR. (Tel. 254-75-62.) - Tarde continúa, 4'30: «El resentido», de Charles Bronson. Lee J. Cobb. Película 4'45, 6'50, 8'55 y 11'05. (Apta) FANTASIA. (Tel. 215-20-22.) - Tarde continúa, a las 5. Noche, 10'30, numerada: «La gran estafa», pase de la película 5, 7'10 y 11. (Mayores 18 años y mayores de 14 acompañados.)

FEMINA. (Tel. 231-84-79.) - Tarde, 4'45, continúa. Noche, 10'30: «Doctor me gustan las mujeres, ¿es grave?» (No apto.) Película 5'05, 7'10 y 11'05. MONTECARLO. (215-00-69.) - Tarde continúa, 4'30. Noche 10'40, numerada: «Gigi». Pase película 4'40, 7 y 11. (Mayores 14 años y menores acompañados.) NIZA. - «Las 24 horas de Lemans» y «Tarzan contra los hombres leopardo». (Autorizada para todos los públicos.) NOVELADES. (Tel. 232-20-13.) - Tarde 4'15 continúa. Noche 10'30, numerada: «El golpe». (Autorizada mayores 18 años y mayores de 14 acompañados.) Película: 4'25, 7 y 11. Venta anticipada, de 11 a 1 y de 7 a 10. PALACIO BALANA. (C. San Antonio, 16. Sants, esquina c. Vallespir. Tel. 339-25-39.) Hoy continúa: «La chica del molino rojo» y «El silencioso» (Mayores de 18 años.) PARIS. (Tel. 221-45-44.) Refrigerado.) - Continúa 4'30: «La gran estafa». (Mayores 18 años y hasta 14 acompañados.) Película, 4'30, 6'43, 8'47 y 11. PRAL PALACIO. (T. 2211882. Refrigeración Carrier.) - Continúa: «Un largo adiós» y «Que viene Valdés». (Mayores 18 años.) Pelayo. (Tel. 221-43-70. Refrigerado.) - Continúa 4 tarde: «Furia oriental», con Bruce Lee, y «Pecados conyugales» (Únicamente mayores de 18 años.) PETIT PELAYO. (T. 2214370. Refrigerado.) - Continúa 10 mañana: «La venganza esperó diez años» y «El mayor mujeriego». (Únicamente mayores de 18 años.) REX. (Avda. José Antonio, 463. Tel. 223-10-60. Refrigerado.) - Tarde, 4. continúa. Noche, 14'40: «Johnny cogió su fusil». Película, 4'10, 6'10, 8'20 y 11. (Mayores 18 años.) RIALTO. (Tel. 227-45-61.) - Tarde, 4. continúa, estreno No-Do. «Los últimos juegos prohibidos», por Marlon Brando, y «Tatuajes indiscretos». (Mayores 18 años.) TIVOLI. (Tel. 221-42-52.) - Tarde, 4'15, continúa. Noche 10'30, numerada: «La clase dirigente». (Autorizada mayores 18 años.) Película, 4'25, 7 y 11. URGEL CINEMA. (T. 2437854.) «Pat Garrett y Billy the Kids» (Mayores 18 años.) Tarde 4'40, continúa. Noche, 10'35. Película, 4'50, 7 y 11. VERGARA. (Tel. 221-76-46.) - Continúa desde las 3: «Pisando fuerte». Película: 3'10, 5'05, 7'05, 9'05 y 11. (Autorizada para mayores de 18 años.) VERSALLES. (Máximo confort. Nueve equipo de proyección.) - «El gran rubio con zapatos negros» y «La heroína legendaria» (Mayores de 18 años.) Salas especiales ALEXIS 143. (Tel. 215-05-06. Vetiulo Alexandra.) - Continúa de 2'45 a 8'50, noche 10'45: «La chica de Parnas», de Pietrangeli, v. o. (2'50, 4'55, 6'55, y 10'50.) (Mayores 18 años.) ALEXIS 143. - Sesiones especiales: matinal, de 10.30 a 14: «Una historia milanesa» (10.30) y «Prima della rivoluzione» (12.10), 9 noche, SESION 5 DUROS. «Una historia milanesa». (Mayores 18 años.)

AQUITANIA. (230-50-07. Av. Sarriá, 31. Continúa 4 tarde: «Hasta que el divorcio nos separe» y «Sol rojo» (Únicamente mayores de 18 años.) ARCADIA. (Tel. 228-65-16.) - Continúa desde 4'45: «Belle», v. o. de André Delvaux, 5, 7, 9 y 11. (Mayores 18 años.) «Últimos días!» ARS. (Atenas, 27, junto a Mitró. Tel. 211-75-43.) - Continúa desde las 4, doble cita 7'50 y 10'45, y «Una historia v. o. francesa íntegra, 4'45, con O. Welles, «El proceso», inmortals, 4, 6'55 y 9'50. (Mayores 18 años.) «Último día!» BALMES. (Tel. 227-84-26.) - Tarde, continúa, 4. Noche, 10'40, numerada: «La prima Angélica», de Carlos Saura. Película, 4'10, 6'05, 8'10 y 11. (18 años.) FILMOTCA NACIONAL. (Mercaderes, 32. T. 310-72-49.) Hoy, 4: «Curse of the undead» (Edward Dein), v. o. 6. «The secret of the blue room» (Kurt Neuman) Int. Lionel Atwill, Paul Lukas. «The mad ghoul» (Charles McGraw) v. o. 8'30: «Frankenstein meets the Wolfman» (Roy William neill). Int. Lon Chaney, Bela Lugosi, USA. 10'30 cine «Underground» italiano, 4 películas. MARYLAND. (T. 329-70-94.) - Tarde continúa, 4'20. Noche, 10'40: «Taking off», en v. o. de Miles Forman. Película 4'30, 6'15, 8 y 11. (18 años.) PUBLI. (T. 215-18-43.) - Continúa 11 mañana. Noche a las 10'40, numerada: «Family Life», de Kenneth Loach, en V. O. inglesa con subtítulos. Película: 11, 1'08, 3'20, 5'39, 7'58 y 11 y el cortometraje «Tamata». Salones de reestreno ABC. - «Los amigos» y «La primera noche de la quietud». ADRIANO. - «La casa de las chivitas» y «Los cinco se ven en apuros». ARENAS Y GAYARRRE. - «Al infierno, gringos» y «Buscando la felicidad». ARNAU. - «Por un puñado de dólares» y «Los generales de la arena». ASTOR. (Refrigerado.) - «Pero, ¿quién te ha dado el carnet?» y «El clan de los marseleses». BARCELONA. - «El clan de los marseleses» y «Pero, ¿quién te ha dado el carnet?». BOHEMIO Y GALILEO. - «Las criaturas olvidadas del mundo» y «La noche americana». CASTILLA. (Tel. 256-26-37. «Cuidado con las señoras» y «Dios está con nosotros». CENTRICO. - «Trinidad y Sartana, dos angelitos» y «Funeral en Los Angeles». Por Jean Luis Trintignant y Ann Marget. Ambas en color. CINEMAR. - continúa desde las 10: estreno No-Do B. «El turbulento distrito 87» e «Infierno en el río». DELICIAS. - (Travesera de Gracia, 224. Tel. 213-43-40.) «La primera noche de la quietud» y «Los amigos». Domingos y festivos, matinal a las 10'30. DIANA. - De lunes a jueves: «El hombre de Caracas» y «Ella, yo... y el otro». De viernes a domingo: «El coloso de las selvas» y «El luchador manceo». DORADO. - «La primera noche de la quietud» y «Los amigos».

DUCAL. Refrigeración Carrier. «Los últimos juegos prohibidos», por Marlon Brando, y «Tatuajes indiscretos». EMPORIUM. (Independencia, 238.) - «Funeral en Los Angeles» y «La fuerza inútil». Mayores 18 años. GALERIA CONDAL. (2184588.) Cont. 11 mña. (No apto.) «Trasplante siciliano, Carlo Giuffrè, y «El pájaro de plumas de cristal», Tony Muzante. GOYA. - «Tatuajes indiscretos» y «Los últimos juegos prohibidos». IDEAL. (Wad-Ras, 196. Pueblo Nuevo. Tel. 309-3-27.) - Tarde, continúa: «Los amigos» y «Primera noche de la quietud» (18 años.) JAIME I. (Avda. Rep. Argentina, 267-269. P. San Gervasio. - «También los ángeles comen judías», Bud Spencer y «Cásate con una sueca y verás», Lando Buzzanella y Pamela Tiffin. LATINO. (Ramblas, 27. Teléfono 242-38-20.) - «La espada normanda» y «El sabor de la venganza». (Mayores 14 años.) LICEO. - «El numero uno» y «Demasiado oro para dos pistolas». LIDO. (Pantalla superpanorámica. Paseo San Juan, 26. Tel. 225-49-19.) - «Aborto criminales», Emma Cohen, Simón Andreu, J. Lombard Hallyday - Gaston Moskin. LORETO. - «Drácula 73» y «Un casto varón español». MALDA. - «El ataque de los muertos sin ojos» y «Señora doctor». MARTINENSE. (El veterano cine del Clot. Montaña. Teléfono 226-18-29.) - «La aventura del poseído», Gene Hackman, Ernest Borgnine, y «La gata sobre el tejado de zinc», Elizabeth Taylor, Paul Newman. Salones de reestreno ABC. - «Los amigos» y «La primera noche de la quietud». ADRIANO. - «La casa de las chivitas» y «Los cinco se ven en apuros». ARENAS Y GAYARRRE. - «Al infierno, gringos» y «Buscando la felicidad». ARNAU. - «Por un puñado de dólares» y «Los generales de la arena». ASTOR. (Refrigerado.) - «Pero, ¿quién te ha dado el carnet?» y «El clan de los marseleses». BARCELONA. - «El clan de los marseleses» y «Pero, ¿quién te ha dado el carnet?». BOHEMIO Y GALILEO. - «Las criaturas olvidadas del mundo» y «La noche americana». CASTILLA. (Tel. 256-26-37. «Cuidado con las señoras» y «Dios está con nosotros». CENTRICO. - «Trinidad y Sartana, dos angelitos» y «Funeral en Los Angeles». Por Jean Luis Trintignant y Ann Marget. Ambas en color. CINEMAR. - continúa desde las 10: estreno No-Do B. «El turbulento distrito 87» e «Infierno en el río». DELICIAS. - (Travesera de Gracia, 224. Tel. 213-43-40.) «La primera noche de la quietud» y «Los amigos». Domingos y festivos, matinal a las 10'30. DIANA. - De lunes a jueves: «El hombre de Caracas» y «Ella, yo... y el otro». De viernes a domingo: «El coloso de las selvas» y «El luchador manceo». DORADO. - «La primera noche de la quietud» y «Los amigos».

SAVOY. (T. 2153776.) Mat. 10'30. Tarde y noche cont. «Un trabajo en París» (J. Yanne-M. Drac) «Desafiante, desenvuelto, espontáneo! «El caso Mattei» (Gran premio Palma Oro del Fest. de Cannes - «scheda d'Oro», de Milano. (Mayores 18 años.) Color. SELECTO - GRACIA. (Teléfono 2-7-14-63.) - «La heroína legendaria» y «El gran rubio con zapato negro». SPRING. - «La casa de las chivitas» y «Los cinco se ven en apuros». TEXAS. - «Los tres mosqueteros» y «Levando anclas». VERDI. (Tel. 228-51-33.) - «Los últimos juegos prohibidos» y «Tatuajes indiscretos». No-Do. No apto. VICTORIA. (De San Andrés. Paseo Fabra y Puig, 53. Refrigeración Carrier: «007, vive y deja morir» y «Despertar en el infierno». (No apto.) Salones de Cinerama CINERAMA FLORIDA. Teléfono 224-16-06. Refrigerado. Tarde, 6. Noche, 10'30, 20'01. UNA ODISEA DE LECPACIO. (Pase película 6'10 y 10'40.) Autorizada para todos los públicos. CINERAMA NUEVO. Teléfono 241-38-00. Refrigerado. Tarde 6. Noche, 10'30. LA ESCLAVA. Pase película 6'30 y 11'05. «Únicamente mayores de 18 años. CINERAMA WALDORF. Teléfono 223-23-02. Calabriz, 38. Refrigerado. Tarde, 6. Noche, 10'45. LOS HEROES MILONARIOS. (Pase película, 6'10 y 11.) «Únicamente mayores de 18 años. Salones de Vistarama REGIO VISTARAMA PALACE. (Tel. 241-24-63.) Tarde continúa. Noche, 10'45. Numerada OPERACION DRAGON. Presentada en Vistarama. (Pase películas: 7'05 y 11.) «Únicamente mayores 18 años. DISCOTECA LEXI. Dr. Rizal, 8 (entre Riera S. Miguel y V. Augusta.) Tardes. Una APERTURA para pasarlo BIEN. SALAS DE FIESTA MISTER DOLLAR. (Plaza Calvo Sotelo, esquina a Infanta.) - El más céntrico, íntimo y acogedor night-club de España. Como espectáculo único! Shows en pista casi continuos, de 11 a 4 noche. Programado por la Cadena Ferrer. Tel. 239-18-15. NEW YORK. (C. Escudellers, junto a Ramblas). Sin lugar a dudas, el n.º 1 de Europa en cuanto a espectáculo de vedettes sexy-internacionales pueda ver. Ahora mucha gente viaja y por ello no caben engaños. Shows casi continuos de 11 a 4 noche. Programado por la Cadena Ferrer. Tel. 231-78-67. RIO. - Sala de revistas. (Calle Floridablanca, 137, junto Cinerama Florida. T. 2431129.) Algo que vale la pena ver. Su espectáculo, el local, el ambiente, las mujeres y el ambiente, todo es estupendo y fácil aparcamiento. Shows casi continuos de 11 a 4 noche. Otro local de programación Cadena Ferrer. ATRACCIONES MUSEO DE CERA DE BARCELONA. - Ramba de Santa Mónica, 4-6. Conviene con 300 personas de la historia y la actualidad, en un inolvidable espectáculo audiovisual. Visita diaria de 10.30 a 2 y de 4 a 20.30. Metro Atrazanas.

# los toros



## La corrida de ayer en la Monumental

No cabe duda que el cartel primeramente anunciado ofrecía el aliciente de figurar con Paco Alcalde, el «Niño de la Capea», quien en la pasada Feria de San Isidro, en la Plaza de Las Ventas, quedó consagrado como figura. La excelsa calidad de su arte puede discutirse con la que acredita, lo mismo el manejar la capa que la muleta, el torero manchego, quien, cinco lustros después de la tragedia de Linares, hace creer que «Manolete» continúa en el ruedo. En ellos dos está el renacer de las competencias que fueron fundamento de las épocas que llevaron pasión a los graderíos y, con ello, al mayor esplendor de la Fiesta. Pero la siempre inoportuna gripe, manifestada con fiebre de 40 grados obligó a permanecer en cama a el «Niño de la Capea», quien, en «Frascuelo», encontró el mejor sustituto, ya que su inclusión hacia esperanzar que esa rivalidad se manifestaría en el tercio de banderillas. Y así fue, ya que los dos pusieron cátedra al clavar los palos.

### LOS TOROS

Llevaron prendida la divisa grana y verde la ganadería salmantina de «Sepúlveda». El encierro carrió de fuerzas y los dos primeros fueron, con razón, ruidosamente protestados por permanecer más tiempo tumbados que de pie. Los otros cuatro llegaron mejor a la muerte aunque agotados a pesar de que ninguno de los seis tomó más de una vara.

### DAMASO GONZALEZ

En el inválido que abrió plaza no pudo hacer nada ni con la capa ni con la muleta. De un pinchazo y una entera lo dejó para el arrastre, que fue acompañado de una imponente bronca. En el cuarto de la tarde veroniqué sin dejar quietas las zapatillas. Prolongó excesivamente el trasteo, falto también de mando y reposo. Escucho palmas cuando lo dejó para las mulillas de un espadazo desprendido.

### FRASCUELO

Recibió a su primero con tres largas cambiadas de rodillas, arrojándose después la res al toréar a la verónica. Colgó tres magníficos pares de banderillas, sobre todo el último, premiados con fuerte ovación. Con la muleta no logró evitar la querencia que la res tenía a las tablas, no consiguiendo lucirse a pesar de la buena voluntad que puso en el trasteo, luchando contra la falta de fuerzas de su enemigo del que se deshizo de una estocada en lo alto. Fue ovacionado y salió a saludar al tercio. Con una emocionante larga cambiada de rodillas a «porta gayola» saludó al quinto de la tarde, en el que volvió a lucirse con los palos compartiendo las ovaciones con Paco Alcalde a quien invitó a participar en el tercio. La faena rea-

lizada escuchando música y brindada al público, la inició con tres ayudados por alto con las rodillas clavadas en la arena, y luego escuchando olés y palmas toreó superiormente por bajo con una y otra mano siendo sensacionales las series de naturales abrochadas con el obligado pase de pecho. Después de propinar un buen pinchazo, cobró una gran mortal estocada. Hubo petición, y no concesión, de oreja, y recorrió en triunfo el ruedo.

### PACO ALCALDE

En el primero, por vencerse el toro no logró centrarse con la capa. En premio a los tres pares que prendió, recibió otras tantas ovaciones. Brindó desde los medios y haciendo la estatua se pasó al toro en tres majestuosos ayudados por alto. Luchando con la falta de fuerzas del astado realizó una faena muy torera y brillantísima en la que con los naturales y redondos no faltó el molinete de pie y de rodillas, el ki-ki-ri-ki, los trincheros y los adornos pintureros. Doblándose sobre el pitón dejó el estoque enterrado en la yema, mojándose los dedos. Rodó el toro sin puntilla y con la oreja que le fue concedida, escuchando clamorosa ovación, dio la vuelta al anillo.

Con las manos muy bajas, con prodigioso temple manejó el capote en las verónicas con que saludó al toro que cerró plaza, y en el que volvió a ser ovacionado al banderillar insuperablemente alternando con Frascuelo.

Agotada llegó la res a la muerte, por lo que su faena también torerísima, tuvo mucho más mérito, pues manejando la franela a media altura toreó con asombrosa lentitud, dejando en los pases inmóviles las zapatillas. Dejó de sonar la música cuando después de unas ajustadísimas manoleteras entró a por uvas, cobrando la media estocada que puso fin a la corrida, después de haber propinado tres pinchaduras. La última ovación de la tarde la escuchó al abandonar el ruedo, correspondiendo a

ella con saludos desde la puerta de arrastre.

### INTERINO

### JAVIER BATALLA CORTO UNA OREJA EN JATIVA

JATIVA, 9. — Novillada con picadores para el novillero catalán Javier Batalla y Victor Rubio «Vitin», y Manolo Sales, Reses de la ganadería de Luis Frías de Villamanrique (Ciudad Real). Javier Batalla brindó su primer enemigo a un grupo de aficionados de Tarragona y su provincia. Realizó una faena lucida sobre la mano derecha, y rodillazos que se aplauden. Acabó con su enemigo con una estocada hasta la bola que hizo rodar al bicho sin puntilla. Insistente petición de oreja con bronca a la presidencia por no concederla. El diestro dio dos vueltas al ruedo.

En su segundo, un animal con mucha fuerza, le hizo pases con las dos manos, rodillazos, desplantes, y lo mató de una entera que hizo caer al toro. El puntillero lo levantó y lo apuntilló el propio matador. Oreja y vuelta al ruedo.

Victor Rubio «Vitin» realizó una buena faena con el capote y con la muleta. Terminó con el bicho de dos pinchazos, y media estocada, y descabello al segundo intento. Vuelta. En su segundo estuvo bien con la capa, y le hizo una faena con la izquierda siendo muy aplaudido. Cuatro Pinchazos y estocada. Oreja.

Manolo Sales, que debutaba con picadores, estuvo muy bien con el capote en su primero, y demostró muy buenas maneras con la muleta. Estuvo desafortunado con el estoque. Aplausos. En su segundo realizó unas verónicas que se jalearon. Estuvo muy artista con la muleta, saliendo cogido aparatosamente. Repuesto del susto, mató a la tercera estocada. Aplausos.

La empresa ha anunciado que Javier Batalla actuará nuevamente en Jativa, en la próxima corrida.

**TOROS MONUMENTAL**  
Jueves, 13 de junio  
Tarde, a las 6.15  
¡Presentación del formidable novillero  
**JOSE MANUEL DOMINGUIN!**  
¡COLOSAL NOVILLADA CON PICADORES!  
6 novillos de D. Salustiano Galache, 6  
**JORGE HERRERA**  
**CELESTINO CORREA**  
**JOSE MANUEL DOMINGUIN**

**aribau cinema**  
¡Un auténtico e impresionante éxito de público!

JOSEPH E. LEVINE y BRUT PRODUCTIONS PRESENTAN A  
**GEORGE SEGAL y GLENDA JACKSON**  
EN EL FILM PRODUCIDO Y DIRIGIDO POR MELVIN FRANK  
**un Toque de Distinción**  
(A TOUCH OF CLASS)  
TECHNICOLOR - PANAVISION 70mm  
UNA EXCLUSIVA PROCINOR'S A

**LA MAYOR EXPOSICION DE MUEBLES DE BARCELONA**

**imperio del mueble**

MARQUES DEL DUERO, 72 AL 80  
PARKING PROPIO JUNTO SALIDA METRO PUEBLO SECO  
12 INMENSAS PLANTAS DE EXPOSICION (15.000 m<sup>2</sup>).

**Excelsior**  
¡2.ª SEMANA APOTEOSICA de una violenta y espectacular aventura del Oeste!

**BRONSON ¡VUELVE!**  
LEE J. COBB CHARLES BRONSON  
GEORGE KENNEDY LOIS NETTLETON BRIAN KEITH  
**RESERVADO**  
DIRIGIDA POR PAUL STANLEY Y JERRY HOPPER  
TECHNICOLOR

¡Cuarto mes **ALEXANDRA** ...y sigue AVANTI!  
THE MIRISCH CORPORATION presenta a **JACK LEMMON - JULIET MILLS**  
en una película de **BILLY WILDER**  
**¿QUE OCURRIO ENTRE MI PADRE Y TU MADRE?**  
Mayores 18 años

El Semanario Español que, en línea con las mejores revistas mundiales, publica fotos a todo color de la actualidad más palpitante.

FIEL A LA FAMILIA ESPAÑOLA.

**Blanco y Negro**



LA REVISTA QUE LEEN TODOS LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA POR SU AMPLIO CONTENIDO:  
crónicas de actualidad mundial; reportajes coleccionables a todo color; información sobre arte, cine, literatura, modas, discos, filatelia, deportes; consultorio grafológico, pasatiempos y humor, etc... y siempre los mejores reportajes gráficos.  
VIVA EN BLANCO Y NEGRO LA ACTUALIDAD SEMANAL.  
Reserve su ejemplar.

**VEA LOS MUNDIALES DE FUTBOL**  
EN UN MAGNIFICO TELEVISOR QUE LE PROPORCIONA SADISA COMPLETAMENTE REVISADO Y GARANTIZADO Y A PARTIR DE sólo 2.500 ptas.  
SADISA. Entenza, 12-14, entrio. (entre Av. Mistral y Paralelo) T. 243-41-79

Sus Vacaciones en CALELLA **Hotel Olimpic**  
Dotado de piscina, jardines, salón, baño privado, terraza, etc. Para Informes:  
VIAJES MONTESOL (Gat 138)) c. Numanca, 63. Tf. 321-13-00 Rda. Universidad, 10. T. 231-72-39

**Calculadoras BEN ROSS 4.950 ptas.**  
Es lógico que una buena calculadora tenga el precio bien calculado.

DIPUTACION, 274 (Esquina Vía Layetana) PARKING GRATUITO EN: Subirana: Layetana 99 Sabad: Diputación-Layetana



# GUIA INMOBILIARIA

## de la Agrupación de Constructores Promotores de Barcelona

**MINERIA, 24**  
 Junto Plaza Cerda y 1er. Cinturón de Ronda  
**ESTRELLAS ALTAS**  
 Pisos increíblemente lujosos y asombrosamente baratos  
 2-3 y 4 Dormitorios  
**LLAVES EN MANO**  
 Visitenos en c. Minería, n.º 24  
**EDIFICACIONES FUNCIONALES, S.A.**

**Construcciones nuñez y navarro S.A.**

**ZONA RESIDENCIAL MONTALPARK**  
 San Vicente de Montalt (Junto playa Caldetas)  
 Venta pisos  
 Jardín con piscina  
 Pista de tenis y polideportivas  
 Plazas garage y locales comerciales.

**P. NTRA. SRA. DEL COLL, 53-75**  
 Parque Residencial del Coll  
 Ciudad Jardín  
 Edificios aislados  
 3 y 4 dormitorios. Comedor-estar. Baño completo. Aseo independiente. Calefacción individual. Agua caliente. Zonas ajardinadas. Garaje.  
**CONSTRUCCION VENTA Y GARANTIA La Llave de Oro**  
 Balmes 320

**CLOT, 206-226**  
 Junto calle Mallorca (entre Vizcaya y Espronceda)  
**GRANDES FACILIDADES DE PAGO HASTA 12 AÑOS**  
 Pisos de 3 y 4 habitaciones, baño y aseo, amplia cocina, comedor-living, con terraza, fregadero, agua caliente a gas ciudad, posibilidades de parking.  
**PROMUEVE Y CONSTRUYE: FOMENTO DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.A.**  
 Información y venta en la misma obra: laborables de 4 a 8; festivos de 11 a 2

**VENTA Y SERVICIOS INMOBILIARIOS**  
 Avda. Príncipe de Asturias, 54  
 Telf 218 4016

**MUNTANER, 571 (Plz. Bonanova)**  
 Edificio Muntanova  
 3, 4 y 5 dormitorios. Comedor-estar con parquet. 2 baños completos y aseo independiente. Calefacción individual. Agua caliente. Garaje.  
**CONSTRUCCION VENTA Y GARANTIA La Llave de Oro**  
 Balmes 320

Amplios y económicos pisos  
**4 y 5 HABITACIONES EN ESPRONCEDA GUIPUZCOA**  
 Con espaciosos salón-comedor terraza, un baño y un aseo con ducha; azulejos serigrafiados terrazo y zocalillo en todas las dependencias.  
**COMODIDADES DE UN PISO DE LUJO**  
 A un precio perfectamente asequible. Agua caliente en todos los servicios; calefacción individual; portero electrónico.  
 Información y venta en:  
**FIESA, ESPRONCEDA, 297**  
 Grandes facilidades de pago.

**P.º VALLDAURA**  
 (Plaza Lluchmajor)  
 Junto estación Metro y Mercado  
 • 4 habitaciones  
 • Calefacción Individual  
 • Grandes facilidades  
 Más de 1000 pisos en construcción  
**calinova**

**POMPEU FABRA, s/n. (Final calle Riera Casa Toda, entrada por Virgen de la Salud)** Edificio Torres La Salud  
 4 dorm. con armarios empotrados, baño y aseo; calefacción, terrazas muy soleadas en salón comedor y dormitorios. Parquet. Aislamiento térmico y acústico. Garaje.  
**CONSTRUCCION VENTA Y GARANTIA La Llave de Oro**  
 Balmes 320

**LOCAL OFICINAS 1.700m<sup>2</sup>**  
 (Zona DIAGONAL-MITRE)  
 Información: París, 190 - Barcelona  
**SR** Constructores de grandes zonas urbanas.

**confort**  
 los pisos bien hechos desde el principio en:  
**Felipe de Paz, 13**  
 (esq. Emérita Augusta)  
 Confort Promotora Inmobiliaria, S/A  
 Travesera de Gracia, 72 - Tel. 218.85.00\*

**BALMES, 415 (Avda. Tibidabo)**  
 Edificio Olimpo  
 3, 4 y 5 dormitorios. Comedor-estar, con parquet y chimenea hogar. Calefacción central. Agua caliente. Armarios empotrados. Garaje. Edificio aislado.  
**CONSTRUCCION VENTA Y GARANTIA La Llave de Oro**  
 Balmes 320

**PISOS en Sta. EULALIA/2**  
 (Pie METRO BORDETA)  
 Información: París, 190 - Barcelona  
**SR** Constructores de grandes zonas urbanas.

**confort**  
 los pisos bien hechos desde el principio en:  
**Brasil, 21-23**  
 (Esquina Miguel Angel)  
 Confort Promotora Inmobiliaria, S/A.  
 Travesera de Gracia, 72 - Tel. 218.85.00\*

**NAPOLES, 105 (Esq. Ausias March)**  
 Edificio Riviera  
 Pisos 3, 4 y 5 dormitorios Comedor-estar. Cocina con armarios formica e instalaciones lavadora automática y lavavajillas. Baño y aseo. Cocina y baños serigrafiados, calefacción individual Agua caliente Garaje.  
**CONSTRUCCION VENTA Y GARANTIA La Llave de Oro**  
 Balmes 320

**PISOS EN LLOREDA (BADALONA)**  
 Información: París, 190 - Barcelona  
**SR** Constructores de grandes zonas urbanas.

**confort**  
 los pisos bien hechos desde el principio en:  
**Brasil, 29-35**  
 (Carlos III - Avda. Madrid)  
 Confort Promotora Inmobiliaria, S/A.  
 Travesera de Gracia, 72 - Tel. 218.85.00\*

**PASEO MANUEL GIRONA, 58-66 (Esquina Capitán Arenas)**  
 Edificio Géminis  
 3, 4 y 5 dormitorios. Comedor-estar, con parquet. Calefacción central. Agua caliente central. Garaje. Edificio aislado.  
**CONSTRUCCION VENTA Y GARANTIA La Llave de Oro**  
 Balmes 320

**una garantía para vd.!**

# MENSAJES COMERCIALES

ofertas y demandas



ventas  
pisos

## SPAI

GUIA INMOBILIARIA

**SPAI** HOSPITALET • G. Franco, 179  
Esquina Rodés. Pisos modernos de 3 y 4 dorm. Gran Baño. Cocina. Armarios. Calef. Terrazas soleadas, 11 años facilidades

**SPAI** HOSPITALET • P. Manta, 61-65  
Pisos 3 dorm. Amplio comed.-estar, cocina completa, baño. Y bonitas terrazas soleadas. Fácil adquisición, 12 años plazo

**SPAI** HOSPITALET • Independencia, 47  
3 dorm., todos con terraza, com., living, coc. con armarios bajo y sobre mármol. Baño aseo. Cerca Metro. Facil. pago 12 años

**SPAI** HOSPITALET • Igualdad, 46-52  
3 dorm., modernos armarios en cocina. Baño completo. Amplio com.-living. Terr. Sol todo el día. Barrio tranquilo. Facil 11 años

**SPAI** HOSPITALET • Bellavista, 4-6  
pisos de 4 dorm. todos exteriores. Terraza con sol todo el día. Cocina completa y baño. Edif. aislado el más alto de Hosp. Centro. Facilidades de pago

**SPAI** HOSPITALET • A. Guimerá, 52-62  
Pisos de 3 dorm. Amplio com.-living. Cocina c. armarios y baño completo. Zona tranq. Zona comercial y colegios. Facil de pago

**SPAI** HOSPITALET • A. Torner, 67  
3 dorm., terraza, baño, armarios formica sobre y bajo mármol, portero electró., sol abundante, vistas panorám., zona tranquila. Facil. 10 años

**SPAI** S. FELIU • Av. Caudillo 348-350  
Pisos 3 dorm. Terraza. Moderno baño. Paredes empapel. Portero automat. Centro cial. próximo a Bus a 20 m. Inf. y venta en finca

TAMBIEN EN:

S. Baudilio Barcelona-ciudad  
S. Andrés de la Barca Viladecans  
Esplugas Sta. Coloma  
S. Cugat del Vallés

Servicio Telefónico Inmobiliario: 218-40-16  
llamando a estos números recibirá información 218-40-50  
detallada de los pisos que Ud. desee. 218-40-12

## SPAI

Av. Príncipe de Asturias, 54 - BARCELONA-12

### PISOS

TODOS EXTERIORES, 3 y 4 DORMITORIOS  
DESDE 995.000 PESETAS

EDIFICIOS

### CINTURON DE RONDA

(EN EL MISMO CINTURON DE RONDA)

BADAL, 82 al 102 - Tel. 243-62-02

PISO DE MUESTRA AMUEBLADO

Información y venta en el mismo edificio  
Lunes a sábado, de 10.30 a 1.30 y de 4 a 8. Domingos y festivos de 10.30 a 2. **FACILIDADES HASTA 12 AÑOS**  
Construyen y venden directamente sus propietarios  
AVALA EL BANCO DE VIZCAYA

RESERVADO PARA PERSONAS  
CON IMAGINACION

Todos no pueden vivir en

Córcega, 646-648

¡USTED, SI!

Visite el piso de muestra en la propia obra o infórmese en nuestras oficinas

«SIGNO» Balmes, 243  
Tel. 217-17-50

**RONDA PRIM**  
esq. Pintor M. Andreu (Mataró)

Pisos 3 y 4 habitaciones, comedor, cocina, baño, etc. calefacción

## NIKER

Balmes, 221 — Teléfono 227-22-22

**ISABEL LA CATOLICA**  
esq. C. ESCUADRAS (Hospitalet)

Pisos de 1, 2, 3 y 4 habitaciones, comedor, cocina, baño, lavadero y terraza. Parking para 350 coches

## NIKER

Balmes, 221 — Teléfono 227-22-22

**SANTIAGO APOSTOL**  
núm. 77 (Hospitalet)

Pisos 3 habitaciones, comedor-estar, cocina, baño, lavadero y terraza

## NIKER

Balmes, 221 — Teléfono 227-22-22

**AVDA. BARO, 178**

(Santa Coloma de Gramanet)

Bloque aislado. Zona ajardinada. Pisos totalmente exteriores, 3 habitaciones, comedor, cocina, baño, lavadero, terraza

## NIKER

Balmes, 221 — Teléfono 227-22-22

**ESPRONCEDA, 96-102**  
(Barcelona)

Pisos 3 y 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, recibidor, lavadero, terraza

## NIKER

Balmes, 221 — Teléfono 227-22-22

**Rda. SAN RAMON**  
esq. C. BARCELONA (San Baudilio de Llobregat)

Piso 3 habitaciones, cocina, cotar, cocina, baño, lavadero y galería

## NIKER

Balmes, 221 — Teléfono 227-22-22

**C. TARRAGONA, 129**  
(Barcelona)

Pisos 2, 3 y 4 habitaciones, comedor-estar, baño y aseo, cocina, lavadero, terraza, calefacción, etc.

## NIKER

Balmes, 221 — Teléfono 227-22-22

**ALFONSO XII - esq. GENERAL WEYLER**  
(Badalona)

Pisos 3 habitaciones, comedor-estar, cocina, baño, lavadero y terraza. Parking exteriores

## NIKER

Balmes, 221 — Teléfono 227-22-22

**Pje. PI y GIBERT, 14**  
(Badalona)

Piso 3 habitaciones, coche, comedor, baño, etc.

## NIKER

Balmes, 221 — Teléfono 227-22-22

**AUSIAS MARCH, 163**  
(Barcelona)

Pisos 3 dormitorios, comedor, estar, cocina, baño completo, recib. y terraza

## NIKER

Balmes, 221 — Teléfono 227-22-22

**C. SERRANO, 13**  
(Santa Coloma de Gramanet)

Pisos 3 y 4 habitaciones, comedor, cocina, baño, lavadero, terraza, etc.

## NIKER

Balmes, 221 — Teléfono 227-22-22

**Avda. Cataluña - C. Pino - C. Asturias**  
(Santa Coloma de Gramanet)

bloques aislados, zona ajardinada. Totalmente exteriores, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, galería, lavadero, terraza, etc.

## NIKER

Balmes, 221 — Teléfono 227-22-22

**ALPES - GALVANY - SAN JOSE**  
(Hospitalet)

Pisos 3 y 4 habitaciones, comedor-estar, cocina, baño, galería, lavadero, terraza, etc.

## NIKER

Balmes, 221 — Teléfono 227-22-22

**NAPOLES, esq. C. MOZART**  
(Santa Coloma de Gramanet)

4 habitaciones, comedor, coc., baño, lavadero y terraza

## NIKER

Balmes, 221 — Teléfono 227-22-22

**BADALONA**  
Avda. Marqués de San Mori, 23-25 y 92 al 96. Badalona. 3 y 4 dormitorios, comedor-estar, cocina, terraza, baño, zócalo, alcatados hasta el techo, terrazo pulido y abri-llantado. Facilidades 12 años

## NORMA

Grupo Inmobiliario

**Avda. José Antonio**  
núms. 1.151 - 1.155

entre calle Prim y Maresma. Barcelona. Pisos de 2 y 3 dormitorios, comedor-estar, baño, terraza, cocina completísima, zócalo, azulejos serigrafados. Facilidades 12 años

## NORMA

Grupo Inmobiliario

**Campo Arriaza**  
núms. 100-102

Barcelona. Pisos de 3 dormitorios, comedor-estar, baño, cocina, terrazo pulido. Facilidades 12 años

## NORMA

Grupo Inmobiliario

**Paseo Mártires de la Tradición, 15 al 17**  
(Junto Campo San Andrés)

Pisos de 3 y 4 dormitorios, comedor-estar, baño completísimo y aseo, amplia terraza, parking opcional, muy soleados. Facilidades 12 años

## NORMA

Grupo Inmobiliario

**Paseo Fabra y Puig**  
núms. 63 al 67  
(Frente estación metro)

Pisos de 3 y 4 dormitorios, muy soleados, comedor-estar, calefacción, baño completo, aseo, agua caliente en servicios, cocina completísima, parking opcional, zona ajardinada privada. Facilidades 12 años.

## NORMA

Grupo Inmobiliario

**CONSTRUYE CON BASE FIRME**  
Rosellón, 186 - 3.  
Tel. 253-07-40 — Barcelona

**Apartamentos**  
3 dormitorios

en zona Gracia, magníficos precios y condiciones. Ver en c. Teruel, 37

**Inmobiliaria**  
VAMER, S. A.

Balmes, 221 — Teléfono 227-22-22

**CORNELLA (parte alta)**  
Junto Mercado, Escuelas, Guardería Infantil, Autobús y Metro

— Viviendas amplias y bien distribuidas  
— 3 dormitorios (2 de matrimonio)  
— Comedor-estar, grandes terrazas, cocina y baño  
— Todo exterior, mucho sol, urbanización ajardinada  
— Renta Limitada. Grupo 1. MAXIMAS FACILIDADES

VER PISO MUESTRA  
Calle Mosén Andreu y Calle Cristóbal Llargues

**PROMOVE**  
Av. Generalísimo, 468, 4.º BARCELONA. Tel. 228-02-00

**ROSELLON, 508-514**  
(Zona Sagrada Familia)

PISOS MAGNIFICOS, ACABADOS A CONCIENCIA EN UN LUGAR CENTRICO

EN VIAS DE RECONVERSION URBANA QUE, EN BREVE PLAZO, VALDRAN EL DOBLE DE LO QUE USTED PAGUE HOY PARA FAMILIA CLASE MEDIA CON BUEN ESTILO DE VIDA

4 dormitorios, comedor-living, cuarto de baño completo, aseo, amplia cocina amueblada con instalación para lavavajillas y lavadora automática, azulejos serigrafados y grabados hasta el techo, parquet en zonas nobles, empapelados de calidad, zócalos de mármol y madera, armarios empotrados, calefacción individual, terraza, 2 entradas en cada vivienda (principal y de servicio), 2 ascensores de subida y bajada, fachada y vestíbulo de gran clase. Garaje en los bajos del edificio. Jardín de infancia en la propia finca de 1.000 m.2 zona ajardinada a pie fachada

FACILIDADES A CONVENIR

## IBUSA

MALLORCA, 333. TELEFONO, 258-61-00. BARCELONA

**EN MENORCA**  
CALA MORELL (Ciudadela)

APARTAMENTOS DE 1.ª CALIDAD  
Pistas de tenis — Piscina — Restaurante — Zonas verdes ajardinadas junto al mar

VENTA DE CHALETs Y TERRENOS  
Complejo urbanístico excepcional

INFORMACION Y VENTA

EN BARCELONA: EN CALA MORELL  
FINCAS ARCA (Menorca)  
Aragón, 266. 2.ª, 1.ª visitas de 10 a 13.30 y de 4 a 8  
216-01-59 Tel. 981-38-12-87  
216-04-39

SU PISO EN EL MISMO CENTRO DE SANTA COLOMA DE GRAMANET

en P.º Lorenzo Serra, n.º 35  
Junto Pza. Ayuntamiento

Recibidor, comedor-estar, baño, cocina, 3 dormitorios, etcétera  
Ver en misma obra de 10.30 a 1.30 y de 4 a 8.30

**FREMAN, S. A.**  
C. Castellnou, 61, 1.º  
Tel. 203-05-50

**HORTA**  
DANTE, 107-TOLRA, 2 al 10

¡VEA PISO MUESTRA!

Baño con azulejos serigrafados hasta el techo. Sanitario bicolor y armario Romi tipo Forlux. Carpintería de calidad. Calefacción. Empapelado de calidad en todo el piso... y otros muchos acabados de alta calidad que sólo encontrará en un piso SIGNO.

PLAZAS DE GARAJE en el mismo edificio  
¡GRANDES FACILIDADES!

«SIGNO» Balmes, 243  
Tel. 217-17-50

**Apartamentos**  
En Zona Maragall  
Calle Acacias, 71

Recibidor, comedor-estar, cocina, baño, lavadero, 1 habitación. Ver todos los días excepto martes en mismo edificio de 10'30 a 1'30 y de 16 a 22'30

**IDEAL COMO INVERSION**  
**FREMAN, S. A.**  
C. Castellnou, 61 - 1.º  
Teléfono 203-05-50

**PISO**  
Zona Ntra. Sra. del Coll, 3 y 4 hab. c. c. y baño, 120.000 Ptas. entrada resto 7.100 Ptas. al mes, llaves en mano. Información VIERNES, de 7 a 9 noche en

**URFISA**  
Pelayo, 12, 1.ª letra A

PZA. MN. CLAPES, 20 (Jto. Metro Terres y Bages y Bus, 40)

4 DORMITORIOS, COMEDOR ESTAR, BAÑO COMPLETO SERIGRAFADO, COCINA CON ARMARIOS, ZOCALO CERAMICA, TERRAZA 5 MTS. ORIENTADA A SOL. AMPLIOS CON 4 ASCENSORES

**150.000**  
UNICA ENTRADA, RESTO 11 AÑOS. RESERVAS PROPIO EDIFICIO Y PROCER, S. A. AVDA. MERIDIANA, 580, ESO. PZA. MOSEN CLAPES. LABORABLES, DE 10 a 1 Y DE 4 a 8. FESTIVOS, de 10 a 1.

**URFISA**  
Pelayo, 12, 1.ª letra A

TEL. 359-02-85

ventas pisos

MILAN, 44-48 NAVAS DE TOLOSA, 2 ESTRELLA, 58-60

Compuestos de 2 y 3 dorm., com., coc., baño, lavad., terraza, ascensor, rodapié empapelado, calentador de con única entrada y llaves de Ptas.

100.000 VISITENOS Y LE AMPLIAREMOS INFORMACION

Laborables, de 10 a 14 y de 16 a 20 horas, festivos mañana o en FEDERICO VALLET, S. A. Calle Córcega, 298. Tel. 227-91-35. Laborables

Atico gran lujo

Sector Bonanova 4 habitaciones, cocina-offis, comedor-living, 2 baños, lavadero, etc. Magníficos acabados, parquet, calefacción individual por aire, campana de humos, etc

Ver en calle Obispo Sivilla, 27-29 FREMAN, S. A.

C. Castellnou, 61 - 1.º Teléfono 203-05-50

Tenga su piso en el Cinturón de Ronda

Desde 180.000 Ptas. de entrada. Pisos con grandes acabados, 3 dormitorios, cocina, comedor-estar, baño, etc.

MAXIMAS FACILIDADES 11 años hipoteca y hasta 8 años resto de entrada ver en calle Miguel Angel, 120

FREMAN, S. A.

C. Castellnou, 61 - 1.º Teléfono 203-05-50

PARCELAS A 10 PESETAS

PALMO. FACILIDADES DE PAGO

Situación a 20 minutos de Barcelona por autopista sin peaje

REALIDADES: 60 TORRES HABITADAS APROBADO POR URBANISMO

Propietario: Sr. Ramírez. Tel. 227-30-49 y 218-59-65

compras

COMPRO SOLAR

HASTA 10.000 PALMOS CUADRADOS. DENTRO COMARCA DEL BARCELONES

Situado entre 300 y 500 m. altura NO IMPORTA NO SEA EDIFICABLE

Escribir a: Don Florencio Grau, Rbla. Cataluña, 10, Pral.

establecimientos

Entlos. y tiendas

de 83 a 1.100 m.2 Facilidades pago. Para gabinete profesional, médicos, abogados, oficinas, almacén, etc.

En venta: VILADOMAT, 45 al 53 - Avda. Mistral ARAGON, 112 al 116 - C. Urgel. CORCEGA, 540 al 548 - Avda. Gaudí

Construcciones Alvarez Valls, S. A. Consejo de Ciento, 360. Teléfono 232-08-05 y 329-39-47

alquileres

LOCAL APTO PARA GARAJE-APARCAMIENTO

C. San Andrés, 18-20 y C. San Sebastián, 62-64. Superficie 1.800 m.2 180 plazas aparcamiento

Preparado y acondicionado según ordenanzas y con permisos concedidos y legalizados

Precio interesante y condiciones a convenir

MOVITAR C. Aribau, 259, entlo. 4.º (Vía Augusta) A. P. I. Tel. 217-19-79 y 217-58-09

ventas terrenos

OCASION

Vendo terreno 1.000 m.2, zona Costa Brava, edificable y con pinos, doy facilidades, directo del propietario. Tel. 240-60-41

OCASION ZONA BLANES

Entre mar y montaña vendo terreno, 21.176 Plm2, por 130.000 Ptas. Doy facilidades. Tel. 218-12-43

ENTRE «ARENYS DE MAR Y EL MONTSENY»

URGE VENTA. Terreno (bosque), con piscina, excelente comunicación. Precio total 300.000, condiciones: 60.000 Ptas. entrada y resto a 4.000 Ptas. mes. Llamar por la noche, de 20.30 a 22 h. Teléfono 239-60-57

TARRASA

a 800 mt. z. residencial. Lanz, parcelas a 20 Ptas. plm. Inst. incluidas. A. C. U. Tel. 204-20-81

CHALET

Con 10.000 Plm. de terreno cerca Barna, a 4 Km. playa, llaves mano. Total 390.000 ptas. Facil. 340.76.01

ZONA CERVELLO VENDO TORRE

100 m.2. Vivienda, 50 m.2. Garaje, 26.500 Plm2. de terreno, acabados de calidad, 3 hab. dobles, gran comedor estar, chimenea, terrazas con barbecoa. 2.500.000 Ptas. Teléf. 259-08-03

Despachos Diputación. 238-244 (Balmes-Rbla. Cataluña)

Superficie desde 60 a 1.000 m.2 Distintas plantas, tanto en fachada como interior. Indistintamente venta o alquiler. Facilidades y condiciones.

MOVITAR

C. Aribau, 259, entlo. Tel. 217-19-79. A. P. I.

LOCAL c. IRLANDA, 34-36 (Fabra y Puig)

Ideal para carnicería, pescadería, supermercado (Zona Mercado) Preparado con cámara 10 m.3, mostrador frigorífico, balanzas, estanterías, caja registradora, embudidora, mostradores. Luz, fuerza y teléfono. Oportunidad por ausentarse. Amplias facilidades y condiciones:

MOVITAR

C. Aribau, 259, entlo. (Vía Augusta) A. P. I.

demandas

ENCOFRADORES Y PEONES

Pres. en C. Honduras, 78, 3.º, 3.º, escalera izquierda. Jto. Metro Sagrera

Se precisa SEÑORITA O SEÑORA

de buena presencia, sepa escribir perfectamente a máquina y tenga conocimientos generales de oficina, por las mañanas. Mejor con idiomas. Presentarse en calle Aragón, 266, 2.º 2.º Incorporación Inmediata, sueldo a convenir según aptitudes

IMPORTANTE EMPRESA INTERNACIONAL precisa

CONDUCTORES DE 1.º

PARA AUTOVENTA (Barcelona-Plaza)

SE OFRECE: - Unas condiciones económicas del orden de las 18-24.000 ptas. mes entre fijo y variable - Buen ambiente de trabajo - Inmediata incorporación

SE PRECISA: - Carnet conducir 1.ª clase, con práctica y conocimiento de la ciudad - Cualidades personales para realizar la autoventa - Escritura y cálculo suficientes

Personas interesadas llamar a la Srta. Gisela al 221-02-01, de 10 a 12 y de 15 a 17 horas o presentarse en C. Aragón, 244

SE NECESITAN

Hombres con espíritu de superación. Don de gentes y ganas de trabajar. Pueden ganar del orden de las 35.000 Ptas. al mes más incentivos. Edad de 23 a 35 años. Interesados solicitar entrevista en horas de oficina telefonando al núm. 221-30-28

BANCO NACIONAL precisa

AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

PREFERENCIAS:

- Servicio militar cumplido - Experiencia en puestos administrativos

Enviar historial con dirección postal y telefónica y fotografía carnet al apartado de Correos núm. 2470 de Barcelona

Recepción de solicitudes hasta el día 22 de junio

BANCO NACIONAL precisa

ORDENANZAS

SE REQUIERE:

- Servicio militar cumplido

Enviar historial con dirección postal y telefónica y fotografía carnet al apartado de Correos núm. 2470 de Barcelona

Recepción de solicitudes hasta el día 22 de junio

SOCIEDAD AMERICANA

extendida por 20 países, debiendo expansionarse en España mediante la creación de nuevas delegaciones busca personas dispuestas a labrarse un ambicioso porvenir. Los ingresos iniciales superan la media nacional. Requisitos: Elevado nivel cultural, incorporación inmediata, dinamismo y adecuada presencia. Los seleccionados serán preparados por la Organización para ocupar puestos de responsabilidad directiva en un mínimo período de tiempo. Para concertar entrevista llamar al teléfono 239-63-68 y preguntar por la Srta. SARA. De 9 a 1 y de 4 a 7

SECRETARIA DEPARTAMENTO COMERCIAL

- Imprescindible: - Edad comprendida entre los 20 y 30 años - Experiencia en trato con clientes y dominio de la taquimecografía - Conocimientos básicos de contabilidad - Facilidad para relaciones humanas

Escribir a HOJA DEL LUNES n.º 10.674

EN LA MAS IMPORTANTE AVENIDA DE STA. COLOMA, LOS MEJORES PISOS

Avda. Sta. Coloma n.º 98-102 Recibidor, comedor-estar, 3 dormitorios, etc. magníficos acabados

Ver en misma obra de 10.30 a 1.30 y de 4 a 8.30

FREMAN, S. A.

C. Castellnou, 61, 1.º Tel. 203-05-50

MECANICO 1.º

Para el mantenimiento de una constante flota de camiones Ebro SE REQUIERE: - Experiencia en mecánica de camiones Ebro.

SE OFRECE: - Salario de 4.100 ptas. netas semanales pudiendo alcanzar 25.000 ptas. mensuales. Incluido a todos los efectos a la Seguridad Social Personas interesadas agradeceremos se presenten hoy día 10 en Calle Piferrer del 4 al 24, de 9 a 13 horas

ELECTRICISTA

Precisa contratar Rania para formar parte del taller de mantenimiento de su factoría sita en Sta. Perpetua de Moguda

SE EXIGE:

- Reparación y montaje de cuadros eléctricos - Montaje de instalaciones generales - Conocimientos varios de electrónica - Plena dedicación - Preferible resida en zona cercana

SE OFRECE:

- Salario orientativo de 4.000 ptas. semana en 45 horas - Ambiente de trabajo agradable

Las personas interesadas rogamos se presenten hoy lunes en C. Piferrer 4 al 24

EJECUTIVOS DE PUBLICIDAD AGENTES DE VENTA ARTES GRAFICAS

Se precisan en organización de Servicios de Publicidad y Artes Gráficas en expansión, para integrarse en su Departamento Comercial

Estos puestos ofrecen amplias posibilidades de promoción profesional, importantes ingresos económicos y grato ambiente de trabajo

Interesa seleccionar sobre personas con probada capacidad para atender Cuentas de Publicidad y que posean experiencia en el trato con clientes del ramo. La misma selección se efectuará para la vertiente de Artes Gráficas. Como es lógico, tendrán preferencia aquellos candidatos que dominen ambas vertientes.

Los interesados deben escribir indicando datos personales; experiencia en la rama o ramas de que se trate; ocupación actual y aspiraciones económicas. Se ruega no omitir ninguno de estos datos, y dirigir la correspondencia al Apartado de Correos n.º 2.089 de Barcelona, indicando en el sobre «Departamento Comercial».

préstamos

UPERCUT

hogar dulce hogar. Pide amor y da trabajo es hermoso; pero también agotador. Su descanso es vital, UPERCUT tratará de darle dinero Tels. 215-71-80 y 215-71-76



ART-LLAR

Reforma de cocinas y cuartos de baño. Presupuestos sin compromiso alguno. Visiten su exposición en: Avda. Gaudí, 66 Teléfono 255 67 04

A PRECIO de

FA BRICA

MUEBLES 1000 SILLAS

Carmen, 3 Tels: 892 03 04 - 892 17 45 VILAFRANCA DEL PENEDES

NO SE ESTABLEZCA

sin antes pedir presupuesto para la instalación de su local, tienda o bar a YALEC, marca registrada. Telef. 254 38 60. Crédito 24 meses. Visite nuestra gran exposición en: AVDA. DE ROMA, 115, junto Urgel.

TORRADAS

LIBRERIA - PAPELERIA - FOTOGRAFIA DISCOS - JUGUETES - CASSETTES DEPORTES GRANDES DESCUENTOS Manso, 60-62 Tels. 241 12 23 - 24

# SANCHIS GUARNER Y LOS TOPO- NIMOS DE LA REGION VALENCIANA

El filólogo y escritor Manuel Sanchis Guarner, nacido en Valencia en 1911, galardonado recientemente con el «Premi d'Honor de les Lletres Catalanes», tiene una faceta de sus actividades culturales, mucho más conocida en el País Vasco que en el Valenciano: sus estudios sobre los topónimos vascos en la región valenciana.

En lo que atañe a las tres provincias del antiguo Reino de Valencia, los estudios toponímicos han mostrado siempre una decidida preferencia por los árabes, que tanto abundan en la región valenciana, pero no han faltado investigadores que manifestaron interés extraordinario por los topónimos vascos o vascoides, siendo el doctor Sanchis Guarner uno de los que se ha consagrado a su estudio.

En la famosa obra de Sanchis Guarner «La llengua dels valencians», se detiene en el examen de los nombres de supuesto o real origen vasco que se encuentran en la región valenciana. La relación no es, ni de lejos, exhaustiva, pero desde luego resulta de palpitante interés. Sanchis Guarner hace proceder de la raíz euskara «ai» los nombres de Aiolo de Malferit. Alejo de Rugat y Aialt, éste último lugar en Castell de Castells. Atribuye a «aran» —valle, en vasco— el origen de Ares del Maestrat, Ares de Alpuente y Araia, en Alcora. «Arte», voz vasca que significa encina, es para él la raíz de Artana, Artesa, Artea y Arta, mientras que hace proceder de «arri» (pedra), el nombre de Arriola de Alcoy.

Puede haber confusión entre «aran» y «ara», que significan, respectivamente, valle y llano. En la provincia de Lérida se encuentra el pueblo de Araos, que en vasco actual significa llano frío. En el Diccionario Geográfico de Madoz, se consigna que el pueblo leridano de Araos es sumamente frío, «por encontrarse en un llano batido por todos los vientos».

Siguiendo con las interesantes especulaciones de Sanchis Guarner, observo que, con toda lógica, atribuye a «exte», casa en vasco, el origen de Eixea, en Ayelo de Malferit. Yo lo atribuiría también al pueblo castellonense de Jerica, plurimilenario comprobado.

Cree también el filólogo y escritor valenciano, que de la raíz vasca «gab» (sima), provienen los nombres de Gavarda, Gavaldá y Gavalord, mientras que argumenta a favor de «ibar» (vega), nombres tales como los de Ibars, Ivorra, Ivor e Ivarsos. Para Sanchis Guarner, la población alicantina de Ibi significa, pura y simplemente, vado, opinando también que del nombre vasco de «ondar» (arena), se han formado los topónimos valencianos Ondara, Ondarella y Onada.

En vida del insigne poeta y dramaturgo José M.<sup>a</sup> de Sagarra, conversamos varias veces acerca de la oriunde vasca de su apellido, que él la consideraba indiscutible, coincidiendo con los mejores filólogos. Efectivamente, sagarra es el nombre vasco de la manzana, del que se han derivado infinidad de apellidos y topónimos, entre ellos muchos en los que la «r» se sustituye, por motivos eufónicos, por la «s». Así se llama «sagasti», en vez de «sagarti» al manzanal, porque de la primera forma resulta más fácil de pronunciar. Naturalmente, Sanchis Guarner también incluye Sagarra y Segarra, con igual significado en su relación de toponomásticos valencianos de origen vasco, mientras Segaria, Sarga y Sarganella, los hace derivar de «zarika» (sauce). Sorita, clara valencianización de «zuri» o «zori», blanco, en euskera, no admite réplica.

El investigador vasco Labayru, en sus estudios sobre los orígenes de Euskalerra o Vasconia, se ocupó de los topónimos vascos en la región valenciana, citando entre otros Aspe, Picasarri, Adsaneta y la alicantina sierra de Aitana. Yo he localizado, sólo en la provincia de Castellón de la Plana, los clarísimos topónimos vascos Segorbe, Onda, Bejis y Bechis, Artana, Jerica, Carrica, Rastaña y Escabia. Casi siempre, los nombres de origen euskaro corresponden a pueblos o montañas de las zonas más abruptas, que todavía hoy resultan de acceso difícil, por lo que no puede sorprender que hayan conservado casi perfectamente su denominación primitiva a pesar del tiempo y de las invasiones.

Tomás ACARRETA

## LA MEDIA NARANJA

### "AL PAN, PAN Y AL VINO, VINO"

La Feria de Muestras de Barcelona ha dado un especial relieve a un ramo muy importante: el de la alimentación. Las Jornadas Alimentarias que han tenido lugar en Montjuich estos días pasados han puesto de manifiesto la múltiple problemática del tema. La alimentación es una industria, de acuerdo. Como tal interesa a nuestro desarrollo económico. El III Plan se refiere a las nuevas necesidades de la población española, a la modificación de hábitos alimenticios. Parece ser que la clave está en desarrollar la agricultura y al mismo tiempo la industria alimentaria complementaria y derivada de aquella.

Lo que pone a esta industria en primer plano de interés es que nuestra salud depende de ella. Por mucha transformación que el «modernismo» lleve consigo no será tanta que evite al hombre de hoy la nostalgia por las chuletas, y la necesidad de tener en casa pan, azúcar, aceite y patatas. Incluso el menos enterado en teorías económicas sabe que la civilización actual está montada sobre el petróleo. Hasta el «rimmel» que embellece a la mujer proviene de los derivados del codiciado producto. El menos enterado en todo lo político y lo social sabe que hay unos árabes que se cotizan y un consumo que aumenta, unas reservas que se agotan.

Lo que el español medio comprende menos es que el aumento de los precios resulta un complot continuo sobre su pequeña economía. ¿Dónde están los árabes culpables de estas medidas? En alimentación todo es misterioso. ¿Por qué se encuentran, a veces, objetos extraños en algunos productos recién embotellados? ¿Por qué se declaran en España país de paz, las guerras de alimentos básicos? ¿A qué se debe la rápida subida de precio en algunos artículos de consumo?

En alimentación lo ignoramos todo, menos que nos gusta que el «pan sea pan y el vino, vino», y que nuestras apetencias se ven cada día más defraudadas. Reuniones como las que se han dado en la Feria de Muestras pueden ayudar a clarificar en el tema.

Por ellas hemos sabido que existe una deficiente calidad de las harinas panificables, que tenemos una «legislación anacrónica sobre el uso de aditivos mejorantes y blanqueantes, lo que puede producir fraudes por ignorancia actuando los industriales de buena fe». Que el sector panadero tiene problemas importantes que no se nos han ocurrido a la hora del bocadillo: falta de mano de obra cualificada, elevados costes en la transformación, anemia en la estructura industrial panadera. Otras industrias como la pastelería, la de derivados de harina y sémola, azúcares, productos del mar explicaron también por medio de sus ponentes la situación actual en que se encuentran.

El tema es importante. Si proliferan estas reuniones, conectándose de un modo u otro con las actividades económicas generales como ahora ha sucedido en el marco de la Feria de Barcelona, puede ser que el público llegue a interesarse por los asuntos que le atañen tan directamente. Me atrevería a decir que la poca información que hay en este sentido responde a la indiferencia del español hacia los asuntos que más deberían interesarle y que se refieren a su salud. Ahora se nos está demostrando que desperdiciamos los productos naturales, las materias primas y que de ello puede venir nuestra ruina. Más tarde nos daremos cuenta de que tenemos una salud envidiable, pero en cuanto a prevención y también información sobre el modo de conservarla somos una calamidad.

Parece ser que se piensa en llegar a un Salón Alimentario independiente, monográfico como tantos otros. El tema lo merece. Los beneficios de la atención preferente hacia la industria alimentaria, han de buscarse en primer término, en un beneficio de carácter social. Los problemas de la estructuración de la industria me parecen menos importantes que un servicio público, honrado de estos productos tanto en un sentido cuantitativo como cualitativo.

Angeles MASO

# LAS EXPOSICIONES DE ARTE

JOAN MIRO, en Sala Gaspar

A sus ochenta años cumplidos, nuestro paisano universal Joan Miró dista mucho de considerarse, no ya «jubilado», sino ni tan siquiera disminuido o menguado, en lo más mínimo, en su capacidad de creación. Lo que lleva consigo otra realidad indiscutible: su poder para suscitar, o seguir suscitando, el interés que su obra despierta en los más calificados medios internacionales. Así, desde mediados del pasado mes, se celebra, en el marco prestigioso del Grand Palais de París, una exposición, en parte retrospectiva —un centenar de obras de distintas épocas y otras cien recientes e inéditas—, con la que se rinde homenaje al infatigable y polifacético artista catalán. Coincidiendo con esa importante muestra mironiana, que se prolongará hasta el mes de octubre próximo, la Sala Gaspar, habitual escenario barcelonés de las exhibiciones de Miró, ha reunido un significativo conjunto de realizaciones del mismo, también inéditas, integrado por grabados, litografías, una «gouache», un dibujo sobre papel —perteneciente a la época de Montroig—, dos «sacos» y un «sobretelxim». La sobria ornamentación pictórica de esta pieza se completa con dos elementos literalmente «cubistas»: dos recipientes de plástico, incorporados a

modo de «collages», con los que el artista dirigió su querido aporte a una nota de carácter «pop». Lo que de juvenil puede entrañar ese tributo a tal concepto plástico, nos parece confirmado en algunas de las obras gráficas ahora expuestas en Sala Gaspar y en las que la presencia de formas más o menos figurativas —como en «L'automobiliste à moustache» y, especialmente, en las huellas de manos humanas claramente incluidas en «Clacá» y «Les agujas del pastor», entre otras—. ¿Quién nos dice que no suponen una aproximación al realismo que hoy informa el concepto de no pocos pintores jóvenes, ahitos de forcejeos y las limitaciones de la pura abstracción? Sea como fuere, la reciente obra de Miró que hoy se nos muestra —incluido el ultraradical subjetivismo de sus complejos «sacos» (uno de ellos con anverso y reverso)— constituye una nueva demostración de la inquietud y vitalidad creadora de su autor capaz todavía de inventar o de abrir nuevos caminos de imaginación, fantasía... o realidad, para enriquecer el continente y contenido de su personalísimo quehacer artístico.

P. PUERTAS, en La Pinacoteca

Con una colección de veintiséis dibujos acuarrelados, que presenta

José Camón Aznar, reaparece en La Pinacoteca el artista zamorano Paco Puertas, residente en Madrid. Al igual que en sus dos anteriores muestras celebradas en la misma galería, Paco Puertas nos admira por la insólita claridad y valores pictóricos que consigue en sus obras.

Realizadas con sólo tinta negra y agua, logra en ellas finas, evanescentes matizaciones en grises, lo que, unido al diestrisimo tratamiento de los blancos, confiere a sus composiciones —escenas populares, tipos de campesinos y mariners, motivos cinegéticos— una plasticidad y poder evocador extraordinarios. De este modo, utilizando leves manchas y hábiles gradaciones del pigmento, apoyadas en un dibujo que se adivina sólido y experto, el artista obtiene resultados en los que la simplicidad de los medios puestos en juego está en razón directa de su enorme capacidad sugeridora y expresiva, llena de sabor y «color», de movimiento y de fidelidad ambiental. Así en obras como «En la plaza» —no puede decirse más con menos elementos gráficos—, «Castellers», «El Rastro de Madrid»,

«A la rómbera», «A orillas del Ebro...», sin olvidar «Galgos y liebres» (por su vivo dinamismo) y «Aprisco», con la magistral valoración de los blancos a que antes hemos aludido.

M. RECHE, en Galerías Majestic

Presentado por el barón de Espinellá, el pintor almeriense Miguel Reche, formado artísticamente entre nosotros y residente, desde hace tiempo en Ibiza, vuelve a exponer en Barcelona. Concretamente en Galerías Majestic, donde exhibe paisajes y un par de temas de figura. Entre los primeros predominan los ibicencos y andaluces, que el pintor sabe tratar con su paleta jugosa y limpiamente colorista, ofreciéndonos una visión vibrante y luminosa de ambas tierras mediterráneas. Junto al mismo mar, pero frente a Montjuich, consigue esa bella nota de color y de luz que es «Pesca», y, en otras latitudes, y bajo climas y atmósferas distintos, el fino y bien ambientado paisaje parisiense «El Sena» y el de Pevsey (Inglaterra), catalogado con el n.º 8. Destaquemos también la sobria y serena figura «Feminidad», y, entre las tituladas «Impresiones», la rápida, espontánea y de fresco cromatismo, n.º 25.

S. TRIAS, en Sala Ibiza

Con el título de «Mujer-Composiciones» se exhibe, en la Sala Ibiza, una colección de dibujos originales de Santiago Trias. Ya en principio, nos sorprende gratamente que un artista joven —como lo es

el actual expositor de la citada galería— busque su inspiración en la realidad objetiva y en la belleza de la figura humana. Figura que, de acuerdo con el mencionado título de la muestra, es, en este caso, exclusivamente femenina. Las composiciones dibujísticas de Santiago Trias están realizadas sobre papel de gran tamaño, con tinta china. Un ulterior raspado confiere a esas obras unas calidades gráficas, a veces de un vigor y relieve casi escultóricos —o de reproducción fotográfica de esculturas—, en otras ocasiones, el artista consigue efectos más subjetivos o idealizantes, a lo que contribuye la especial fragmentación y los escorzos de los rostros y figuras plasmados. En definitiva, Santiago Trias muestra sus notables aptitudes de dibujante, la pulcritud y eficacia de su técnica y el acento sensible que matiza el concepto realista de su lenguaje plástico.

E. F.

# FOTOGRAFIAR LA VIDA

¿Puede ser fotografiada la vida? La inquietante pregunta parece haber encontrado una respuesta en los experimentos científicos de Enrique Rodrigues, director del Instituto de Investigaciones Psicobiofísicas de Belo Horizonte, Brasil.

El profesor Rodrigues toma fotografías de los seres vivos con una técnica particular, que le permite, a través de un halo luminoso, establecer no sólo la existencia de la vida, sino también si el sujeto padece de alguna enfermedad. El lo explica así: En mi poder tengo fotografías de un pulgar humano, del cual se levantan unas especies de llamas. En la fotografía del dedo de un cadáver, las llamas no están. En cambio, en el pulgar de una persona enferma tienen formas, dimensiones e inclinaciones distintas. Lo mismo ocurre con la foto de una hoja, que cuando está bien unida a la planta despiden un fuerte halo de luz. En cambio, cinco minutos después, un poco separada, la luminosidad se hace más tenue, otros cinco minutos y disminuye más todavía, más tarde sólo se aprecia oscuridad.

Pero lo más importante no es eso, sino la desviación de las llamas cuando el cuerpo físico está enfermo. Es cauteloso en esta materia, pero su afirmación permite ver un futuro en que por medio de comprobación fotográfica científica se llegue a un nuevo tipo de diagnóstico de salud o enfermedad.

La parapsicología es una ciencia del mundo interior, pero como toca frontera que nadie imaginaba hasta hace poco, es la ciencia que tiene más terreno que recorrer para alcanzar el nivel de las otras.

Las investigaciones del especialista brasileño complementan valiosamente lo que en este campo iniciaron los científicos soviéticos Semion y Valentina Kirlian, quienes captaron las primeras «fotos de la vida». Estas

fotografías ofrecen por primera vez la prueba experimental de una verdad ya advertida y hasta anunciada, que con la muerte física se pierde, en el transcurso de cierto tiempo, una preciosa cantidad de energía. En cuanto a los problemas médicos, permiten señalar que las enfermedades que no han llegado aún al cuerpo físico ya son identificables como anomalías en la parte luminosa del ser. ¿Por qué no sería posible que por este camino mañana se derrotara al cáncer? Por otra parte, ¿no reconocemos ya la existencia de enfermedades psicopatológicas? Con intervenciones realizadas en los delicados tejidos del cuerpo bioplasmático, eliminaremos mañana los males físicos. La relación es clara: la enfermedad llega al cuerpo desde el campo estructural de forma. Enderezando la

forma del campo ya no hay anomalía patológica.

El Instituto de Investigaciones Psicobiológicas de Sao Paulo también trabaja en experimentos para encontrar la materia que se supone hace posible los fenómenos telepáticos. Para quienes piensen que su trabajo es absurdo, digamos que otros centros de estudio en otros países también realizan tareas aparentemente extrañas. En Backster, un grupo de norteamericanos estudia las plantas a fin de establecer en qué consiste una «reacción de miedo» que parecen captar del pensamiento del hombre. Es el viejo anhelo del ser humano de explicar lo que hasta ahora parecía inexplicable. Es la búsqueda de sí mismo y del origen de la vida.

Matilde P. MARQUEZ

SALA JAIMES

OLGA WIVDENKO

Paseo de Gracia, 64

ICONOS Y MOSAICOS

LA PINACOTECA

PACO PUERTAS

Paseo de Gracia, 34

S Y R A

VENTA COLECCION

Paseo de Gracia, 43

CERAMICA ANTIGUA

GALERIA DE ARTE  
«GRIFE & ESCODA»

Avenida del Generalísimo, 484  
Asesor artístico: B. XIFRE MORROS

CAPAFONS

GALERIA DE ARTE  
SARRIÓ

RAMBLA DE CATALUÑA, 78

JOAN FONTANALS

Esculturas

Con la colaboración de las  
GALERIAS PELAIRES y JUANA MORDO

LATE  
IANA  
GALERIA DE ARTE

exposición

pintores españoles de la

EPOCA DE PARIS

PICASSO-MIRO-J.GRIS-BORES-BLANCHARD  
C.LAGAR-VINES-DOMINGUEZ-CASTILLO-AUGUST PUIG  
FENOSA-DE LA SERNA-SAURA-CLAVE-GARCIA-LIORT-ETC.

Via Layetana, 137 15 Mayo/15 Junio Horario de 12 a 2 y de 5 a 9 tarde

SANILLES

HOTEL 1.º B  
en la ruta de

ANDORRA POR PUIGCERDA

El mejor centro de reposo y excursiones del Pirineo Catalán  
Teléfono número 2 de Martinet

Información:

Fontanella, 7, 1.º, 1.ª Barcelona  
Teléfono 221-52-76

FRENTE AL CAMPO DEL ESPAÑOL  
PISOS  
A DOS FACHADAS  
MAGNIFICA ORIENTACION  
SOL TODO EL DIA, VISTAS  
A MONTJUICH Y TIBIDABO

Rda. General Mitre, 25

Amplio comedor—estar a distinto nivel, 3 dormitorios dobles más servicio, 2 baños, 2 terrazas, 2 ascensores, calefacción cocina equipada, intercomunicadores, parking en el mismo edificio, exención en los impuestos durante 20 años. Facilidades de pago, 10 años. Entrega inmediata.

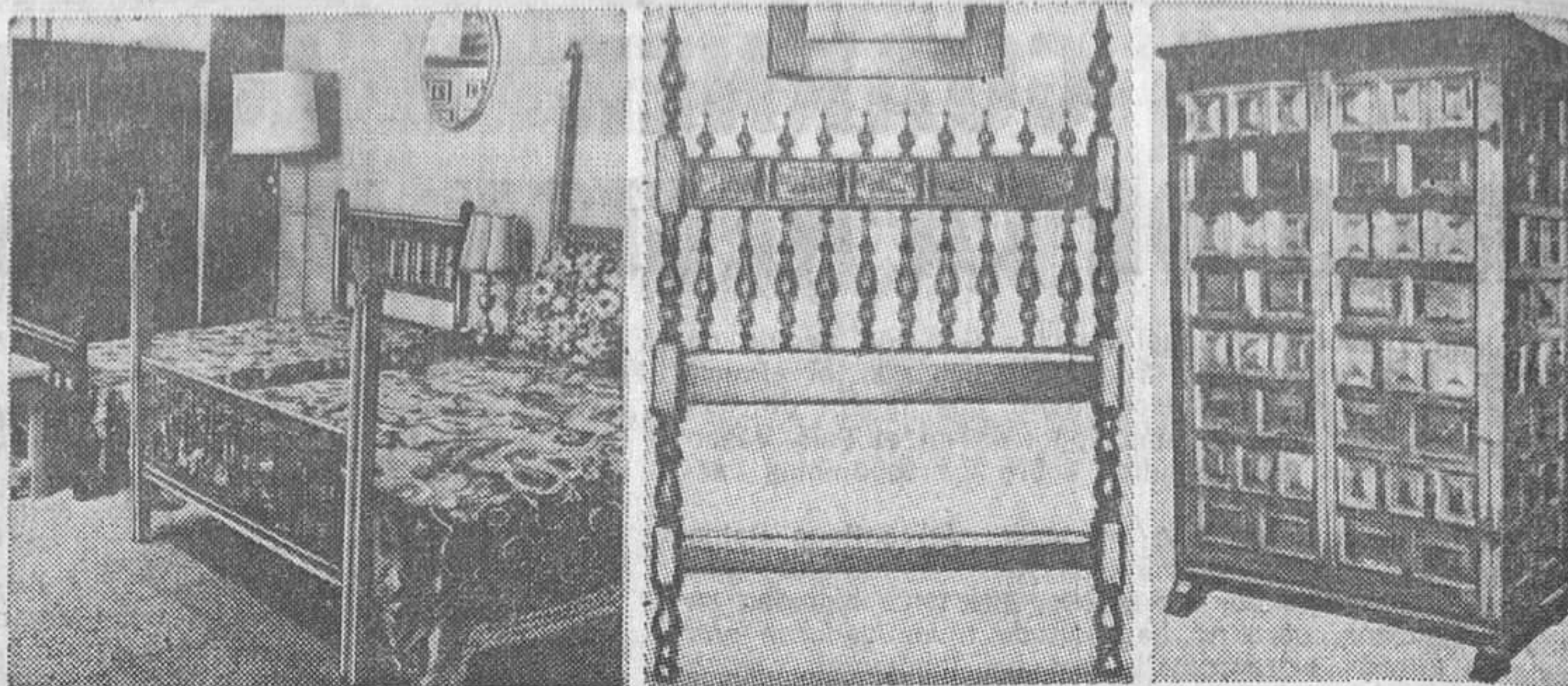
SA.

PROGEN SA.

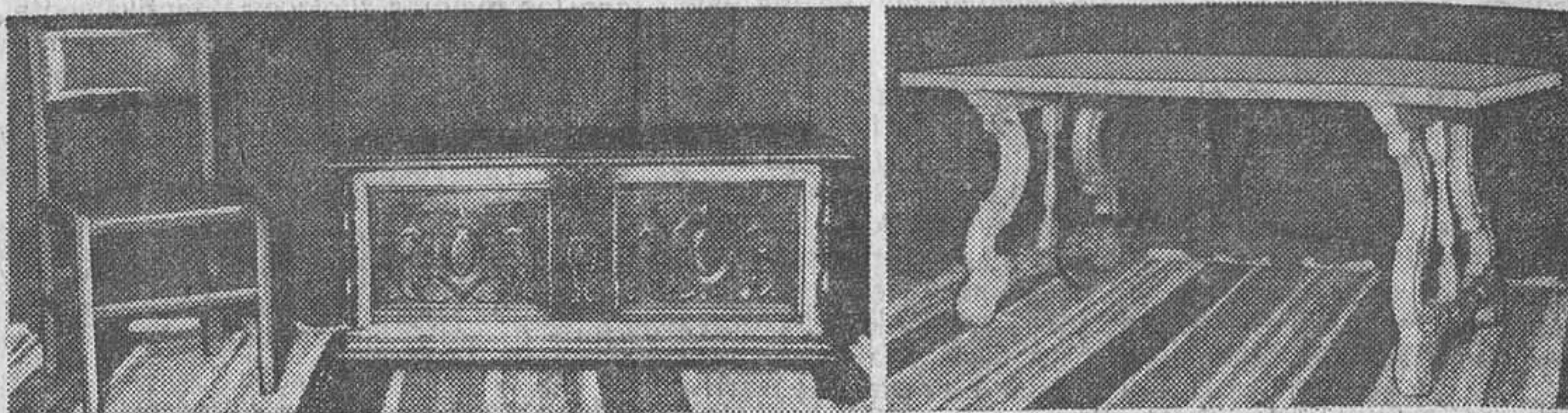
PLAZA EGUILAZ, 10 T.204.18.52.

VISITA PISO MUESTRA LABORABLES DE 9 A 1 Y DE 16 A 19, FESTIVOS DE 11 A 1

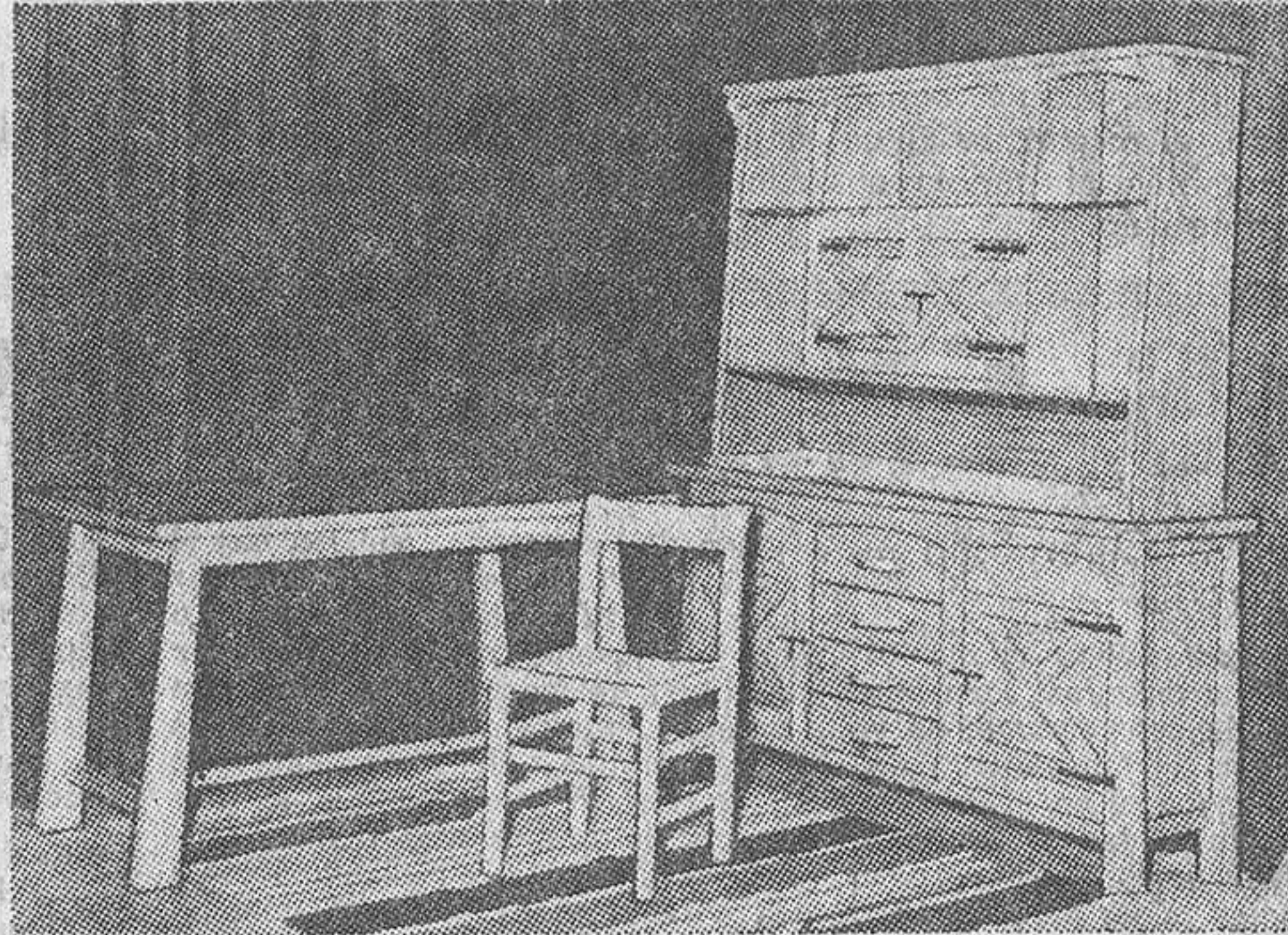
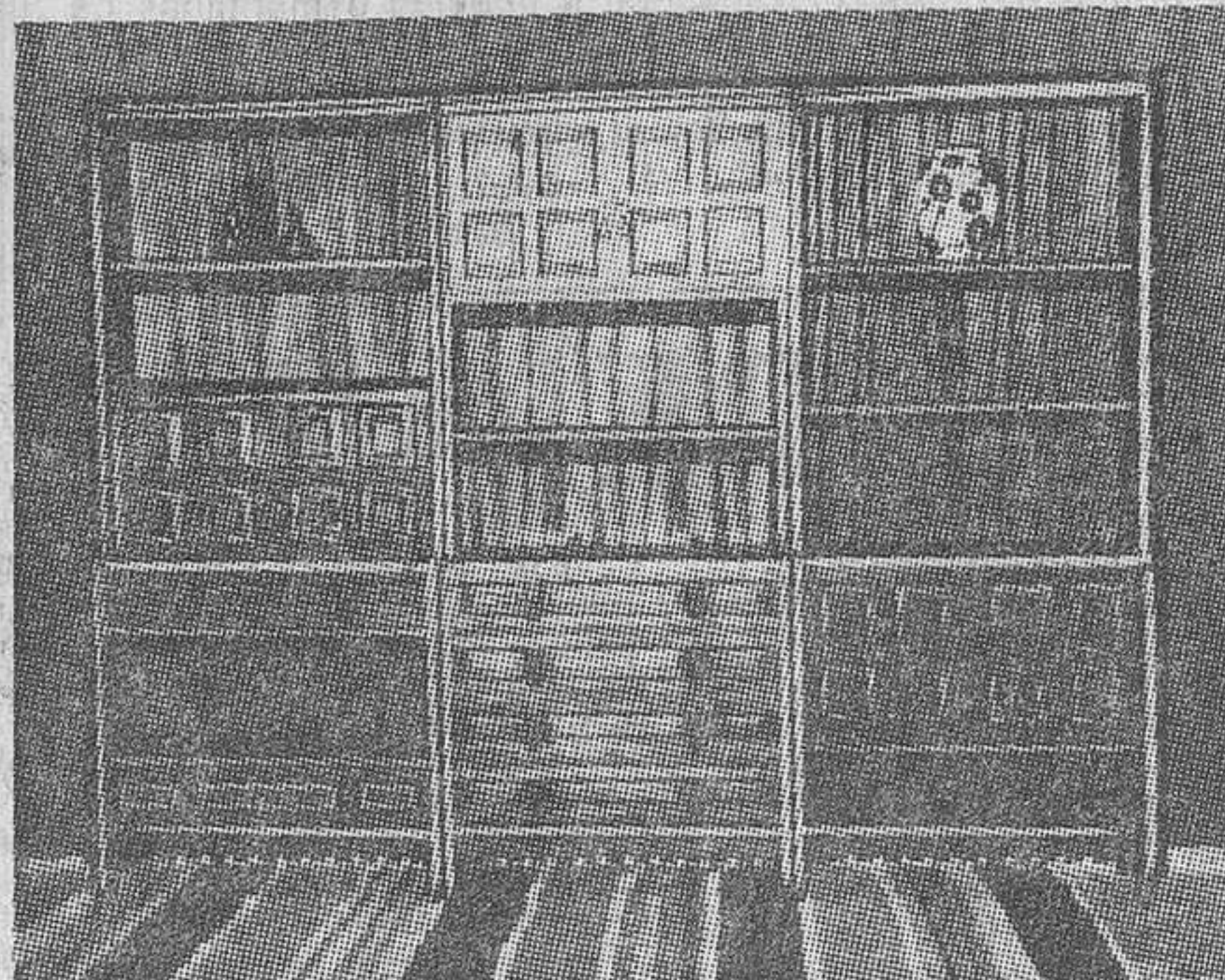
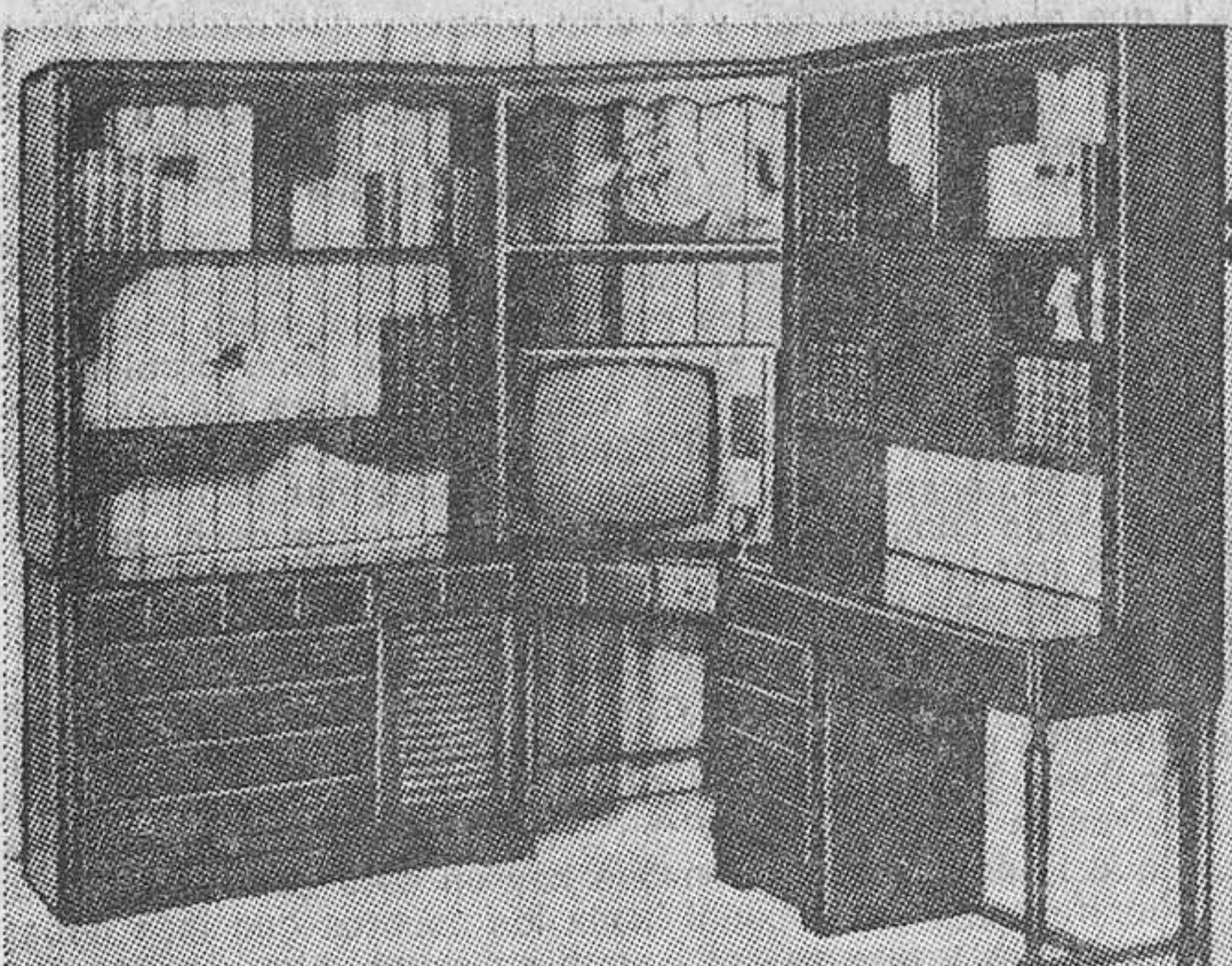
# mueble rústico



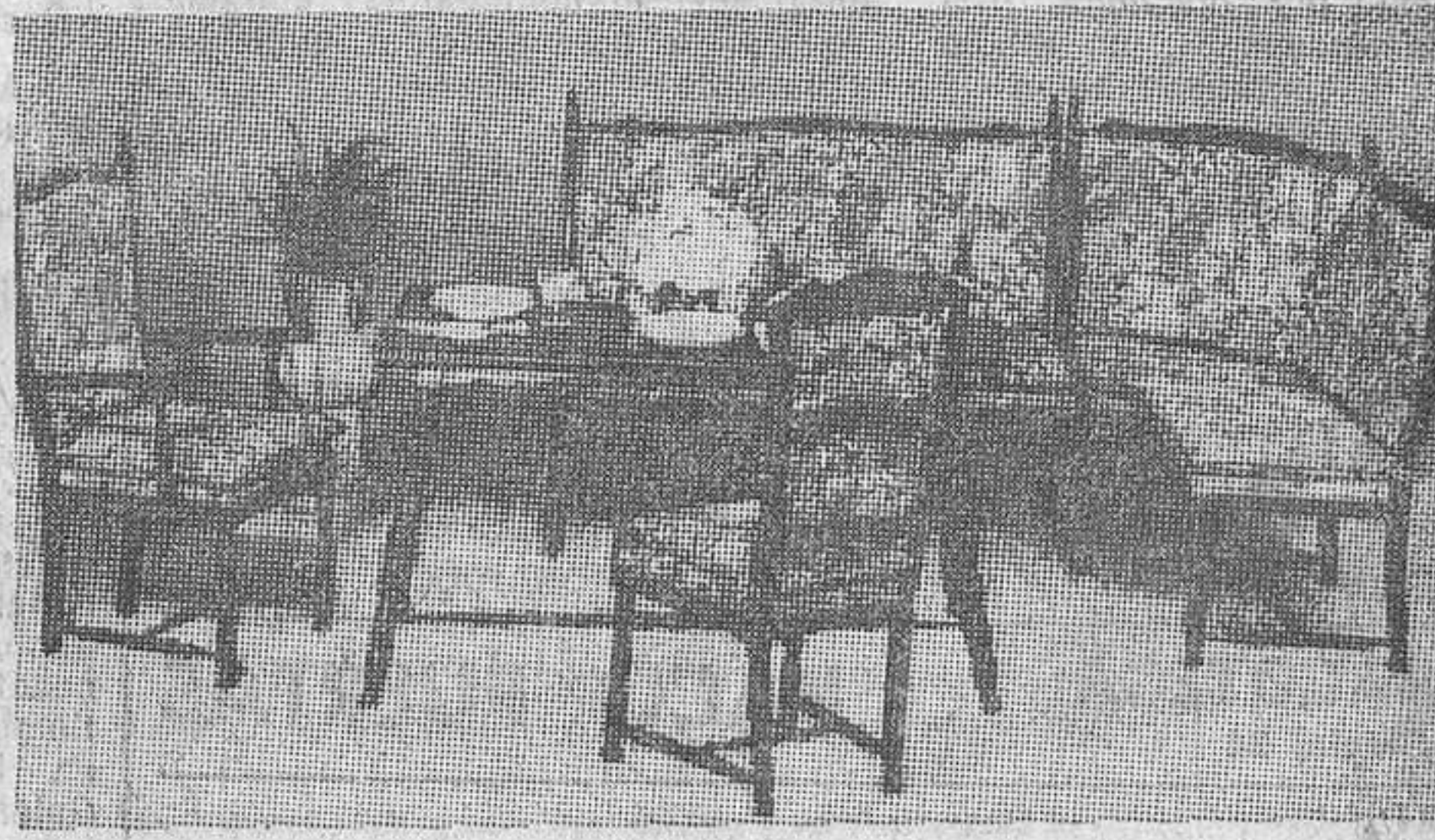
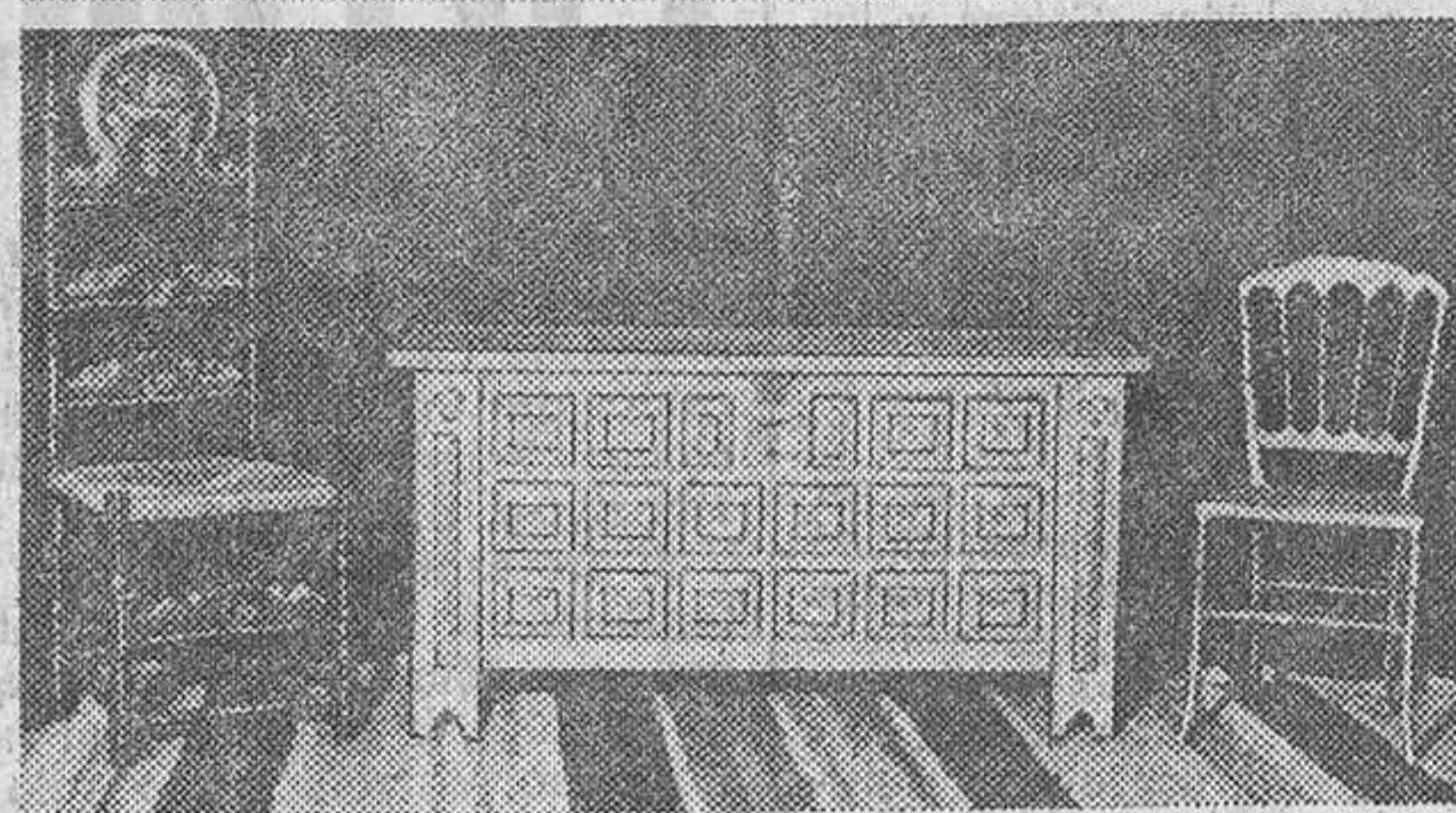
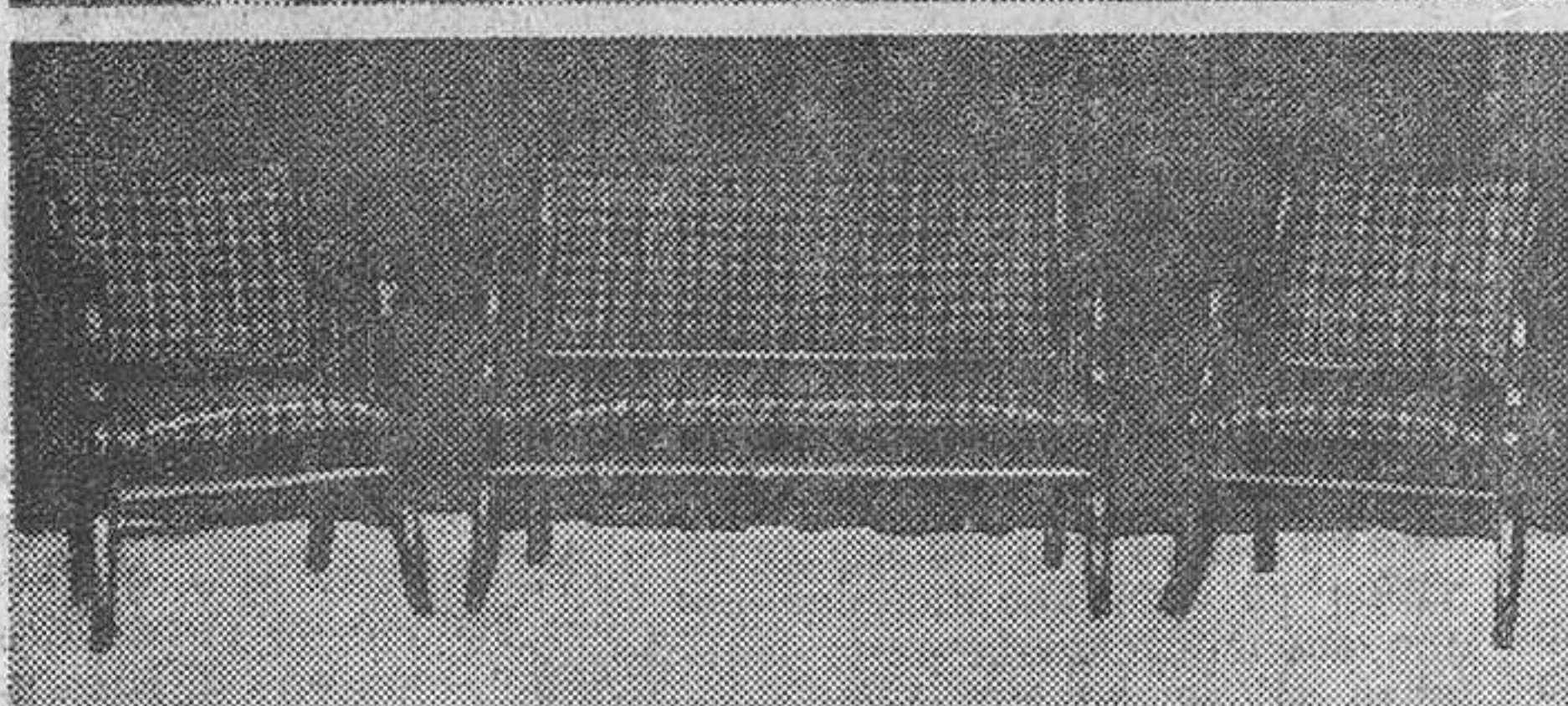
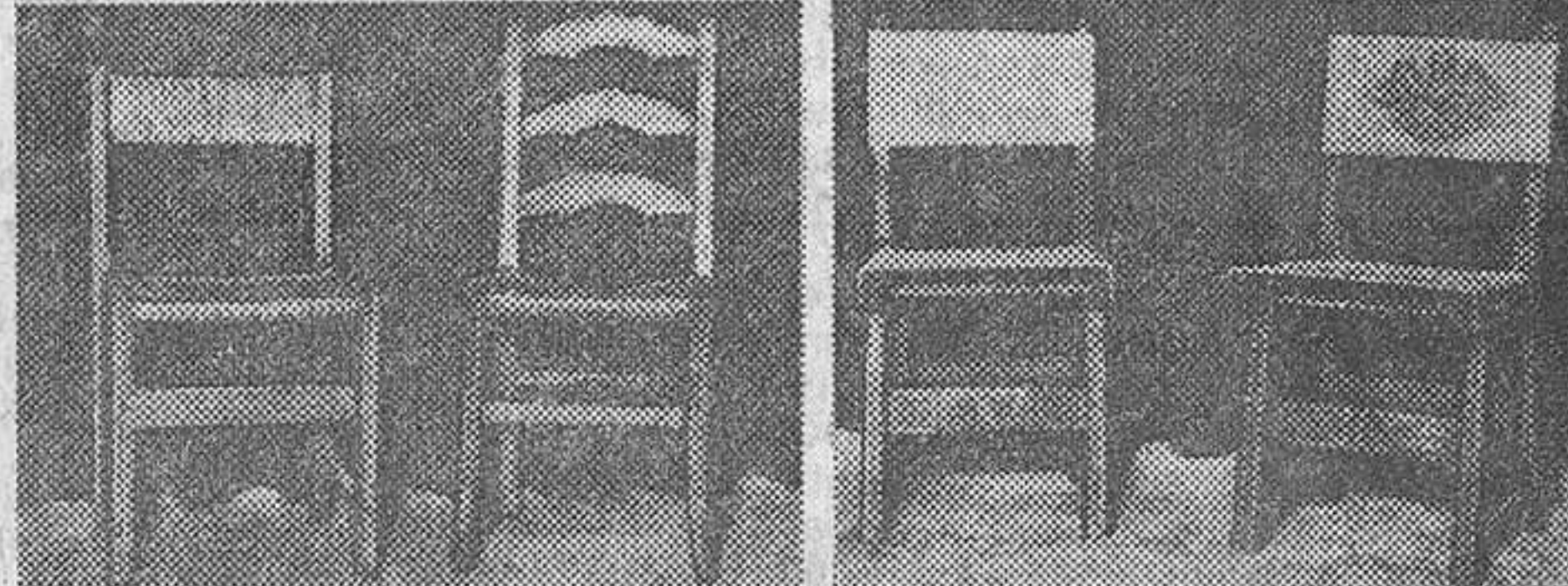
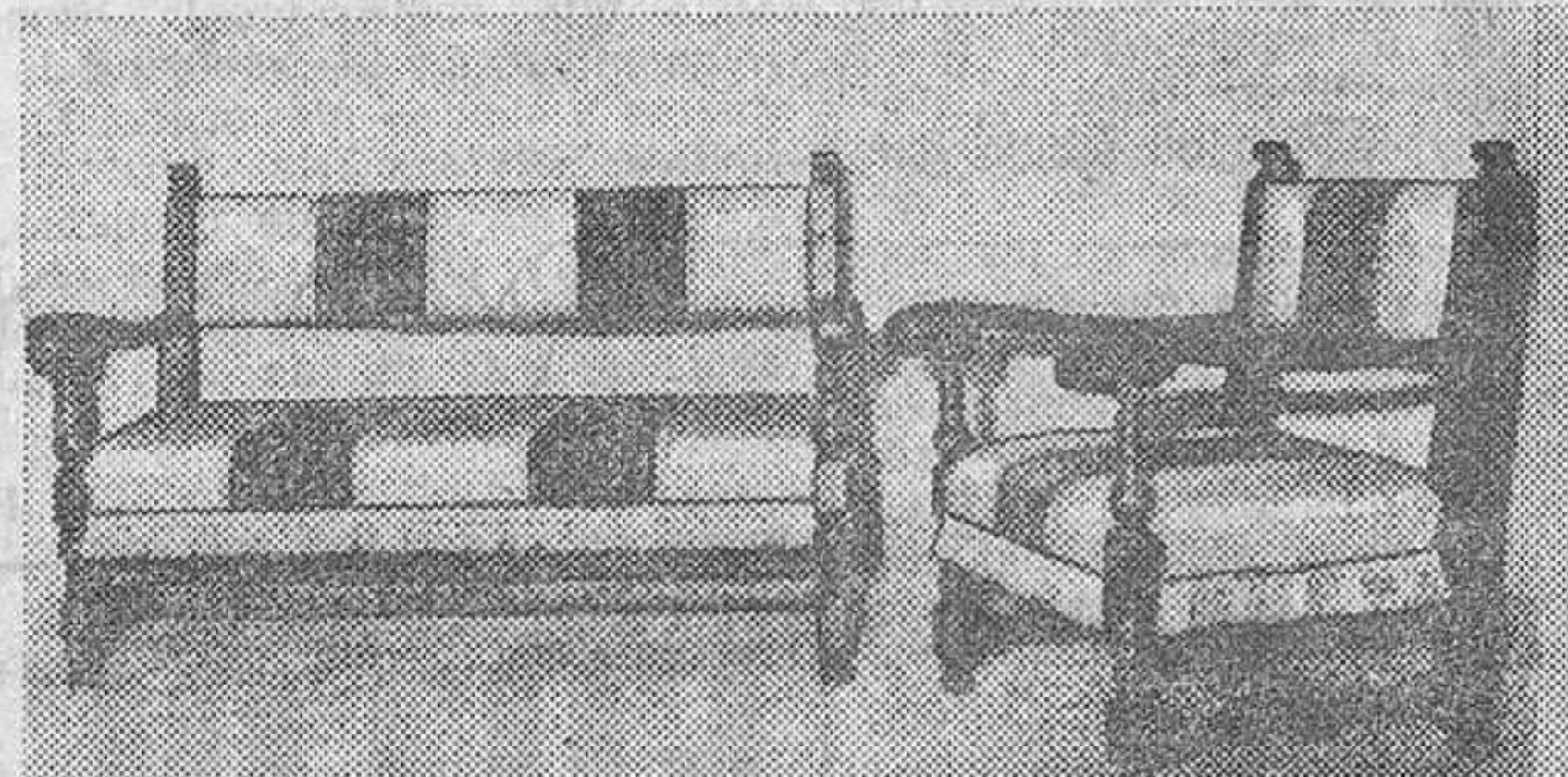
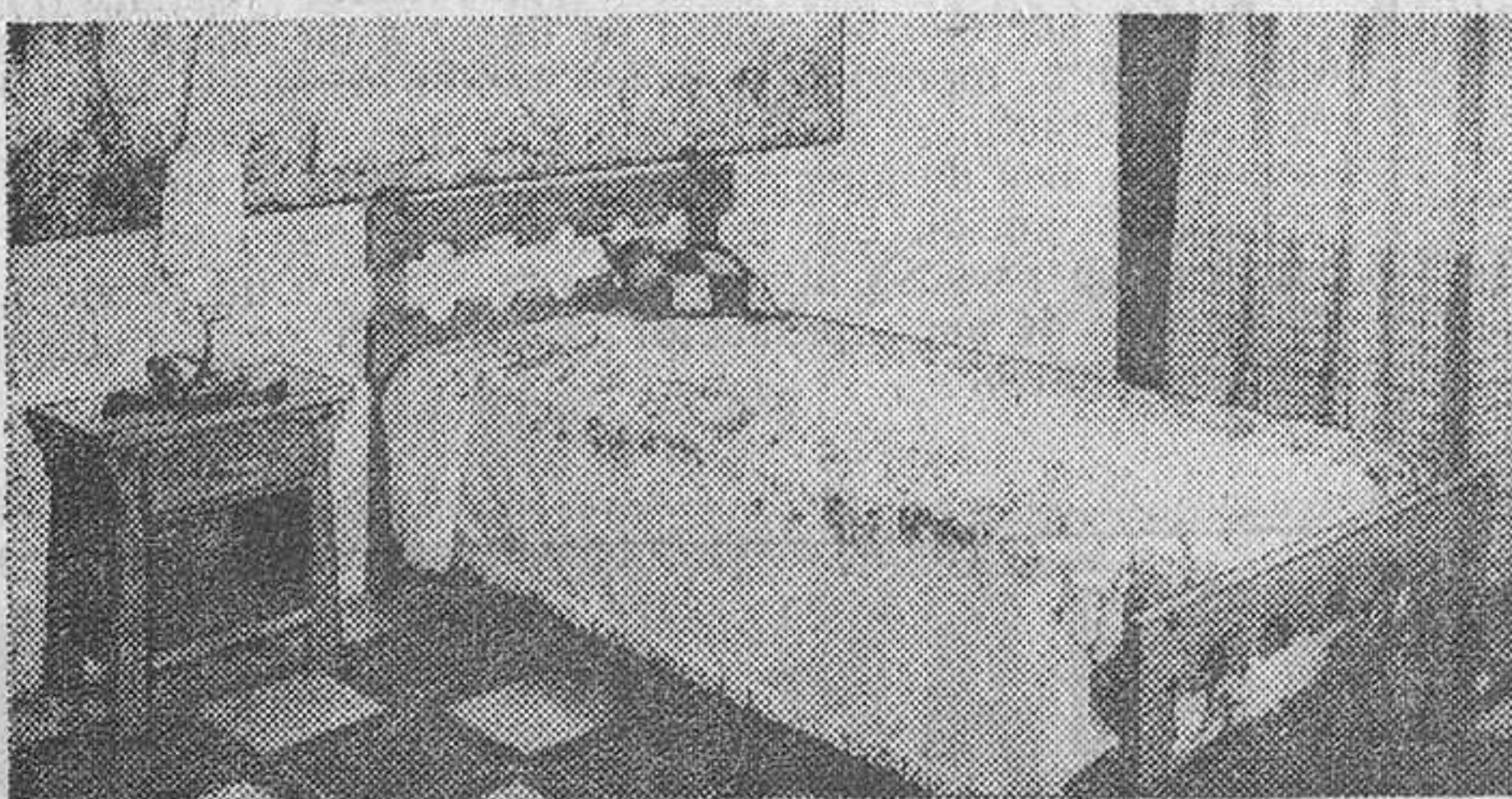
## MUEBLES TARRAGONA



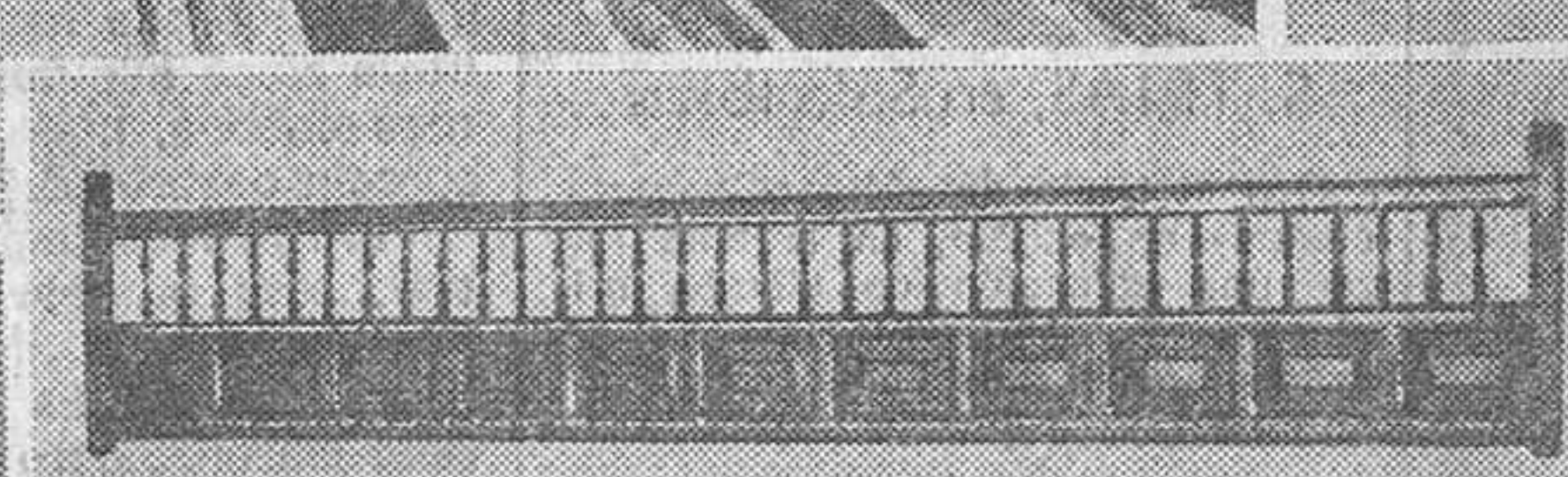
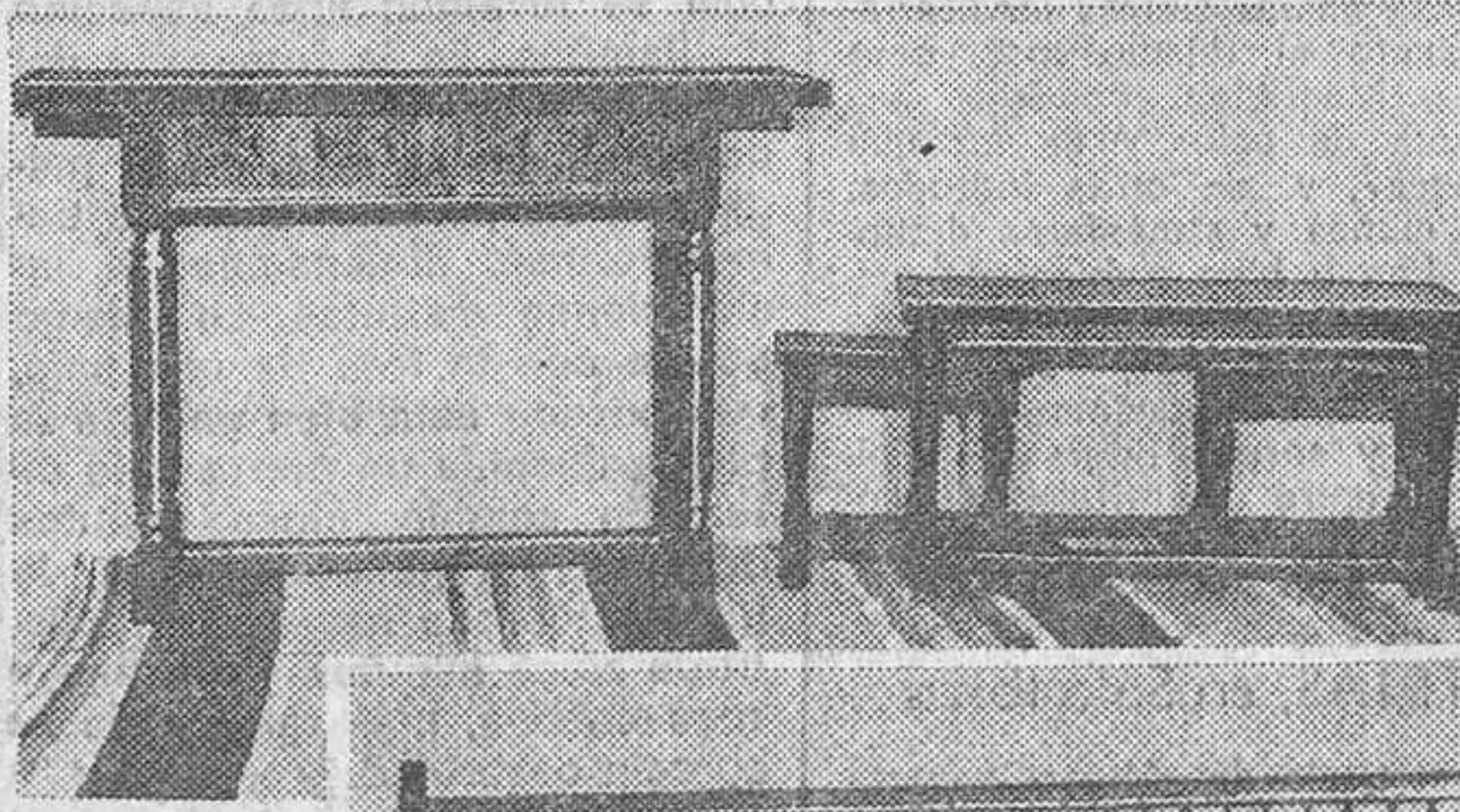
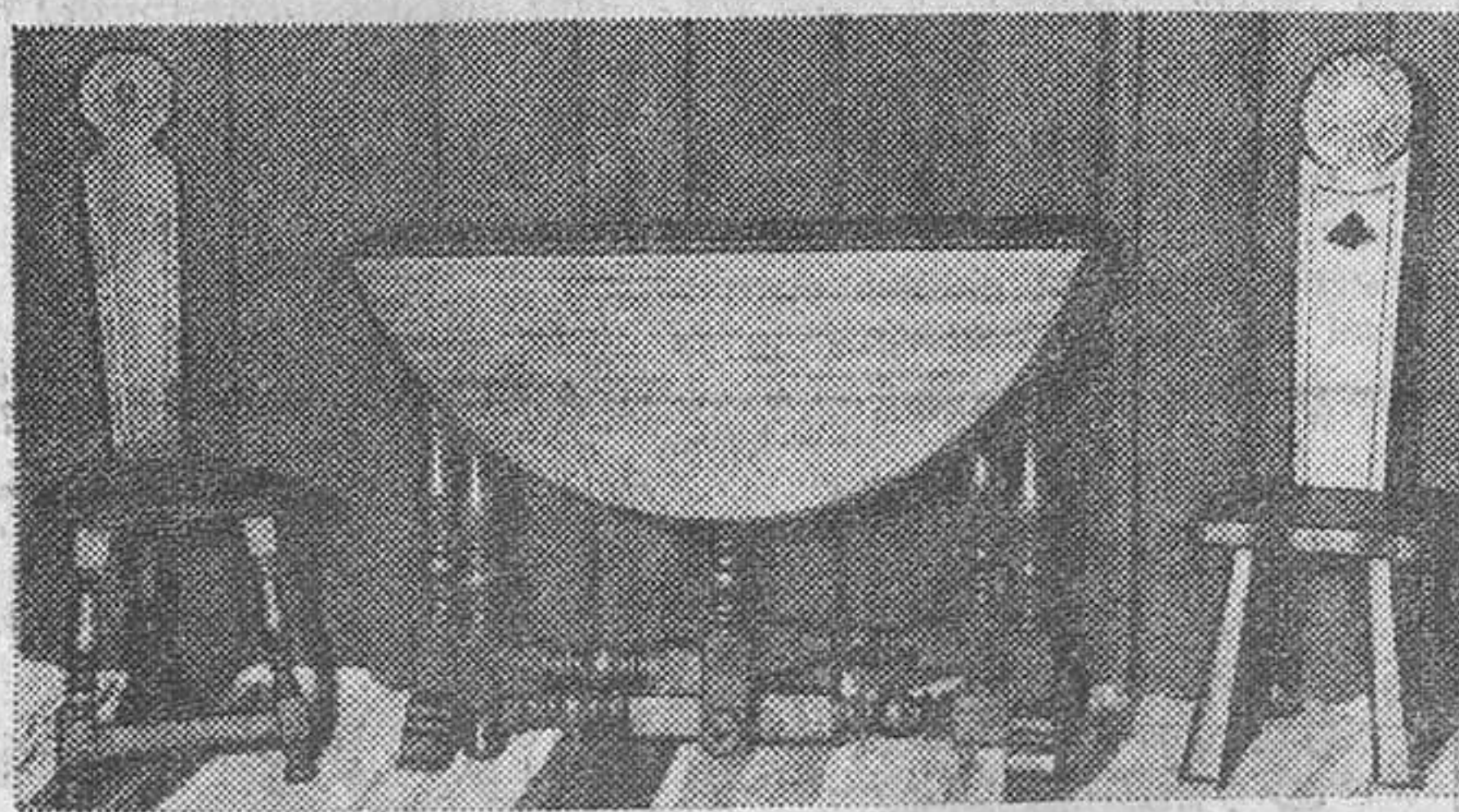
ideal para amueblar **APARTAMENTOS, TORRES Y CHALETS DE VERANO**



**COMEDORES • DORMITORIOS • LIBRERIAS • TRESILLOS • ARMARIOS • MESAS**



**TAQUILLONES • SILLAS • CABEZALES • MAS BARATOS QUE NADIE**



**pague en  
6, 12, 18, 24  
meses**

**AL CONTADO  
GRANDES DESCUENTOS**

**SEPULVEDA, 150**

General Mola, 53  
Cnel. Sanfeliu, 19 Valencia, 535 Pedro IV, 188 Dante, 71  
P. Virrey Amat, 1 Castillejos, 288 Felipe II, 100 Alcázar de  
San Andrés, 291 Más Durán, 33 Manigua, 17 Toledo, 1  
P.º Fabra y Puig, 17 Sta. Coloma, 67 Llull, 256 S. ADRIAN